

POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA
OPEL GRANDLAND /



ÚVOD.....	5	1
OBOZNÁMENIE SA S VOZIDLOM.....	8	2
PALUBNÉ PRÍSTROJE A OVLÁDACIE PRVKY.....	71	3
SYSTÉM INFOTAINMENTU.....	101	4
ŠTARTOVANIE A PREVÁDZKA.....	127	5
POKROČILÉ ASISTENČNÉ SYSTÉMY PRE VODIČA.....	162	6
V PRÍPADE NÚDZE.....	205	7
ÚDRŽBA A STAROSTLIVOSŤ O VOZIDLO	223	8
TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE.....	253	9
INFORMÁCIE O ZÁKAZNÍKOVI	262	10
REGISTER.....	273	11

OBSAH

Úvod.....	5
Odkaz na aplikáciu a webovú lokalitu spoločnosti.....	5
Používanie tejto príručky.....	5
Legenda k symbolom.....	6
Bezpečnostné upozornenia.....	6
Typ pohonu	6
Oboznámenie sa s vozidlom.....	8
Kľúče	8
Centrálne zamykanie	9
Systém zabezpečenia vozidla.....	13
Dvere.....	16
Okná.....	22
Zrkadlá.....	25
Opierky hlavy	27
Sedadlá.....	28
Bezpečnostné pásy	36
Systém airbagov.....	38
Detské zádržné prvky.....	42
Volant	53
Ovládač stieračov a ostrekovačov	55
Stierač a ostrekovač zadného okna	56
Vonkajšie osvetlenie	56
Osvetlenie interiéru	61
Osvetlenie.....	62
Strešné okno	63

Vnútorne úložné priestory a vybavenie	64
Palubné prístroje a ovládacie prvky.....	71
Prehľad prístrojovej dosky	71
Prístrojový panel	72
Vonkajšia teplota.....	78
Varovné kontrolky - Indikátory - Hlásenia.....	78
Hlásenia vozidla.....	91
Ovládanie klimatizácie.....	92
Displeje.....	97
Systém infotainmentu.....	101
Úvod k systému infotainmentu.....	101
Rádio	110
Systém multimédií	113
Štartovanie a prevádzka.....	127
Naštartovanie a vypnutie motora.....	127
Brzdy.....	131
Prevodovka.....	135
Režimy jazdy.....	138
Výfuk motora	140
Palivo	141
Nabíjanie.....	143
Nakladanie predmetov do vozidla.....	156
Ťahanie závesu	157
Odporúčanie pre ťahanie.....	161

Pokročilé asistenčné systémy pre vodiča.....	162
Všeobecné informácie.....	162
Asistenčný systém regulácie rýchlosti jazdy.....	164
Asistenčný systém na predchádzanie kolíziám.....	172
Asistenčný systém pre udržiavanie stability vozidla.....	179
Asistenčný systém brzdné sily....	180
Asistenčný systém pre jazdné pruhy.....	181
Parkovací a cúvací asistenčný systém.....	189
Asistenčný systém sledovania pozornosti vodiča.....	198
Asistenčný systém pre terénnu jazdu a jazdu na nízkych prevodových stupňoch.....	200
Asistenčné systémy.....	200
V prípade núdze.....	205
Núdzové výstražné osvetlenie.....	205
Assist a SOS	205
Výstražný trojuholník.....	207
Zdvíhanie vozidla a výmena kolies	208
Súprava náradia na opravu pneumatík	212

Štartovanie pomocou	
štartovacích káblov	215
Ťahanie	219

Údržba a starostlivosť o

vozidlo 223

Všeobecné informácie	223
Naplánovaný servis	225
Odporúčané kvapaliny, mazivá	
a súčasti	229
Motorový priestor	231
Údržba vozidla	239
Poistky	241
Výmena žiarovky	241
Pneumatiky a kolesá	241
Skladovanie vozidla	246
Karoséria – Starostlivosť o	
exteriér	247
Starostlivosť o interiér	249

Technické špecifikácie..... 253

Identifikácia vozidla.....	253
Údaje o vozidle.....	254
Kvapaliny a mazivá motora.....	260
Objemy.....	260
Kolesá a pneumatiky.....	261

Informácie o zákazníkovi 262

Vyhlásenie o zhode	262
--------------------------	-----

ÚVOD

Vaše vozidlo je navrhnutou kombináciou pokročilej technológie, bezpečnosti, ohľaduplnosti k životnému prostrediu a hospodárnosti.

Táto používateľská príručka vám poskytuje všetky nevyhnutné informácie k tomu, aby ste s vaším vozidlom mohli jazdiť bezpečne a efektívne. Okrem toho si na displeji informačného systému môžete pozrieť videonávody pre niektoré funkcie vozidla.

Niektoré funkcie sú funkčné len vtedy, keď je zapnuté zapáľovanie, keď beží spaľovací motor alebo keď je pripravený elektromotor.

Upozorníte svojich spolucestujúcich na nebezpečie nehody a zranenia v dôsledku nesprávneho používania vozidla.

Vždy musíte dodržiavať špecifické zákony a predpisy krajiny, v ktorej sa práve nachádzate. Tieto zákony sa môžu líšiť od informácií v tejto používateľskej príručke.

Ignorovanie postupov uvedených v tomto návode môže ovplyvniť vašu záruku.

Ak je v tejto používateľskej príručke odporúčaná návšteva servisu, obráťte sa na kvalifikovaný servis, ktorý má potrebné technické informácie a disponuje vyškoleným personálom a adekvátnym vybavením. Odporúčame vášho servisného partnera Opel. Literatúra pre zákazníka by mala byť vždy uložená v schránke v palubnej doske vozidla tak, aby bola k dispozícii. Prajeme Vám veľa hodín potešenia z jazdy.

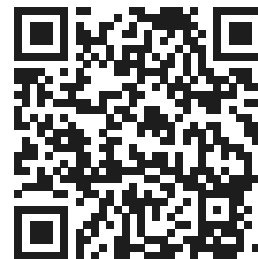
Váš tím Opel

Odkaz na aplikáciu a webovú lokalitu spoločnosti

Úplnú digitálnu verziu používateľskej príručky máte k dispozícii na webovom portáli myOpel alebo v Service Boxe pomocou nasledujúceho odkazu:

<https://public-service-box.opel.com/OVddb/OV/>

Ak chcete získať priamy prístup k používateľskej príručke, použite nižšie uvedený QR kód.



Ďalšie podrobnosti a informácie nájdete aj v aplikácii myOpel.

Inštalácia aplikácie použitím QR kódu:



Používanie tejto príručky

- Táto príručka popisuje všetky možnosti a funkcie tohto modelu. Je

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

možné, že niektoré popisy, vrátane popisov funkcií obrazoviek a ponúk, sa nebudú vzťahovať na vaše vozidlo v dôsledku rôznych variácií modelov, špecifikácií pre rôzne krajiny, špeciálnej výbavy alebo príslušenstva.

- Obsah na začiatku tejto príručky a v každej kapitole ukazuje, kde sa príslušné informácie nachádzajú.
- Register Vám umožní vyhľadávať špecifické informácie.
- Táto užívateľská príručka popisuje vozidlá s ľavostranným riadením. U vozidiel s pravostranným riadením je ovládanie podobné.
- V používateľskej príručke je použitý identifikačný kód motora. Zodpovedajúce obchodné označenie a konštrukčný kód nájdete v časti „Technické údaje“.
- Smerové údaje, napr. vľavo alebo vpravo alebo dopredu alebo dozadu, sa vždy vzťahujú k smeru jazdy.
- Displeje nemusia podporovať váš lokálny jazyk.
- Správy na displeji a označenia interiéru sú uvedené **tučnými** písmenami.

Legenda k symbolom



Funkcia ochrany životného prostredia



Nebezpečenstvo, výstrahy, upozornenia



Poznámka

Odkazy na stránky majú označenie ⇒. ⇒ znamená „viď strana“. Prepojenia na stránky a položky registra odkazujú na určené záhlavia uvedené v tabuľke s časťami v obsahu.

Bezpečnostné upozornenia



NEBEZPEČENSTVO

Text označený slovom **Nebezpečenstvo** poskytuje informácie o nebezpečenstve smrteľného zranenia.

Nedodržanie týchto pokynov môže viesť k ohrozeniu života.



VAROVANIE

Text označený slovom **Varovanie** poskytuje informácie o riziku nehody alebo zranenia.

Pri nerešpektovaní tejto informácie hrozí riziko zranenia.



POZOR

Text označený nápisom **Upozornenie** poskytuje informácie o možnom poškodení vozidla.

Nedodržanie týchto pokynov môže viesť k poškodeniu vozidla.

Typ pohonu

Vozidlo so spaľovacím motorom (ICE)

Vozidlá ICE sú poháňané čisto spaľovacím motorom – naftovým alebo benzínovým.

Vozidlo so 48 V hybridným systémom (MHEV)

Vozidlo so 48 V hybridným systémom je poháňané kombináciou spaľovacie-

ho motora a elektromotora, ktoré môžu pracovať spoločne alebo nezávisle, v závislosti od jazdných podmienok.

Elektromotor je napájaný 48-voltovou batériou, ktorá sa nabíja výlučne rekuperáciou energie uvoľnenej počas brzdenia a počas spomaľovania.

Vozidlo môže jazdiť výlučne na elektrický pohon na krátke vzdialenosti a pri nízkych rýchlostiach.

Plug-in hybridné vozidlo s elektrickým pohonom (PHEV)

Vozidlo PHEV je poháňané spaľovacím motorom a jedným alebo dvoma elektromotormi. Spaľovací motor a elektromotor môžu fungovať spoločne alebo striedavo v závislosti od jazdných podmienok a štýlu jazdy.

Vysokonapäťový akumulátor je možné nabíjať pomocou dodaného nabíjacieho kábla, keď vozidlo stojí zaparkované. Okrem toho sa nabíja rekuperáciou energie uvoľnenej počas brzdenia a počas spomaľovania.

Batériou poháňané elektrické vozidlo (BEV)

Vozidlo s elektrickým pohonom (BEV) je poháňané výlučne elektromotorom. Vysokonapäťový akumulátor je možné nabíjať pomocou dodaného nabíjacieho kábla, keď vozidlo stojí zaparkované. Okrem toho sa nabíja rekuperáciou energie uvoľnenej počas brzdenia a počas spomaľovania.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

OBOZNÁMENIE SA S VOZIDLOM

Kľúče

⚠ POZOR

Neupevňujte ťažké alebo objemné predmety ku kľúču zapalovania.

⚠ NEBEZPEČENSTVO

Nikdy nevyberajte kľúč zo spínača zapalovania počas jazdy, pretože to spôsobí zablokovanie volantu v závislosti od verzie.

⚠ POZOR

Elektronické komponenty vo vnútri kľúča sa môžu poškodiť, ak je kľúč vystavený silným nárazom. Aby sa zabezpečila úplná účinnosť elektronických zariadení vo vnútri kľúča, nikdy by nemal byť vystavený priamemu slnečnému žiareniu.

Funkcia rádiového diaľkového ovládača



Uzamknutie vozidla



zamknutie alebo odomknutie zadných výklopných dverí, krytu palivovej nádrže a všetkých dverí alebo len zadných výklopných dverí



Odomknutie vozidla

Umožňuje obsluhu nasledujúcich funkcií pomocou tlačidiel diaľkového ovládania:

- systém centrálného zamykania ⇨ 9
- zamykací systém proti odcudzeniu ⇨ 9
- poplašný systém proti odcudzeniu ⇨ 9
- odomknutie zadných výklopných dverí ⇨ 9
- elektricky ovládané okná ⇨ 22
- sklápanie zrkadiel ⇨ 25
- Svetelná lokalizácia vozidla ⇨ 63

Systém s elektronickým kľúčom

Kľúč obsahuje anténu, ktorá je detegovaná vozidlom a umožňuje bezkľúčové ovládanie nasledujúcich funkcií (v závislosti od verzie):

- systém centrálného zamykania ⇨ 9
- elektricky ovládané zadné výklopné dvere ⇨ 19

- naštartovanie vozidla ➡ 127

Z bezpečnostných dôvodov môže byť elektronický kľúč vybavený snímačom pohybu. V takom prípade nebude možné naštartovať vozidlo, ak ste určitý čas nehýbali s elektronickým kľúčom. Pri pokuse o naštartovanie vozidla sa na prístrojovom paneli vodiča zobrazí príslušné hlásenie. Pohýbte elektronickým kľúčom a skúste vozidlo naštartovať znova.

Elektronický kľúč má aj funkciu rádiového diaľkového ovládača ➡ 8
Zaoberajte sa ním opatrne, chráňte ho pred vlhkosťou a vysokými teplotami a nepoužívajte ho zbytočne.

Centrálne zamykanie

Odomýka a zamyká dvere, batožinovú priestor a dverka palivovej nádrže. Zatiahnutím za vnútornú kľučku dverí sa odomknú a otvoria príslušné dvere.

i POZNÁMKA

V prípade nehody, kedy sa aktivujú airbagy alebo predpínače bezpečnostných pásov, sa vozidlo automaticky odomkne.

i POZNÁMKA

Ak sa po uzamknutí dverí diaľkovým ovládačom neotvoria žiadne dvere, po krátkom čase sa dvere automaticky uzamknú. Podmienkou je, aby toto nastavenie bolo aktivované v prispôbení vozidla

Automatické zamykanie po rozjazde

Tento systém umožňuje automatické zamknutie hneď, keď rýchlosť vozidla prekročí 10 km/h.

Ak vozidlo nie je správne zatvorené, automatické zamknutie sa nepoužije. Bude to signalizovať zvuk spätného pohybu zámkov a rozsvietenie  na prístrojovom paneli, zvukový signál a zobrazenie výstražného hlásenia.

Aktivácia alebo deaktivácia



Keď je zapnuté zapáľovanie, stlačte  čím sa zobrazí príslušné hlásenie. Stav systému ostáva v pamäti aj po vypnutí zapáľovania.

Automatické opätovné uzamknutie po odomknutí

Táto funkcia automaticky znova zamkne vozidlo krátko po odomknutí pomocou diaľkového ovládača alebo elektronického kľúča, ak ste vozidlo neotvorili.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Selektívne odomykanie kabíny a batožinového priestoru.

Režim odomknutia sa dá nastaviť na obrazovke informačného systému. Je možné zvoliť viacero nastavení:

- Vložením ruky za kľučku dverí vodiča sa odomknú len dvere vodiča a dvierka palivovej nádrže. ➡ 16
- Po vložení ruky za kľučku dverí spolujazdca alebo stlačením tlačidla zadných výklopných dverí sa odomknú všetky dvere, batožinový priestor a dvierka palivovej nádrže.
- Stlačením tlačidla zadných výklopných dverí sa odomknú len zadné výklopné dvere.

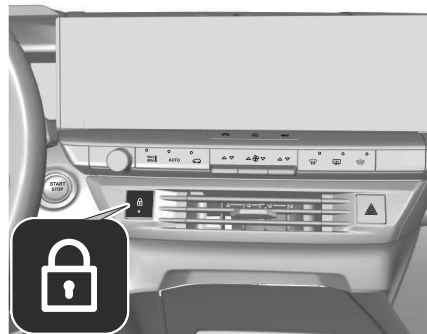
Obrazovka grafického informačného systému: Zapnite zapalovanie. Podržte  dlhšie ako 2 sekundy. Zaznie zvukový signál a na obrazovke grafického informačného systému sa zobrazí hlásenie.

Farebná obrazovka informačného systému: Vyberte príslušné nastavenie v ponuke Prispôsobenie vozidla.

Tlačidlo centrálneho zamykania

Zamyká a odomyká všetky dvere, batožinový priestor a dvierka palivovej nádrže zvnútra priestoru pre cestujúcich.

Zamyká a odomyká všetky dvere, batožinový priestor a dvierka palivovej nádrže zvnútra priestoru pre cestujúcich.



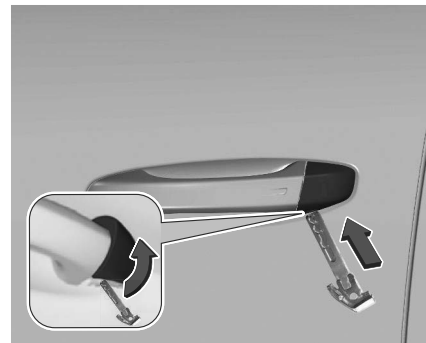
Pre zamknutie stlačte . LED v tlačidle sa rozsvieti.

Odomyká sa opätovným stlačením tlačidla . Kontrolka LED v tlačidle zhasne.

Ovládanie pomocou kľúča v prípade poruchy centrálneho zamykania

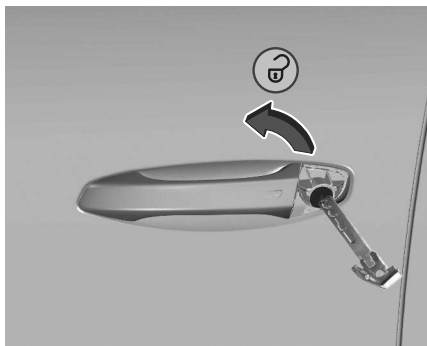
V prípade poruchy, napríklad pri vybití akumulátora vozidla alebo batérie diaľkového ovládača/elektronického kľúča, možno zamknúť alebo odomknúť vozidlo mechanickým kľúčom.

Manuálne odomknutie



Valec zámku v dverách vodiča je zakrytý krytom.

Ak chcete vybrať kryt, vyberte zabudovanú čepeľ kľúča z puzdra. Vložte kľúč do drážky v spodnej časti krytu a otočte kľúč nahor.

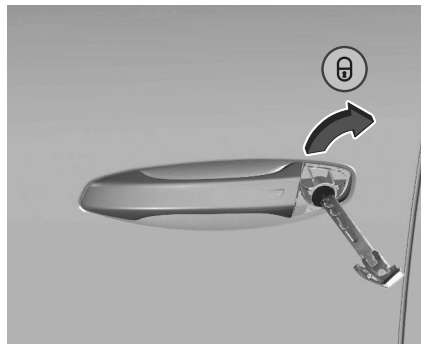


Zasuňte kľúč do valca zámku a otočte ho doľava.

Po uzamknutí zaistíte valec zámku krytom: zasunúť kryt do drážok na spodnej strane, otočte a tlačte ho, kým sa nezaistí v hornej časti.

Zapnutím zapaľovania sa deaktivuje zamykací systém proti odcudzeniu. Ostatné dvere sa môžu otvoriť potiahnutím vnútornej kľučky dverí. Batožinový priestor a dvierka palivovej nádrže sa nemusia odomknúť.

Manuálne uzamknutie

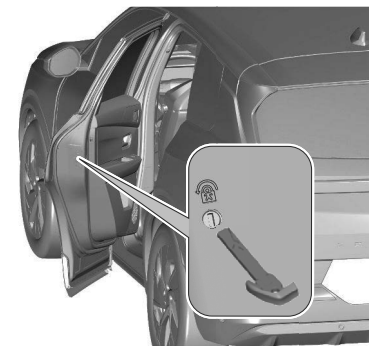


Manuálne zamknite ľavé predné dvere vložení a otočením kľúča vo valci zámku. Ak funguje centrálné zamykanie, vozidlo sa zamkne

Detské bezpečnostné poistky

⚠ VAROVANIE

Ak na zadných sedadlách sedia deti, použite detské zámkové poistky.



Kľúčom otočte červenú detskú bezpečnostnú poistku na zadných dverách do horizontálnej polohy. Dvere teraz nie je možné otvoriť znútra.

Pre deaktiváciu otočte detskú poistku do zvislej polohy.

Výmena batérií

Ihneď vymeňte batériu v prípade, že systém už nefunguje správne alebo ak sa skrátil prevádzkový dosah.

V prípade vybitia batérie sa rozsvieti  a na prístrojovom paneli sa zobrazí výstražné hlásenie.

Prístrojový panel ➡ 72.

1

2

3

4

5

6

7

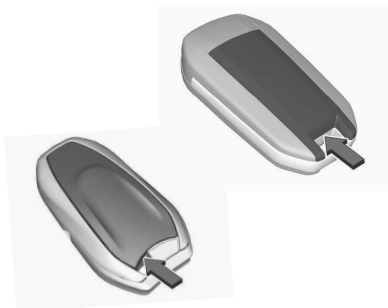
8

9

10



Batérie nepatria do domáceho odpadu. Musia sa zlikvidovať vo vhodnej recyklačnej zberni.



1. Vložte malý skrutkovač medzi zadný kryt a diaľkový ovládač a odistite kryt.
2. Odstráňte čierny kryt z diaľkového ovládača.
3. Vyberte plochú batériu z priestoru na batériu.

4. Vymeňte batériu za batériu rovnakého typu. Dávajte pozor na polohu pri vkladaní.
5. Zaistíte kryt na mieste.

Porucha

Ak nie je možné ovládať centrálné zamykanie alebo nie je možné štartovať motor, môže byť príčinou jedno z nasledujúcich:

- Porucha rádiového diaľkového ovládača.
- Elektronický kľúč sa nachádza mimo dosahu prijmu.
- Napätie akumulátora je príliš nízke.
- Napätie akumulátora je príliš vysoké.
- Časté a opakované používanie diaľkového ovládača v dobe, kedy je mimo dosahu.
- Ak opakovaným používaním v krátkom intervale preťažíte systém centrálného zamykania, automaticky sa krátkodobu preruší napájanie. Rádiové vlny diaľkového ovládača sú rušené iným zdrojom.

Manuálne odomknutie ⇨ 12.

Výmena kľúčov

Číslo kľúča je uvedené na odnímateľnom štítku. Číslo kľúča je nutné oznámiť pri objednávaní náhradných kľúčov, pretože je súčasťou systému imobilizéra.

Zámky ⇨ 247

Naštartovanie motora ⇨ 127

Funkcia diaľkového ovládania ⇨ 8

Číslo kódu adaptéra na zaist'ovacie skrutky kolies je špecifikované na karte. Musí sa uviesť pri objednávaní náhradného adaptéra.

Výmena kolesa ⇨ 210

Núdzový kľúč

Používanie zabudovaného kľúča s funkciou diaľkového ovládania.



- Posuňte tlačidlo (1) a vytiahnite blok kľúča (2).

VAROVANIE

Po vysunutí integrovaného kľúča ho vždy uschovajte, aby ste mohli vykonať príslušné zálohovacie postupy.

Valce zámku

Sú navrhnuté tak, aby sa voľne otáčali, ak sa otáčajú bez správneho kľúča alebo ak správny kľúč nie je úplne vsunutý. Ak ich chcete resetovať, zasunúť správny kľúč do polovice a otáčajte ním, kým nebude otvor vo zvislej polohe. Kľúč potom vyberte a znova ho zasunúť dovnútra. Ak sa valec naďalej voľne otáča, zasunúť kľúč do polovice, otočte ním o 180° a postup opakujte.

Systém zabezpečenia vozidla

Zamykací systém proti odcudzeniu



Systém trvalo zamkne (zablokuje) všetky dvere.

Všetky dvere musia byť zatvorené, inak nemôže byť systém aktivovaný. Odomknutím vozidla sa deaktivuje mechanický zamykací systém proti odcudzeniu.

VAROVANIE

Super-uzamknutie vyradí z činnosti vnútorné ovládače dverí. Okrem toho deaktivuje aj tlačidlo centrálneho uzamykania.

Klaksón zostane funkčný.

Ak je vozidlo super-uzamknuté, nikdy nenechávajte žiadnu osobu v jeho interiéri.

Vo vozidlách vybavených systémom bezkľúčového vstupu a naštartovania pri priblížení bude dvojitý zvukový

signál signalizovať, že vo vozidle sa nevykonalo super-uzamknutie.

Zapnutý



Stlačte tlačidlo  na diaľkovom ovládači alebo sa (s funkciou pasívneho vstupu) dvakrát rýchlo dotknite snímača v kľučke dverí vodiča.

Poplašný systém proti odcudzeniu

Poplašný systém proti odcudzeniu je kombinovaný so zamykacím systémom proti odcudzeniu.

Monitoruje:

- dvere, zadné výklopné dvere, kapota
- Priestor pre cestujúcich a spojený úložný priestor

- Sklon vozidla, napr. ak je zdvíhané
- Zapaľovanie

Ak strešné okno ostane otvorené priestor pre cestujúcich nebude monitorovaný.

Počas predhrievania/ochladenia interiéru pred jazdou sa nemonitoruje priestor pre cestujúcich ani sklon vozidla.

Aktivácia

Všetky dvere, batožinový priestor a motorový priestor musia byť zatvorené. Systém sa sám aktivuje 45 sekúnd po uzamknutí vozidla.

Ak dvere, zadné výklopné dvere alebo kapota nie sú správne zatvorené, vozidlo sa nezamkne. Poplašný systém proti odcudzeniu sa však aktivuje sám po 45 sekundách.

i POZNÁMKA

Funkcia automatického uzamknutia vozidla neaktivuje alarm.

Ak chcete aktivovať alarm, pomocou rádiového diaľkového ovládača alebo dotykom snímača na kľúčke dverí vodiča zamknite vozidlo.

Centrálné zamykanie ➡ 9

i POZNÁMKA

Zmeny v interiéru vozidla, ako napríklad použitie poťahov sedadiel a otvorené okná, môžu mať nepriaznivý vplyv na monitorovanie priestoru pre cestujúcich.

Zapnutie poplašného systému bez monitorovania priestoru pre cestujúcich a sklonu vozidla

Vypnite monitorovanie priestoru pre cestujúcich a sklonu vozidla, ak vo vozidle zostávajú zvieratá, keďže budú vystavení veľkému množstvu ultrazvukového signálu, a ich pohyb by mohol spustiť poplach. Vypnite ho aj v prípade, keď sa vozidlo preváža kompou alebo vlakom.

Zatvorte zadné výklopné dvere, kapotu motora, okná.



1. Stlačte . Indikátor LED v tlačidle  sa rozsvieti na maximálne desať minút.
2. Zatvorte dvere.
3. Aktivujte alarm.

Indikácia

Indikátor LED v tlačidle  blinká, keď je poplašný systém proti odcudzeniu aktivovaný.

V prípade porúch vyhľadajte pomoc v servise.

Vypnutie

Rádiový diaľkový ovládač: Odomknutie vozidla stlačením  na kľúčí deaktivuje poplašný systém proti odcudzeniu.

Systém sa nedeaktivuje odomknutím dverí vodiča integrovaným kľúčom alebo tlačidlom centrálneho zamykania v priestore pre pasažierov.

Alarm

Keď sa spustí poplach, zaznie siréna alarmu a súčasne začnú blikať výstražné svetlá. Počet a čas trvania poplačnej signalizácie sú určené zákonom.

Poplašný systém proti odcudzeniu sa dá deaktivovať stlačením  alebo zapnutím zapalovania.

Spustený alarm, ktorý nebol prerušený vodičom, bude signalizovaný výstražnými svetlami. Svetlá štyrikrát rýchlo zablikajú, keď sa vozidlo nabudúce odomkne diaľkovým ovládačom.

Ak sa odpojí akumulátor vozidla (napr. kvôli údržbe), siréna alarmu sa musí deaktivovať nasledovne: zapnite a vypnite zapalovanie, potom odpojte akumulátor vozidla do 15 sekúnd.

Po opätovnom pripojení akumulátora (napr. po údržbe) počkajte pred opätovným naštartovaním motora desať minút.

Porucha

Ak indikátor LED v tlačidle  ostane po zapnutí zapalovania svietiť, vyhľadajte pomoc v servise.

Zamknutie vozidla bez aktivácie poplašného systému proti odcudzeniu Zamknite vozidlo zamknutím predných dverí pomocou kľúča.

Ak nefunguje rádiový diaľkový ovládač centrálneho zamykania, príčinou môže byť jeden z týchto dôvodov:

- Porucha rádiového diaľkového ovládača.
- Elektronický kľúč sa nachádza mimo dosahu príjmu.
- Napätie akumulátora je príliš nízke.
- Napätie akumulátora je príliš vysoké.
- Časté a opakované používanie diaľkového ovládača v dobe, kedy je mimo dosahu.
- Ak opakovaným používaním v krátkom intervale preťažíte systém centrálneho zamykania, automaticky sa krátkodobo preruší napájanie.
- Rádiové vlny diaľkového ovládača sú rušené iným zdrojom.

Manuálne odomknutie ➡ 9.

Zamknutie vozidla bez aktivácie alarmu

Zamknite vozidlo zamknutím predných dverí pomocou kľúča.

Imobilizér

Systém je súčasťou spínača zapalovania a kontroluje, či sa vozidlo môže naštartovať použitím kľúča.

Imobilizér sa aktivuje automaticky.

POZNÁMKA

Značky rádiovfrekvenčnej identifikácie (RFID) môžu spôsobovať rušenie s kľúčom. Neumiestňujte ich do blízkosti kľúča pri štartovaní vozidla.

POZNÁMKA

Imobilizér nezamyká dvere. Ak opustíte vozidlo, vždy ho zamknite ➡ 9

Zapnite poplašný systém proti odcudzeniu ➡ 13

1

2

3

4

5

6

7

8

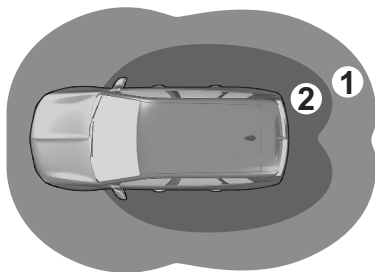
9

10

Dvere

Passive Entry (Pasívny vstup)

Funkcia pasívneho vstupu umožňuje odomknutie vozidla jednoduchým priblížením sa k nemu s elektronickým kľúčom pri sebe.



Zóna 1: uvítacie osvetlenie pri priblížení k vozidlu (vo vzdialenosti 2 až 5 metrov od vozidla).

Zóna 2: automatické odomknutie pri priblížení sa k vozidlu (vo vzdialenosti 1 až 2 metre od vozidla).

i POZNÁMKA

Ak elektronický kľúč ostal dlhšie ako 15 minút v zóne 1, automatické odomknutie sa deaktivuje.

Vozidlo odomknite stlačením tlačidla

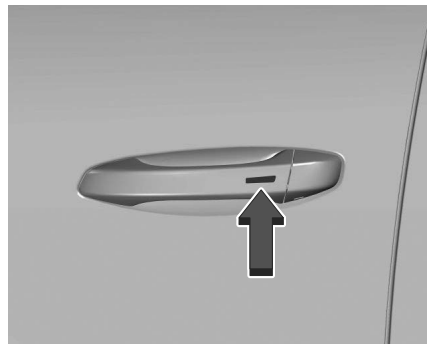


alebo na diaľkovom ovládači alebo sa dotknite snímača v kľučke dverí vodiča.

Funkcia automatického zamykania a odomkania je opäť aktivovaná.

Odomykanie/zamykanie je možné pripôsobiť na dotykovom displeji ➡ 10

Odomykanie



Ak chcete odomknúť vozidlo, vložte ruku za kľučku jedným z predných

dverí alebo stlačte tlačidlo zadných výklopných dverí.

Zamknutie

Stlačte značku na kľúčkách predných dverí.

Odomkne sa celé vozidlo.

Ak dvere vozidla nie sú zatvorené správne, elektronický kľúč ostane vo vozidle alebo je vypnuté zapaľovanie, uzamknutie nebude možné a zaznie výstražný signál.

Ak chcete zatvoriť okná, držte ruku za kľučkou dverí alebo držte stlačené tlačidlo zadných výklopných dverí.

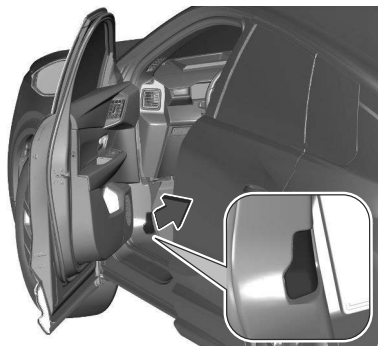
Odomykanie a otvorenie zadných výklopných dverí

Keď je v dosahu elektronický kľúč, zadné výklopné dvere možno odomknúť a otvoriť bez pomoci rúk stlačením tlačidla pod výliskom zadných výklopných dverí.

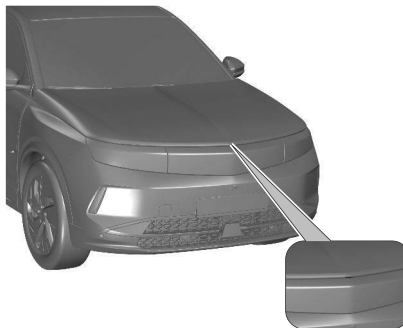
Dvere zostanú zamknuté ➡ 19

Kapota

Otvorenie



- Otvorte ľavé predné dvere.
- Potiahnite k sebe otváraciu páčku, ktorá sa nachádza v spodnej časti rámu dverí a tak odomknite kapotu.
- Úplne ju uvoľnite.
- Vnúternú otváraciu páčku znovu potiahnite k sebe a tak odistite bezpečnostnú západku.



- Zdvihnite kapotu.
- Odistite podperu z pôvodného miesta a upevnite ju do držiaka (výrezu). Tým zaistíte kapotu v otvorenej polohe.

Zatvorenie

- Privrite kapotu a pred koncom dráhy pohybu ju pustite.
- Skontrolujte zaistenie.

VAROVANIE

Kvôli prítomnosti elektrickej výbavy pod kapotou dôrazne odporúčame čo najviac zabrániť kontaktu s vodou (dážď, umývanie atď.)

Činnosť zadných výklopných dverí

Všeobecné rady pre obsluhu zadných výklopných dverí

⚠ NEBEZPEČENSTVO

Nejazdite s otvorenými alebo pootvorenými dverami batožinového priestoru, napr. pri preprave objemných predmetov, pretože by do vozidla mohli vniknúť toxické výfukové plyny, ktoré nevidíte, ani nepocítite podľa pachu. Môžu spôsobiť bezvedomie až smrť.

⚠ POZOR

Pred otvorením dverí batožinového priestoru skontrolujte prekážky nad hlavou, ako napr. garážové dvere, aby ste zabránili poškodeniu dverí batožinového priestoru. Vždy skontrolujte oblasť pohybu nad a za dverami batožinového priestoru.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

⚠ POZOR

Na dvere batožinového priestoru neinštalujte žiaden nosič.

i POZNÁMKA

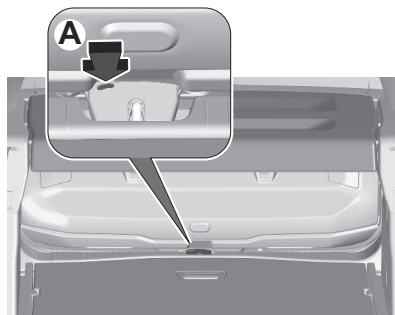
Pri nízkych vonkajších teplotách sa zadné výklopné dvere nemusia otvoriť samé úplne. V takom prípade ich nadvihnite rukami do normálnej koncovej polohy.

Záložné uvoľnenie

Manuálne odomknutie batožinového priestoru v prípade poruchy batérie alebo systému centrálneho uzamykania.

Odomknutie

- Sklopte zadné sedadlá a získate prístup k zámku zvnútra batožinového priestoru.



1. Do otvoru A v zámke vsuňte malý skrutkovač a tak odomknite batožinový priestor.
2. Posuňte západku smerom doľava.

Zamknutie po zatvorení

Ak porucha pretrváva aj po opätovnom zatvorení, batožinový priestor zostane uzamknutý.

12 V elektrické zásuvky

- Ak chcete pripojiť 12 V príslušenstvo (maximálny výkon: 120 W), nadvihnite kryt a pripojte vhodný adaptér.
- Zapnite zapáľovanie.

⚠ VAROVANIE

Pripojenie elektrického zariadenia, ktoré nebolo schválené výrobcom, ako je napr. nabíjačka USB, môže spôsobiť poruchy elektrických zariadení vozidla, ako sú zlý príjem rozhlasového signálu alebo poruchy zobrazenia na obrazovkách.

Osvetlenie batožinového priestoru

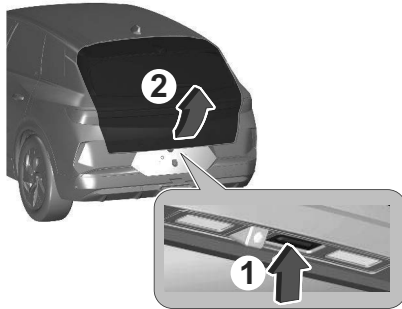
Rozsvieti sa automaticky pri otvorení batožinového priestoru a zhasne automaticky po zatvorení zadných výklopných dverí.

Dĺžka rozsvietenia sa líši v závislosti od daných okolností:

- pri vypnutom zapáľovaní približne 10 minút,
- v režime úspory energie približne 30 sekúnd,
- pri naštartovanom motore neobmedzene.

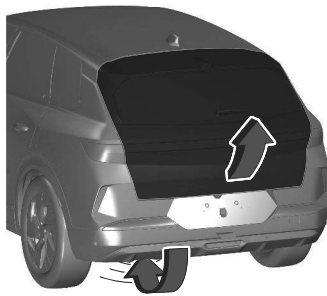
Manuálny režim

Otvorenie



1. Stlačte tlačidlo za spodným okrajom v strede zadných výklopných dverí.
2. Otvorte zadné výklopné dvere.

Zatvorenie



Použite vnútornú kľuku.
Centrálné zamykanie ➡ 9

Elektrické zadné výklopné dvere

⚠ VAROVANIE

Pri obsluhu elektricky ovládaných dverí batožinového priestoru buďte opatrní. Hrozí nebezpečenstvo zranenia, obzvlášť deťom. Dávajte mimoriadny pozor pri činnosti pohybujúcich sa elektricky ovládaných zadných dverí. Uistite sa, že sa nič nezachytáva počas činnosti a nikto nestojí v oblasti pohybu dverí.

i POZNÁMKA

Ak do zásuvky ťažného zariadenia pripojíte príves, elektricky ovládané zadné výklopné dvere sa deaktivujú.

Elektricky ovládané zadné výklopné dvere možno ovládať nasledovne:

- Stlačte

elektronický kľúč. Ak chcete zabrániť neželanému otvoreniu zadných výklopných dverí, tlačidlo ➡ musíte

podržať dlhšie ako pri zamykaní alebo odomykaní.

- Bezdotykovým ovládaním pomocou snímača pohybu pod zadným nárazníkom.
- Tlačidlom zadných výklopných dverí pod vonkajšou lištou na zadných výklopných dverách a tlačidlom C v otvorených zadných výklopných dverách.
- Dvojitém stlačením ➡ vedľa volantu.

Zadné výklopné dvere možno používať, keď vozidlo stojí a je zaradená poloha P radiacej páky, alebo keď vodič sedí vo vozidle, motor beží, je zaradená poloha D radiacej páky, ale vozidlo stojí a vodič drží zošliapnutý brzdový pedál. Elektricky ovládané zadné výklopné dvere sa dajú nastaviť na obrazovke informačného systému. Prispôbenie vozidla ➡ 100

i POZNÁMKA

Použitím elektricky ovládaných zadných výklopných dverí neobsluhujete zároveň aj centrálny zamykací systém. Ak chcete otvoriť zadné výklopné dvere tlačidlom na elektronickom kľúči alebo tlačidlom

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

zadných výklopných dverí, alebo bez použitia rúk, vozidlo nie je potrebné odomykať. Podmienkou je, aby bol elektronický kľúč mimo vozidla a vo vzdialenosti približne 1 m od zadných výklopných dverí. Elektronický kľúč nenechávajte v batožinovom priestore. Po zatvorení vozidlo zamknite tak, ako by bolo predtým odomknuté.

Centrálné zamykanie ➡ 9

Ovládanie pomocou elektronického kľúča

Stlačením a podržaním  otvoríte alebo zatvoríte zadné výklopné dvvere. Ak chcete zabrániť neželanému otvoreniu zadných výklopných dverí, tlačidlo  musíte podržať dlhšie ako pri zamykaní alebo odomknaní.

Ovládanie bez rúk pomocou snímača pohybu pod zadným nárazníkom

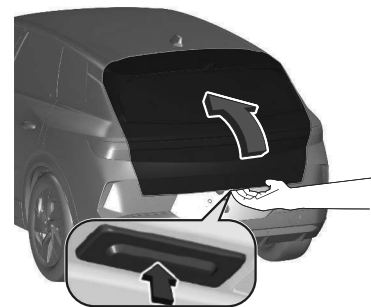


Ak chcete otvoriť alebo zatvoriť zadné výklopné dvvere, pohybujte chodidlom dopredu a dozadu pod zadným nárazníkom v priestore znázornenom na obrázku. Nedržte nohu pod nárazníkom dlho ani ňou nehybte príliš pomaly. Elektronický kľúč sa musí nachádzať mimo vozidla vo vzdialenosti približne 1 m od zadných výklopných dverí. Smerové svetlá budú blikaním indikovať pohyb elektricky ovládaných zadných výklopných dverí. Bezdotykové ovládanie je možné nastaviť na obrazovke informačného systému. Prispôbenie vozidla ➡ 100

NEBEZPEČENSTVO

Počas ovládania typu handsfree sa nedotýkajte žiadnych častí pod vozidlom. Hrozí nebezpečenstvo zranenia horúcimi časťami motora.

Ovládanie pomocou tlačidla zadných výklopných dverí pod vonkajšou lištou na zadných výklopných dverách



Ak chcete otvoriť zadné výklopné dvvere, stlačte tlačidlo zadných výklopných dverí pod lištou na zadných výklopných dverách, kým sa dvvere nezačnú pohybovať. Ak je vozidlo uzamknuté, elektronický kľúč sa musí nachádzať mimo vozidla v okruhu

približne 1 m od zadných výklopných dverí.



Ak chcete zatvoriť zadné výklopné dvere, stlačte  na otvorených zadných výklopných dverách, kým sa dvere nezačnú pohybovať.

Ovládanie pomocou tlačidla vedľa volantu



Dvojitým stlačením  otvoríte zadné výklopné dvere.

Zastavenie alebo zmena smeru pohybu

Okamžité zastavenie pohybu dverí ba-
tožinového priestoru:

- jedným stlačením  na elektronic-
kom kľúči alebo
- stlačením tlačidla zadných výklop-
ných dverí pod vonkajšou lištou na
zadných výklopných dverách alebo
- stlačením  na otvorených zadných
výklopných dverách alebo
- stlačením  vedľa volantu.

Opätovným stlačením jedného zo
spínačov sa aktivuje opačný pohyb.

Uloženie výšky otvorenia do pamäte

Ak chcete uložiť požadovanú výšku
otvorenia do pamäte, posuňte zadné
výklopné dvere do požadovanej polohy
a dlhšie ako tri sekundy podržte jedno z
nasledujúcich tlačidiel:

-  na otvorených zadných výklop-
ných dverách
- tlačidlo pod lištou na zadných výklop-
ných dverách

Upravené uloženie do pamäte potvrdí
zvukový signál. Nové uloženie do
pamäte zruší predchádzajúce.

POZNÁMKA

Výšku otvorenia naprogramujte z
úrovne terénu.

Bezpečnostná funkcia

Ak elektricky ovládané zadné výklopné
dvere narazia na prekážku počas
otvárania alebo zatvárania sa, automa-
ticky urobia krátky pohyb v opačnom
smere.

Ak v rámci jedného prevádzkového
cyklu narazia na prekážku viackrát,

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

funkcia sa vyradí. V takomto prípade zadné výklopné dvere zatvorte alebo otvorte ručne, aby ste ich opäť aktivovali.

Elektricky ovládané zadné výklopné dvere majú snímače na bočných hranách. Ak snímače zachytia prekážku medzi karosériou a zadnými výklopnými dverami, dvere sa otvoria, kým sa znova neaktivujú alebo nezatvoria manuálne.

Bezpečnostná funkcia sa signalizuje zvukovým signálom.

Pred obnovenie normálneho elektrického ovládania, odstráňte všetky prekážky.

Ak je vozidlo vybavené ťažným zaříadením namontovaným vo výrobe a je zapojený elektrický obvod prívesu, elektricky ovládané zadné výklopné dvere sa dajú otvárať iba pomocou dotykového tlačidla zadných výklopných dverí alebo zatvárať pomocou  na otvorených zadných výklopných dverách. Uistite sa, že v oblasti pohybu nič neprekáža.

Preťaženie

Ak sa zadné výklopné dvere opakovane ovládajú v krátkych intervaloch, funkcia sa na určitý čas deaktivuje.

Systém resetujte manuálnym otvorením zadných výklopných dverí do koncovej polohy.

Okná

Elektricky ovládané okná

VAROVANIE

Pri obsluhu elektricky ovládaných okien buďte opatrní. Hrozí nebezpečenstvo zranenia, obzvlášť deťom.

Ak sú na zadných sedadlách deti, zapnite detskú poistku pre elektricky ovládané okná.

Pri zatváraní okien dávajte pozor. Vždy sa presvedčte, že ich pohybu nič nebráni.

Pred použitím elektricky ovládaných okien zapnite zapalovanie.



Potiahnutím spínača otvorte, stlačením zatvorte príslušné okno.

Miernym stlačením alebo potiahnutím spínača po prvú zarážku: okno sa pohybuje nadol alebo nahor dovtedy, kým používate ovládač.

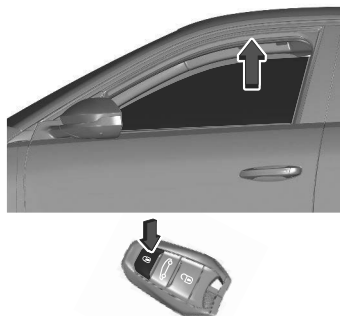
Silnejšie stlačenie alebo potiahnutie spínača až po druhú zarážku a následné uvoľnenie: okno sa automaticky začne pohybovať nahor alebo nadol pomocou aktivovanej bezpečnostnej funkcie. Ak chcete zastaviť pohyb, pohnite spínačom znova do rovnakého smeru.

Bezpečnostná funkcia

Keď okno počas automatického zatvárania narazí na prekážku, jeho pohyb sa ihneď zastaví a okno sa opäť otvorí.

Vyradenie bezpečnostnej funkcie

V prípade problémov so zatváraním, ktoré sú spôsobené námrazou alebo podobne, zapnite zapaľovanie, potiahnite spínač do prvej polohy a podržte. Okno sa začne pohybovať nahor bez aktivovanej bezpečnostnej funkcie. Ak chcete zastaviť pohyb, uvoľnite spínač.



Detská poistka zadných okien



Stlačením tlačidla deaktivujete elektricky ovládané zadné okná. Kontrolka LED sa rozsvieti. Pre aktiváciu stlačte tlačidlo znova.

Zatváranie okien zvonka

Okno je možné ovládať aj zvonka na diaľku.

Ak chcete zatvoriť okná, stlačte a podržte tlačidlo .

Uvoľnením tlačidla sa pohyb okien zastaví.

Ak sú okná úplne zatvorené, výstražné svetlá bliknú dvakrát. Táto funkcia tiež zatvára strešné okno + slnečnú clonu, ak sú otvorené.

POZNÁMKA

Otvorenie cez diaľkové ovládanie nie je podporované, aby nedošlo k neželanému otvoreniu.

Pretťaženie

Pri opakovanom otváraní a zavieraní okien v rýchlom slede sa prevádzka okien preruší na určitý čas.

Inicializácia elektricky ovládaných okien

Ak sa okná nedajú zatvoriť automaticky (napr. po odpojení akumulátora vozidla), na prístrojovom paneli sa zobrazí varovné hlásenie. Elektroniku okien aktivujte nasledovne:

1. Zatvorte dvere.
2. Zapnite zapaľovanie.
3. Potiahnite spínač, kým sa okno úplne nezatvorí, a pokračujte v ťahaní spínača na ďalšie dve sekundy.
4. Tlačte spínač, kým sa okno úplne neotvorí, a pokračujte v tlačení spínača na ďalšie dve sekundy.
5. Tento postup zopakujte pre každé okno.
6. Úplne zatvorte okno opätovným potiahnutím spínača.

Porucha

Za určitých okolností sa elektricky ovládané okná budú otvárať

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

opakovane alebo nemusia fungovať správne.

Postupujte nasledovne:

1. Zatvorte dvere.
2. Zapnite zapaľovanie.
3. Ak chcete aktivovať bezpečnostnú funkciu, spínač potiahnite trikrát za menej ako desať sekúnd.
4. Bezpečnostná funkcia už nebude aktívna. Potiahnite spínač štvrtýkrát, kým sa okno úplne nezatvorí.
5. Uvoľnite spínač a znovu ho potiahnite najmenej na jednu sekundu.
6. Úplne otvorte okno potlačením spínača.
7. Úplne zatvorte okno opätovným potiahnutím spínača.

Čelné sklo

Nálepky na čelnom skle



Do oblasti vnútorného zrkadla na čelnom skle nelepte nálepky, ako sú napríklad diaľničné známky alebo podobné nálepky. Udržujte snímač bez prachu, nečistôt a námrazy. V opačnom prípade môžete obmedziť detekčnú zónu dažďového snímača/ snímača intenzity svetla a oblasť snímania kamery v kryte spätného zrkadla.



Výmena čelného skla



Ak je vozidlo vybavené predným kamerovým snímačom pre asistenčné systémy vodiča, je veľmi dôležité, aby bola výmena čelného skla vykonaná presne podľa špecifikácií výrobcu. V opačnom prípade nemusia tieto systémy fungovať správne a hrozí riziko neočakávaného fungovania, prípadne zobrazovania správ z týchto systémov.

Bezpečnostná funkcia

Keď okno počas automatického zatvárania narazí na prekážku, jeho pohyb sa ihneď zastaví a okno sa opäť otvorí.

Vyhrievané čelné sklo



Funkciu aktivujete stlačením tlačidla. Vyhrievanie funguje len pri vonkajších teplotách pod nulou a v závislosti od vonkajšej teploty sa po určitom čase automaticky vypne.

Vyhrievanie zadného okna



Funkciu aktivujete stlačením tlačidla. Kúrenie sa automaticky vypne po uplynutí určitého času v závislosti od vonkajšej teploty. Vonkajšie zrkadlá sú tiež vyhrievané.

Slnéčné clony

Slnéčné clony môžete sklopiť dole alebo na bok ako ochranu pred slnkom. Ak majú slnéčné clony zabudované zrkadlá, musia byť kryty zrkadiel počas jazdy zatvorené.

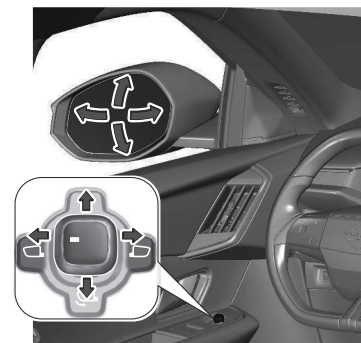
Na zadnej strane slnéčnej clony sa nachádza držiak lístkov.

Zrkadlá

Vydutý tvar

Tvar zrkadla spôsobuje, že sa objekty javia ako menšie, čo ovplyvňuje schopnosť odhadovať vzdialenosti.

Elektrické nastavenie



Otáčaním ovládača vyberte príslušné vonkajšie spätné zrkadlo. Otáčaním ovládača upravte zvolené spätné zrkadlo.

Sklápacie zrkadlá

Zrkadlá je možné manuálne sklopiť/ vyklopiť, aby sa zmenšila šírka vozidla.

1

2

3

4

5

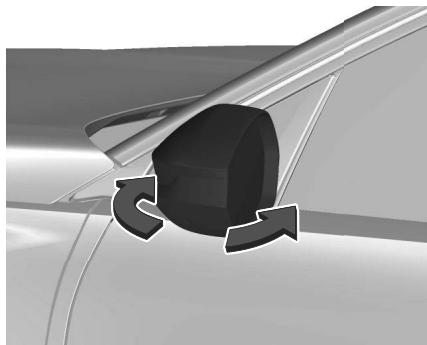
6

7

8

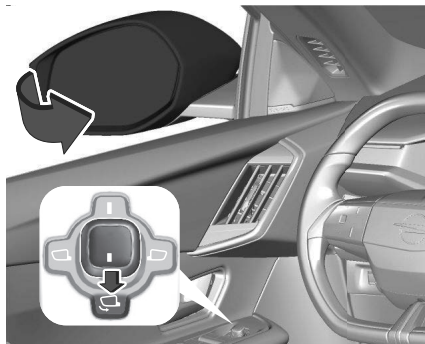
9

10



S ohľadom na bezpečnosť chodcov je uchytenie vonkajších spätných zrkadiel konštruované tak, že sa pri dostatočne silnom náraze vyklopia zo svojej polohy. Ľahkým tlakom je možné zrkadlo opäť vrátiť do jeho pôvodnej polohy.

Manuálne elektrické sklápanie



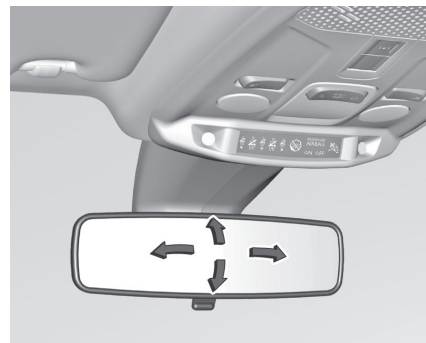
Ak chcete sklopiť alebo vyklopiť obe vonkajšie spätné zrkadlá, otočením ovládača do polohy  aktivujete funkciu sklopenia.

Ak sa elektricky sklápateľné zrkadlo vyklopí ručne, elektricky sa vyklopí len druhé zrkadlo.

Automatické elektrické sklápanie

Keď je vozidlo odomknuté, zrkadlá sa vyklopia do svojej polohy. Keď je vozidlo zamknuté, zrkadlá sú sklopené nadol.

Vnúterné spätné zrkadlo



Nastavenie vnútorných zrkadiel

Zrkadlo nastavíte tak, že posuniete kryt zrkadla v požadovanom smere.

Manuálna zmena odrazivosti



Za účelom zníženia oslňovania potiahnite páčku na spodnej strane telesa zrkadla.

Automatická funkcia proti oslňovaniu



Pri jazde v tme sa automaticky znižuje oslnenie z oproti idúcich vozidiel.

Parkovací asistent

Táto funkcia automaticky sklopí zrkadlá nadol, čím uľahčí parkovacie manévry pri cúvaní.

Pri bežiacom motore sa pri zaradení spätného chodu sklá zrkadiel sklonia nadol.

Zrkadlá sa sklonia v rozdielnych uhloch. V prípade potreby je možné zrkadlá dodatočne skloniť.

Sklá zrkadiel sa vrátia do pôvodnej polohy:

- niekoľko sekúnd po vyradení z polohy spätného chodu,
- ak rýchlosť vozidla prekročí 10 km/h,
- po vypnutí motora.

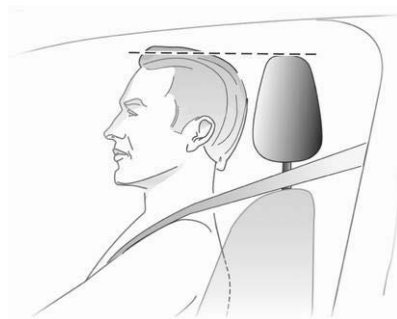
Funkciu možno aktivovať alebo deaktivovať v aplikácii nastavení  na obrazovke informačného systému.

Opierky hlavy

Poloha opierok hlavy

VAROVANIE

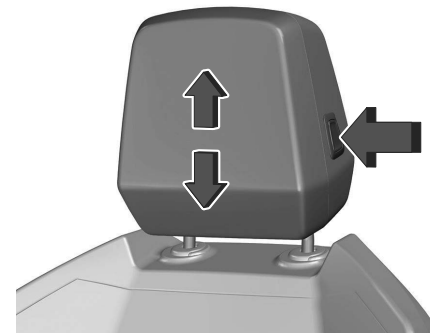
Jazdite iba s opierkou hlavy nastavenou do správnej polohy.



Horná hrana sedačky musí byť vo výške hornej časti hlavy. Ak to nie je možné takto nastaviť v prípade veľmi vysokých cestujúcich, vytiahnite ju do najvyššej polohy, pre veľmi malých cestujúcich ju nastavte do najnižšej polohy.

Predné opierky hlavy

Nastavenie výšky



Stlačte uvoľňovacie tlačidlo, nastavte výšku, zablokujte.

Nastavenie v pozdĺžnom smere

Vytiahnutím nastavte polohu opierky hlavy v smere dopredu, stlačením tlačidla a zatlačením nastavte polohu v smere dozadu.

1

2

3

4

5

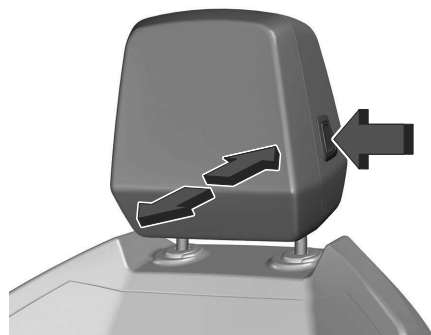
6

7

8

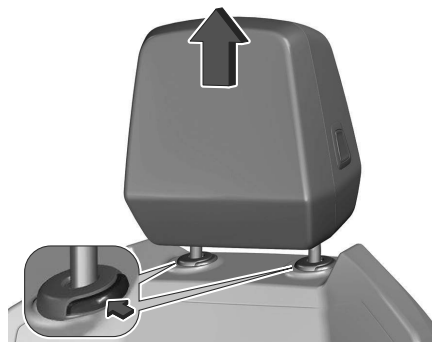
9

10



Demontáž

Stlačte západku, potiahnite opierku hlavy nahor a vyberte ju.



Opätovné namontovanie

1. Vsuňte konce opierky hlavy do otvorov príslušného operadla
2. Opierku hlavy zatlačte úplne nadol
3. Upravte výšku opierky hlavy

Zadné opierky hlavy

Nastavenie výšky

Potiahnite opierku hlavy nahor alebo stlačením západky uvoľníte opierku a zatlačte ju nadol.

Demontáž

Napr. keď používate detský záchytný systém ➡ 42.

Potiahnite opierku hlavy nahor, stlačením západky uvoľníte opierku a vytiahnite ju von.

Opätovné namontovanie

1. Vsuňte konce opierky hlavy do otvorov príslušného operadla
2. Opierku hlavy zatlačte úplne nadol
3. Upravte výšku opierky hlavy

Sedadlá

Poloha predného sedadla

⚠ VAROVANIE

Jazdíte iba so správne nastaveným sedadlom.

⚠ NEBEZPEČENSTVO

Nesedzte bližšie než 25 cm od volantu, aby sa airbag mohol bezpečne nafúknuť.

⚠ VAROVANIE

Sedadlá nikdy nenastavujte počas jazdy, pretože by sa mohli nekontrolovateľne pohnúť.

⚠ VAROVANIE

Pod sedadlami nikdy neskladujte žiadne predmety.



- Sedzte tak, aby vaše sedacie svaly boli čo možno najbližšie k operadlu. Nastavte vzdialenosť medzi sedadlom a pedálmi tak, aby vaše nohy boli pri úplnom zošliapnutí pedálov mierne pokrčené. Posuňte sedadlo predného spolucestujúceho čo najďalej dozadu.
- Nastavte výšku sedadla dostatočne vysoko tak, aby ste mali jasný výhľad na všetkých stranách a na prístrojový panel. Medzi hlavou a stropom by mal byť priestor najmenej pre jednu ruku. Vaše stehná by mali zľahka spočívať na sedadle bez zatlačovania do sedadla.
- Sedzte tak, aby vaše plecia boli čo možno najbližšie k operadlu.

Nastavte sklon operadla tak, aby ste mohli ľahko dosiahnuť na volant s mierne pokrčenými ramenami. Pri otáčaní volantom udržiavajte kontakt medzi ramenami a operadlom. Nezakláňajte operadlo príliš dozadu. Odporúčame maximálny sklon pribl. 25°.

- Upravte sedadlo a volant tak, aby vaše zápästia spočívali na vrchnej časti volantu, ramená boli úplne vystreté a plecia boli opreté o operadlo.
- Nastavte volant ➡ 53.
- Nastavte opierku hlavy ➡ 27.
- Nastavte oporu stehna tak, aby bol medzi okrajom sedadla a dutinou pre koleno priestor široký asi na dva prsty.
- Nastavte bedrovú opierku tak, aby podopierala prirodzený tvar chrbtice.

Manuálne nastavenie predných sedadiel

Jazdite len so zapnutými bezpečnostnými pásmi a zaistenými operadlami.

Nastavenie v pozdĺžnom smere



Zdvihnite rukoväť, posuňte sedadlo, uvoľníte rukoväť. Posunutím sedadla dozadu a dopredu sa uistíte, že je sedadlo zaistené na mieste.

Naklonenie operadla



1

2

3

4

5

6

7

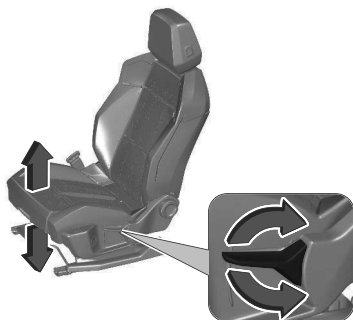
8

9

10

Otočením kolieska dopredu alebo dozadu nakloníte operadlo.

Výška sedadla



Pumpovací pohyb páčkou

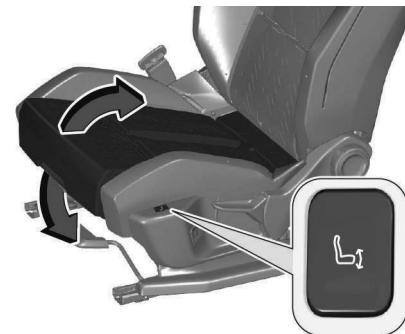
- Nahor : zdvihnutie sedadla
- Nadol : spustenie sedadla nadol

Bedrová opierka



Nastavte bedrovú opierku krížovým spínačom podľa svojich požiadaviek. Ak chcete zväčšiť alebo zmenšiť bedrovú opierku, stlačte a podržte prednú alebo zadnú časť spínača. Ak chcete zvýšiť alebo znížiť bedrovú opierku, stlačte a podržte vrchnú alebo spodnú časť spínača.

Uhol sklonu sedadla



Ak chcete upraviť sklon, stlačte a podržte prednú alebo zadnú časť tlačidla.

Elektrické nastavenie predných sedadiel

⚠ VAROVANIE

Pri manipulácii s elektricky ovládanými sedadlami buďte opatrní. Hrozí riziko zranenia, obzvlášť pre deti. Predmety sa môžu zachytiť v dráhe pohybu. Pri nastavovaní sedadiel dávajte pozor a sedadlá sledujte. Informujte o tom aj cestujúcich vo vozidle.

⚠ POZOR

Nikdy neukladajte predmety pod elektricky ovládané sedadlo. Dbajte na to, aby žiadny predmet nebránil v pohybe sedadla. Riziko poškodenia ovládacích prvkov.

Nastavenie v pozdĺžnom smere

- Zdvihnite rukoväť, posuňte sedadlo, uvoľnite rukoväť. Posunutím sedadla dozadu a dopredu sa uistíte, že je sedadlo zaistené na mieste.

Uhol sklonu opradla

- Sklopte ovládač smerom dopredu alebo dozadu.

Výška a sklon sedáku

- Sklopením zadnej časti ovládača nahor alebo nadol nastavte požadovanú výšku.
- Sklopením prednej časti ovládača nahor alebo nadol nastavte požadovaný uhol sklonu.

Bedrová opierka

Ovládač umožňuje nezávislé nastavenie hĺbky a vertikálnej polohy bedrovej opierky.



- Stlačením a podržaním prednej alebo zadnej časti ovládača môžete zväčšiť alebo zmenšiť opornú zónu v bedrovej oblasti.
- Stlačením a podržaním hornej alebo dolnej časti ovládača môžete

1

2

3

4

5

6

7

8

9

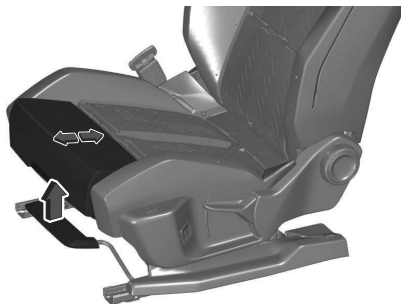
10

posunúť opornú zónu v bedrovej oblasti smerom nahor alebo nadol.



Stlačením otvoríte aplikáciu ovládania sedadiel na obrazovke infotainmentu, kde môžete nastaviť vankúše sedadiel.

Opora stehien



Potiahnite páčku a posuňte oporu stehien.

Nastavenia pamäte

Pamäťový profil vodiča

Súvisí s elektricky nastavovaným sedadlom vodiča, táto funkcia umožňuje uloženie dvoch jazdných polôh do pamäte s cieľom uľahčiť tieto nastavenia, ak sa vo vozidle často striedajú rôzni vodiči.

Zaznamenáva elektrické nastavenia vykonané na sedadle a vonkajších spätných zrkadlách.

Zohľadňuje aj elektrické nastavenia rozšíreného priehľadového head-up displeja.



Pomocou tlačidiel 1/2/M

- Vstúpte do vozidla a zapnite zapáľovanie.
- Nastavte sedadlo, vonkajšie spätné zrkadlá a rozšírený priehľadový head-up displej.
- Stlačte tlačidlo **M** a v priebehu 4 sekúnd potom stlačte tlačidlo **1** alebo **2**.

Zvukový signál potvrdí uloženie do pamäte. Uloženie novej polohy do pamäte zruší predchádzajúcu polohu.

Vyvolanie polohy uloženej v pamäti

VAROVANIE

Počas posúvania sedadla dávajte pozor, aby automatickému pohybu nebránila žiadna osoba ani žiadny predmet.

Zapnuté zapaľovanie alebo naštartovaný motor

- Stlačením tlačidla **1** alebo **2** vyvoláte príslušnú polohu.

Po dokončení nastavenia zaznie zvukový signál.

Aktuálny pohyb môžete prerušiť stlačením tlačidla **M**, **1** alebo **2**, prípadne pomocou jedného z ovládačov na nastavenie sedadla. Uloženú polohu nie je možné vyvolať počas jazdy. Vyvolanie uložených polôh sa deaktivuje približne 45 sekúnd po vypnutí zapaľovania.

Funkcia komfortného nastupovania

Funkcia komfortného nastupovania uľahčuje nastupovanie a vystupovanie z vozidla.

Pri vypnutí zapaľovania a pri otvorení dverí vodiča sa predné sedadlo automaticky posunie smerom dozadu a

zostane v tejto polohe až do nasledujúceho vstupu do vozidla.

Pri zapnutí zapaľovania sa predné sedadlo posunie dopredu a zaujme polohu uloženú v pamäti.



Nastavuje sa v aplikácii dotykového displeja v položkách **Settings (Nastavenia) > Vehicle (Vozidlo)**.

Vyhrievanie sedadiel

Aktivácia/deaktivácia

Stlačením tlačidla v strede ovládacieho prvku sedadla alebo stlačením skratky klimatizácie pod obrazovkou informačného systému získate prístup k aplikácii.

V aplikácii  dotykového displeja

Seats (Sedadlá) zvolíte kartu **Heating Functions (Funkcie vyhrievania)**.

- Zvolíte sedadlo vodiča alebo spolujazdca.

Príslušná stránka sa zobrazí s poslednými uloženými nastaveniami.

Ak sú nastavenia vyhovujúce,

stlačením  aktivujte/deaktivujte

funkciu v aplikácii **Seats (Sedadlá)**.

Ak sa nevykoná žiadna akcia, displej sa vráti do pôvodného stavu.

Pri vypnutí zapaľovania sa stav funkcie neuloží do pamäte. Vyhrievanie sedadla sa na začiatku vždy spustí na úrovni „**3**“ (Vysoká) a následne ho môžete znížiť na úroveň „**2**“ alebo „**1**“.

Zmena nastavení

- Na stránke **Heating Functions (Funkcie vyhrievania)** vyberte príslušné sedadlo.
- Vyberte intenzitu z troch prednastavených úrovní: „**1**“ (Nízka), „**2**“ (Normálna) alebo „**3**“ (Vysoká). Po vypnutí zapaľovania sa nastavenia uložia do pamäte.



Nepoužívajte funkciu v prípade, ak je sedadlo neobsadené.

Hneď ako je to možné, znížte intenzitu vyhrievania.

Keď sedadlo a priestor pre pasažierov dosiahnu požadovanú teplotu, funkciu vypnite. Znížite tak spotrebu elektrickej energie, a tým aj spotrebu energie vozidla.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

**VAROVANIE**

Dlhodobé používanie vyhrievaných sedadiel sa neodporúča pre osoby s citlivou pokožkou.

Hrozí nebezpečenstvo popálenia u osôb, ktoré majú znížené vnímanie intenzity tepla (napr. v dôsledku choroby, užívania liekov).

Z dôvodu zachovania správnej funkčnosti vyhrievacej podložky a zabránenia skratu:

- neklad'te na sedadlo ostré alebo ťažké predmety;
- na sedadlo si nekládkajte ani neštúpajte;
- nevyliievajte na sedadlo tekutiny;
- nepoužívajte funkciu vyhrievania, ak je sedadlo vlhké.

Odvetrávané sedadlá

Nastavte vetranie na požadovanú intenzitu jedným alebo viacerými stlačeniami  pre príslušné sedadlo. Kontrolka v tlačidle signalizuje vybranú intenzitu.

Po vypnutí zapaľovania sa nastavenia uložia do pamäte. Vetranie sa dá nastaviť v aplikácii možností sedadiel na obrazovke informačného systému. Dotykom  aktivujte alebo deaktivujte vetranie. Nastavte vetranie na požadovanú intenzitu dotýkaním sa kontrolky na obrazovke. Sedadlo vodiča a spolujazdca sa dá nastaviť nezávisle.

Masážne sedadlá

Systém umožňujúci vybrať typ masáže a nastaviť jej intenzitu.

Tento systém funguje pri naštartovaní motora, ako aj v režime STOP systému Stop & Start.

Aktivácia/deaktivácia

V aplikácii dotykového displeja

Seats (Sedadlá) vyberte kartu **Massage (Masáž)**.

- Zvoľte sedadlo vodiča alebo spolujazdca. Príslušná stránka sa zobrazí s poslednými uloženými nastaveniami.



Ak sú nastavenia vhodné, stlačením aktivujete/deaktivujete funkciu v aplikácii **Seats (Sedadlá)**.

Ak sa nevykoná žiadna akcia, displej sa vráti do pôvodného stavu.

Pri vypnutí zapaľovania sa stav funkcie neuloží do pamäte.

Zmena nastavení

- Na stránke **Massage (Masáž)** vyberte príslušné sedadlo.
- Vyberte intenzitu masáže z troch prednastavených úrovní: „1“ (Nízka), „2“ (Normálna) alebo „3“ (Vysoká).
- Vyberte iný typ masáže spomedzi ponúkaných možností.

Zmeny sa prejavia okamžite a pri vypnutí zapalovania sa uložia do pamäte.

Po aktivácii systému sa spustí hodinový masážny cyklus, ktorý pozostáva zo 6-minútových masážnych sekvencií striedaných 4-minútovými prestávkami. Systém sa na konci cyklu automaticky zastaví.

Táto funkcia sa dá meniť aj v oblasti miniaplikácií na stredovej obrazovke na strane spolujazdca.

Informačný displej ➡ 97

V opačnom prípade je možné aplikáciu Seat (Sedadlo) otvoriť priamo tlačidlom na bočnej strane sedadla.

Zadné sedadlá

Jazdite len so zapnutými bezpečnostnými pásmi a zaistenými operadlami.

⚠ VAROVANIE

Sedadlá nikdy nenastavujte počas jazdy, pretože by sa mohli nekontrolovateľne pohnúť.

Sklápacie operadlá ➡ 35.

Zadné sklopné sedadlá

Sklopenie ľavého alebo pravého operadla

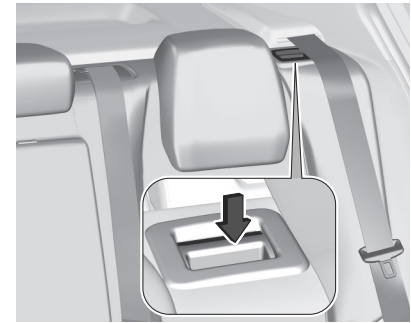


Potiahnite uvoľňovaciu páku a sklopte operadlá na sedák sedadla.

Pri vyklopení zdvihnite operadlá a nastavte ich do zvislej polohy, kým sa počuteľne neuchytia. Uistite sa, že sú poprúhy v správnej polohe a že sú mimo priestoru sklápania.

⚠ VAROVANIE

Skôr ako operadlo umiestnite do pôvodnej polohy, uistite sa, že sú bočné bezpečnostné pásy správne umiestnené vo vertikálnej polohe vedľa upevňovacích ôk operadiel.



Operadlá sú správne zaistené, ak nevidíte červené značky v blízkosti uvoľňovacích páčok.

⚠ VAROVANIE

Ak sklopíte operadlá nahor, pred jazdou sa uistite, že sú v tejto polohe bezpečne zaistené. V prípade prudkého brzdzenia alebo zrážky by zanedbanie týchto pokynov mohlo mať za následok zranenie osôb alebo poškodenie batožiny či vozidla.

Stredové operadlo

- Vopred skontrolujte, či nie je sklopená zadná laktová opierka a či nie je vysunutá opierka hlavy v strede radu sedadiel.

1

2

3

4

5

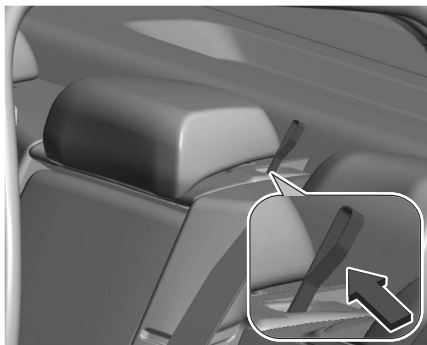
6

7

8

9

10



- Uvoľníte ho potiahnutím popruhu zvnútra priestoru pre cestujúcich alebo z batožinového priestoru.
- Sklopte operadlo na sedáciu časť.
- Ak chcete operadlo vrátiť späť do pôvodnej polohy, úplne ho zdvihnite, až kým sa nezaistí.

Kúrenie

Vyhrievanie zadných sedadiel možno zapnúť alebo vypnúť pomocou kapacitných dotykových spínačov umiestnených na zadnom paneli stredovej konzoly.



Bezpečnostné pásy



Pásy sa počas prudkého zrýchlenia alebo spomalenia vozidla zablokujú a udržia cestujúcich v sedacej polohe. Značne sa tým znižuje riziko zranenia.

⚠ VAROVANIE

Pred každou jazdou si zapnite bezpečnostný pás. Osoby nepripútané bezpečnostnými pásmi v prípade nehody ohrozujú ostatných spolucestujúcich i sami seba.

Bezpečnostné pásy sú určené vždy len pre jednu osobu.

Detský záchytný systém ➡ 42.

Pravidelne kontrolujte všetky súčasti systému bezpečnostných pásov z hľadiska poškodenia, znečistenia a správneho fungovania.

Poškodené diely nechajte vymeniť. Po nehode nechajte bezpečnostné pásy a aktivované predpínače bezpečnostných pásov vymeniť v servise.

i POZNÁMKA

Uistite sa, že bezpečnostné pásy nie sú poškodené topánkami alebo ostrými predmetmi a že nie sú nikde zachytené. Dbajte na to, aby sa do navijáčov bezpečnostných pásov nedostali nečistoty.

i POZNÁMKA

Na pripútanie použite sponu pre príslušný bezpečnostný pás, aby sa zaistila správna funkčnosť.

Trojbodový bezpečnostný pás**Zapnutie**

Vytiahnite bezpečnostný pás z navíjača, vedte neprekrútený pás cez telo a vložte sponu do zámku pásu. Dbajte na to, aby počas jazdy bezpečnostný pás prechádzal cez rameno a pevne obopínal vaše telo.



Voľný alebo objemný odev bráni správnemu priľnutiu bezpečnostného pásu na telo. Neumiestňujte predmety, napríklad kabelky alebo mobilné telefóny, medzi bezpečnostný pás a vaše telo.

! VAROVANIE

Bezpečnostný pás nesmie viesť cez tvrdé alebo krehké predmety vo vreckách odevu.

Pripomenutie bezpečnostného pásu
➡ 38.

Nastavenie výšky, ak sa používa.

Odopnutie

Bezpečnostný pás uvoľníte stlačením červeného tlačidla na spone bezpečnostného pásu a jeho navinutím späť.

Používanie bezpečnostných pásov počas tehotenstva

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

⚠ VAROVANIE

Aby sa zabránilo tlaku vyvíjanému na brucho, musí byť panvový pás umiestnený cez panvu.

Predpínače bezpečnostných pásov

V prípade čelnej zrážky, nárazu zozadu alebo z boku určitej sily napnú bezpečnostné pásy predných a vonkajších zadných sedadiel predpínače bezpečnostných pásov.

⚠ VAROVANIE

Nesprávna manipulácia (napr. demontáž alebo montáž bezpečnostných pásov) môže aktivovať predpínače pásov.

Aktivácia predpínačov bezpečnostných pásov je indikovaná trvalým rozsvietením kontrolky.

Aktivované predpínače bezpečnostných pásov sa musia vymeniť v servise. Predpínače bezpečnostných pásov sa môžu aktivovať iba raz.

ℹ POZNÁMKA

Neupevňujte a neinštalujte príslušenstvo alebo iné predmety, ktoré by mohli narušovať činnosť predpínačov bezpečnostných pásov. Nevykonávajte žiadne úpravy komponentov predpínačov bezpečnostných pásov, pretože sa tým zruší platnosť povolenia na prevádzku vozidla.

Pripomenutie bezpečnostného pásu

Každé sedadlo je vybavené pripomenutím bezpečnostného pásu, ktoré indikuje kontrolka pre príslušné sedadlo v stropnej konzole.

Obmedzovače ťahu pásov

Tlak vyvíjaný na telo je znížený počas kolízie postupným uvoľňovaním bezpečnostného pásu.

Systém airbagov

Systém airbagov sa skladá z niekoľkých samostatných systémov podľa vybavenosti vozidla.

Keď je aktivovaný, airbag sa naplní za niekoľko milisekúnd. Taktiež veľmi rýchle spľasnú, takže je to niekedy počas kolízie nezaznamenateľné.

⚠ VAROVANIE

Systém airbagov sa aktivuje výbuchom, preto smú jeho opravy vykonávať len vyškolení pracovníci.

⚠ VAROVANIE

Pridanie príslušenstva, ktorým sa zmení rám, systém nárazníkov, výška, predné alebo bočné oplechovanie vozidla, môže mať za následok, že systém airbagov nebude správne fungovať. Fungovanie systému airbagov môže ovplyvniť aj výmena ľubovoľných častí predných sedadiel, bezpečnostných pásov, modulu snímania a diagnostiky airbagov, volantu, prístrojového panela, vnútorných tesnení dverí vrátane reproduktorov, ktorýkoľvek z modulov airbagov, obloženia stropu a stĺpikov, predných snímačov, snímačov

bočného nárazu alebo kabeláže airbagov.

⚠ VAROVANIE

V priestore, do ktorého sa nafúkne airbag, nesmú byť žiadne prekážky.

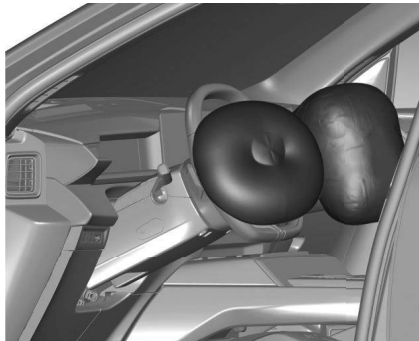
i POZNÁMKA

Riadiaca elektronika predpínačov bezpečnostných pásov a systému airbagov je umiestnená v stredovej konzole. Do tejto oblasti neumiestňujte žiadne magnetické predmety. Na kryty airbagov nepripevňujte žiadne predmety a nezakrývajte ich iným materiálom. Poškodené kryty nechajte vymeniť v servise. Každý airbag sa naplní len raz. Aktivované airbagy nechajte vymeniť v odbornom servise. Je možné, že okrem toho bude treba vymeniť aj volant, palubnú dosku, časti obloženia, tesnenie dverí, kľúčky a sedadlá. Nerobte žiadne úpravy systému airbagov, pretože sa tým zruší platnosť povolenia na prevádzku vozidla.

Systém čelných airbagov

Systém predných airbagov sa skladá z jedného airbagu vo volante a jedného v prístrojovom paneli na strane predného spolucestujúceho. Poznáte ho podľa slova **AIRBAG**.

Predné airbagy sa naplnia v prípade čelného nárazu určitej sily. Musí byť zapnuté zapalovanie.



Nafúknuté airbagy tlmia náraz a značne znížia riziko zranenia hornej časti tela a hlavy osôb sediacich na predných sedadlách.

⚠ VAROVANIE

Optimálna ochrana sa dosiahne iba so sedadlom v správnej polohe.

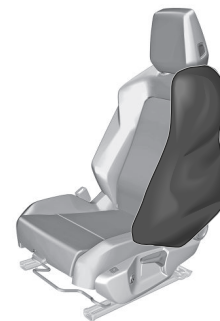
Pásky správne zaistíte a bezpečne ich uchyťte. Len takto môže airbag chrániť.

Bočné airbagy

Systém bočných airbagov tvoria airbagy v operadlách predných sedadiel.

Poznáte ho podľa slova **AIRBAG**.

Bočné airbagy sa naplnia v prípade bočného nárazu určitej sily. Musí byť zapnuté zapalovanie.



Nafúknuté airbagy tlmia náraz a značne znížia riziko zranenia hornej časti tela a panvy pri bočnom náraze.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

i POZNÁMKA

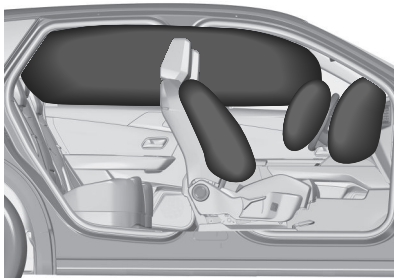
Používajte iba ochranné pot'ahy sedadiel, ktoré boli schválené pre vozidlo.

Dbajte na to, aby ste airbagy nezakryli.

Hlavové airbagy

Systém hlavových airbagov sa skladá z airbagu v ráme strechy na každej strane. Poznáte ho podľa slova **AIRBAG** na strešných stĺpikoch.

Hlavové airbagy sa naplnia v prípade bočného nárazu určitej sily. Musí byť zapnuté zapalovanie.



Nafúknuté airbagy tlmia náraz a výrazne znížia riziko zranenia hlavy pri bočnom náraze.

⚠ VAROVANIE

Háčiky na držiadlách v strešnom ráme sú vhodné iba pre zavesenie ľahkých častí odevu bez vešiakov. V týchto kusoch odevu neskladujte žiadne predmety.

Deaktivácia airbagov

Systém airbagov pre spolujazdca vpredu musí byť pre detský záchytný systém na sedadle spolujazdca deaktivovaný podľa pokynov v tabuľke. Systémy bočných a hlavových airbagov, predpínače bezpečnostných pásov a všetky airbagové systémy vodiča zostanú aktívne. Systém airbagu predného spolujazdca je možné deaktivovať kľúčovým spínačom umiestneným na strane spolujazdca na prístrojovom paneli.

Miesta pre inštaláciu detských záchytných systémov ➡ 45



Pomocou kľúča zapalovania zvolíte polohu:

OFF : airbag predného spolujazdca je deaktivovaný a v prípade kolízie sa nenafúkne, kontrolka **OFF** trvalo svieti na stredovej konzole.

ON : airbag predného spolujazdca je aktívny

i POZNÁMKA

Pri otáčaní kľúča v spínači do polohy **OFF** ním otáčajte tak, aby ste kľúč mohli vytiahnuť.

⚠ NEBEZPEČENSTVO

Airbag spolujazdca deaktivujte len v kombinácii s použitím detského záchytného systému v súlade s pokynmi a obmedzeniami uvedenými v tabuľke. Inak hrozí riziko smrteľného zranenia osoby, ktorá sedí na sedadle s deaktivovaným airbagom.

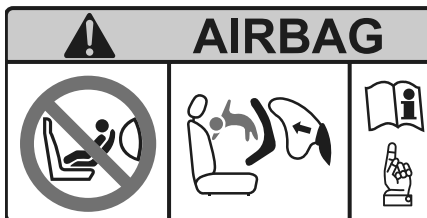


Ak sa kontrolka ON rozsvieti na približne 60 sekúnd po zapnutí zapalovania, predný airbag spolujazdca sa v prípade kolízie nafúkne.

Ak sa po zapnutí zapalovania rozsvieti kontrolka OFF, predný airbag spolujazdca je deaktivovaný. Oстане svietiť, kým je airbag deaktivovaný.

Ak svietia obidve kontrolky súčasne, v systéme je porucha. Stav systému je nejednoznačný, preto nikto nesmie cestovať na sedadle predného spolucestujúceho. Obráťte sa okamžite na servis.

Ak žiadna z dvoch kontroliek nesvieti, okamžite sa obráťte na servis. Stav zmeňte iba vtedy, keď vozidlo stojí a zapalovanie je vypnuté.

**⚠ NEBEZPEČENSTVO**

NIKDY nepoužívajte detský záchytný systém otočený proti smeru jazdy na sedadle chránenom AKTÍVNÝM AIRBAGOM umiestneným pred sedadlom. Hrozí USMRTENIE alebo VÁŽNE ZRANENIE DIEŤAŤA.

EN: NEVER use a rearward facing child restraint on a seat protected by

an ACTIVE AIRBAG in front of it, DEATH or SERIOUS INJURY to the CHILD can occur.

DE: Montieren Sie auf einem Sitz mit AKTIVIERTEM Front-Airbag NIEMALS einen Kindersitz oder eine Babyschale entgegen der Fahrtrichtung, das Kind könnte schwere oder sogar tödliche Verletzungen erleiden.

FR: NE JAMAIS installer de système de retenue pour enfants faisant face vers l'arrière sur un siège protégé par un COUSSIN GONFLABLE frontal ACTIVÉ. Cela peut provoquer la MORT de l'ENFANT ou le BLESSER GRAVEMENT.

ES: NO INSTALAR NUNCA un sistema de retención para niños de espaldas al sentido de la marcha en un asiento protegido mediante un AIRBAG frontal ACTIVADO, ya que podría causar lesiones GRAVES o incluso la MUERTE del niño.

IT: NON installare MAI seggiolini per bambini posizionati in senso contrario a quello di marcia su un sedile protetto da un AIRBAG frontale ATTIVATO. Ciò potrebbe provocare la MORTE o FERITE GRAVI al bambino.

Detské zádržné prvky

Všeobecné odporúčania

VAROVANIE

Na prevážanie detí vo vozidle je potrebné namontovať ich na vhodné sedadlo. **Nikdy neprevážajte dieťa posadené na vašich kolenách.**

VAROVANIE

Nesprávna inštalácia detskej sedačky do vozidla znižuje bezpečnosť dieťaťa v prípade dopravnej nehody. Uistite sa, že dodržiavate pokyny uvedené nižšie, ako aj pokyny dodané s detskou sedačkou.

POZNÁMKA

Predpisy týkajúce sa prepravy detí sú špecifické pre každú krajinu. Oboznámte sa s legislatívou platnou vo vašej krajine.

Na zachovanie maximálnej bezpečnosti dodržiavajte nasledujúce odporúčania:

- V súlade s európskymi nariadeniami musia **všetky deti mladšie ako 12 rokov alebo deti nižšie ako 1,5 m pri jazde sedieť v schválenej detskej sedačke, ktorá zodpovedá hmotnosti alebo veľkosti dieťaťa**, a to na sedadlách vybavených bezpečnostnými pásmi alebo uchyteniami ISOFIX.
- **Deti mladšie ako 15 mesiacov musia pri jazde povinne sedieť v polohe „chrbtom proti smeru jazdy“, na predných aj na zadných sedadlách vozidla.** Používanie sedačiek „otočených proti smeru jazdy“ sa odporúča pre deti do veku 3 rokov.
- **Štatisticky je dokázané, že najbezpečnejšie miesta pre vaše deti**

sú na **zadných sedadlách vášho vozidla.**

VAROVANIE

Na detský záchytný systém nič nepripevňujte ani ho nezakrývajte iným materiálom. Detský záchytný systém, v ktorom sedelo pri nehode dieťa, musíte vymeniť.

POZNÁMKA

Bezpečnostné pásy

Uistite sa, že sa pod detskou sedačkou nenachádza bezpečnostný pás ani spona bezpečnostného pásu. V opačnom prípade hrozí riziko destabilizácie detskej sedačky. Pri inštalácii detskej sedačky na zadné sedadlo dbajte na to, aby detská sedačka nebránila správnej činnosti bezpečnostného pásu na zadnom strednom sedadle. Nezabúdajte na správne umiestnenie a zapnutie bezpečnostných pásov alebo popruhov detskej sedačky tak, aby ste čo najviac znížili ich vôľu pri doliehaní na telo

dieťaťa, a to aj pri jazde na krátke vzdialenosti.

⚠ VAROVANIE

Opierky hlavy

Pred inštaláciou detskej sedačky s operadlom alebo so systémom horného popruhu Top Tether na sedadlo spolujazdca odstráňte opierku hlavy.

Uistite sa, že je opierka hlavy odložená alebo pripevnená správnym spôsobom, aby sa zabránilo jej vymršteniu v prípade prudkého brzdenia. Len čo vyberiete detskú sedačku z vozidla, založte opierku hlavy späť na pôvodné miesto.

⚠ VAROVANIE

Dodatočné prvky ochrany

Dovoľte deťom nastupovať a vystupovať len na strane, ktorá je na opačnej strane premávky. Aby ste zabránili náhodnému otvoreniu dverí a zadných okien,

použite „detskú bezpečnostnú poisťku“.

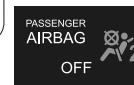
Dbajte na to, aby ste neotvorili zadné okná o viac ako jednu tretinu. Na ochranu malých detí pred slnečným žiarením vybavte zadné okná bočnými slnečnými clonami. Ako bezpečnostné opatrenie nenechávajte:

- dieťa nikdy vo vozidle samotné a bez dozoru,
- dieťa alebo zviera vo vozidle vystavenom slnku a s uzatvorenými oknami,
- vnútri vozidla kľúče v dosahu detí.

Inštalácia detských záchytných systémov na predné sedadlo

⚠ VAROVANIE

Pred inštaláciou detskej sedačky otočenej „proti smeru jazdy“ sa musí najskôr deaktivovať airbag spolujazdca. V opačnom prípade je dieťa pri aktivácii airbagu vystavené riziku vážneho alebo smrteľného poranenia.



⚠ VAROVANIE

Pred inštaláciou detskej sedačky otočenej „v smere jazdy“ sa musí najskôr aktivovať airbag spolujazdca.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

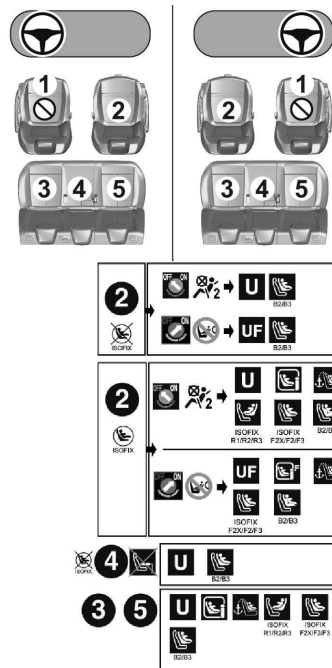


i POZNÁMKA

Nastavte sedadlo predného spolujazdca do **najvyššej a pozdĺžnej polohy úplne vzadus operadlom v kolmej polohe.**



Miesta pre inštaláciu detských záchytných systémov



Legenda



Sedadlo, na ktorom je zakázané inštalovať detskú sedačku.



Vypnutý airbag predného spolujazdca.



Zapnutý airbag predného spolujazdca.



Sedadlo vo vozidle vhodné na inštaláciu detskej sedačky upevnenej pomocou bezpečnostného pásu a univerzálne schválenej sedačky „**otočenej proti smeru jazdy**“ alebo „**otočenej v smere jazdy**“ (**U**) pre skupiny **0, 0+, 1, 2** alebo **3** alebo určené pre deti výšky 40 až 150 cm.



Sedadlo vo vozidle vhodné na inštaláciu detskej sedačky upevnenej pomocou bezpečnostného pásu a **univerzálne schválenej sedačky otočenej „v smere jazdy“ (UF)** pre skupiny **1, 2 a 3** alebo určené pre deti výšky 76 až 150 cm.



Sedadlo schválené na nainštalovanie detskej sedačky typu **i-Size**.



Sedadlo schválené na nainštalovanie detskej sedačky „**otočenej v smere jazdy**“ **i-Size**



Sedadlo vo vozidle nevhodné na inštaláciu detskej sedačky s podperou.



Prítomnosť kotviaceho bodu pre **horný popruh** na zadnej strane operadla, vďaka čomu je povolené upevniť **univerzálnu detskú sedačku ISOFIX**.



Prítomnosť kotviaceho bodu typu TOP TETHER (Horný popruh) na zadnej strane operadla, vďaka čomu je povolené inštalovať **univerzálnu detskú sedačku ISOFIX otočenú „v smere jazdy“**.



Detská sedačka **ISOFIX** otočená „**chrbtom k smeru jazdy**“:

- **R1: detská sedačka ISOFIX pre dojča**

- **R2: detská sedačka ISOFIX s menšou veľkosťou.**
- **R3: detská sedačka ISOFIX pre vyššie veľkosti.**



Detská sedačka **ISOFIX** otočená „v smere jazdy“:

- **F2X: detská sedačka ISOFIX pre batoľatá.**
- **F2: detská sedačka ISOFIX so zníženou výškou.**
- **F3: detská sedačka ISOFIX s plnou výškou.**



Zvýšená detská sedačka s použitím bezpečnostných pásov alebo uchytením **ISOFIX**.

- **B2: vyvýšená sedačka so zníženou šírkou.**
- **B3: vyvýšená sedačka s plnou šírkou.**



Sedadlo, na ktorom je zakázané inštalovať detskú sedačku **ISOFIX**.

Informácie o úprave nastavenia sedadiel nájdete v súhrnnej tabuľke „**Inštalácia univerzálnych detských sedačiek, detských sedačiek ISOFIX a i-Size**“.



Sedadlo schválené na nainštalovanie detskej sedačky typu **ISOFIX**.

Detská sedačka **ISOFIX** typu „detskej vaničky“:



- **L1: otočenie doľava.**
- **L2: otočenie doprava.**

V súlade s nariadeniami EÚ sú v tejto tabuľke uvedené možnosti inštalácie detských sedačiek zaistených pomocou bezpečnostného pásu a univerzálnych schválených detských sedačiek (a), ako aj najväčších detských sedačiek ISOFIX a i-Size na sedadlách vo vozidle vybavených kotviacimi bodmi ISOFIX.

Áno: Vhodné na pripevnenie detského záchytného systému určenej kategórie.

Nie: Nevhodné na pripevnenie detského záchytného systému určenej kategórie.

Tabuľka s prehľadom na inštaláciu univerzálnych detských sedačiek, sedačiek ISOFIX a i-Size.

	Číslo sedadiel				
	Predné sedadlá ^(b)		Zadné sedadlá ^(b) , 2. rad		
	1	2	3	4	5
Čelný airbag predného spolujazdca		Deaktivovaný „OFF“ ^(c)	Zapnutý „ON“ ^(d)		
Sedadlo kompatibilné s univerzálnou ^(a) detskou sedačkou otočenou proti smeru jazdy ^(e)	nie	áno ^(g) ^(h)	nie	áno	áno ⁽ⁱ⁾
Sedadlo kompatibilné s univerzálnou ^(a) detskou sedačkou otočenou v smere jazdy ^(f)	nie	áno ^(g) ^(h)	áno	áno ⁽ⁱ⁾	áno
Umiestnenie kompatibilné s detskou sedačkou i-Size otočenou proti smeru jazdy	nie	nie ^(j) /áno ^(k)	nie	áno	nie
Umiestnenie kompatibilné s detskou sedačkou i-Size otočenou v smere jazdy	nie	nie ^(j) /áno ^(k)	áno	nie	áno
Umiestnenie kompatibilné s háčikom typu TOP TETHER (Horný popruh)	nie	nie ^(j) /áno ^(k)	áno	nie	áno
Typ detskej sedačky „ Carrycot “ (L1/L2)	nie	nie	nie	nie	nie

	Čísla sedadiel					
	Predné sedadlá ^(b)			Zadné sedadlá ^(b) , 2. rad		
	1	2		3	4	5
Detská sedačka ISOFIX „otočená proti smeru jazdy“ (R1/R2/R3)	nie	nie ^(j) / R3 ^{(h)(k)}	nie	R3	nie	R3
Detská sedačka ISOFIX „otočená v smere jazdy“ (F1/F2X/F3)	nie	nie ^(j) / F3 ^{(h)(k)}		F3	nie	F3
„ Vyvýšená “ detská sedačka (B2/B3) ^(m)	nie	B3 ^{(h)(j)(k)}		B3	B3 ⁽ⁱ⁾ ^(j)	B3

- (a) Detská univerzálna sedačka: detská sedačka, ktorá sa môže inštalovať do všetkých typov vozidiel pomocou bezpečnostného pásu.
- (b) V závislosti od verzie si najskôr preštudujte legislatívu platnú vo vašej krajine a až potom prevádzajte dieťa na tomto sedadle.
- (c) Ak chcete na tomto sedadle nainštalovať detskú sedačku otočenú „**proti smeru jazdy**“, musí byť deaktivovaný airbag spolujazdca („**OFF**“).
- (d) Ak je na tomto mieste vo vozidle zapnutý airbag „**ON**“ predného spolujazdca, je povolené nainštalovať na ňom iba detskú sedačku otočenú „**v smere jazdy**“.
- (e) Pre univerzálnu detskú sedačku „**otočenú proti smeru jazdy**“ a/alebo „**v smere jazdy**“ (**U**) v skupinách **0, 0+, 1, 2** alebo **3** alebo určenú pre deti výšky 40 až 150 cm.
- (f) Pre univerzálnu detskú sedačku „**otočenú v smere jazdy**“ (**UF**) v skupinách **1, 2** alebo **3**, alebo určenú iba pre deti výšky 76 až 150 cm.
- (g) Sedadlo s nastavením výšky nastavte do polohy maximálnej výšky.
- (h) Nastavte sedadlo predného spolujazdca do polohy úplne vzadu v pozdĺžnom smere.

- (i) Detská sedačka s podperou sa nikdy nesmie inštalovať na zadné sedadlo cestujúceho v strede.
- (j) Sedadlo, ktoré nie je vybavené uchyteniami spĺňajúcimi štandard ISOFIX.
- (k) Sedadlo vybavené uchyteniami spĺňajúcimi štandard ISOFIX.
- (l) Ak je na týchto sedadlách nainštalovaný detský záchytný systém, nastavte opierku hlavy sedadla do maximálnej výšky alebo opierku v prípade potreby vyberte.
- (m) Na zadné sedadlá nie je možné inštalovať 3 vyvýšené detské sedačky súčasne.

Predpisy:

- Sedadlo kompatibilné so systémom i-Size je kompatibilné aj so systémami R1, R2 a F2X, F2 B2.
- Sedadlo kompatibilné so systémom R3 je kompatibilné aj so systémami R1 a R2.
- Umiestnenie, ktoré je kompatibilné s typom R2, je zároveň kompatibilné aj pre typ R1.
- Sedadlo kompatibilné so systémom F3 je kompatibilné aj so systémami F2X a F2.
- Sedadlo kompatibilné so systémom B3 je kompatibilné aj so systémom B2.

Inštalácia detských záchytných systémov na zadné sedadlo

Otočenie sedačky „v smere jazdy“ alebo „proti smeru jazdy“



aby sa nohy dieťaťa umiestneného v detskej sedačke otočenej „v smere jazdy“ ani samotná sedačka umiestnená „proti smeru jazdy“ nedotýkali predného sedadla vozidla.

- Dbajte na to, aby operadlo detskej sedačky otočenej „v smere jazdy“ bolo čo najbližšie alebo ideálne aby úplne priliehalo k operadlu zadného sedadla vozidla.

- Posuňte predné sedadlo vozidla dopredu a narovnajtie operadlo tak,

Zadné stredové sedadlo

Detská sedačka s podperou sa nikdy nesmie inštalovať na zadné sedadlo cestujúceho v strede.

Odporúčania pre konkrétnu sedačku**⚠ VAROVANIE****Inštalácia detskej sedačky typu vyvýšené sedadlo**

Hrudníková časť bezpečnostného pásu musí byť umiestnená na pleci dieťaťa tak, aby sa nedotýkala jeho krku.

Skontrolujte, či je bedrová časť bezpečnostného pásu správne vedená ponad stehná dieťaťa.

Použite detskú sedačku typu vyvýšené sedadlo s operadlom, ktorá je vybavená vodidlom bezpečnostného pásu na úrovni pliec.

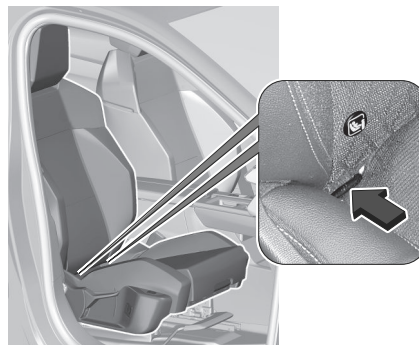
⚠ VAROVANIE**Inštalácia detskej sedačky s podperou.**

Uistite sa, že je podpera pevne a stabilne opretá o podlahu.

Sedačku s podperou nikdy neinštalujte na stredové sedadlo v zadnom rade.

Trojbodový bezpečnostný pás

Detské záchytné systémy možno pripevniť pomocou trojbodového bezpečnostného pásu. Po upevnení detského záchytného systému sa musí dotiahnuť bezpečnostný pás ➡ 45

Konzoly ISOFIX

Upevnite detské záchytné systémy ISOFIX schválené pre toto vozidlo k ISOFIX držiakom. Špeciálne pozície pre detské záchytné systémy ISOFIX

sú vyznačené v tabuľke Detské záchytné systémy.



Držiaky ISOFIX sú označené štítkom na operadle. Ak chcete získať prístup ku konzolám ISOFIX, najskôr potiahnite zips.

Detský záchytný systém i-Size je univerzálny detský záchytný systém ISOFIX v súlade s nariadením OSN č. 129.

Všetky detské záchytné systémy i-Size možno používať na ľubovoľnom sedadle vo vozidle vhodnom pre detské záchytné systémy i-Size, tabuľka miest pre inštaláciu detských záchytných systémov ➡ 45.

Pri upevňovaní detského záchytného systému ISOFIX na nastaviteľné sedadlá spolujazdcov najprv nakloňte operadlo sedadla čo najviac dozadu,

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

aby ste získali prístup ku konzolám ISOFIX.

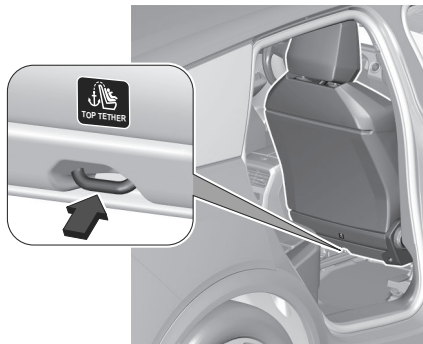
Po správnom upevnení detského záchytného systému ISOFIX nakloňte operadlo znova dopredu.

Okrem konzol ISOFIX sa musí použiť popruh Top-tether alebo opora na nohy.

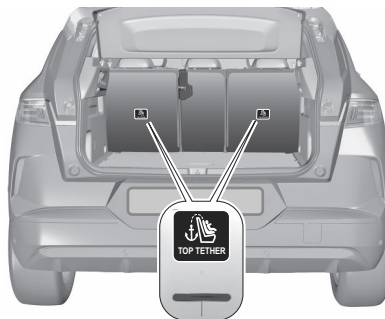
Schválenie detských sedačiek i-Size a sedadiel vozidla so schválením i-Size je označené symbolom i-Size. Pozrite si obrázok.



Kotviace body pre horné popruhy



Kotviace body pre horné popruhy sú označené symbolom pre detskú sedačku.



Okrem konzol ISOFIX upevnite aj horný popruh ku kotviacim bodom pre horné popruhy.

Pozície pre detské záchytné systémy ISOFIX univerzálnej kategórie sú vyznačené v tabuľke. ➡ 45

Voľba vhodného systému

Najvhodnejšie miesta na montáž detského záchytného systému sú zadné sedadlá.

Deti by mali používať detský záchytný systém inštalovaný chrbtom k smeru jazdy čo najdlhšie. Zabezpečí sa tým, že mimoriadne zraniteľná chrbtica dieťaťa bude vystavená menšej námahe počas nehody.

Detský záchytný systém smerujúci dopredu nepoužívajte na žiadnom sedadle, ak je hmotnosť dieťaťa nižšia ako 13 kg alebo ak je výška dieťaťa menšia ako 76 cm ani do veku 15 mesiacov.

Vhodné sú detské záchytné systémy, ktoré sú v súlade s platnými nariadeniami UN ECE. Povinné používanie detských záchytných systémov si overte v miestnych právnych predpisoch.

Nasledujúce detské záchytné systémy sú odporúčané pre nasledujúce hmotnostné triedy:

- Römer Baby-Safe 3 i-Size
Veľkosť: 40 – 83 cm
Vek: od narodenia po vek 15 mesiacov
Hmotnosť: do 13 kg
Odporúča sa s príslušnou základňou ISOFIX.
Vhodné iba na inštaláciu otočenú proti smeru jazdy.
- Römer TriFix 2 i-Size
Veľkosť: 76 – 105 cm
Vek: od 15 mesiacov do 4 rokov
Hmotnosť: od 9 do 22 kg
Namontované s uchyteniami ISOFIX a horným popruhom.

Vhodné iba na inštaláciu v smere jazdy.

- Römer Kidfix i-Size
Veľkosť: 100 – 150 cm
Vek: od 3,5 do 12 rokov
Hmotnosť: od 15 do 36 kg
S uchyteniami alebo bez uchytení ISOFIX
Dieťa je zaistené pomocou bezpečnostného pásu.
Zakúpené v Stellantis & You, predaj a služby.
Odporúčame používať detskú sedačku s operadlom.
Ak sa odstráni operadlo pre dieťa s výškou nad 138 cm, musí sa odstrániť aj príslušný ochranný systém pripútania.

Uistite sa, že inštalovaný detský záchytný systém je kompatibilný s typom vozidla.

Detská sedačka v prednej časti:
Nastavte predné sedadlo spolujazdca do najvyššej a najzadnejšej pozdĺžnej polohy s narovnaným operadlom.

Detská sedačka v zadnej časti:
Posuňte predné sedadlo dopredu a vyrovnejte operadlo tak, aby sa nohy dieťaťa v detskej sedačke smerujúcej dopredu alebo dozadu nedotýkali predného sedadla.

Ak si detský záchytný systém a opierka hlavy sedadla vo vozidle vzájomne bránia, upravte alebo odstráňte opierku hlavy daného sedadla.

Pri inštalácii príslušných detských záchytných systémov do vozidla postupujte podľa pokynov výrobcu detského záchytného systému.

V prípade polouniverzálnych detských záchytných systémov alebo systémov určených pre konkrétne vozidlo (ISOFIX alebo pásový detský záchytný systém) si pozrite zoznam vozidiel v používateľskej príručke k detskému záchytnému systému.

Uistite sa, že miesto montáže detského záchytného systému vo vozidle je správne, pozrite si nasledujúcu tabuľku. Dovoľte deťom nastupovať a vystupovať len na strane, ktorá je na opačnej strane premávky.

Ak detský záchytný systém práve nepoužívate, zaistite sedačku bezpečnostným pásom alebo ju vytiahnite z vozidla.

i POZNÁMKA

Na detský záchytný systém nič nepripevňujte ani ho nezakrývajte iným materiálom. Detský záchytný

systém, v ktorom sedelo pri nehode dieťa, musíte vymeniť.

Volant

Nastavenie volantu



- Keď vozidlo stojí, odistite volant potiahnutím ovládača.
- Nastavte výšku a hĺbkú volantu, aby ste ho prispôbili vašej polohe za volantom počas jazdy.
- Stlačením ovládača volant zaistíte.

VAROVANIE

Z bezpečnostných dôvodov sa tieto nastavenia smú vykonávať len v zastavenom vozidle.

Tip:

Informácie o jazde a infotainment sú k dispozícii na 10 a 16 palcovej obrazovke.

Informácie z prístrojového panela sa zobrazujú nad volantom, aby sa zvýšila bezpečnosť a pohodlie počas jazdy. Výšku volantu nastavte tak, aby nebránil výhľadu na prístrojový panel.

Ovládacie prvky na volante

Niektoré asistenčné systémy vodiča, informačný systém a pripojený mobilný

telefón je možné ovládať ovládacími prvkami na volante.

Pokročilé asistenčné systémy pre vodiča ➡ 162

Informačný systém ➡ 101

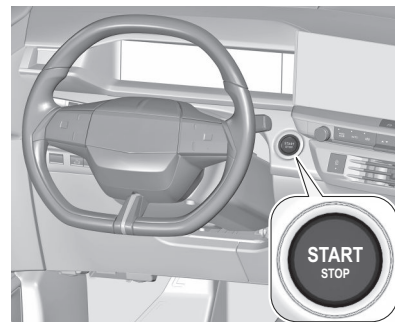
Vyhrievanie volantu

V chladnom počasí táto funkcia vyhrieva kruhovú časť volantu. Funkciu je možné aktivovať, ak je vonkajšia teplota nižšia ako 20 °C.

 V aplikácii dotykového displeja Climate (Regulácia teploty) vyberte kartu Seats and Steering Wheel (Sedadlá a volant).

Stlačením  aktivujete/deaktivujete funkciu.

Pri vypnutí motora sa funkcia uloží do pamäte.

Klaksón**Tlačidlo zapnutia napájania**

Ovládač stieračov a ostrekovačov

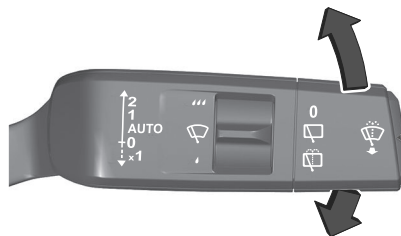
i POZNÁMKA

Keď je páčka stieračov v polohe AUTO alebo INT, 1 alebo 2 a zapáľovanie je zapnuté, po viac ako jednej minúte: Ak je vonkajšia teplota nižšia ako +3 °C, stierač čelného skla sa aktivuje len pri rýchlosti nad 10 km/h. Keď je vonkajšia teplota vyššia ako +3 °C, stierač čelného skla sa aktivuje okamžite.

i POZNÁMKA

V polohe 1 alebo 2 sa frekvencia stierania automaticky zníži pri rýchlosti nižšej ako 5 km/h a pôvodná frekvencia stierania sa obnoví pri rýchlosti nad 10 km/h.

Stierače čelného skla s nastaviteľnou frekvenciou stierania



2 Rýchle stieranie

1 Normal

 Prerušované stieranie

0 Off (Vyp.)

x1 Stieranie v jednotlivých cykloch

Nepoužívajte v prípade, že je na čelnom skle námraza. V umývačkách automobilov ich vypnite. Ak chcete aktivovať režim stierania v prerušovanom režime pri ďalšom zapnutí zapáľovania, stlačte páčku smerom dolu do polohy OFF a späť na INT.

Frekvencia stierania

Páčka stieračov je v polohe INT, frekvencia stierania závisí od rýchlosti vozidla.

Stierače čelného skla s dažďovým senzorom



2 Rýchle stieranie

1 Normal

AUTO Automatické stieranie

0 Off (Vyp.)

x1 Stieranie v jednotlivých cykloch

V polohe **AUTO** dažďový senzor sníma množstvo vody na čelnom skle a automaticky reguluje frekvenciu stierania. Ak je zapáľovanie vypnuté, režim automatického stierania sa deaktivuje. Ak chcete aktivovať režim automatického stierania pri ďalšom zapnutí zapáľova-

1

2

3

4

5

6

7

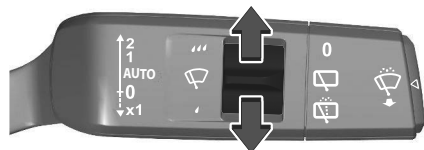
8

9

10

nia, stlačte páčku smerom dolu do polohy **OFF** a späť na **AUTO**.
Nepoužívajte v prípade, že je na čelnom skle námraza.
V umývačkách automobilov ich vypnite.

Nastaviteľná citlivosť dažďového senzora



Páčka stieračov je v polohe **AUTO**.

V polohe **AUTO** dažďový senzor sníma množstvo vody na čelnom skle a automaticky reguluje frekvenciu stierania.

Citlivosť možno nastaviť spínačom na páčke. Stlačením nahor zvýšte citlivosť a stlačením nadol citlivosť znížte.

Uistite sa, že senzor nie je blokovaný ➞ 24.

Kontrolka ➞ 130.

Ostrekovač čelného skla



Potiahnite páčku. Kvapalina ostrekovača sa rozstriečne na čelné sklo a stierač urobí niekoľko zotretí. Kvapalina ostrekovačov ➞ 230.

Stierač a ostrekovač zadného okna

Stierač zadného okna



0 vypnuté



Prerušované stieranie



ostrekovanie skla

Nepoužívajte, ak je zadné okno zamrznuté alebo ak sa používa nosič bicyklov. V umývačkách automobilov ich vypnite. Stierač zadného okna sa automaticky zapne, ak sú zapnuté stierače čelného skla a zaradíte spiatocku.

Ostrekovač zadného okna

Vyberte .

Kvapalina ostrekovača sa rozstrekuje na zadné okno a zadnú kameru a stierač sa bude pohybovať, kým bude vybraná možnosť .

Kvapalina do ostrekovačov ➞ 230

Vonkajšie osvetlenie

Ovládač osvetlenia



VAROVANIE

Nepozerajte sa priamo do svetlometov LED. Mohlo by vám to poškodiť zrak.

Typ 1:



Typ 2:



Otočte spínačom svetiel:



Obrysové svetlá



Automatické rozsvietenie svetiel/denných svetiel.



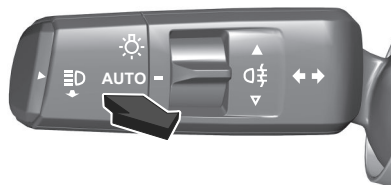
Stretávacie alebo diaľkové svetlomety

Kontrolka ➡ 88.

Zadné svetlá

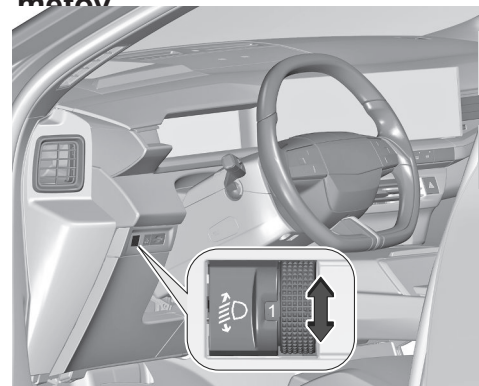
Koncové svetlá sa rozsvietia spolu so stretávacími svetlami a svetlami pre jazdu cez deň.

Diaľkové svetlá



Potiahnutím páčky za zarážku môžete prepínať medzi stretávacími a diaľkovými svetlami.

Nastavenie výšky svetlomety



Prispôsobenie výšky svetlomety zaťažaniu vozidla, aby sa zabránilo oslňovaniu: otočte koliesko do želanej polohy.

Pre typy pohonu PHEV, 48 V hybridný systém a ICE:

- 0 obsadené sedadlo vodiča
- 2 Cestujúci na všetkých sedadlách
- 2 všetky sedadlá obsadené a náklad v nákladovom priestore
- 4 sedadlo vodiča obsadené a náklad v nákladovom priestore

Len pre typ pohonu BEV:

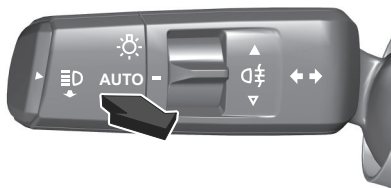
- 0 obsadené sedadlo vodiča
- 1 Cestujúci na všetkých sedadlách

Svetlomety pri jazde do zahraničia

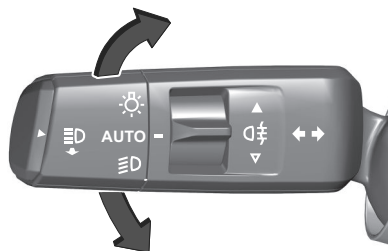
Počas jazdy v krajinách s premávkou na opačnej strane svetlomety nie je potrebné nastavovať.

Svetlá pre jazdu cez deň

Svetlá pre jazdu cez deň zvyšujú viditeľnosť vozidla za denného svetla ➡ 59.

Svetelný klaksón

Potiahnutím do bodu odporu aktivujete diaľkové svetlá.

Smerové svetlo

Nahor Pravé smerovky

Nadol Ľavé smerovky

Bod odporu možno pocítiť pri posunutí páčky smeroviek.

Keď sa páčka smeroviek presunie za bod odporu, aktivuje sa nepretržité blikanie. Blikanie sa deaktivuje, keď sa volant pohne do opačnej strany alebo sa páčka smeroviek manuálne prepne späť do neutrálnej polohy. Po 20 sekundách sa hlasitosť zvukového signálu zvýši, ak je rýchlosť vozidla vyššia ako 80 km/h.

Dočasné blikanie aktivujete podržaním páčky smeroviek tesne pred bodom odporu. Smerovky budú blikať, kým sa páčka smeroviek neuvoľní.

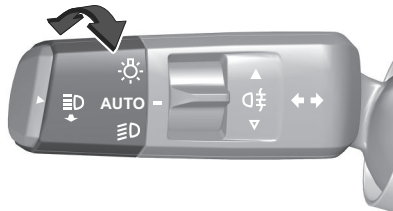
Ak chcete aktivovať tri bliknutia, krátko ťuknite do páčky smeroviek za bod odporu.

Núdzové výstražné osvetlenie

Ovládajú sa stlačením tlačidla.

Pri núdzovom brzdení sa v závislosti od intenzity spomalenia automaticky rozsvietia výstražné svetlá. Keď sa vozidlo začne opäť pohybovať, treba ručne deaktivovať výstražné svetlá.

Automatické ovládanie svetiel



Ak je zapnutá funkcia automatického ovládania osvetlenia, systém bude prepínať medzi svetlami pre jazdu cez deň a stretávacími svetlometmi na základe vonkajších svetelných podmienok a informácií získaných zo systému stieračov.

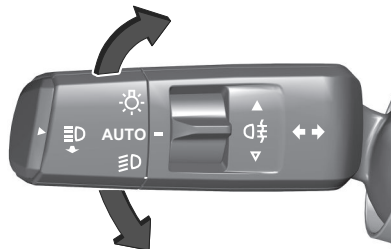
Aktivácia automatických svetlometov

Prepnite spínač do polohy: **AUTO**

V prípade zlej viditeľnosti sa zapnú stretávacie svetlá.

Svetlomety sa navyše zapnú, ak sa aktivujú stierače čelného skla na niekoľko stieracích cyklov.

Parkovacie svetlá



Ak je vozidlo zaparkované, je možné aktivovať parkovacie svetlá na jednej strane:

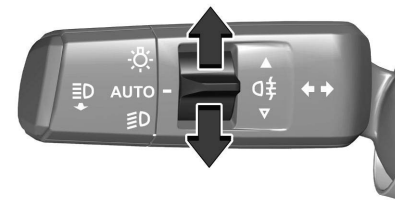
1. Vypnite zapáľovanie.
2. Presuňte páčku úplne nahor (pravé parkovacie svetlá) alebo nadol (ľavé parkovacie svetlá).

Je potvrdené zvukovým signálom a kontrolkou príslušného smerového svetla.

Zahmlené presvetľovacie kryty svetiel

Vnútna strana presvetľovacích krytov sa môže za zlého, vlhkého a chladného počasia, v hustom daždi alebo po umytí vozidla zahmlieť. Zahmlenie rýchlo samo zmizne. Urýchlite to zapnutím svetlometov.

Zadné svetlá do hmlы



Stlačením spínača nahor zapnete zadné hmlové svetlo. Stlačením spínača nadol zadné hmlové svetlo vypnete.

Svetlomety Intelli-Lux HD

Systém svetlometov Intelli-Lux HD obsahuje rôzne diódy LED v každom svetlomete, vďaka čomu je možné ovládať funkcie adaptívnych predných svetlometov.

Distribúcia a intenzita svetla sa aktivuje rôznymi spôsobmi v závislosti od svetelných podmienok, typu cesty a jazdných situácií. Vozidlo automaticky prispôbuje svetlomety situácii, aby sa zaistil optimálny svetelný výkon pre vodiča.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

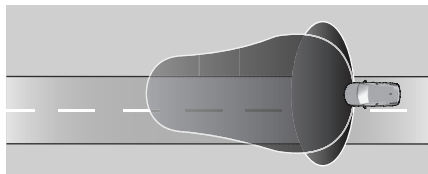
Adaptívne predné svetlomety a svetlomety Intelli-Lux HD možno deaktivovať alebo aktivovať na obrazovke informačného systému a vypnutím alebo zapnutím automatického ovládania svetiel.

Obrazovka informačného systému



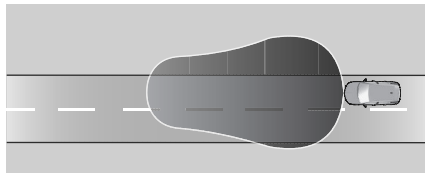
Nasledujúce funkcie sú k dispozícii, ak je aktivované adaptívne predné osvetlenie na obrazovke informačného systému a spínač svetiel je v polohe **AUTO**.

Osvetlenie chodcov



Aktivuje sa automaticky, keď sa vozidlo začne pohybovať, až do rýchlosti 25 km/h. Účelom tohto osvetlenia je zlepšiť viditeľnosť chodcov po stranách vozidla.

Osvetlenie pre jazdu mestom

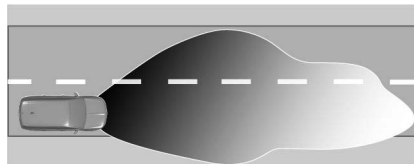


Aktivuje sa automaticky pri rýchlosti vyššej ako 25 km/h a deaktivuje sa po niekoľkých sekundách pri rýchlosti vyššej ako 50 km/h. Svetlo je široké, aby ste dokázali lepšie rozpoznať nebezpečenstvo na ceste, napríklad chodcov alebo križovatky.

Osvetlenie pre jazdu po diaľnici

Osvetlenie stretávacími svetlometmi je prispôbené vyššej rýchlosti na diaľnici.

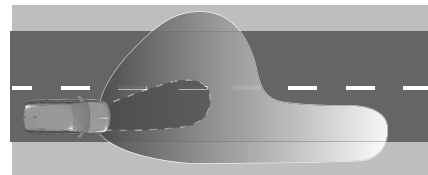
Osvetlenie pre jazdu mimo mesta



Aktivuje sa automaticky po krátkej pauze pri rýchlosti vyššej ako 50 km/h počas jazdy mimo mesta. Prispôbi sa osvetlenie aktuálneho jazdného pruhu

a bočnej strany vozovky. Protiidúce a predbiehajúce vozidlá neoslepí.

Osvetlenie pri nepriaznivom počasi



Aktivuje sa automaticky po splnení nasledujúcich poveternostných podmienok:

- rýchlosť vozidla je v rozmedzí od 0 km/h do 70 km/h,
- zadné hmlové svetlo je vypnuté,
- stierače čelného skla sú aktivované dlhšie ako dve minúty.

Svetlo je rozšírené, aby lepšie rozoznávalo značenie jazdných pruhov, a stretávacie svetlá sú tlmené, aby neoslňovali protiidúce vozidlá.

Režim hmly

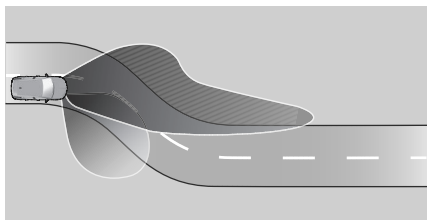
Aktivuje sa automaticky po zapnutí zadného hmlového svetla. Tento režim slúži nato, aby vodič lepšie videl v hmlistom počasi.

Osvetlenie zákrut



Aktivuje sa pri rýchlosti približne 40 km/h pri odbočovaní. V závislosti od uhla natočenia riadenia a smerových svetiel sa aktivuje konkrétna funkcia LED osvetlenia, ktoré osvetlí smer jazdy.

Svetlá prispôsobujúce sa zákrutám

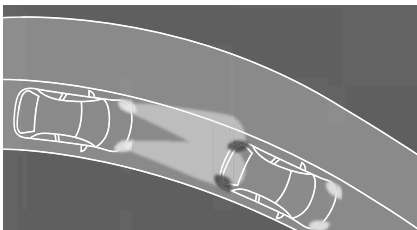


V závislosti od uhla a rýchlosti sa dodatočne aktivujú určité svetlá LED, čím sa zlepšuje osvetlenie v zákrutách. Táto funkcia sa aktivuje pri rýchlosti do približne 70 km/h.

Neoslňujúce diaľkové svetlá

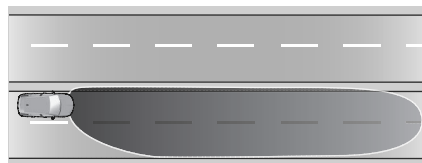
Neoslňujúce diaľkové svetlá sa automaticky aktivujú pri rýchlosti vyššej ako 45 km/h. Vypnú sa pri rýchlosti nižšej

ako 35 km/h, ale zostávajú v pohotovostnom režime.



Pri vstupe do osvetleného priestoru svetelné segmenty postupne zhasínajú z vonkajšej strany dovnútra a prepínajú sa na stretávacie svetlá. Pri východe z osvetlenej plochy svetelné segmenty postupne zhasínajú zvnútra von a prepínajú sa na diaľkové svetlá, pri jazde v tuneli aj mimo neho a v závislosti od dopravných podmienok.

Režim diaľnice



Aktivuje sa automaticky s použitím neoslňujúcich diaľkových svetiel a keď systém deteguje jazdu na diaľnici. Osvetlenie je prispôbené tak, aby neoslňovalo protiidúce vozidlá, ktoré môžu byť čiastočne zakryté za oddeľovacími konštrukciami na cestách.

Systém zabráňujúci oslneniu z dopravných značiek

Aktivuje sa automaticky spolu s neoslňujúcimi diaľkovými svetlami. Tento režim slúži na zníženie oslnenia z dopravných značiek.

Porucha systému svetlomietov LED

Keď systém zistí poruchu systému svetlomietov LED, vyberie predvolenú polohu, aby sa zabránilo oslneniu protiidúcich vozidiel. Na prístrojovom paneli sa zobrazí výstraha.

Po opätovnom pripojení akumulátora vozidla je potrebné systém znova nakaľbrovať krátkou jazdou.

Osvetlenie interiéru

Jas nasledujúcich svetiel je možné upraviť v aplikácii nastavení na obrazovke informačného systému , keď je rozsvietené vonkajšie osvetlenie:

- Osvetlenie panelu prístrojov

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

- Obrazovka informačného systému
- Svetelné spínače a ovládacie prvky

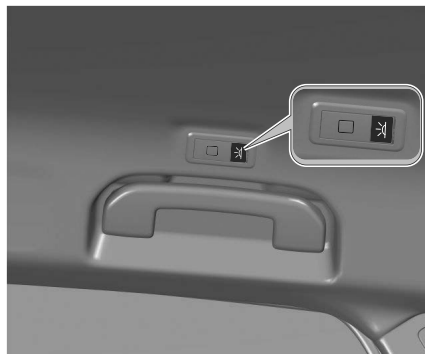
Vnútročné osvetlenie vozidla

Stlačením tlačidla aktivujete príslušné vnútročné osvetlenie vozidla.

Predné vnútročné osvetlenie vozidla



Zadné stropné svetlá



Osvetlenie prístrojovej dosky

Jas nasledujúcich svetiel je možné upraviť v aplikácii nastavení  na obrazovke informačného systému, keď je rozsvietené vonkajšie osvetlenie:

- osvetlenie prístrojovej dosky
- obrazovka informačného systému
- svetelné spínače a ovládacie prvky

Vonkajšie svetlá je možné nastaviť, keď sa automaticky aktivujú (signalizuje zelená kontrolka na prístrojovom paneli). Ak sa počas jazdy cez deň

manuálne aktivujú vonkajšie svetlá, funkcia nastavenia jasu sa deaktivuje.

Osvetlenie

Osvetlenie stredovej konzoly

Bodové svetlo integrované v stropnej konzole osvetlí po zapnutí svetlometov stredovú konzolu.

Uvítacie osvetlenie

Pri odomknutí vozidla pomocou rádiového diaľkového ovládača sa na krátku dobu zapnú niektoré alebo všetky nasledujúce svetlá:

- svetlomety
- osvetlenie interiéru
- smerové svetlá
- obrysové svetlá

Svetlá sa vypnú hneď po zapnutí zapalovania.

Funkciu možno aktivovať alebo deaktivovať v aplikácii nastavení  na obrazovke informačného systému. Ak sa otvoria dvere vodiča, navyše sa rozsvietia nasledujúce svetlá:

- osvetlenie niektorých spínačov

- prístrojový panel
- svetlá na dverách

Spríevodné osvetlenie po vystúpení z vozidla

Po vypnutí zapaľovania sa zapnú nasledujúce svetlá:

- svetlomety
- osvetlenie interiéru
- osvetlenie stredovej konzoly

Po určitom čase sa automaticky vypnú. Funkciu možno aktivovať alebo deaktivovať v aplikácii nastavení  na obrazovke informačného systému.

Svetelná lokalizácia vozidla

Táto funkcia vám umožní lokalizovať vozidlo pomocou diaľkového ovládača, napr. pri nedostatočnom osvetlení. Po stlačení  na diaľkovom ovládači sa prehrá animácia.

Ochrana proti vybitiu akumulátora

Aby sa zabránilo vybitiu akumulátora vozidla, keď je zapaľovanie vypnuté, niektoré vnútorné svetlá sa po určitom čase automaticky vypnú.

Strešné okno

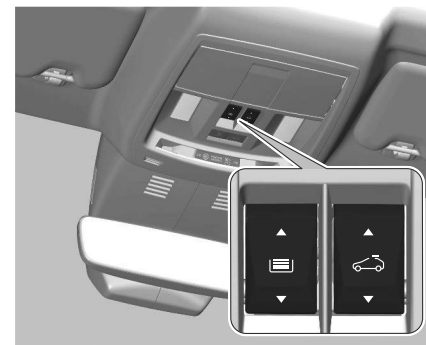
VAROVANIE

Pri používaní strešného okna buďte opatrní. Hrozí nebezpečenstvo zranenia, obzvlášť deťom. Dávajte pozor najmä na pohybujúce sa časti. Vždy sa presvedčte, že ich pohybu nič nebráni.

POZOR

Ak je namontovaný strešný nosič, nepoužívajte strešné okno. Na pohyblivé časti strešného okna neukladajte ťažký náklad.

Pre používanie strešného okna zapnite zapaľovanie.



 Ovládanie zatemňovacej clony strešného okna

 Ovládanie strešného okna

Otvorenie a zatvorenie

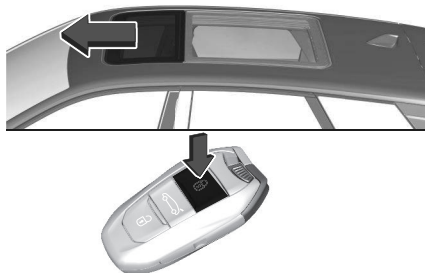
- Ak chcete otvoriť strešné okno alebo zatemňovaciu clonu, použite časť tlačidla nachádzajúcu sa vzadu.
- Ak chcete zatvoriť strešné okno alebo zatemňovaciu clonu, použite časť tlačidla nachádzajúcu sa vpredu.

Obsluha tlačidiel

- Ak tlačidlo zatlačíte až za jeho bod odporu, priamo otvoríte alebo

zatvoríte strešné okno sa alebo zatemňovaciu clonu.

- Opätovným stlačením tlačidla sa zastaví aktuálny pohyb.
- Ak držíte tlačidlo stlačené (bez prekročenia bodu odporu), po uvoľnení tlačidla sa pohyb strešného okna alebo zatemňovacej clony zastaví.
- Keď je strešné okno zatvorené: jedným stlačením bez prekročenia bodu odporu sa okno vyklopí (zadná časť je zdvihnutá).



Ak chcete strešné okno zatvoriť, podržte  dlhšie ako dve sekundy. Uvoľnením tlačidla sa pohyb zastaví.

Inicializácia strešného okna

Ak nie je možná automatická prevádzka strešného okna, je potrebné strešné okno inicializovať:

1. Zapnite zapaľovanie.
2. Pre úplné zatvorenie strešného okna stlačte a podržte . Po úplnom zatvorení sa vykoná krátky pohyb otvárania a zatvárania.
3. Uvoľnite  jednu sekundu až po skončení tohto pohybu.

Vnútročné úložné priestory a vybavenie

VAROVANIE

Do úložných priestorov neukladajte ťažké alebo ostré predmety.

Informácie o nakladaní

VAROVANIE

Vždy sa uistite, že náklad vozidla je bezpečne uložený. V opačnom prípade by predmety mohli lietať vo vnútri vozidla a spôsobiť zranenie osôb alebo poškodiť náklad alebo vozidlo.

Všeobecné rady

Bezpečnostná funkcia

Keď strešné okno počas automatického zatvárania narazí na odpor, jeho pohyb sa ihneď zastaví a okno sa opäť otvorí.

Vyradenie bezpečnostnej funkcie

V prípade problémov so zatváraním, napríklad pri námraze, stlačte a podržte

. Strešné okno sa zatvorí s

vypnutou bezpečnostnou funkciou. Ak chcete zastaviť pohyb, uvoľníte spínač.

Ovládanie strešného okna zvonka

Strešné okno je možné zatvoriť zvonka na diaľku.



- Ťažké predmety v batožinovom priestore by mali byť umiestnené tak, aby priliehali k operadlám sedadiel. Uistite sa, že operadlá sú bezpečne zaistené ➞ 17. Ak musíte predmety vrstviť, ťažšie predmety umiestnite dole.
- Zošmyknutiu uvoľnených predmetov zabránite ich zaistením pomocou popruhov pripojených k pripínacím okám ➞ 67.
- Dbajte na to, aby náklad nevyčnieval nad horný okraj operadiel.
- Neodkladajte žiadne predmety na kryt batožinového priestoru ani na prístrojový panel a nezakrývajte snímač na vrchnej strane prístrojovej dosky.
- Náklad nesmie brániť používaniu pedálov, parkovacej brzdy a zaráďovaniu prevodových stupňov alebo obmedzovať voľný pohyb vodiča. Do interiéru neumiestňujte voľne položené, nezaistené predmety.
- Nejazdite s otvoreným batožinovým priestorom.
- Užitočná hmotnosť je rozdiel medzi celkovou povolenou hmotnosťou vozidla (viď identifikačný štítok ➞ 253) a pohotovostnou hmotnosťou. Na výpočet užitočného zaťaženia vložte údaje vášho vozidla do tabuľky hmotností na začiatku tejto príručky. Pohotovostná hmotnosť zahŕňa hmotnosť vodiča (68 kg), batožiny (7 kg) a všetkých prevádzkových kvapalín (palivová nádrž plná cca na 90 %). Voliteľná výbava a príslušenstvo zvyšujú pohotovostnú hmotnosť.
- Náklad na streche zvyšuje citlivosť vozidla na bočný vietor a ovplyvňuje správanie vozidla v dôsledku vyššieho ťažiska vozidla. Náklad rovnomerne rozložte a riadne ho zaistite upevňovacími popruhmi. Tlak v pneumatikách upravte podľa

zaťaženia vozidla. Popruhy pravidelne kontrolujte a pritiahujte. Pri jazde neprekračujte rýchlosť 120 km/h.

Povolené zaťaženie strechy je 60 kg. Zaťaženie strechy sa skladá z hmotnosti strešného nosiča a nákladu.

Odkladacia skrinka



Ak je vozidlo v pohybe, príručná skrinka musí byť uzavretá.

Držiaky nápojov

Držiaky nápojov sú umiestnené v stredovej konzole medzi prednými sedadlami.

1

2

3

4

5

6

7

8

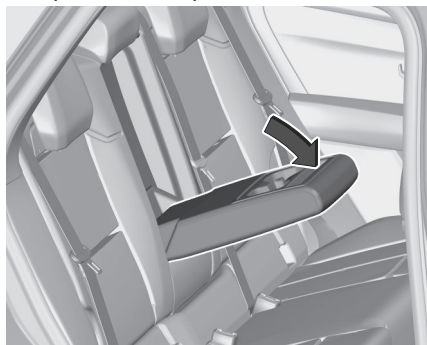
9

10



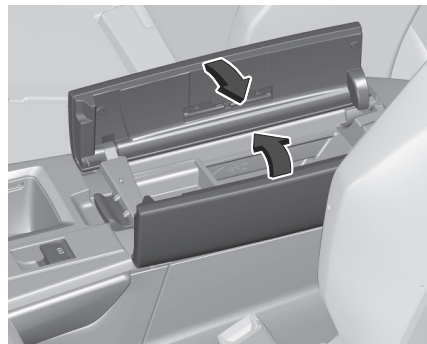
Ak chcete nastaviť polohu držíaka nápojov, uchopte posuvný prvok a palcom stlačte stredové tlačidlo až na doraz.

Držiaky nápojov vzadu sú umiestnené v lakt'ovej opierke medzi sedadlami. Sklopte lakt'ovú opierku.



Odkladacia priehradka v stredovej konzole

V stredovej konzole sa nachádza veľký odkladací priestor s vyberateľným košom.



V závislosti od verzie sú na zadnej strane stredovej konzoly umiestnené ďalšie odkladacie priečky. Úložný priestor na indukčné nabíjanie a USB zásuvky sa nachádzajú pod prístrojovým panelom. Na vnútornej strane pravého veka sa nachádza svorka na uloženie plastových kariet a držíak na perá.

V závislosti od verzie môže mať úložný priestor posuvný kryt a priechodku na káble, čo umožňuje prístup k úložnému

priestoru v stredovej konzole v druhom rade sedadiel.

Posuňte kryt dopredu.

Indukčné nabíjanie ➡ 76

Zásuvka USB ➡ 67

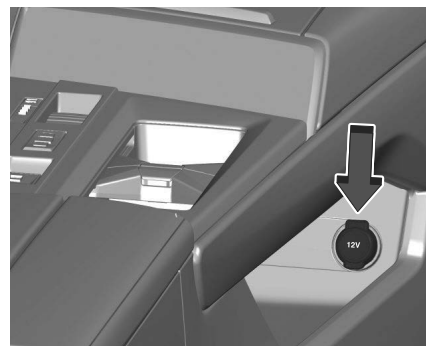
Odkladací priestor dverí

Odkladací priestor sa nachádza v predných a zadných paneloch dverí.

Úložný priestor operadla

V operadlách predných sedadiel na zadnej strane sa nachádzajú vrecká určené pre cestujúcich v druhom rade sedadiel. V závislosti od verzie môže byť k dispozícii ďalšie vrecko v hornej časti sedadla.

12 V napájacia zásuvka



12 V napájacia zásuvka sa nachádza v prednej stredovej konzole.

V batožinovom priestore nachádza ďalšia 12 V napájacia zásuvka.

Pomocou vhodného adaptéra pripojte 12 V príslušenstvo (s max. menovitým výkonom 120 W).

Dodržiavajte maximálny výkon, inak hrozí riziko poškodenia príslušenstva. Neprekračujte maximálnu spotrebu energie 120 W.

12 V napájacia zásuvka sa deaktivuje, ak je napätie v akumulátore vozidla nízke.

Pripojené elektrické príslušenstvo musí spĺňať požiadavky elektromagnetickej kompatibility uvedenej v DIN VDE 40 839.

Nepripojujte žiadne príslušenstvo, ktoré dodáva elektrický prúd, napr. nabíjačky alebo akumulátory.

Použitím nevhodnej prípojky môže dôjsť k poškodeniu zásuvky.

Port USB

Tieto symboly určujú typ používania USB zásuvky:



Napájanie a nabíjanie.



Ak chcete pripojiť prenosné zariadenie k informačnému systému, použite tento port



To isté, plus používanie aplikácií smartfónu na dotykovom displeji.

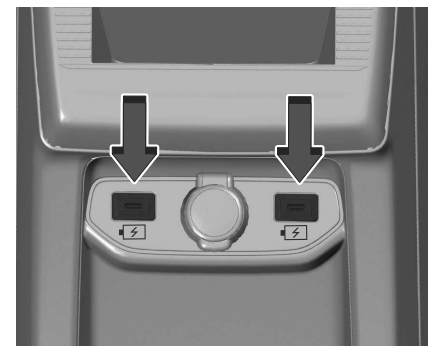
V závislosti od verzie je vozidlo vybavené dvoma zásuvkami USB v úložnom priestore pod prístrojovou doskou.

Dve zásuvky USB sú k dispozícii v 2. rade.

i POZNÁMKA

Zásuvky udržiavajte vždy čisté a suché.

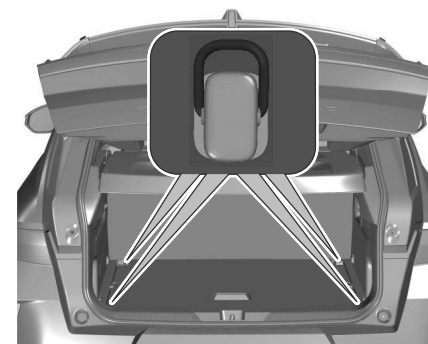
Zadný port USB



Port USB možno použiť na nabíjanie prenosného zariadenia.

Batožinový priestor

Pripínacie oká



1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Pripínacie oká oká sú určené pre zaistenie predmetov proti kĺzaniu, napr. pomocou pútacích popruhov alebo siete na batožinu.

Bezpečnostná sieť

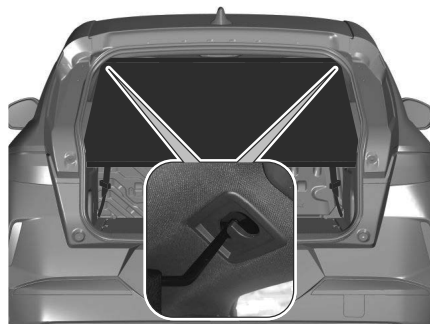
Bezpečnostnú sieť môžete namontovať za zadné sedadlá alebo, ak sú sklopené operadlá zadných sedadiel, za predné sedadlá. Za bezpečnostnou sieťou nesmiete prevážať žiadne osoby.

Inštalácia

Za zadnými sedadlami

Odstráňte roletu.

Kryt nákladového priestoru ➞ 17



- Montážne otvory sa nachádzajú na oboch stranách rámu strechy nad zadnými sedadlami: zaveste a zachyťte tyč siete na jednej strane, stlačte tyč a zaveste ju a zachyťte na strane druhej.



- Pripevnite háky popruhov bezpečnostnej siete o pripínacie oká za zadnými sedadlami.
- Napnite oba popruhy tak, že potiahnete za voľné konce.
- Operadlá zadných sedadiel musia byť zdvihnuté.

Za prednými sedadlami

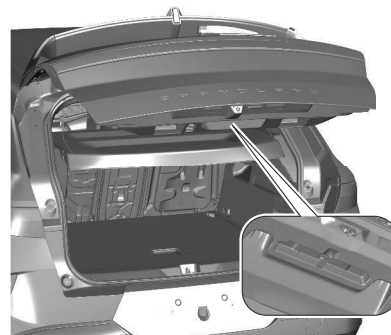
- Zatlačte nadol opierky hlavy a sklopte operadlá zadných sedadiel.

Batožinový priestor ➞ 17



- Zasuňte háčiky popruhov bezpečnostnej siete do praciek na zadnej strane zadných operadiel.
- Napnite oba popruhy tak, že potiahnete za voľné konce.

Výstražný trojuholník



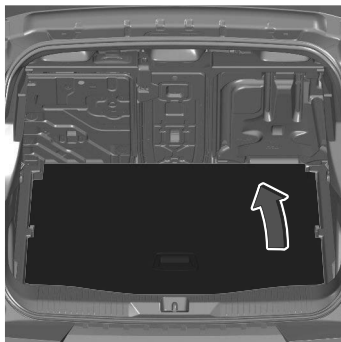
Výstražný trojuholník uložte do priestoru v zadnej časti dverí batožinového priestoru a zaistíte ho upevnením na suchý zips.

Lekárnička

Lekárnička môže byť uložená v batožinovom priestore, pod zadným krytom podlahy alebo v úložnom priestore na boku batožinového priestoru.

Kryt nákladového priestoru

Zdvihnite kryt vo vybraní, aby ste získali prístup k núdzovému vybaveniu pre prípad poruchy.



V závislosti od verzie súprava obsahuje:

- výstražný trojuholník,

- súpravu na dočasnú opravu pneumatiky s náradím,
- rezervné koleso s náradím,
- Káble na nabíjanie trakčnej batérie (elektromobil).

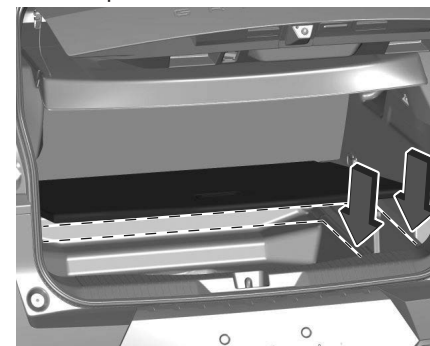
i POZNÁMKA

Na ľavej strane batožinového priestoru sa nachádza gumový remienok, ktorý pomáha zabezpečiť predmety počas prepravy.

Súprava na opravu pneumatík ⇨ 212.
Rezervné koleso ⇨ 209.

Dvojitá podlaha nákladného priestoru

Dvojitú podlahu nákladného priestoru je možné vložiť do batožinového priestoru v dvoch polohách:



- dolná poloha nad zadným krytom úložného priestoru v podlahe
- horná poloha prepojená s úchytnou rukoväťou v obložení zadného panela

1

2

3

4

5

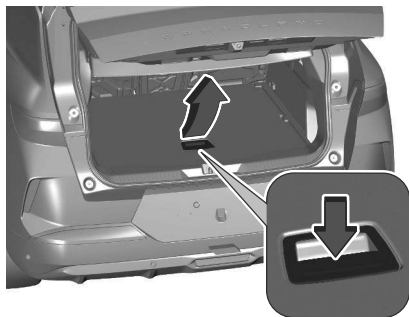
6

7

8

9

10



Podlahu nákladného priestoru odstráňte tak, že ju stlačením rukoväti odomknete a pomocou rukoväti ju zdvihnete nahor.

Ak je montovaná v hornej polohe, priestor medzi podlahou nákladného priestoru a kryt priestoru pre rezervné koleso môžete použiť ako úložný priestor.

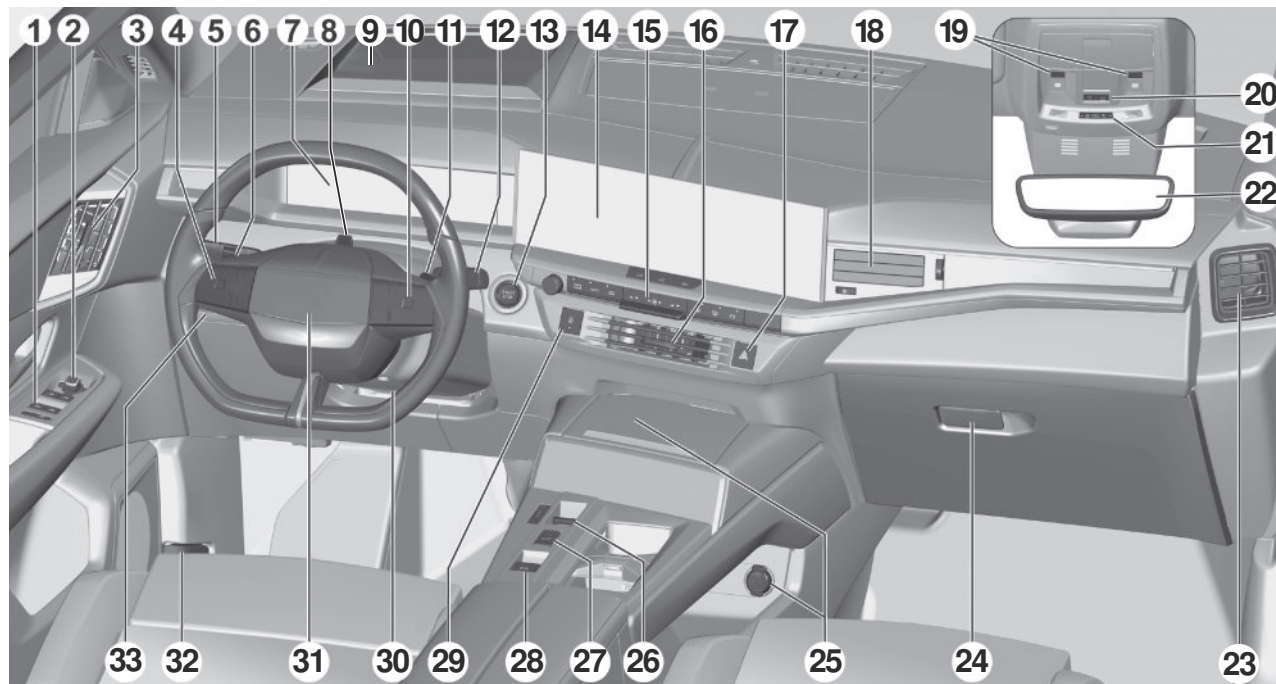
Pri tejto polohe ak sú operadlá zadného sedadla sklopené dopredu, vznikne takmer rovná úložná plocha.

V hornej polohe dokáže dvojité podlahu nákladného priestoru uniesť náklad s maximálnou hmotnosťou 100 kg.

V dolnej polohe je dvojité podlahu nákladného priestoru schopná uniesť maximálne povolené zaťaženie.

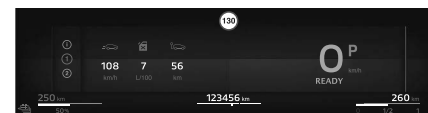
PALUBNÉ PRÍSTROJE A OVLÁDACIE PRVKY

Prehľad prístrojovej dosky



- | | | |
|--|--|--|
| 1. Elektricky ovládané okná
⇒ 22 | 14. Displej informačného systému
⇒ 101 | 27. Prepínač jazdných režimov
⇒ 138 |
| 2. Ovládanie vonkajších zrkadiel, rozšíreného priehľadového head-up displeja
⇒ 25 | 15. Ovládanie klimatizácie | 28. Parkovacia brzda ⇒ 131 |
| 3. Vonkajší vetrací otvor na strane vodiča | 16. Stredové vetracie otvory | 29. Tlačidlo centrálneho zamykania ⇒ 9 |
| 4. Ovládacie prvky ADAS na volante | 17. Výstražné svetlá ⇒ 205 | 30. Nastavenie volantu |
| 5. Ovládač osvetlenia | 18. Stredný vetrací otvor na strane spolujazdca. | 31. Klaksón ⇒ 54 |
| 6. Ľavá páčka na volante | 19. Osvetlenie interiéru ⇒ 61 | 32. Uvoľňovacia páčka kapoty
⇒ 17 |
| 7. Prístrojový panel ⇒ 72 | 20. Tiesňové volanie ⇒ 205 | 33. Nastavenie sklonu svetlometov, vyhrievané čelné sklo, elektricky ovládané zadné výklopné dvere, dverka palivovej nádrže, indikátor LED stavu alarmu, držiak na mince |
| 8. Kamera pre sledovanie vodiča | 21. Pripomenutie zapnutia bezpečnostného pásu, ⇒ 38
deaktivácia airbagov ⇒ 40 | |
| 9. Zväčšený head-up displej | 22. Vnútorne spätné zrkadlo
⇒ 26 | |
| 10. Ovládacie prvky informačného systému na volante
⇒ 101 | 23. Vonkajší vetrací otvor na strane spolujazdca. | |
| 11. Pravá páčka na volante | 24. Deaktivácia airbagov ⇒ 40, odkladacia schránka | |
| 12. Ovládač stieračov čelného skla a ostrekovačov ⇒ 55 | 25. 12 V napájacia zásuvka
⇒ 66, porty USB ⇒ 67 | |
| 13. Tlačidlo zapnutia napájania | 26. Voľba prevodového stupňa, radiaca páka | |

Prístrojový panel



Okrem výstražných kontroliek, meracích prístrojov a ukazovateľov sú k dispozícii nasledujúce informácie:

- denné počítadlo kilometrov

- indikácia preradenia rýchlostného stupňa
- servisné informácie
- správy vozidla a výstražné správy
- správy asistenta vodiča
- kontextové správy
- informácie infotainment



Stlačením tlačidla môžete prechádzať stránkami alebo zatvoriť vyskakovacie okno.

Nastavenia vozidla a funkcie riadenia

Vyberte jedno z nasledujúcich nastavení:

- Asistent riadenia
- Používateľské nastavenia



■ ■ ■
■ ■ ■
■ ■ ■
: Krátke stlačenie: výber alebo potvrdenie ponuky alebo nastavenia.

■ ■ ■
■ ■ ■
■ ■ ■
: Dlhé stlačenie: resetovanie pripomenutia servisu.

▲
▼
: prechádzanie ponukami nastavení.

Počítadlo kilometrov



Celková zaznamenaná najjazdená vzdialenosť sa zobrazuje v pravom spodnom rohu prístrojového panela (MHEV/PHEV) alebo v spodnom ľavom rohu (BEV).

Denné počítadlo kilometrov

Nasledujúce stránky denného počítadla kilometrov sa dajú vybrať v ponuke počítadla kilometrov/informácií o dojazde alebo stlačením tlačidla na pravej páčke:

- Prebiehajúca cesta s okamžitou spotrebou paliva
- Cesta 1 alebo 2 s priemernou spotrebou, priemernou rýchlosťou a vzdialenosťou

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Hybridné vozidlo 48 V: dodatočne sa zobrazuje percentuálny podiel jazdy s využitím elektrickej energie.

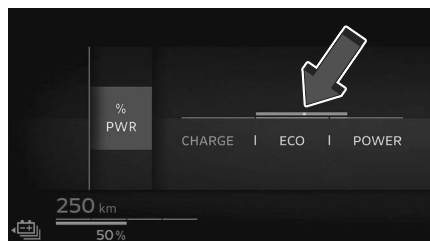
Palivomer



Zobrazuje hladinu paliva v nádrži. Ak je hladina v nádrži nízka, kontrolka  svieti.

Palivová nádrž sa nesmie nikdy úplne vyprázdniť. Maximálne množstvo môže byť menšie než špecifikovaný objem palivovej nádrže kvôli zvýšenému palivu v nádrži.

Ukazovateľ energie

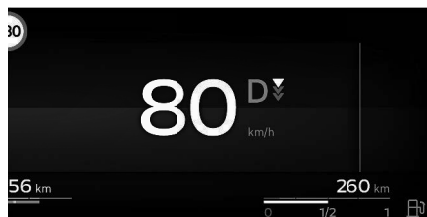


Ukazovateľ energie informuje o aktuálnej situácii energie vozidla. Power: Spotreba energie počas potreby vysokého výkonu. Vozidlá so 48 V hybridným systémom: pohon kombináciou spaľovacieho motora (ICE) a elektromotora.

Eco Vo všetkých jazdných režimoch je k dispozícii optimálne množstvo energie. Vozidlá so 48 V hybridným systémom: optimálne využitie spaľovacieho motora (ICE) alebo elektromotora.

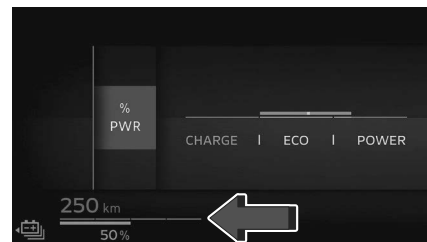
Charge: Akumulátor sa nabíja energiou z brzdenia alebo spomaľovania vozidla.

Rýchlomer



Ukazuje rýchlosť vozidla.

Ukazovateľ napätia vysoko-napäťového akumulátora

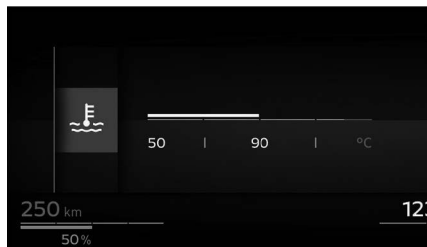


Zobrazuje stav nabitia vysokonapäťového akumulátora.

Výstražný systém bezpečnosti chodcov

Výstražný systém bezpečnosti chodcov vydá zvukový signál, ktorým indikuje pre chodcov prítomnosť vozidla. Aktívny je pri rýchlostiach do 30 km/h.

Ukazovateľ teploty chladiacej kvapaliny motora



Zobrazuje teplotu chladiacej kvapaliny.

50 prevádzková teplota motora ešte nie je dosiahnutá

90 normálna prevádzková teplota

Horný segment ukazovateľa teplota je príliš vysoká

Kontrolka  sa rozsvieti načerveno, ak je teplota chladiacej kvapaliny motora príliš vysoká.

POZOR

Ak je teplota chladiacej kvapaliny príliš vysoká; zastavte vozidlo a

vypnite motor. Hrozí poškodenie motora. Skontrolujte hladinu chladiacej kvapaliny.

Monitor hladiny motorového oleja

Stav hladiny motorového oleja sa na pár sekúnd po servisných informáciách zobrazí po vypnutí zapaľovania na prístrojovom paneli.

Správna hladina motorového oleja sa zobrazí v hlásení.

Ak je hladina motorového oleja nízka, blikajú dve kontrolky  a zobrazí sa príslušné hlásenie.

Skontrolujte hladinu motorového oleja použitím mierky a podľa toho doplňte motorový olej.

Motorový olej  75.

Porucha merania sa zobrazí v hlásení. Skontrolujte hladinu motorového oleja manuálne pomocou mierky.

Displej servisného intervalu

Systém servisu informuje o tom, kedy vymeniť motorový olej a filter alebo keď je potrebný servis vozidla. Na základe jazdných podmienok sa môže interval,

v ktorom je potrebná výmena oleja a filtra, výrazne meniť.

Po zapnutí zapaľovania sa na prístrojovom paneli na niekoľko sekúnd zobrazí termín požadovaného servisu.

Ak servis nie je potrebný minimálne najbližších 3 000 km na displeji sa nezobrazí žiadna informácia o servise.

Ak je v priebehu nasledujúcich 3 000 km potrebný servis, na niekoľko sekúnd sa zobrazí zostávajúca vzdialenosť alebo čas. Ako pripomenutie sa súčasne natrvalo rozsvieti .

Ak je potrebný servis za menej ako 1 000 km, indikátor začne blikat' a potom sa natrvalo rozsvieti. Na niekoľko sekúnd sa zobrazí zostávajúca vzdialenosť alebo čas.

Zmeškaný servis je signalizovaný hlásením na prístrojovom paneli, ktoré uvádza aj vzdialenosť zodpovedajúcu oneskoreniu. Indikátor začne blikat' a potom sa natrvalo rozsvieti, kým sa nevykoná potrebný servis.

Vynulovanie intervalu servisu

Po každom servise sa musí indikátor servisu vynulovať, aby sa zaistila správna funkčnosť. Odporúča sa vyhľadať pomoc v servise.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Vykonajte nasledujúci postup:

- Vypnite zapalovanie.



- Stlačením a podržaním tlačidla na ľavej páčke vynulujete servisný interval
- Čiastkové počítadlo kilometrov možno vynulovať stlačením tlačidla na pravej páčke.

Načítanie servisných informácií

Informácie o stave servisu môžete kedykoľvek načítať takto:

- Stlačením konca pravej páčky otvorte ponuku.
- Prechádzajte medzi stránkami pomocou prepínača na volante nahor a nadol.

- V servisnej ponuke krátko stlačte prepínač.

Na pár sekúnd sa zobrazia servisné informácie.

Indukčné nabíjanie

! VAROVANIE

Pri dlhodobom používaní aplikácií v kombinácii s bezdrôtovým nabíjaním môžu niektoré smartfóny prejsť do bezpečnostného režimu proti prehriatiu, pričom sa môže prerušiť činnosť niektorých funkcií. Ak necháte posuvné veko otvorené, zlepši sa funkčnosť mobilného zariadenia.

! VAROVANIE

Ak necháte posuvné veko otvorené, zlepši sa funkčnosť smartfónu.

! VAROVANIE

Indukčné nabíjanie môže ovplyvniť funkciu implantovaných kardiostimulátorov alebo iných medicínskych zariadení. V prípade potreby pred

použitím indukčného nabíjacieho zariadenia konzultujte lekára.

! VAROVANIE

Odstráňte všetky kovové predmety z nabíjacieho zariadenia pred nabíjaním mobilného zariadenia, pretože sa tieto predmety môžu veľmi zahriať.

Tento systém umožňuje bezdrôtové nabíjanie mobilných zariadení, ako sú smartfóny, a to využitím princípu magnetickej indukcie v súlade s normou Qi. Nabíjané mobilné zariadenie musí byť kompatibilné s normou Qi, buď samotnou konštrukciou, alebo s využitím kompatibilného držiaka alebo krytu.

Nabíjanie mobilného zariadenia:

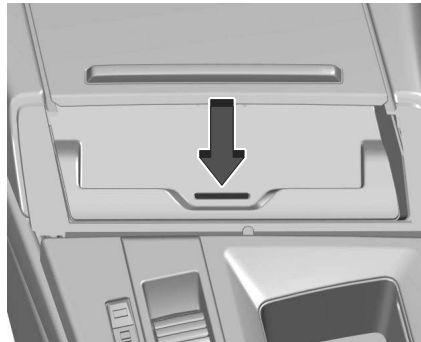


1. Odstráňte všetky objekty z nabíjacieho zariadenia.
2. Umiestnite mobilné zariadenie na nabíjajúcu plochu. Mobilné zariadenie musí byť umiestnené na miesto, na ktoré ukazuje navádzacie umiestnenia.

V niektorých mobilných zariadeniach môže byť na používanie indukčného nabíjania potrebný zadný kryt s integrovanou cievkou alebo krytom.

Ochranný kryt mobilného zariadenia môže ovplyvniť indukčné nabíjanie. Ak sa mobilné zariadenie nenabíja správne, otočte ho o 180° a znova ho položte na nabíjacie zariadenie.

Stavový LED



Indikátor LED indikuje aktuálny stav nabíjania.

Svieti zeleno

Mobilné zariadenie sa nabíja.

Bliká žltó

Mobilné zariadenie nie je správne vycentrované v nabíjacej zóne alebo je v nabíjacej zóne umiestnený neznámy objekt.

Svieti žltó

Nastal problém s batériou mobilného zariadenia alebo sa zistila porucha systému indukčného nabíjania. Ak tento problém pretrváva, vyhľadajte pomoc v servise.

VAROVANIE

Pri dlhodobom používaní aplikácií v kombinácii s bezdrôtovým nabíjaním sa niektoré smartfóny môžu prepnúť do bezpečnostného režimu proti prehriatiu, pričom sa môže zastaviť činnosť niektorých funkcií

Ak necháte posuvné veko otvorené, zlepší sa funkčnosť smartfónu.

POZNÁMKA

Indukčná nabíjačka je vybavená vetracím systémom, preto môže byť počuť hluk ventilátora a môže byť cítiť prúdenie vzduchu cez vetracie otvory v blízkosti nabíjačky.

Prispôsobenie vozidla

Správanie sa vozidla je možné prispôbiť zmenou nastavení na obrazovke informačného systému.

Niektoré funkcie sa zobrazia alebo sú aktívne iba ak beží motor.

Vonkajšia teplota

Vonkajšia teplota sa zobrazuje v stavovom riadku na obrazovke informačného systému.

Varovné kontrolky - Indikátory - Hlásenia

Čísla v tabuľke prehľadu ukazujú, čo treba urobiť, keď svetelná kontrolka na ovládači svieti alebo bliká. Ak sa nezobrazuje žiadne číslo: iba na informačné účely.

Ak sa rozsvieti červená alebo oranžová výstražná kontrolka, znamená to, že sa mohla vyskytnúť porucha, ktorú je potrebné preskúmať.

Celkový prehľad

Čísla v tomto prehľade znamenajú typ akcie - čo robiť, keď sa niektorá kontrolka rozsvieti alebo bliká.

- 1: Iba na informačné účely
- 2: Na informačné účely a upozornenie: môže byť potrebný zásah
- 3: vyhľadajte pomoc v servise
- 4: zastavte motor a vyhľadajte pomoc v servise

5: okamžite nechajte príčinu poruchy odstrániť v servise

Tabuľka prehľadu



4 BRZDOVÉ ⇨ 80



4 Prehriatie trakčnej batérie ⇨ 80



4 Porucha systému ⇨ 81



2 Pripojený kábel ⇨ 81



2/5 Nízka úroveň nabitia batérie príslušenstva ⇨ 81



4 Porucha brzdenia ⇨ 81



2 Parkovacia brzda ⇨ 80



4 Porucha posilňovača riadenia ⇨ 82



3 Porucha systému odpruženia ⇨ 82



2 Otvorené dvere ⇨ 82



2 Odopnutý bezpečnostný pás ⇨ 82



2 Systém výstrahy pri zníženej pozornosti vodiča ⇨ 82



3 Servis ⇨ 82



3 Menšia porucha brzdenia ⇨ 83



3 Porucha elektrickej parkovacej brzdy ⇨ 83



3 Porucha automatickej parkovacej brzdy ⇨ 83



3 Porucha systému ABS ⇨ 84



3 Porucha posilňovača riadenia ➡ 84



3 Porucha systému kontroly trakcie ➡ 84



3 Porucha núdzového brzdzenia ➡ 84



3 Porucha brzdzenia pri zrážke ➡ 84



3 Výstraha nízkeho tlaku systému TPMS ➡ 84



1/3 Prekážka detegovaná parkovacími snímačmi ➡ 85



3 Porucha airbagu ➡ 85



2 Airbag predného spolujazdca ZAP. ➡ 85



2 Airbag predného spolujazdca VYP. ➡ 85



2 Nízka úroveň nabitia trakčnej batérie ➡ 85



2 Režim korytnačky ➡ 85



3 Porucha klaksónu pre chodcov ➡ 86



2/3 Výstraha pre riziko zrážky/Active Safety Brake ➡ 86



2/3 Porucha systému rozpoznávania dopravných značiek ➡ 86



2 Udržiavanie jazdného pruhu ➡ 87



2/3 Výstraha zníženej pozornosti vodiča ➡ 87



1 Zadné svetlo do hmly ➡ 87



3 Porucha automatického prepnutia diaľkových svetlometov ➡ 87



1 Vozidlo pripravené na jazdu ➡ 88



1 Obsadené sedadlo ➡ 88



1 Smerovka ➡ 88



1 Svetlá pre jazdu cez deň ➡ 88



1 Stretávacie svetlomety ➡ 88



1 Automatické prepnutie diaľkových svetlometov ➡ 88



1 Riadenie jedným pedálom ➡ 88

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10



1 Auto Hold ➡ 88



1 Diaľkové svetlomety ➡ 88



2 Noha na brzdovom pedáli ➡ 89



1 Pohotovostný stav riadenia jedným pedálom ➡ 89



1 Sedadlo bez pasažiera ➡ 89

Trvalá výstražná kontrolka

Výstražné a svetelné kontrolky, ktoré sa zobrazujú ako symboly, informujú vodiča o výskyte poruchy (výstražné kontrolky) alebo o prevádzkovom stave systému (kontrolky prevádzky alebo deaktivácie). Niektoré kontrolky sa rozsvietia dvoma spôsobmi (súvislé svietenie alebo blikanie) a/alebo vo viacerých farbách.

Súvisiace výstrahy

Rozsvietenie kontrolky môže byť sprevádzané zvukovým signálom a/alebo hlásením zobrazeným na obrazovke. Prepojenie typu upozornenia s prevádzkovým stavom vozidla vám umožní určiť, či je situácia v poriadku alebo či došlo k poruche: ďalšie informácie nájdete v popise jednotlivých kontroliek.

Pri zapnutom zapáľovaní

Niektoré červené alebo oranžové výstražné kontrolky sa po zapnutí zapáľovania rozsvietia na niekoľko sekúnd. Tieto výstražné kontrolky musia zhasnúť hneď po naštartovaní motora.

Ďalšie informácie o systéme alebo funkcii sú uvedené v príslušnej kapitole.

Zoznam výstražných a svetelných kontroliek

Červené výstražné/svetelné kontrolky

STOP



Trvalo rozsvietená, spojená s inou výstražnou kontrolkou a sprevádzaná zobra-

zením správy a zvukovým signálom.

Bola zistená závažná porucha motora, brzdového systému, posilovača riadenia alebo automatickej prevodovky, prípadne závažná elektrická porucha.

Vykonajte úkon a potom (4).

Prehriatie trakčnej batérie



Súvisle svieti, v kombinácii s výstražnou kontrolkou STOP a sprevádzaná zobrazením hlásenia a zvukovým signálom Súvisle svieti, v kombinácii s výstražnou kontrolkou STOP a sprevádzaná zobrazením hlásenia a zvukovým signálom.

Trakčná batéria má príliš vysokú teplotu.

Vykonajte úkon (4).

Čo najrýchlejšie opustíte vozidlo a presuňte sa do bezpečnej vzdialenosti.

Porucha trakčnej batérie



Súvisle svieti, v kombinácii s výstražnou kontrolkou servisnej údržby, zároveň sa zobrazí hlásenie.



Trakčná batéria má poruchu.

Vykonajte úkon (4).

Porucha systému



Nepretržite svieti.

Chyba systému.

Vykonajte úkon (5) a potom (4).

Pripojený kábel



Trvalo rozsvietená pri zapnutom zapaľovaní.

Nabíjací kábel je pripojený do konektora vozidla.



Trvalo rozsvietená pri zapnutom zapaľovaní, pričom za zároveň

Vozidlo nemožno naštartovať, kým je do konektora vozidla zapojený nabíjací kábel.

Odpojte nabíjací kábel a zavrite kryt.

Nabitie 12 V batérie



Nepretržite svieti.

Porucha obvodu nabíjania batérie (zanesené svorky, povolený alebo pretrhnutý remeň alternátora a pod.).

Úroveň nabitia 12V batérie je nízka (2), ak pretrváva, vykonajte úkon (5) alebo (4).

Porucha obvodu nabíjania batérie (napr. zanesené svorky, povolený alebo pretrhnutý remeň alternátora).

Vykonajte úkon (1).

Ak elektrická parkovacia brzda prestane fungovať, znehybnite vozidlo:

- Umiestnite pod jedno z kolies zaistovací klin. Vyčistite a utiahnite svorky. Ak výstražná kontrolka pri naštartovaní motora nezhasne, vykonajte úkon (2).

Brzdienie



Nepretržite svieti.

Hladina brzdovej kvapaliny v brzdovom okruhu výrazne klesla.

Vykonajte úkon (2) a následne doplňte kvapalinu, ktorá spĺňa požiadavky výrobcu vozidla. Ak problém pretrváva, vykonajte úkon (4).



Nepretržite svieti. Systém elektronického rozdeľovania brzdového účinku (EBFD) má poruchu.

Vykonajte úkon (2) a potom (4).

Elektrická parkovacia brzda



Nepretržite svieti.

Parkovacia brzda s elektrickým ovládaním je zatiahnutá.



Bliká.

Porucha zatiahnutia/uvoľnenia brzdy.

Vykonajte úkon (1): zaparkujte na rovnom povrchu.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Zvoľte režim **P** na automatickej prevodovke. Vypnite zapalovanie a vykonajte úkon (3).

Posilňovač riadenia



Trvalo rozsvietená, sprevádzané zvukovým signálom.

Posilňovač riadenia má poruchu (4).

Systém odpruženia



Nepretržite svieti.

Zistila sa porucha systému aktívneho odpruženia.

Reinicializujte systém:

- Vypnite zapalovanie a počkajte aspoň 30 sekúnd.
- Znova zapnite zapalovanie a pred naštartovaním motora počkajte aspoň 5 sekúnd.

Ak problém pretrváva, vykonajte úkon (3).

Otvorené dvere



Trvalo rozsvietená spolu s hlásením signalizujúcim prístup (2).

Pri prekročení rýchlosti 10 km/h (6 mph) sa k výstrahe navyše pridá aj zvukový signál. Dvere alebo batožinový priestor nie sú riadne zatvorené.

Nezapnuté/odopnuté bezpečnostné pásy



Svieti alebo bliká, zároveň znie zvukový signál so zvyšujúcou sa intenzitou.

Jeden z pásov nie je zapnutý alebo bol odopnutý.

Systém výstrahy zníženej pozornosti vodiča a detekcie únavy



Ak kamera zistí únavu vodiča pri jazde rýchlosťou vyššou ako 65 km/h, rozsvieti sa svetelná signalizácia a zaznie zvukový signál (podľa trvania nepretržitého zatvárania očí) (2).

Oranžové výstražné/svetelné kontrolky

Servis



Dočasne svieti, sprevádzaná zobrazením správy.

Bola zistená jedna alebo viacero menej závažných porúch, ktoré nie sú sprevádzané rozsvietením špecifickej kontrolky/kontroliek. Identifikujte príčinu poruchy pomocou správy zobrazenej na prístrojovom paneli.

Niektoré poruchy možno budete vedieť vyriešiť aj sami, ako napríklad výmenu batérie v diaľkovom ovládaní. V prípade inej poruchy, akou je napríklad porucha systému detekcie podhustenia pneumatík, vykonajte úkon (3).



Svieti a zároveň sa zobrazuje hlásenie.

Bola zistená jedna alebo viacero závažných porúch, ktoré nie sú sprevádzané rozsvietením špecifickej kontrolky/kontroliek. Identifikujte príčinu poruchy pomocou hlásenia zobrazeného na prístrojovom paneli a potom vykonajte úkon (3).



Súvisle svieti, pričom sa zobrazí hlásenie „**Parking brake fault**“ (Porucha parkovacej brzdy).

Automatické uvoľnenie elektrickej parkovacej brzdy nie je dostupné. Vykonajte úkon (2).

Brzdenie

Nepretržite svieti.

Bola zistená menšia porucha brzdového systému.

Jazdite opatrne.

Vykonajte úkon (3).

Porucha (pri elektrickej parkovacej brzde)

Súvisle svieti, pričom sa zobrazí hlásenie „**Parking brake fault**“ (Porucha parkovacej brzdy).



Vozidlo nie je možné bezpečne odstaviť a znehybniť s naštartovaným motorom.

Ak ručné aktivovanie a uvoľnenie brzdy nefunguje, ovládacia páčka elektrickej parkovacej brzdy má poruchu.

Automatické funkcie sa musia používať za všetkých okolností a v prípade poruchy ovládacej páčky sa tieto funkcie automaticky opätovne aktivujú. Vykonajte úkon (3).



Súvisle svieti, pričom sa zobrazí hlásenie „**Parking brake fault**“ (Porucha parkovacej brzdy).

Porucha elektrickej parkovacej brzdy: manuálne a automatické funkcie nemusia fungovať.

Ak je vozidlo odstavené, znehybňte ho nasledujúcim spôsobom:

- Potiahnite ovládaciu páčku elektricky ovládanej parkovacej brzdy a podržte ju približne 7 až 15 sekúnd, kým sa na prístrojovom paneli nerozsvieti svetelná kontrolka.

Ak tento postup nefunguje, zabezpečte vozidlo:

- Zaparkujte na rovnom povrchu.
- Na automatickej prevodovke zvoľte režim **P**, potom umiestnite dodaný zaistovací klin pod jedno z kolies.

Následne vykonajte úkon (3).

Automatické funkcie sú deaktivované (elektrická parkovacia brzda)

Nepretržite svieti.

Funkcie „automatické zatiahnutie“ (pri vypnutí motora) a „automatické uvoľnenie“ (pri akcelerácii) sú deaktivované.

Ak už automatické zatiahnutie/uvoľnenie nie je možné, postupujte takto:

- Naštartujte motor.
- Pomocou ovládacej páčky aktivujte elektrickú parkovaciu brzdú.
- Zložte nohu z brzdového pedálu.
- Ovládaciu páčku podržte 10 až 15 sekúnd stlačenú v smere uvoľnenia.
- Uvoľnite ovládaciu páku.
- Zošliapnite brzdový pedál a nepúšťajte ho.
- Potiahnite ovládač v smere aktivácie a podržte ju 2 sekundy.
- Uvoľnite ovládač a brzdový pedál.

Ak kontrolka automatickej parkovacej brzdy zostane rozsvietená, vykonajte úkon (3).

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Protiblokovací brzdný systém (ABS)

Nepretržite svieti.

Porucha protiblokovacieho brzdného systému.

Vozidlo bude naďalej brzdiť klasickým spôsobom.

Jazdite opatrne nižšou rýchlosťou, potom vykonajte úkon (3).

Posilňovač riadenia

Nepretržite svieti.

Zistila sa menšia porucha posilňovača riadenia.

Jazdite opatrne nižšou rýchlosťou, potom vykonajte úkon (3).

Kontrola trakcie

Nepretržite svieti.

Systém je deaktivovaný.

Systém kontroly trakcie sa automaticky znova aktivuje pri naštartovaní motora vozidla a pri rýchlostiach vyšších ako približne 50 km/h (31 mph).

Pri rýchlostiach nižších ako 50 km/h (31 mph) je možné ho znova aktivovať ručne.



Bliká.

Je aktivovaná regulácia systému ESC/ASR, pretože došlo k strate trakcie alebo jazdnej dráhy vozidla.



Nepretržite svieti.

Porucha systému ESC/ASR. Vykonajte úkon (3).

Porucha núdzovej brzdy (s elektrickou parkovacou brzdou)

Súvisle svieti, pričom sa zobrazí hlásenie „**Parking brake fault**“ (Porucha parkovacej brzdy).



Núdzové brzdenie nedosahuje optimálny výkon.

Ak nefunguje automatické uvoľnenie, použite manuálne uvoľnenie alebo vykonajte úkon (3).

Brzdenie pri zrážke

Súvisle svieti, súvisí s výstražnou kontrolkou servisnej údržby a sprevádzaná zobrazením hlásenia a zvukovým signálom.



Porucha systému.

Urýchlene vykonajte úkon (3)

Výstraha nízkeho tlaku systému monitorovania tlaku vzduchu v pneumatikách

Nepretržite svieti.

Tlak v jednom alebo viacerých kolesách je príliš nízky.

Čo možno najrýchlejšie skontrolujte tlak nahustenia pneumatík.

Po úprave hodnoty tlaku opätovne inicializujte systém detekcie.



Výstražná kontrolka podhustenia bliká a potom súvisle svieti a servisná výstražná kontrolka súvisle svieti.



Systém kontroly tlaku pneumatík má poruchu.

Detekcia podhustenía už nekontroluje tlak v kolesách.

Čo najskôr skontrolujte tlak v pneumatikách a vykonajte úkon (3).

Parkovacie snímače



Bliká.

Systém zistí prekážku.



Súvisle svieti, pričom sa zároveň zobrazí hlásenie a bude znieť zvukový signál.

Porucha systému.

Vykonajte úkon (3).



Nepretržite svieti a zároveň sa zobrazuje hlásenie „**Parking Assistance Sensor blind: (Zakrytý snímač asistenčného systému parkovania:) Clean sensor, see User Manual**“ (Očistiť snímač, pozrite si Príručku používateľa).

Snímač je zakrytý.

Keď to bezpečnostné podmienky umožnia, okamžite zastavte vozidlo a vypnite zapáľovanie. Očistite predné a/alebo zadné snímače.

Airbagy



Súvisle svieti, súvisí s výstražnou kontrolkou servisnej údržby a sprevádzaná zobrazením hlásenia.



Jeden z airbagov alebo pyrotechnických prednapínačov bezpečnostných pásov má poruchu. Vykonajte úkon (3).

Airbag predného spolujazdca (ZAP.)



Nepretržite svieti.

Airbag predného spolujazdca je aktivovaný. Ovládač je nastavený v polohe „ON“ (Zap.).

V tomto prípade neinštalujte detskú sedačku „proti smeru jazdy“ na

sedadlo predného spolujazdca – riziko vážneho poranenia!

Airbag predného spolujazdca (vypnutý)



Nepretržite svieti.

Airbag predného spolujazdca je deaktivovaný. Ovládač je nastavený v polohe „OFF“ (Vyp.).

Detskú sedačku otočenú chrbtom k smeru jazdy možno nainštalovať v prípade, že airbagy nie sú poruchové (kontrolka airbagov svieti).

Nízka úroveň nabitia trakčnej batérie (BEV – elektromobil)



Trvalo rozsvietená, sprevádzané zvukovým signálom.

Úroveň nabitia trakčnej batérie je nízka. Skontrolujte zostávajúci dojazd. Čo najskôr nabíte vozidlo.

Režim korytnačky s obmedzeným dojazdom (BEV – elektromobil)



Nepretržite svieti.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Úroveň nabitia trakčnej batérie je kritická.

Výkon motora sa postupne zníži.

Vozidlo musíte dať nabiť.

Ak výstražná kontrolka nezhasne, vykonajte úkon (2).

Klaksón pre chodcov (BEV – elektromobil)



Nepreržite svieti.

Zistila sa chyba klaksónu.

Vykonajte úkon (3).

Výstraha pre riziko zrážky/Active Safety Brake



Bliká.

Systém sa aktivuje a okamžite zabrzdí vozidlo, aby znížil rýchlosť v prípade čelnej zrážky s vozidlom idúcim pred vami.

Ďalšie informácie sú uvedené v kapitole Jazda



Svieti a zároveň sa zobrazuje hlásenie.

Systém bol deaktivovaný prostredníctvom dotykového displeja.



Trvalo rozsvietená sprevádzaná hlásením a zvukovým signálom.

Porucha systému.

Vykonajte úkon (3).



Nepreržite svieti a zároveň sa zobrazuje hlásenie „**Driving Assistance Sensor blind: (Zakrytý snímač asistenčného systému parkovania:) Clean sensor, see User Manual**“ (Očistiť snímač, pozrite si Príručku používateľa).

Snímač je zakrytý.

Keď to bezpečnostné podmienky umožnia, okamžite zastavte vozidlo a vypnite zapálenie.

Očistite prednú kameru.



Nepreržite svieti.



Porucha systému.

Ak sa po vypnutí a opätovnom naštartovaní motora rozsvietia tieto výstražné kontrolky, vykonajte úkon (3).



Nepreržite svieti.



Systém sa dočasne deaktivuje, pretože sa rozpoznala prítomnosť vodiča a/alebo predného spolujazdca (v závislosti od verzie), ale bezpečnostný pás na príslušnom sedadle nebol zapnutý.

Rozpoznávanie dopravných značiek



Súvisle svieti, pričom sa zároveň zobrazí hlásenie a bude znieť zvukový signál.

Porucha systému.

Vykonajte úkon (3).



Nepreržite svieti a zároveň sa zobrazuje hlásenie „**Driving Assistance Sensor blind: (Zakrytý snímač asistenčného systému parkovania:) Clean sensor, see User Manual**“ (Očistiť snímač, pozrite si Príručku používateľa).

Snímač je zakrytý.

Keď to bezpečnostné podmienky umožnia, okamžite zastavte vozidlo a vypnite zapalovanie.

Očistite prednú kameru.

Udržiavanie jazdného pruhu



Bliká.

Chystáte sa prekročiť prerušovanú čiaru bez zapnutia smerového svetla. Systém sa aktivuje, potom upraví dráhu vozidla v prípade, ak rozpozná riziko neúmyselného prekročenia čiar alebo krajnice vozovky (v závislosti od verzie).

Ďalšie informácie sú uvedené v kapitole **Jazda**



Nepretržite svieti.

Systém sa automaticky deaktivoval alebo uviedol do pohotovostného stavu.



Nepretržite svieti a zároveň sa zobrazuje hlásenie „**Driving Assistance Sensor blind:** (Zakrytý snímač asistenčného systému parkovania)“

nia:) Clean sensor, see User Manual“ (Očistiť snímač, pozrite si Príručku používateľa).

Snímač je zakrytý.

Keď to bezpečnostné podmienky umožnia, okamžite zastavte vozidlo a vypnite zapalovanie. Očistite prednú kameru.



Súvisle svieti, pričom sa zároveň zobrazí hlásenie a bude znieť zvukový signál.



Porucha systému.

Vykonajte úkon (3)

Asistenčný systém sledovania pozornosti vodiča (DAA)



Nepretržite svieti.

Systém je deaktivovaný.



Súvisle svieti, pričom sa zároveň zobrazí hlásenie a bude znieť zvukový signál.

Porucha systému.

Vykonajte úkon (3).



Nepretržite svieti a zároveň sa zobrazuje hlásenie „**Driving Assistance Sensor blind:** (Zakrytý snímač asistenčného systému parkovania)“ **Clean sensor, see User Manual“** (Očistiť snímač, pozrite si Príručku používateľa).

Snímač je zakrytý.

Keď to bezpečnostné podmienky umožnia, okamžite zastavte vozidlo a vypnite zapalovanie. Očistite prednú kameru.

Zadné svetlá do hmly



Nepretržite svieti.

Svetlá svietia.

Automatické prepnutie diaľkových svetlomotov



Súvisle svieti, zároveň znie zvukový signál a zobrazí sa hlásenie.

Zistila sa porucha funkcie alebo kamery.

Vykonajte úkon (2).

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Zelené výstražné/svetelné kontrolky

Vozidlo pripravené na jazdu (BEV – elektromobil)



Svieti, sprevádzané zvukovým signálom pri rozsvietení.

Vozidlo je pripravené na jazdu. Svetelná kontrolka zhasne po dosiahnutí rýchlosti približne 5 km/h a po zastavení vozidla sa znova rozsvieti. Svetelná kontrolka zhasne, keď vypnete motor a vystúpite z vozidla.

Sedadlo s pasažierom/zapnutý bezpečnostný pás



Nepretržite svieti.

Pri zapnutom zapaľovaní si vodič alebo spolujazdec zapol bezpečnostný pás.

Smerovky



Bliká spolu so zvukovým signálom.

Smerovky sú zapnuté.

Denné svetlá/obrysové svetlá



Nepretržite svieti.

Pri dostatočnom okolitom osvetlení sú zapnuté denné svetlá.

Pri nedostatočnom okolitom osvetlení sú zapnuté obrysové svetlá.

Stretávacie svetlomety



Nepretržite svieti.

Svetlá svietia.

Automatické prepnutie diaľkových svetlomietov



Nepretržite svieti.



Funkcia je aktivovaná prostredníctvom dotykového displeja.

Prstenec ovládača osvetlenia sa nachádza v polohe „**AUTO**“.

Ďalšie informácie sú uvedené v kapitole **Osvetlenie a viditeľnosť**.



Auto Hold

Nepretržite svieti

Hydraulický tlak je dostatočný na to, aby udržal vozidlo zastavené.

One Pedal (Jeden pedál)



Nepretržite svieti
Funkcia je aktívna

Auto Hold



Nepretržite svieti
Hydraulický tlak je dostatočný na to, aby udržal vozidlo zastavené.

Modré výstražné/svetelné kontrolky

Diaľkové svetlomety



Nepretržite svieti.

Čierne/biele výstražné kontrolky

Noha na brzdovom pedáli



Nepretržite svieti.
Nedostatočný alebo žiadny
tlak na brzdový pedál.

V prípade naštartovaného motora, pred uvoľnením parkovacej brzdy na preraďovanie z polohy **P** na automatickej prevodovke.

Sivé výstražné/svetelné kontrolky

One Pedal (Jeden pedál)



Nepretržite svieti
Funkcia je momentálne pozastavená.

Sedadlo bez pasažiera/nezapnutý bezpečnostný pás



Nepretržite svieti.

Pri zapnutom zapaľovaní sa jedno z predných alebo zadných sedadiel spolujazdca považuje za neobsadené.

Indikácie asistenčných systémov pre vodiča

Výstražné a svetelné kontrolky, ktoré sa zobrazujú ako symboly, informujú vodiča o výskyte poruchy (výstražné kontrolky) alebo o prevádzkovom stave systému (kontrolky prevádzky alebo deaktivácie). Niektoré kontrolky sa rozsvietia dvoma spôsobmi (nepretržité svietenie alebo blikanie) a/alebo vo viacerých farbách.

Súvisiace výstrahy

Rozsvietenie kontrolky môže byť sprevádzané zvukovým signálom a/alebo správou zobrazenou na obrazovke. Prepojenie typu upozornenia s prevádzkovým stavom vozidla vám umožní určiť, či je situácia v poriadku alebo či došlo k poruche: ďalšie informácie nájdete v popise jednotlivých kontroliek.

Pri zapnutom zapaľovaní

Niektoré červené alebo oranžové výstražné kontrolky sa po zapnutí zapaľovania rozsvietia na niekoľko sekúnd. Tieto výstražné kontrolky musia zhasnúť hneď po naštartovaní motora.

Ďalšie informácie o systéme alebo funkcii sú uvedené v príslušnej kapitole.

Ukazovateľ servisnej údržby

Servisné informácie sa vyjadrujú vo forme vzdialenosti (počet kilometrov alebo míľ) a/alebo času (mesiace alebo dni).

Výstraha sa aktivuje akonáhle pri dosiahnutí stanoveného počtu prejdenej kilometrov alebo časového intervalu, podľa toho, ktorá z týchto hodnôt sa dosiahne skôr.

Informácie o údržbe sa zobrazujú na prístrojovom paneli. V závislosti od verzie vozidla:

- Zobrazenie počítadla vzdialenosti signalizuje zostávajúcu vzdialenosť do termínu nasledujúcej prehliadky alebo vzdialenosť prejdenu od posledného termínu, pred ktorou je uvedené znamienko „-“.
- výstražná správa indikuje zostávajúcu vzdialenosť, ako aj časové obdobie pred termínom nasledujúcej prehliadky alebo zmeškaný termín.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

i POZNÁMKA

Uvedená hodnota je stanovená v závislosti od počtu najazdených kilometrov a času, ktorý uplynul od poslednej prehliadky.

Výstraha sa tiež môže aktivovať pred termínom prehliadky. V súlade s plánom údržby vozidla môže servis obsahovať:

- servis po roku,
- kompletný servis.

Kontrolka servisnej prehliadky

Dočasne sa rozsvieti pri zapnutí zapalovania.

Termín nasledujúcej servisnej prehliadky nastane v rozmedzí od 3 000 do 1 000 km alebo o 60 a 21 dní.



Trvalo rozsvietená pri zapnutí zapalovania.

Do servisnej prehliadky zostáva menej ako 1 000 km alebo 21 dní. Vozidlo musí už čoskoro prejsť servisnou prehliadkou.

Bliká servisný kľúč

Trvalo rozsvietená pri zapnutí zapalovania. Zmeškaný termín servisnej prehliadky.

Vozidlo musí čo najskôr absolvovať servisnú prehliadku.

Vynulovanie ukazovateľa servisnej údržby

Po každej prehliadke vozidla musí byť ukazovateľ údržby vynulovaný. Ak ste údržbu vozidla vykonali sami:

- Vypnite zapalovanie.
- Stlačte a podržte tlačidlo, ktoré sa nachádza na konci ľavého ovládača.
- Nestláčajte brzdový pedál a jedenkrát stlačte tlačidlo **START/STOP**. Na displeji sa zobrazí dočasné okno, v ktorom sa spustí odpočítavanie.
- Keď sa na displeji zobrazí hodnota **=0**, zobrazí sa potvrdzujúca správa. Pustíte tlačidlo na ovládači osvetlenia a symbol maticového kľúča zmizne.

i POZNÁMKA

Ak po vykonaní tejto operácie odpojíte batériu, uzamknite vozidlo a počkajte aspoň 5 minút, aby bolo vynulovanie zaregistrované.

Pripomenutie servisných údajov

Údaje o servisnej údržbe sú dostupné prostredníctvom aplikácie na dotykovej obrazovke v položkách **Settings (Nastavenia) > Vehicle (Vozidlo)**.

- Potom vyberte **Safety (Bezpečnosť) > Diagnostics (Diagnostika)**.

Ukazovateľ spotreby funkciami tepelného komfortu

Je dostupný na stránkach displeja na prístrojovom paneli. Ukazovateľ znázorňuje spotrebu elektrickej energie z trakčnej batérie pre zariadenia zaisťujúce tepelný komfort v kabíne. V tomto prípade ide o zariadenia kúrenia a klimatizačného systému.

Toto vybavenie je možné používať:

- Ak vozidlo nie je pripojené k el. sieti, keď svieti kontrolka **READY (Pripravené)**.
- Ak je vozidlo pripojené k el. sieti, keď je zapnuté zapalovanie (režim „Lounge“ (Pohodový režim)).

Ak vyberiete režim **ECO**, obmedzí sa výkon niektorých prvkov tohto vybavenia.

i POZNÁMKA

Ak chcete rýchlo vykúriť alebo vychladiť priestor pre pasažierov, môžete dočasne aktivovať nastavenie maximálnej intenzity vykurovania alebo chladenia.

Nadmerné využívanie funkcií tepelného komfortu môže výrazne znížiť dojazd vozidla.

Po dosiahnutí požadovanej úrovne komfortu nezabudnite nastaviť optimálne nastavenia tohto vybavenia a v prípade potreby ich upraviť pri každom naštartovaní vozidla.

Po dlhšom období bez použitia vykurovania môžete po jeho zapnutí

cítiť mierny zápach počas prvých niekoľkých minút.

Hlásenia vozidla

Hlásenia sa zobrazujú na informačnom paneli, v niektorých prípadoch aj spolu s výstražným signálom.



Stlačením potvrdíte správu.

Hlásenia vozidla a servisné hlásenia

Hlásenia vozidla sú zobrazené formou textu. Postupujte podľa pokynov v hláseniach.

Hlásenia zobrazované na informačnom paneli

Niektoré dôležité hlásenia sa môžu navyše zobraziť na obrazovke informačného systému. Niektoré hlásenia sa objavia len na pár sekúnd.

Vozidlá s navigačným systémom

Vozidlo rozpozná oblasti s nízkymi emisiami. Pri vjazde do oblasti s nízkymi emisiami alebo výjazde z nej

sa ozve zvukové hlásenie a na mape navigácie sa zobrazí príslušná ikona.

Výstražné zvukové signály

Výstražná zvonkohra ohľadne nezapnutých bezpečnostných pásov má prednosť pred všetkými ostatnými výstražnými zvonkohrami.

Vždy, keď zaznie výstražný signál, skontrolujte zobrazené hlásenia a výstražné kontrolky na informačnom paneli.

Keď sa zaznamená porucha vo zvukovom module, na prístrojovom paneli sa zobrazí  spolu s hlásením na displeji. Nezaznie žiadny výstražný tón, ani pre asistenčný systém vodiča.

Pri štartovaní motora alebo počas jazdy

Výstražný tón zaznie v situáciách, ako sú nasledujúce

- nie je zapnutý bezpečnostný pás,
- nie sú úplne zatvorené dvere alebo zadné výklopné dvere,
- sa prekročí určitá rýchlosť so zatiahnutou parkovacou brzdou,
- sa tempomat automaticky deaktivuje,
- je prekročená naprogramovaná alebo povolená rýchlosť,

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

- na prístrojovom paneli sa zobrazí výstražná správa,
- elektronický kľúč nie je v priestore pre pasažierov,
- parkovací asistent rozpozná nejaký objekt,
- dôjde k mimovoľnej zmene jazdného pruhu,
- sa výfukový filter naplní na maximálnu úroveň.
- je rozpoznaná jazda bez držania volantu,
- je rozpoznaná ospalosť vodiča,
- sa vozidlo vpredu približuje príliš rýchlo,

Ak vozidlo stojí alebo dvere vodiča sú otvorené

Výstražný tón zaznie, keď:

- svieti vonkajšie osvetlenie vozidla
- je kľúč v spínacej skrinke

Ovládanie klimatizácie

Elektronicky riadená klimatizácia



Funkcia Rýchle spustenie



Zobrazenie ponuky nastavení klimatizácie.



rýchlosti ventilátora

AUTO

automatický režim



manuálna recirkulácia vzduchu



odstránenie zahmlenia a námrazy



vyhrievanie zadného okna a vonkajších spätných zrkadiel



vyhrievané čelné sklo



Teplota nahor/nadol



A/C Zapnutie/vypnutie klimatizácie



Zapnutie/vypnutie a nastavenie automatickej klimatizácie
1 = mierny, 2 = normálny, 3 = rýchly

SYNC

Synchronizácia teploty na mieste vodiča/spolujazdca



Nastavenie prúdenia vzduchu

Zapnutie/vypnutie klimatizácie

Klimatizačný systém bol navrhnutý tak, aby fungoval efektívne v každom ročnom období pri zatvorených oknách:

- V lete znižuje teplotu.

- zvyšuje účinnosť odhmlievania v zime pri teplote vyššej ako 3 °C.
- Klimatizácia sa zapína/vypína stlačením tlačidla **4-A/C**.

Ak je funkcia zapnutá, „A/C“ zmení farbu.

i POZNÁMKA

Klimatizácia nebude fungovať, keď sa deaktivuje prúdenie vzduchu. Ak chcete rýchlejšie dosiahnuť ochladenie vzduchu, zapnite recirkuláciu vzduchu v interiéri. Následne opäť aktivujte nasávanie vzduchu zvonka. Vypnutie klimatizácie môže mať za následok nadmernú vlhkosť a rosenie okien.

Vypnutie systému klimatizácie

- Stlačte tlačidlo **OFF**.

Rozsvieti sa jeho svetelná kontrolka a ostatné kontrolky systému klimatizácie zhasnú.

Tento úkon deaktivuje všetky funkcie klimatizačného systému vozidla.

Teplota sa už nebude regulovať.

Aj naďalej môžete pociťovať mierne

prúdenie vzduchu spôsobené pohybom vozidla.

Ovládanie recirkulácie

Prívod vzduchu z exteriéru pomáha predchádzať zahmlievaniu čelného skla a bočných okien.

Recirkulácia vzduchu v interiéri izoluje priestor pre pasažierov od pachov a dymu v exteriéri a umožňuje rýchlejšie dosiahnuť požadovanú teplotu v priestore pre pasažierov.



Stlačením tohto tlačidla aktivujete/deaktivujete funkciu (potvrdené rozsvietením/zhasnutím svetelnej kontrolky).

i POZNÁMKA

Táto funkcia sa aktivuje automaticky pri použití predných ostrekovačov alebo zaradení spätného prevodového stupňa.

Automatické ovládanie klimatizácie

Tento automatický režim zabezpečuje optimálne nastavenie teploty, prúdenia a rozvodu vzduchu v priestore pre pa-

sažierov podľa nastavenej komfortnej úrovne.

- Automatický režim klimatizačného systému sa aktivuje/deaktivuje stlačením tlačidla **AUTO**.

Keď klimatizačný systém funguje v automatickom režime, svetelná kontrolka na tlačidle svieti.

Intenzita automatickej klimatizácie sa moduluje výberom jedného z nasledujúcich nastavení:

- **AUTO SOFT**: slúži na optimálny a tichý chod systému regulácie teploty s obmedzením prietoku vzduchu.
- **AUTO NORMAL**: ponúka najlepší kompromis medzi tepelným komfortom a tichým chodom (predvoľené nastavenie).
- **AUTO FAST**: poskytuje dynamickú a efektívnu distribúciu vzduchu.

Ak chcete zmeniť **AUTOMATICKÝ** režim, postupne sa dotknite oblastí informačného displeja **AUTO**.

Aby ste zabezpečili pohodlie pasažierov na zadných sedadlách, prednostne vyberte nastavenia **AUTO NORMAL** a **AUTO FAST**.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

⚠ POZOR

V chladnom počasí pri studenom motore sa prúdenie vzduchu zvyšuje postupne, až kým sa nedosiahne komfortné nastavenie, aby sa do priestoru pre pasažierov privádzalo čo možno najmenej chladného vzduchu.

Ak je pri nastúpení do vozidla teplota v jeho interiéri oveľa nižšia alebo vyššia ako určuje požadované nastavenie komfortného programu, nemeňte zobrazenú hodnotu s cieľom rýchlejšie dosiahnuť požadovanú komfortnú úroveň. Systém automaticky a čo možno najrýchlejšie upraví teplotný rozdiel.

Regulácia maximálneho odstraňovania zahmlenia a námrazy z čelného skla

Tento režim umožňuje čo najrýchlejšie odhmlievanie alebo odstránenie námrazy z čelného skla a bočných okien.



Stlačením tohto tlačidla aktivujete/deaktivujete tento režim (potvrdené

rozsvietením/zhasnutím svetelnej kontrolky).

Režim automaticky riadi klimatizáciu, prúdenie vzduchu, prívod vzduchu a optimálne distribuuje vetranie na čelné sklo a bočné okná.

Prúdenie vzduchu je možné zmeniť manuálne bez deaktivácie tohto režimu.

i POZNÁMKA

Keď je aktivovaná funkcia Stop & Start aj odhmlievanie, režim STOP nebude k dispozícii.

⚠ VAROVANIE

V zimných podmienkach je pred rozjazdom vozidla nevyhnutné odstrániť všetok sneh alebo ľad z čelného skla v blízkosti kamery. V opačnom prípade nemusí správne fungovať príslušenstvo využívajúce kameru.

Vyhrievané čelné sklo

V chladnom počasí táto funkcia vyhrieva celé čelné sklo a dopĺňa automatický program zlepšenia viditeľ-

nosti s cieľom rýchlejšie odstrániť všetko, čo zhoršuje viditeľnosť (ako napr. orosenie, zahmlenie, námraza, sneh) na oboch stranách čelného skla. Je možné ju používať pred rozjazdom vozidla aj počas jazdy.

Zapnutie/vypnutie



- Pri naštartovanom motore aktivujete/deaktivujete túto funkciu stlačením tohto tlačidla (potvrdí sa svetelnou kontrolkou).

Dĺžka prevádzky závisí od vonkajšej teploty.

Funkcia sa vypne automaticky, aby sa predišlo nadmernej spotrebe elektrickej energie.

Ovládanie odstraňovania zahmlenia a námrazy zo zadného okna

Toto odhmlievanie/ odmrazovanie funguje iba pri naštartovanom motore. V závislosti od verzie slúži aj na odhmlievanie/odmrazovanie vonkajších spätných zrkadiel na dverách.



Stlačením tohto tlačidla aktivujete/deaktivujete funkciu

(potvrdí sa to rozsvietením/zhasnutím svetelnej kontrolky).

Funkciu je možné aktivovať bez ohľadu na vonkajšiu teplotu. Doba prevádzky závisí od vonkajšej teploty. Odhmlievanie/rozmrazovanie sa preto automaticky vypne, aby sa zabránilo nadmernému odberu elektrického prúdu.

Regulácia teploty v priestore vodiča

Vodič a spolujazdec sediaci vpredu si môžu nastaviť teplotu každý osobitne podľa vlastnej potreby. Zobrazená hodnota zodpovedá určitému tepelnému komfortu a nie konkrétnej teplote.

- Hodnotu môžete zvýšiť alebo znížiť stlačením jedného z tlačidiel (+ alebo -) alebo potiahnutím prstom zvislým smerom.

Výberom Low (Nízky) alebo High (Vysoký) je možné prekročiť minimálne a maximálne hodnoty. Odporúča sa, aby rozdiel v nastavení na ľavej a pravej strane nebol väčší ako 3 °C.

Ovládač teploty v priestore pre cestujúcich

Táto funkcia umožňuje naprogramovať teplotu v priestore pre pasažierov tak, aby sa dosiahla vopred definovaná, neupraviteľná teplota (pribl. 21 °C) predtým, ako nastúpите do vozidla, počas určitých dní a vo vami nastavenom čase. Táto funkcia je dostupná, keď vozidlo je pripojené alebo nie je pripojené.

Programovanie



V aplikácii dotykového displeja **Climate** (Regulácia teploty) zvolíte kartu **Preconditioning** (Úprava teploty v kabíne).

1. Stlačením tlačidla + pridajte program.
2. Vyberte čas nastúpenia do vozidla a požadované dni. Stlačte tlačidlo OK.
3. Stlačením tlačidla ON (Zap.) aktivujte tento program.

Sekvencia úpravy teploty v kabíne sa začne približne 45 minút pred naprogramovaným časom, keď je vozidlo pripojené (20 minút, keď nie je

pripojené) a udržiava sa ešte 10 minút potom.

i POZNÁMKA

Môžete nastaviť viacero programov. Každý program sa uloží do systému. Na optimalizáciu dojazdu odporúčame spustiť program, kým je vozidlo pripojené.



Predhriatie/ochladenie interiéru pred jazdou je možné naprogramovať pomocou informačného displeja alebo aplikácie **MyOpel**

Ďalšie informácie o **dialkovo ovládaných prídavných funkciách** nájdete v príslušnej kapitole.

i POZNÁMKA

Zvuk ventilátora, ktorý bude znieť počas úpravy teploty interiéru vozidla, je úplne bežný. Keď je zapnutá úprava teploty v kabíne a zapalovanie, zrkadlá na dverách sú sklopené.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

i POZNÁMKA**Vozidlá vybavené výstražným systémom**

V závislosti od verzie je možné znížiť ochranu vnútorného priestoru vozidla a ochranu proti nadvihnutiu.

Prevádzkové podmienky

Táto funkcia je aktivovaná iba v prípade, keď **je vypnuté zapálenie a vozidlo je uzamknuté**.

Keď vozidlo nie je pripojené, funkcia sa aktivuje iba v prípade, ak je úroveň nabitia batérie vyššia ako 20 % (nabíjateľný hybrid) alebo 30 % (elektrické vozidlo).

Keď vozidlo nie je pripojené a je aktivované opakujúce sa naprogramované nastavenie (napr. od pondelka do piatka), naprogramované nastavenie sa deaktivuje, ak sa vykonajú dve sekvencie úpravy teploty interiéru vozidla bez toho, aby sa pritom vozidlo používalo.

Manuálne nastavenia automatickej klimatizácie

Môžete manuálne nastaviť jednu alebo viacero z týchto funkcií a

súčasne zachovať automatické riadenie ostatných funkcií:

- prúdenie vzduchu,
- rozvádzanie vzduchu.

Ak sa zmení nastavenie, svetelná kontrolka v tlačidle **AUTO** zhasne.

- Automatickú klimatizáciu znova aktivujete opätovným stlačením ovládača **AUTO**.

Nastavenie prúdenia vzduchu

- Stlačením jedného z tlačidiel  alebo vodorovným potiahnutím zvýšite alebo znížite intenzitu prúdenia vzduchu. Môžete tiež priamo stlačiť jednu z hodnôt.

! POZOR

Vypnutie systému klimatizácie. Keď sa prúdenie vzduchu zníži na minimum, vetranie sa zastaví. Vedľa ikony ventilátora sa zobrazí nápis „OFF“ (Vypnuté).

Nastavenie rozvádzania vzduchu

- Stlačením šípok na displeji nastavíte smerovanie prúdenia vzduchu v priestore pre cestujúcich.

- ↗ Na čelné sklo a bočné okná
- > Stredové a bočné vetracie otvory
- ↘ Priestor na nohy

Aktivuje sa symbol, ktorý zobrazuje prítomnosť vyfukovaného vzduchu v uvedenom smere.

Je možné naraz aktivovať všetky tri tlačidlá, čím dosiahnete rovnomerné rozvádzanie vzduchu v celom priestore pre pasažierov.

Zadné vetracie otvory

Zadné vetracie otvory v stredovej konzole sú určené len na chladenie. V studenom počasí ich zatvorte, aby ste zabránili prúdeniu studeného vzduchu na cestujúcich na zadných sedadlách.

Funkcia Rýchle spustenie MAX MIN

Pomocou snímača vnútornej teploty sa táto funkcia aktivuje automaticky:

Ak sa zistia nízke teploty (menej ako 4 °C):

- Kúrenie (**High**) (Intenzívne)/vyhrievané sedadlá/vyhrievaný volant.
- Distribúcia vzduchu do priestoru na nohy a maximálny prietok vzduchu.

Ak sa zistia mierne teploty (približne od 4 °C do 35 °C):

- Klimatizácia (**AUTO FAST**).
- Automatická distribúcia vzduchu a maximálny prietok vzduchu.
- Nastavenie teploty na 21 °C.

Ak sa zistia vysoké teploty (viac ako cca 35 °C):

- Klimatizácia (**Low**) (Nízky)/vetrané sedadlá.
- Distribúcia vzduchu do bočných a stredných vetracích otvorov a maximálny prietok vzduchu.
- Na aktiváciu/deaktiváciu funkcie stlačte tlačidlo **10-MIN/MAX**.

Funkcia Clean Cabin (Čistenie kabíny)

Zahrňa funkcie AQS (Air Quality System) a Clean Air.

- Na aktiváciu/deaktiváciu funkcie stlačte **tlačidlo**.

Funkcia AQS

Pomocou snímača vonkajšieho znečistenia táto funkcia automaticky aktivuje recirkuláciu vzduchu v interiéri, keď sa vo vonkajšom vzduchu zistí určitá úroveň znečisťujúcich látok.

Keď kvalita vzduchu znova dosiahne prijateľnú úroveň, recirkulácia vzduchu v interiéri sa automaticky vypne. Táto funkcia nie je určená na rozpoznávanie zápachov.

Synchronizácia teploty

Nastavenie teploty na strane vodiča sa použije na strane spolujazdca.

- Stlačením **sync** aktivujete/deaktivujete funkciu.

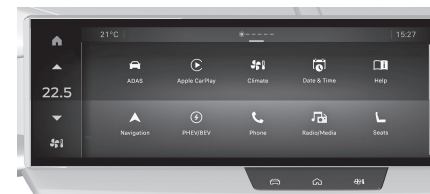
Funkcia sa automaticky deaktivuje, keď spolujazdec použije svoje tlačidlá na nastavenie teploty.

Displeje

Prístrojový panel môže poskytovať nasledujúce informácie:

- čas
- Informačný systém, opis nájdete v časti o informačnom systéme ➡ 101
- indikáciu pokynov parkovacieho asistenta ➡ 189
- navigáciu, opis nájdete v časti o informačnom systéme ➡ 117
- správy vozidla a systému ➡ 91.
- nastavenia prispôsobenia vozidla ➡ 77.

Obrazovka informačného systému



 Zobrazí ponuku nastavení klimatizácie.

 Zobrazí domovskú obrazovku

-  Zobrazí ponuku asistenčných systémov vodiča.
-  Zobrazí ponuku navigácie.
-  Na obrazovke informačného systému zobrazí aplikáciu Apple CarPlay.
-  Zobrazuje aktuálne využitie energie v elektrickom systéme.
-  Zobrazí ponuku telefónu. Zobrazí obrazovku projekcie telefónu, keď je aktívna projekcia telefónu.
-  Zobrazí nastavenia dátumu a času audio systému.
-  Zobrazí ponuku audia.
-  Zobrazí ponuku pomocníka.
-  Zobrazí ponuku nastavení sedadla.
-  Systém sa spustí pri zapnutí zapalovania.
 - Krátke stlačenie, vypnuté zapalovanie: zapnutie/vypnutie systému.

- Krátke stlačenie, zapnuté zapalovanie: stlmenie/obnovenie zvuku.
- Dlhé stlačenie, zapnuté zapalovanie: spustenie pohotovostného režimu (stlmenie zvuku a zobrazenie hodín).
- Otočenie prstenca: Úprava hlasitosti

Displej Head-up

Tento systém rozšíreného priehľadového displeja premieta informácie na čelné sklo v zornom poli vodiča, aby nemusí spustiť oči z cesty.

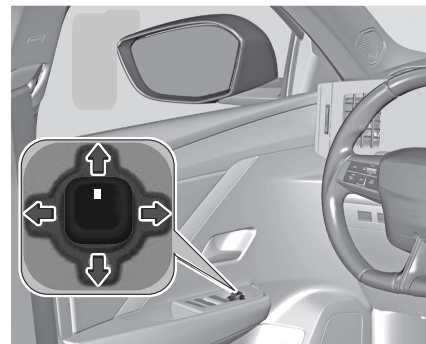
VAROVANIE

Do otvoru sa nesmú vkladať žiadne predmety – nebezpečenstvo poškodenia systému!

POZNÁMKA

Pre optimálne použitie zvážte nastavenie sedadla vodiča a výšky rozšíreného priehľadového head-up displeja.

Ak chcete upraviť polohu displeja HUD, otočte nastavovací gombík zrkadla do polohy vpredu a naklonením gombíka nastavte požadovanú polohu displeja HUD.



Jas upravíte v nastaveniach jasu na stránke Settings (Nastavenie) na obrazovke infotainmentu. Obsah priehľadového displeja HUD možno nastaviť na stránke prispôbených nastavení na informačnom displeji.

Prispôsobenie vozidla ➞ 77

POZNÁMKA

Za určitých extrémnych poveternostných podmienok (napr. dážď a/alebo sneh, silné slnečné svetlo)

a ak máte nasadené polarizované slnečné okuliare, nemusi byť rozšírený priehľadový displej čitateľný alebo môže byť chvíľami zakrytý.

i POZNÁMKA

Rozšírený priehľadový head-up displej je spojený s konkrétnym čelným sklom schváleným výrobcom.

Ak sa čelné sklo vymieňa mimo predajnej siete, postupujte podľa odporúčaní výrobcu.

Režim Pure (Zjednodušený)

Režim Pure (Zjednodušený) je špeciálny režim, ktorý zobrazuje iba základné informácie, aby sa vodič mohol sústrediť na vedenie vozidla v náročných dopravných situáciách. Režim možno zapnúť manuálne, automaticky alebo po zobrazení hlásenia vodičovi, ak sú splnené konkrétne časové a rýchlostné podmienky.

Tento režim signalizuje ikona  umiestnená v spodnej časti prístrojového

vého panela a na vrchu centrálnej obrazovky (vedľa indikátorov stránky). Skratky na domovskej stránke zjednodušeného režimu sa dajú prispôbiť, keď domovská stránka na centrálnej obrazovke obsahuje mriežku so šiestimi skratkami.

Nastavenia

Nastavenia možno zmeniť v ponuke Customization (Prispôsobenie) v nastaveniach vozidla. Po výbere „Pure Mode“ (Zjednodušený režim) budete mať prístup k týmto položkám:

- Conditions to Switch (Podmienky prepnutia):
 - o Speed (Rýchlosť): Zapne/vypne podmienku rýchlosti pre zjednodušený režim.
 - o Time Frame (Časový rámec): Zapne/vypne podmienku času pre zjednodušený režim.
 - o Automatic (Automaticky): systém prepne na režim Pure (Zjednodušený) po uplynutí nastaviteľnej pauzy od chvíle detekcie stavu zníženej viditeľnosti.
 - o Custom (Prispôbovaný): systém prepne na zjednodušený režim, keď palubný čas dosiahne

časový rámec nastavený používaťelom.

- Potvrdenie:
 - o Switch automatically (Prepnúť automaticky): keď je vybratá táto možnosť, systém automaticky prepne na režim Pure (Zjednodušený) po splnení podmienok a bez nutnosti ďalšieho potvrdenia vodičom.
 - o Ask before switching (Spýtať sa pred prepnutím): keď je vybratá táto možnosť a systém zistí splnenie podmienok režimu Pure (Zjednodušený), zobrazí sa kontextové hlásenie s otázkou, či vodič chce prepnúť režim.

Aktivácia

Režim možno aktivovať týmito spôsobmi:

- Otvorením krajnej ľavej domovskej stránky (Zjednodušený režim) potiahnutím doprava na obrazovke informačného systému alebo stlačením ľavej páčky dlhšie ako 2 sekundy
- Nastavením systému na automatické prepnutie alebo potvrdením kontextového hlásenia na prístrojovom paneli

alebo displeji HUD (ak je vo výbave a aktivované)

Rozbaľovacia správa sa zobrazí v týchto prípadoch:

- Rýchlosť vozidla presiahne nastavený limit
- Uplynul nastavený čas v tmavom prostredí alebo nebol presiahnutý nastavený čas



Keď sa zobrazí kontextové hlásenie, stlačením prepínača na pravom ovládači volantu prepnete medzi voľbami „Yes“ (Áno) a „No“ (Nie). Potvrďte výber stlačením tlačidla. Rozbaľovaciu správu vypnete buď stlačením tlačidla na ľavej páčke, stlačením „No“ (Nie) alebo počkajte niekoľko sekúnd.

Vypnutie

Režim nemožno vypnúť automaticky.

Režim možno ukončiť týmito spôsobmi:

- Potiahnutím doľava na obrazovke informačného systému alebo
- Krátkym stlačením ľavej páčky alebo
- Tlačidlom Home (Domov) .

Porucha

Ak nie sú k dispozícii údaje o rýchlosti alebo dennom čase, nie je možné automaticky prepnúť na zjednodušený režim.

Režim možno stále aktivovať manuálne.

Pohotovostný režim

V pohotovostnom režime sa displej HUD a prístrojový panel budú zobrazovať v zjednodušenom režime.

Avšak nie je možné zapnúť alebo vypnúť zjednodušený režim potiahnutím na obrazovke infotainmentu.

Prepnutím zo zjednodušeného režimu do normálneho režimu sa nezmení režim na obrazovke infotainmentu.

Zrkadlenie obrazovky

V zjednodušenom režime môže vodič stále používať funkciu zrkadlenia. Keď

je funkcia aktívna, aplikácie zjednodušeného režimu na obrazovke infotainmentu sú nahradené aplikáciami zrkadlenia.

Skratky

Skratky na domovskej stránke zjednodušeného režimu sa dajú prispôbiť, keď domovská stránka na centrálnej obrazovke obsahuje mriežku so šiestimi skratkami.

Prispôbenie  109

Dlhým stlačením ikon sa skratky nepripravia/nenahradia. Systém zobrazí rozbaľovaciu správu s pokynmi a kódom QR na skenovanie.

Prispôbenie vozidla

Správanie sa vozidla je možné prispôbiť zmenou nastavení na obrazovke informačného systému.

Niektoré funkcie sa zobrazia alebo sú aktívne iba ak beží motor.

SYSTÉM INFOTAINMENTU

Úvod k systému infotainmentu



VAROVANIE

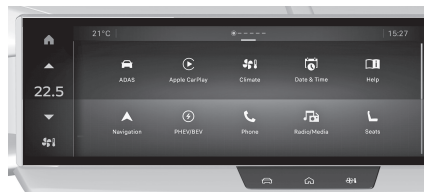
Informačný systém sa musí používať tak, aby bola jazda s vozidlom vždy bezpečná. V prípade pochybností zastavte vozidlo a informačný systém obsluhujte, kým vozidlo stojí.

Príjem rádia

Príjem rádia môže byť prerušovaný atmosférickými poruchami, šumom, skreslením alebo stratou príjmu z dôvodu:

- zmien vo vzdialenosti od vysielачa
- príjem z niekoľkých smerov v dôsledku odrazu a
- tienenia

Ponuka



 Systém sa spustí pri zapnutí zapalovania.

- Krátke stlačenie, vypnuté zapalovanie: zapnutie/vypnutie systému.
- Krátke stlačenie, zapnuté zapalovanie: stlmenie/obnovenie zvuku.
- Dlhé stlačenie, zapnuté zapalovanie: spustenie pohotovostného režimu (stlmenie zvuku a zobrazenie hodín).
- Otočenie prstenca: Úprava hlasitosti

Prehľad steny aplikácie (v závislosti od verzie):



Home page (Domovská stránka)



Ponuka Advanced Driver Assistance Systems (ADAS) (Pokročilé asistenčné systémy pre vodiča)



Navigačný systém



Apple CarPlay® / Android Auto®



Energia



Ovládanie klimatizácie



Telefón



Date and time (Dátum a čas)



Radio and media (Rádioprijímač a médiá)



Help (Pomocník)



Sedadlá



Skratka ovládania klimatizácie



Skratka domovskej stránky



Skratka ADAS



Ovládanie klimatizácie

Informácie

Tento systém umožňuje prístup k nasledujúcim prvkom:

- Ovládacie prvky audio vybavenia a telefónu so zobrazením súvisiacich informácií.
- Pripojené služby a zobrazenie príslušných informácií.
- Ovládacie prvky navigačného systému a zobrazenie súvisiacich informácií (v závislosti od verzie).
- Rozpoznávanie hlasu (v závislosti od výbavy).
- Čas a vonkajšia teplota.
- Ovládače systému kúrenia/klimatizácie a pripomienky k nastaveniam.
- Nastavenie funkcií na podporu vodiča počas jazdy, komfortných a bezpečnostných funkcií, rozšíreného priehľadového head-up displeja (v závislosti od danej výbavy a verzie), zvukového vybavenia a digitálneho prístrojového panela.
- Nastavenia funkcií špecifických pre nabíjateľné hybridné vozidlá.
- Nastavenia funkcií špecifických pre elektrické vozidlá.
- Zobrazenie vizuálnych asistenčných funkcií.

- Videonávody podľa QR kódu (napr. správa obrazovky, asistenčné systémy riadenia, rozpoznávanie hlasu).

Horná lišta

Niektoré informácie sú trvalo zobrazené na hornej lište dotykového displeja:

- Vonkajšia teplota zo snímačov vozidla (spojená s modrým symbolom, ak existuje riziko poľadovice).
- Pripomenutie nastavenia teploty klimatizácie na strane vodiča a strane spolujazdca.
- Úroveň nabitia pripojeného smartfónu.
- Stav systémového pripojenia (Bluetooth®, Wi-Fi, mobilná telefónna sieť).
- Čas.
- Rýchly prístup k funkciám Mirror Screen® (súvisiacim s pripojeným smartfónom).

Prejdením prstom nadol z horného okraja dotykovej obrazovky získate prístup do centra notifikácií a zobrazíte zoznam rýchlych nastavení: Guest (Host'), Privacy Settings (Nastavenia ochrany osobných údajov), Brightness

(Jas), My Devices (Moje zariadenia), Night mode (Nočný režim), atď.

Princípy



- Pomocou tohto tlačidla (Domov) zobrazíte naposledy použitú domovskú stránku, po druhom stlačení sa zobrazí prvá domovská stránka a potom stlačte virtuálne tlačidlá na dotykovom displeji.



Posúvaním prsta po displeji doprava alebo doľava budete prechádzať cez domovské stránky.

Princíp pohybu v systéme V závislosti od stránok zobrazených na displeji posúvajte prstom text alebo ponuku (na ľavej strane obrazovky) rovnako ako na smartfóne.

Dotykové tlačidlá



Zobraziť/skryť kontextovú ponuku.



Návrat na predchádzajúcu stránku.

- Ak chcete zmeniť stav funkcie, stlačte popis príslušného riadka (zmena potvrdená pohybom posuvného ovládača doprava/doľava: funkcia aktivovaná/deaktivovaná).



Prístup k ďalším informáciám o danej funkcii.



Prístup k nastaveniam funkcie.



Pridať/odstrániť odkazy.

Fyzické tlačidlá

Pod obrazovkou infotainmentu sa nachádza niekoľko fyzických tlačidiel, ktorými môže vodič ovládať rôzne funkcie bez nutnosti ich vyhľadávania na obrazovke.



Krátke stlačenie: Otvorí sa domovská stránka
Dlhé stlačenie: Otvorí sa aplikácia Screen Mirroring (Zrkadlenie obrazovky).



Krátke stlačenie: Otvorí sa stránka ADAS
Dlhé stlačenie: Vypnú sa všetky nastavenia ADAS, ktoré si vodič definoval ako obľúbené.



Krátke stlačenie: Otvorí sa stránka ovládania klimatizácie.

Nastavenie profilov



Stlačte aplikáciu „**Settings**“ (Nastavenia).

V zozname vyberte kartu „**Profile**“ (Profil).

Na displeji sa zobrazí profil „Guest“ (Host) zabudovaný do systému a umožní vám vytvoriť a prispôsobiť niekoľko nových profilov s priradeným mobilným zariadením alebo bez neho.



Profil „**Guest**“ (Host) má pred-

volené zobrazenie s možnosťou pridávania a/alebo obnovenia pôvodnej konfigurácie. Tento profil je zabudovaný do systému a nedá sa odstrániť.



Každý vytvorený profil je

možné priradiť k mobilnému zariadeniu podľa vášho výberu pripojenému cez Bluetooth®; funkcia Bluetooth® mobilného zariadenia musí byť najskôr aktivovaná.

Pri každom spustení sa zvýrazní naposledy používaný profil.



Vyberte „**Create Profile**“ (Vytvoriť profil) a potom vykonajte postup.

Výhodou vytvorenia nového profilu je možnosť prispôbiť voľby:

- Language (Jazyk), Units (Jednotky), Privacy Settings (Nastavenia ochrany osobných údajov).
- Konfigurácia obrazovky, vzhľad, i-Toggles, (v závislosti od výbavy).
- Nastavenia zvuku, obľúbené rozhlasové stanice.
- Osvetlenie, osvetlenie interiéru (pozrite si kapitolu „Ergonómia a komfort“).
- História navigácie, obľúbené body záujmu (body POI), nastavenia navigácie.

- Niektoré asistenčné systémy riadenia a zoznam obľúbených položiek.



Ak chcete odstrániť profil, zvolíte ho v zozname profilov a stlačíte kôš.

Nastavenia ochrany osobných údajov

Ku každému profilu je priradená správa nastavení „Privacy Settings“ (Nastavenia ochrany osobných údajov). Táto funkcia sa používa s profilom „Guest“ (Host), ktorý je predvolene nakonfigurovaný v režime „Private Mode“ (Súkromný režim) alebo s profilom, ktorý sa vytvorí v systéme, s pripojením k mobilnému zariadeniu alebo bez neho.

Pre každý profil (aj pre „Guest“ (Host)) sa obnoví naposledy uložená hodnota režimu ochrany súkromia.

„Sharing Data and Location“ (Zdieľanie údajov a polohy)



Tento režim umožňuje vozidlu externe prenášať všetky osobné údaje potrebné pre každú platnú dostupnú pripojenú službu.

i POZNÁMKA

Osobné údaje potrebné na používanie pripojených služieb sa odosielať poskytovateľom týchto služieb.

„Sharing Data“ (Zdieľanie údajov)



Tento režim umožňuje vozidlu externe prenášať všetky údaje potrebné pre každú platnú dostupnú pripojenú službu s výnimkou údajov o polohe vozidla (napr. súradnice GPS).

i POZNÁMKA

Niektoré pripojené služby nemusia bez údajov o polohe vozidla fungovať.

i POZNÁMKA

Tento režim sa nepoužije na funkciu tiesňového volania ani na špecifické služby, s ktorými používateľ súhlasil na základe podmienok obchodných zmlúv (napr. pripojený alarm).

„Private Mode“ (Súkromný režim)



Tento režim neumožňuje vozidlu vysielat' osobné údaje mimo vozidla.

i POZNÁMKA

Pripojené služby budú vykonávať iba miestne spracovanie vo vozidle s obmedzenými funkciami.

i POZNÁMKA

Tento režim sa nepoužije na funkciu tiesňového volania ani na špecifické služby, s ktorými používateľ súhlasil na základe podmienok obchodných zmlúv (napr. pripojený alarm).

i POZNÁMKA

Profesionálne účely

Ak sa vozidlo používa na profesionálne účely alebo na základe podmienok špecifických zmlúv (napr. firemný vozový park, vládne účely), niektoré režimy ochrany súkromia nebudú pre používateľa dostupné na obrazovke, v závislosti

od požiadaviek na zdieľanie údajov daných služieb.

Ak chcete prepnúť režim, prejdite prstom po obrazovke smerom nadol od horného okraja dotykového displeja, čím zobrazíte všetky rýchle nastavenia.



Stlačte toto tlačidlo pre voľbu vybraného režimu. Režim je zvýraznený.

alebo



Stlačte aplikáciu „Settings“ (Nastavenia).

V zozname vyberte kartu „Connectivity“ (Konektivita).



Vyberte „Privacy Settings“ (Nastavenia ochrany osobných údajov).



Zvoľte režim.

Aktualizácia systému

Správa zariadení na diaľku a vzdialená aktualizácia softvéru a firmvéru.

i POZNÁMKA

Vzhľadom na to, že ide o neoddeliteľnú súčasť služby používanej na plnenie zmluvy (zmlúv) o pripojených službách, požadovaná správa zariadení, ako aj požadovaná aktualizácia softvéru a firmvéru súvisiace s vyššie uvedenou pripojenou službou sa budú vykonávať na diaľku najmä pomocou technológie „Over the Air“.

Z tohto dôvodu sa medzi vozidlom a serverom na správu zariadení zabezpečí bezpečné spojenie prostredníctvom rádiovkej siete po každom zapnutí zapalovania, keď je k dispozícii mobilná telefónna sieť. V závislosti od výbavy vozidla musí byť konfigurácia spojenia nastavená na „Pripojené vozidlo“, aby sa umožnilo pripojenie k rádiovkej sieti. Bez ohľadu na platné predplatné pripojenej služby sa v prípade potreby a v záujme splnenia zákonných požiadaviek vzťahujúcich sa na výrobcu (napr. príslušné právne predpisy týkajúce sa zodpovednosti za škodu spôsobenú výrobkom, predpisov upravujúcich elektronické hovory) alebo v prípade potreby na

ochranu príslušných životne dôležitých záujmov používateľov vozidla a cestujúcich, vykoná vzdialená správa zariadení, ktoré sa týkajú alebo ktoré súvisia s bezpečnosťou zariadení, ako aj aktualizácia softvéru a firmvéru.

Nadviazanie bezpečného spojenia prostredníctvom rádiovkej siete a príslušné vzdialené aktualizácie nie sú ovplyvnené nastaveniami ochrany osobných údajov a majú sa vykonať po inicializácii používateľom v reakcii na príslušnú notifikáciu.

Systém môže upozorniť na prijatie aktualizácie, keď je pripojený k externej sieti Wi-Fi alebo k mobilnej telefónnej sieti.

Veľké aktualizácie sa sťahujú iba prostredníctvom siete Wi-Fi.

Dostupnosť aktualizácie sa oznamuje na displeji na konci cesty s možnosťou okamžitej inštalácie alebo odloženia inštalácie.

Čas inštalácie je rôzny a môže trvať niekoľko minút, maximálne však 30 minút. V oznámení sa uvedie odhad trvania a opis aktualizácie.

Informácie o aktualizácii sú dostupné prostredníctvom aplikácie „Settings“ (Nastavenia).



Stlačte aplikáciu „**Settings**“ (Nastavenia).

V zozname vyberte kartu „**Updates**“ (Aktualizácie).



Toto tlačidlo umožňuje zmeniť oprávnenie na automatické sťahovanie aktualizácií prostredníctvom externej siete Wi-Fi.



VAROVANIE

Z bezpečnostných dôvodov a z dôvodu, že si vyžaduje trvalú pozornosť vodiča, sa inštalácia musí vykonať so zapnutým zapalovaním, ale bez naštartovaného motora. Inštalácia sa nemôže vykonať v týchto prípadoch:

- motor beží,
- počas tiesňového volania,
- nedostatočná úroveň nabitia batérie,
- pri nabíjaní elektrických vozidiel.

Ak aktualizácia zlyhala alebo jej platnosť vypršala, obráťte sa na predajcu alebo kvalifikovaný servis.



VAROVANIE

Výrobca neúčtuje poplatky za používanie tejto služby.

Používanie Wi-Fi a/alebo mobilných telefónnych sietí vo vašom smartfóne však môže byť spojené s ďalšími poplatkami, ak prekročíte povolený objem dát uvedený vo vašej zmluve.

Všetky súvisiace náklady vám bude fakturovať váš mobilný telefónny operátor.

Profily

Vytvoriť sa dá viacero používateľských profilov.

Vzhľadom na možnosť vytvárania profilov môže byť informačný systém vybavený viacerými ovládačmi. Rôzne nastavenia, ako aj uložené rozhlasové stanice a ciele sa pripoja k určitému profilu. Nastavenia teda nie je potrebné upravovať zakaždým, keď vozidlo riadi iná osoba.

Ak chcete zobrazit' nastavenia profilu, otvorte aplikáciu nastavení  a dotknite sa ponuky profilu.

Vytvorenie profilu

Ak chcete vytvoriť nový profil, dotknite sa položky **+**

Pre každý profil je možné upraviť nasledujúce nastavenia:

- názov profilu
- avatar
- súvisiace zariadenie

Po vytvorení nového profilu môžete nastavenia profilu kedykoľvek zmeniť dotykom .

Odstránenie profilu

Ak chcete odstrániť profil, dotknite sa  vedľa príslušného profilu a vyberte . Profil hosťa sa nedá odstrániť. Profil hosťa je predvolený profil. Je aktívny, keď nie je vytvorený alebo aktívny žiadny iný profil.

Aktualizácia systému

Keď je aktualizácia k dispozícii a pripravená na inštaláciu, na konci cesty sa po zastavení vozidla zobrazí hlásenie. Prípadne otvorte aplikáciu nastavení , dotknite sa ponuky aktualizácií a skontrolujte, či je k dispozícii aktualizácia. Ak je aktualizácia k dispozícii, na

obrazovke sa zobrazia čakajúce aktualizácie.

Dotknutím sa začiarkavacieho políčka je možné aktivovať automatické sťahovanie aktualizácií. Ak je táto funkcia aktivovaná, aktualizácie sa automaticky stiahnu, keď je vozidlo pripojené k externej sieti Wi-Fi.

Inštalácia aktualizácie bude pokračovať, aj keď vozidlo opustíte a zamknete. Po opätovnom naštartovaní vozidla sa na obrazovke zobrazí hlásenie s informáciou, či bola inštalácia aktualizácie úspešne dokončená. Ak sa inštalácia nepodarila, na obrazovke sa zobrazí príslušné hlásenie. Kontaktujte asistenčné centrum.

Prispôsobenie

Miniaplikácie



Stlačte a podržte obrazovku na jednej z domovských stránok systému.

alebo



Stlačte aplikáciu „**Settings**“ (Nastavenia).

V zozname zvolíte záložku „**Customization**“ (Prispôbenie).

Stlačte políčko „**Displays**“ (Displeje)

Zobrazí sa stránka rozdelená na 2 časti.

Stlačením tlačidla DOMOV v ľubovoľnom čase zatvoríte túto stránku.



Stlačte ceruzku v časti „**Customize Touchscreen**“ (Prispôbiť dotkový displej).

Zobrazí sa organizácia rôznych miniaplikácií na domovskej stránke (DOMOV).

POZNÁMKA

Miniaplikácia je zmenšeným oknom aplikácie alebo služby.

Pridanie miniaplikácie



Ak chcete pridať miniaplikáciu, stlačte „**Widget**“ (Miniaplikácia) v ľavej časti displeja.

alebo



Stlačte jedno z týchto tlačidiel na displeji.
Vyberte požadovanú miniaplikáciu.



Pre návrat na predchádzajúcu stránku stlačte šípku naspäť.

Usporiadanie miniaplikácií na domovskej stránke (HOME)

Ak chcete presunúť miniaplikáciu, stlačte ju a podržte, a potom ju potiahnite na požadované miesto.

Pridanie stránky



Ak chcete pridať stránku, stlačte „**Page**“ (Strana) v ľavej časti displeja.



Pre návrat na predchádzajúcu stránku stlačte šípku naspäť.

Odstránenie miniaplikácie



Ak chcete presunúť miniaplikáciu do koša, stlačte a podržte ju, a potom ju potiahnite do koša.

Prispôsobenie vzhľadu prístrojového panela



Stlačte ceruzku v časti „**Customize Driver Information**“ (Prispôbiť informácie pre vodiča).

Úprava usporiadania rôznych miniaplikácií sa na prístrojovom paneli zobrazuje v reálnom čase.

POZNÁMKA

Miniaplikácia je zmenšeným oknom aplikácie alebo služby.

Pridanie miniaplikácie



Ak chcete pridať miniaplikáciu, stlačte „**Widget**“ (Miniaplikácia) v ľavej časti displeja.

alebo



Stlačte jedno z týchto tlačidiel na displeji.
Vyberte požadovanú miniaplikáciu.



Pre návrat na predchádzajúcu stránku stlačte šípku naspäť.

Odstránenie miniaplikácie



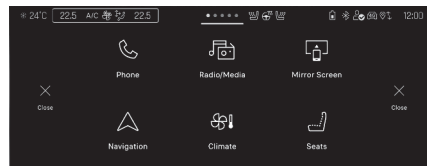
Ak chcete presunúť miniaplikáciu do koša, stlačte a podržte ju, a potom ju potiahnite do koša.

Skratky

Strana skratiek vám poskytuje rýchly prístup k obľúbeným aplikáciám alebo funkciám.

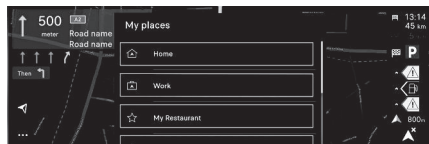


Pre prístup ku skratkám z ktorejkoľvek aplikácie potiahnite prstom z ľavého alebo pravého okraja obrazovky do stredu.



Skratka môže byť prepojená s obľúbeným kontaktom, obľúbenou rozhlasovou stanicou, nastaveniami klimatizácie a mnohými ďalšími funkciami. Stačí klepnúť na skratku a otvoriť aplikáciu.

Môžete tiež vytvoriť skratky prepojené s konkrétnou funkciou, ako je navádzanie po trase do obľúbeného cieľa. Vráťte sa ku skratkám potiahnutím prsta z ľavého alebo pravého okraja obrazovky do stredu.



Teraz stlačte a podržte skratku, ktorú chcete nahradiť. Dostupné položky skratiek budú zvýraznené alebo uvedené v zozname.

Klepnutím vyberte požadovanú položku a tak vytvoríte novú skratku.

Skratky sa zobrazia na domovskej stránke režimu Pure (Zjednodušený) ➡ 109.

Režim Pure (Zjednodušený)

V závislosti od verzie sa naľavo od prispôsobiteľných stránok nachádza špeciálna stránka s fixným rozložením, ktorej úlohou je znížiť rozptyľovanie vodiča v niektorých podmienkach jazdy. Ak chcete upraviť skratky, pozrite si predchádzajúcu časť.

Režim Pure (Zjednodušený) ➡ 99

Činnosti na obrazovke

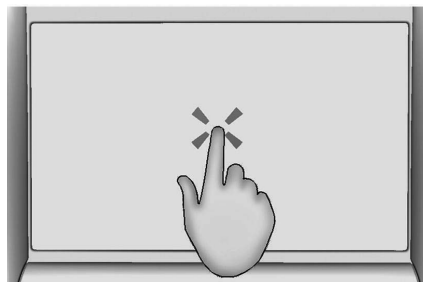
Obrazovka Informačného systému má povrch citlivý na dotyk, ktorý umožňuje priamu interakciu so zobrazovanými ovládacími prvkami menu.

⚠ POZOR

Na manipuláciu s dotykovou obrazovkou nepoužívajte tvrdé alebo špicaté predmety, ako sú perá, ceruzky a podobne.

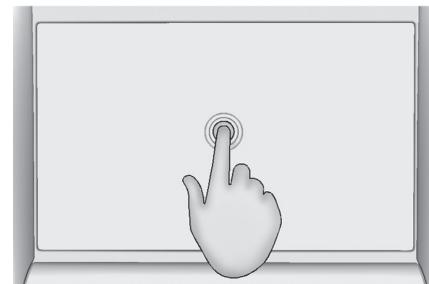
Na ovládanie informačného systému používajte nasledujúce gestá.

Dotknite sa tlačidla



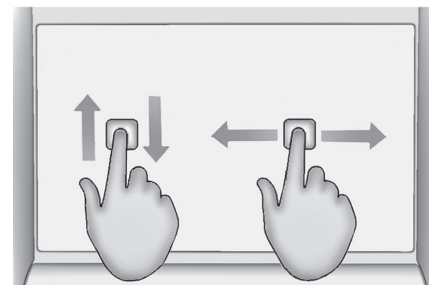
Na otváranie ponúk alebo výber možností sa používa dotykové ovládanie.

Dotyk a podržanie



Dotyk a podržanie môžete použiť na uloženie rozhlasovej stanice.

Potiahnutie prstom



Potiahnutie prstom sa používa na posúvanie ponuky alebo mapy.

Návrat na predchádzajúcu obrazovku v podponuke

Ak sa chcete vrátiť na predchádzajúcu obrazovku, dotknite sa položky ← v hornej časti obrazovky.

Zobrazenie a skrytie ponuky

V rámci aplikácie možno ponuku zobraziť a skryť dotykom ≡.

Kybernetická bezpečnosť

Nastavenia ochrany osobných údajov

Nastavenia ochrany osobných údajov možno nastaviť pre každý profil. Je možné nastaviť nasledujúce nastavenia ochrany osobných údajov:

- zdieľanie údajov a poloha
- zdieľanie údajov
- súkromný režim

Ak chcete využívať všetky dostupné pripojené služby bez obmedzení, je potrebné zdieľať dáta a polohu. Keď je aktivovaný súkromný režim, pripojené služby budú vykonávať iba lokálne spracovanie vo vozidle s obmedzenými funkciami.

Nastavenia ochrany osobných údajov možno upraviť v ponuke pripojenia v aplikácii nastavení ⚙. Alternatívne možno nastavenia súkromia upraviť v stavovom riadku dotykom ⓘ.

Pripojiteľné služby

Ak chcete zobraziť ponuku pripojených služieb, otvorte aplikáciu nastavení ⚙ a dotknite sa príslušnej položky ponuky.

Rádio

Výber média

Zmena zdroja



Stlačte aplikáciu „Media“ (Médiá).



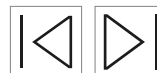
Stlačením tohto tlačidla zmeníte zdroj (rádio, streamovanie zvuku cez zásuvku USB, Bluetooth® alebo Mirror Screen®).

Výber rádiostanice



Stlačte aplikáciu „Media“ (Médiá).

V zozname vyberte kartu „Player“ (Prehrávač)



Na automatické vyhľadávanie rozhlasových staníc stlačte jedno z tlačidiel.

alebo



Manuálnym presunutím posuvného ovládača vyhľadajte frekvencie smerom nahor alebo nadol.

alebo



Stlačte toto tlačidlo.



Zadajte hodnoty frekvencie na virtuálnej klávesnici.



Stlačte toto tlačidlo pre potvrdenie.

Zoznam rozhlasových staníc je k dispozícii po stlačení karty „Stations“ (Stanice).



Stlačením „Mute“ (Stíšiť) aktivujete/deaktivujete zvuk.

VAROVANIE

Príjem rádia môže ovplyvniť používanie elektrických zariadení, ktoré značka neschválila, ako je napríklad nabíjačka s USB zásuvkou pripojená do 12 V zásuvky.

Vonkajšie prostredie (kopce, budovy, tunely, parkoviská, podzemné priestory a pod.) môže znemožniť príjem, a to aj v režime RDS. Tento jav je pri šírení rádiových vln normálny a v žiadnom prípade nepredstavuje poruchu autorádia.

Uloženie rozhlasovej stanice

Zvoľte stanicu.



Stlačte aplikáciu „**Media**“ (Médiá).

V zozname vyberte kartu „**Player**“ (Prehrávač).



Stlačte tlačidlo „**Radio Favorites**“ (Oblíbené položky v rádiu).



Uloženie sa uskutoční krátkym alebo dlhým

stlačením jedného z týchto tlačidiel alebo dlhým stlačením existujúcej obľúbenej rádiostanice, ktorá sa nahradí.



Stlačením tohto tlačidla prejdete späť na predchádzajúcu stranu.

Automatické vyhľadávanie rozhlasových staníc

cez aplikáciu „**Media**“ (Médiá).



Stlačte aplikáciu „**Media**“ (Médiá).

V zozname vyberte kartu „**Stations**“ (Stanice).

Vyhľadávanie sa vykoná automaticky.



Pomocou ovládacích prvkov na volante stlačte a podržte toto tlačidlo.



Vyhľadávanie sa vykoná automaticky.

Aktivácia sledovania rádiostaníc

Systém automaticky mení frekvenciu, aby sa dosiahol lepší príjem.



Stlačte aplikáciu „**Media**“ (Médiá).

V zozname vyberte kartu „**Settings**“ (Nastavenia).



Aktivujte „**Radio Station Tracking**“ (Sledovanie rozhlasových staníc).

Osvetlenie posuvného ovládača potvrdzuje, že je funkcia aktivovaná.

Zmena vlnového pásma



Stlačte aplikáciu „**Media**“ (Médiá).

V zozname vyberte kartu „**Settings**“ (Nastavenia).



Stlačením tohto tlačidla zmeníte vlnové pásmo (FM – AM – DAB) v závislosti od krajiny predaja.

Aktivácia dopravných hlásení

Táto funkcia uprednostňuje počúvanie výstražných správ **Dopravných hlásení**. Aby bola táto funkcia aktívna, vyžaduje si kvalitný príjem signálu

rádiostanice, ktorá vysiela tento typ správ.

Keď sa začne vysielať spravodajstvo o dopravnej situácii, aktuálna rádiostanica sa automaticky vypne, aby bolo možné počúvať dopravné spravodajstvo. Po dokončení správy sa obnoví normálne počúvanie rádia.



Stlačte aplikáciu „**Media**“ (Médiá).

V zozname vyberte kartu „**Player**“ (Prehrávač)



Aktivujte „**Traffic Announcement (TA)**“ (Dopravné správy (TA)).

Osvetlenie posuvného ovládača potvrdzuje, že je funkcia aktivovaná.

Streamovanie zvuku

Funkcia streamovania umožňuje počúvať stream zvuku prichádzajúci zo smartfónu (smartfónov) pripojeného cez rozhranie Bluetooth®, USB (typ iPod®) alebo Mirror Screen®. Najskôr nastavte hlasitosť na prenosnom zariadení (na vyššiu úroveň).

Potom nastavte hlasitosť systému. Ak sa prehrávanie nezačne, bude nevyhnutné spustiť prehrávanie zvuku pomocou smartfónu. Ovládanie je možné prostredníctvom prenosného zariadenia alebo pomocou dotykových tlačidiel systému.

POZNÁMKA

Keď sa smartfón pripojí v režime streamovania, považuje sa za zdroj mediálnych súborov.

Prehrávanie skladby



Stlačte aplikáciu „**Media**“ (Médiá).



Ak je pripojených niekoľko zariadení, stlačením tohto tlačidla zvolíte jedno z nich.

Po pripojení zariadenia môžete prehľadávať súbory stlačením tlačidla „**Playlist**“ alebo „**Library**“ (Knižnica)



Krátke stlačenie: prechod na predchádzajúcu/nasledujúcu skladbu.



Dlhé stlačenie: rýchly posun vpred/vzad v skladbe.



Opakovanie aktuálneho názvu alebo zoznam vybraných názvov.



Náhodné prehrávanie skladieb.



Deaktivácia/opätovná aktivácia zvuku.

Konfigurácia nastavení zvuku a rádia

Nastavenia zvuku sú prístupné 2 rôznymi spôsobmi.

Cez aplikáciu **Media** (Médiá).



Stlačte aplikáciu „**Media**“ (Médiá).

V zozname vyberte kartu „**Settings**“ (Nastavenia).

Alebo cez aplikáciu **Settings** (Nastavenia).



Stlačte aplikáciu „**Settings**“ (Nastavenia).

V zozname vyberte kartu „**Audio and Radio**“ (Zvuk a rádio).

Môžete nastaviť:

- Sound Settings (Nastavenia zvuku).
- Radio Settings (Nastavenia rádia).
- Volume Settings (Nastavenia hlasitosti).

Informácie a odporúčania

Systém podporuje veľkokapacitné pamäťové zariadenia USB alebo zariadenia Apple® prostredníctvom zásuviek USB. Adaptérový kábel nie je súčasťou dodávky.

Zariadenia sú spravované pomocou ovládacích prvkov audio systému.

Systém prehráva audio súbory s formátom „.wma, .aac, .flac, .ogg a .mp3“ s prenosovou rýchlosťou medzi 32 kb/s a 320 kb/s.

Podporuje tiež súbory s variabilnou bitovou rýchlosťou VBR (Variable Bit Rate).

Nie je možné prehrávať žiadne iné typy súborov („.mp4“ a pod.).

Pri súboroch formátu „.wma“ musí ísť o súbory WMA 9 štandardného typu.

Podporované vzorkovacie frekvencie sú 32, 44 a 48 KHz.

Ak chcete predísť problémom s čítaním a zobrazovaním, odporúčame vyberať názvy súborov kratšie ako 20 znakov, ktoré neobsahujú žiadne špeciálne znaky (napr. „ ? , ; ù).

Používajte výhradne kľúče USB vo formáte FAT32 (File Allocation Table).

POZNÁMKA

Pre prenosné zariadenie odporúčame použiť originálny kábel USB.

Systém multimédií

Všeobecné informácie

POZNÁMKA

Opísané funkcie a nastavenia sa líšia v závislosti od verzie vozidla a konfigurácie a krajiny predaja.

VAROVANIE

Systém je chránený tak, aby bol funkčný len vo vašom vozidle. Z bezpečnostných dôvodov a vzhľadom na to, že si vyžadujú neustálu pozornosť vodiča, sa nasledujúce činnosti musia vykonávať v zastavenom vozidle a pri zapnutom zapaľovaní:

- Spárovanie smartfónu so systémom cez Bluetooth®.
- Používanie smartfónu.
- Pripojenie do aplikácie Mirror Screen (Apple®CarPlay® alebo Android Auto).
- Zmena nastavení systému a konfigurácie.

Niektoré funkcie nie sú prístupné počas jazdy.

Stavový riadok

Stavový riadok je horný riadok na obrazovke. Môže indikovať nasledovné:

- čas
- vonkajšiu teplotu
- stav Wi-Fi pripojenia
- aktiváciu funkcie Bluetooth

- mobilný príjem
- aktivované funkcie, napríklad vyhrievanie volantu

Ovládacie prvky na volante

Hlasové ovládanie:



Krátke stlačenie, hlasové príkazy systému.

Dlhé stlačenie, hlasové príkazy smartfónu s použitím Bluetooth® alebo Mirror Screen® (Apple®CarPlay®/Android Auto) prostredníctvom systému.



Zvýšenie hlasitosti.



Zníženie hlasitosti.

Stlmenie zvuku: dlho stlačte tlačidlo zníženia hlasitosti.

Zvuk obnovíte stlačením jedného z dvoch tlačidiel hlasitosti.



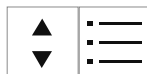
Prichádzajúci hovor (krátke stlačenie): prijatie hovoru.

Prebieha hovor (krátke stlačenie): ukončenie.

Prichádzajúci hovor (dlhé stlačenie): odmietnutie prichádzajúceho hovoru.

Mimo hovorov (krátke stlačenie): prístup do denníka hovorov telefónu pripojeného cez Bluetooth®.

Mirror Screen® je pripojené (krátke stlačenie): prístup k premietanému zobrazeniu telefónnej aplikácie vášho zariadenia s funkciou Mirror Screen®



Radio (Rádio): automatické vyhľadávanie predchádzajúcej/nasledujúcej rozhlasovej stanice (v zozname rozhlasových staníc zoradených podľa názvu alebo frekvencie).

Media (Médiá): predchádzajúca/nasledujúca skladba, pohyb v zoznamoch.

Phone (Telefón): prehľadajte denník hovorov telefónu.

Krátke stlačenie: potvrdte výber. Preč z výberu, zobrazenie zoznamov.

Aplikácie



Na domovskej stránke stlačte toto tlačidlo, aby ste sa dostali na stenu aplikácií.

POZNÁMKA

Na ľubovoľnej stránke stlačte dotykový displej tromi alebo viacerými prstami, aby ste zobrazili stenu aplikácií.



Help (Pomocník)

Získajte prístup k príručke a pozrite si návody.



Médiá

Výber zdroja zvuku alebo rádiodстанции.



Mirror Screen®

Smartfón pripojený pomocou rozhrania Mirror Screen®: prístup do zobrazenia Apple®CarPlay® alebo Android Auto.

Smartfón nie je pripojený: vstúpte do ponuky, ktorá umožňuje pripojenie smartfónu.



Navigácia

Nastavenie parametrov navigácie a výber cieľového miesta. V závislosti od výbavy využitie služieb dostupných v reálnom čase.



Hlasové povely

Používajte systém alebo rozpoznáva- nie hlasu pomocou smartfónu cez systém



Telefón

Telefón nie je pripojený: vstúpte do ponuky, ktorá umožňuje pripojenie telefónu.

Telefón je pripojený: prístup do denníka hovorov, kontaktov a nastavení telefónu. Dva pripojené telefóny: prístup k obsahu prioritného telefónu s možnosťou zmeny priority telefónu.



Nastavenia

Hlavné nastavenia pre audio systém, dotykový displej a digitálny prístrojový panel.

Aplikácie na strane spolujazdca

V závislosti od verzie môže systém in- fotainmentu obsahovať časť určenú pre spolujazdca.

Obsahuje plochu na ovládanie klima- tizácie a priestor na miniaplikáciu. Posúvaním prstom po obrazovke nahor a nadol môžete prechádzať zoznamom miniaplikácií.

Hlasové povely

Prvé kroky

Služba rozpoznávania hlasu ponúka na výber niekoľko jazykov (napr. francúzština, nemčina, angličtina (Veľká Británia), angličtina (USA), arabčina, brazílska portugalčina, čínština, dánčina, španielčina, hebrej- čina, taliančina, japončina, kórejščina, mexická španielčina, holandčina, nórština, poľština, portugalčina, ruština, švédčina, čeština, turečtina), ktoré sú k dispozícii v mobilnej sieti a v súlade s jazykom, ktorý ste predtým vybrali a nakonfigurovali v systéme.

Informácie – používanie systému



Keď sú aktivované hlasové príkazy, vyslovte príkaz po zvukovom signáli.

Pri príkazoch v niekoľkých fázach prebieha interakcia so systémom na dokončenie pôvodnej žiadosti.

Niektoré príkazy sa overia po 7 sekundách.

Ak systém nezohľadnil váš príkaz, sig- nalizuje to hlasovou správou a zobraze- ním na displeji.



Stlačte aplikáciu „**Settings**“ (Nastavenia).

V zozname vyberte kartu „**Voice Assistant**“ (Hlasový asistent).



Aktivovať/deaktivovať:

- „**Listen for (Hey Opel)**“ (Rozoznať Hey Opel): aktivovať rozpoznávanie hlasu s kľúčovým slovom „**Hey Opel**“.
- „**Vocal Barge-In**“ (Prerušenie hlasu): umožní používateľovi hovoriť

na pozadí hovoru iných osôb a byť rozpoznaný.

- „**Data Usage**“ (Používanie údajov): povoliť nášmu dodávateľovi opätovne používať vaše údaje, aby sa mohol globálne zlepšovať v poskytovaní služby rozpoznávania hlasu a hlasového asistenta.

POZNÁMKA

Hlasový asistent/používanie údajov

Systém neukladá údaje o polohe vozidla a nahrávky hlasu. Ukladajú sa iba textové prepisy vašich konverzácií s hlasovým asistentom, ktoré sa potom anonymizujú.

Spustenie ovládania hlasovými príkazmi



Hlasové príkazy sa môžu používať na ktoromkoľvek displeji, pokiaľ sa nepoužívajú iné zdroje, ktoré majú prioritu (spätný hovor, tiesňové volanie alebo asistenčné volanie, telefonický hovor, iné už spustené roz-

poznávanie hlasu smartfónom).

Voľba spustenia hlasového ovládania:

- vyslovením príkazu „**Hey Opel**“.

alebo

- Stlačte tlačidlo nachádzajúce sa na volante.

alebo

- Stlačte tlačidlo dotykového displeja.

VAROVANIE

Z dôvodu zabezpečenia správneho rozpoznania hlasových príkazov systémom sa odporúča dodržiavať nasledujúce odporúčania:

- **Hovorte prirodzeným jazykom a obvyklým hlasom, plynule a nezvyšujte pritom hlas.**
- Po otvorení rozpoznávania hlasu pomocou tlačidla na volante alebo tlačidla na dotykovej obrazovke pred vyslovením príkazu vždy najskôr počkajte na „pípnutie“ (zvukový signál). Ak rozpoznávanie hlasu otvoríte pomocou

príkazu „Hey Opel“, nezaznie pípnutie.

- Na dosiahnutie optimálnej prevádzky sa odporúča zatvoriť okná a strešné okno (v závislosti od výbavy), aby sa zabránilo prenikaniu rušivých zvukov zvonka, a vypnúť vetranie.
- Pred vyslovením hlasových príkazov požiadajte ostatných pasažierov, aby nehovorili.

VAROVANIE

Z dôvodu zabezpečenia správneho rozpoznania hlasových príkazov systémom sa odporúča dodržiavať nasledujúce odporúčania:

- **Hovorte prirodzeným jazykom a obvyklým hlasom, plynule a nezvyšujte pritom hlas.**
- Po otvorení rozpoznávania hlasu pomocou tlačidla na volante alebo tlačidla na dotykovej obrazovke pred vyslovením príkazu vždy najskôr počkajte na „pípnutie“ (zvukový signál). Ak rozpoznávanie hlasu otvoríte pomocou príkazu „OK Peugeot“, nezaznie pípnutie.

- Na dosiahnutie optimálnej prevádzky sa odporúča zatvoriť okná a strešné okno (v závislosti od výbavy), aby sa zabránilo prenikaniu rušivých zvukov zvonka, a vypnúť vetranie.
- Pred vyslovením hlasových príkazov požiadajte ostatných pasažierov, aby nehovorili.



Príklad hlasového príkazu pre klimatizáciu:

„**raise the fan speed**“ (Zvýš otáčky ventilátora)

„**Turn on air conditioning**“ (Zapni klimatizáciu)

„**i'm too hot**“ (Je mi príliš teplo)



Príklad hlasového príkazu pre rádio a médiá:

„**I want to listen to michael jackson**“ (Chcem počúvať Michaela Jacksona)

„**switch to radio**“ (Prepni na rádio)

„**tune to 88.5**“ (Nalad' 88,5“)



Príklad hlasového príkazu pre navigáciu:

„**navigate home**“ (Naviguj domov)

„**Navigate me to gabrielle's house**“ (Naviguj ma do Gabriellinho domu)

„**search for public parking nearby**“ (Vyhľadaj verejné parkovisko v blízkosti)

POZNÁMKA

V závislosti od krajiny zadajte pokyny pre cieľ (adresu) v jazyku nakonfigurovanom pre systém.



Príklad hlasového príkazu pre telefón:

„**Call Matthew's mobile**“ (Zavolaj na Matthewov mobil)

„**call 0113 345 9869**“ (Zavolaj 0113 345 9869)

„**Call jonathan**“ (Zavolaj Jonathana)

POZNÁMKA

Ak nie je pripojený žiadny telefón pomocou technológie Bluetooth®, zobrazí sa rozbaľovacie okno:

„**Connect a telephone by Bluetooth®**“ (Pripojiť telefón pomocou Bluetooth) a hlasová relácia sa zavrie.

Chat GPT

Služba Chat GPT je súčasťou pripojených služieb a ak si používateľ aktivuje jej predplatné, bude môcť využívať viaceré rozšírené funkcie.

Navigácia

Domovská obrazovka navigácie (V závislosti od výbavy)

Stlačením tohto tlačidla zobrazíte domovskú obrazovku navigácie.



Vyhľadanie adresy alebo názvu.



Zobrazenie hlavnej ponuky.



Výber režimu zobrazenia 2D alebo 3D.



Nastavenie zvuku opakovaným stláčaním.



Priblíženie alebo oddialenie. Možno vykonať aj umiestnením dvoch prstov na obrazovku a oddialením alebo priblížením prstov.

Hlavná ponuka



Zvoľte možnosť „**Go home**“ (Ísť domov) pomocou adresy predtým uloženej v položke „**Add home**“ (Pridať domov).



Zvoľte možnosť „**Go to work**“ (Ísť do práce) pomocou adresy predtým uloženej v položke „**My places**“ (Moje miesta).



Zvolením možnosti „**Recent destinations**“ (Posledné ciele) zobrazíte naposledy hľadané cieľové miesta.



Zvolením možnosti „**Current trip**“ (Aktuálna cesta) otvoríte ďalšiu ponuku a vykonáte

rôzne akcie v aktuálne naplánovanej trase.



Zvolením možnosti „**My places**“ (Moje miesta) získate rýchly prístup k uloženým miestam aj obľúbeným cieľovým miestam.



Zvolením možnosti „**My trips**“ (Moje cesty) zobrazíte obľúbené trasy.



Zvolením možnosti „**Parking**“ (Parkovanie) zobrazíte rôzne možnosti parkovania v danej oblasti.



Zvolením možnosti „**Service station**“ (Servisná stanica) zobrazíte rôzne servisné stanice na aktuálnej trase alebo blízko aktuálnej polohy.



Zvolením možnosti „**TomTom service**“ (Služba TomTom) skontrolujete stav siete.



Zvoľte „**Settings**“ (Nastavenia) na zadanie typu vozidla a personalizáciu displeja, hlasových pokynov, možnosti mapy, plánovania cesty,

zvukov a upozornení a systémových informácií.



Toto tlačidlo slúži na zobrazenie podrobných informácií o verziách softvéru a tiež právnych informácií. Podrobné informácie o použitých softvérových knižniciach Open Source a ich licenčných URL.

POZNÁMKA

Počas pravidelného pripojenia k zabezpečenému prístupovému bodu Wi-Fi sa automaticky aktualizujú všetky nainštalované mapy. Mapy sa aktualizujú aj prostredníctvom mobilnej telefónnej siete v závislosti od verzie, krajiny predaja, úrovne vybavenia vozidla, ako aj predplatného pripojených služieb a voliteľných doplnkov. Avšak pri použití Wi-Fi pripojenia a/alebo pripojenia cez mobilné siete v smartfóne vám môžu byť účtované dodatočné poplatky, ak prekročíte svoj dátový paušál.

Ak sa takéto poplatky uplatnia, budú zaúčtované vo faktúre od vášho sieťového operátora.

EV Routing (Smerovanie EV)

i POZNÁMKA

Služba EV Routing (Smerovanie EV) je súčasťou pripojených služieb, ak si používateľ aktivuje jej predplatné.

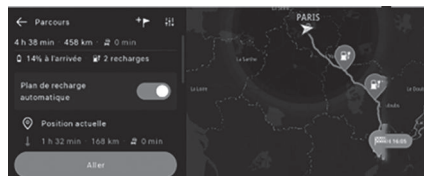
Integrovaný systém EV Routing, ktorý je súčasťou navigačného systému, umožňuje plánovanie najefektívnejších trás s prihliadnutím na zastávky na nabíjanie a potrebnú dobu nabíjania a poskytnutím podrobností o každej nabíjacej stanici, ako aj dojazdu vozidla a dopravných informácií.

Systém EV Routing sa prispôbuje aj pri zmene podmienok, napr. obchádzky, premávka, a umožňuje nájsť čo najefektívnejšie trasy. Ak chcete naprogramovať cestu pomocou systému EV Routing:

- Povedzte „OK Opel“.
- Vyslovte adresu cieľa.

alebo

- Zadajte adresu cieľa.



Nastavenia navigácie

Otvorte stránku **Navigation settings** (Nastavenia navigácie).

Na stránke **Map & Display page** (Mapa a displej) sa nachádza položka **Range visualization** (Vizualizácia dojazdu), ktorá zobrazuje zostávajúci dojazd na mape a možno ju zapnúť alebo vypnúť.

Na stránke **Planning & Travel** (Plánovanie a cesta) možno nastaviť požadovanú úroveň nabitia po príchode k nabíjačke a požadovaný stav nabitia po príchode do cieľa.

Na stránke **Vehicle Setting** (Nastavenie vozidla) možno vybrať zásuvku nabíjacej stanice v závislosti od kábla, ktorý sa nachádza vo vozidle.

e-Routes by Free2Move Charge

e-Routes by Free2Move Charge je výkonná aplikácia plánovania jazdy určená pre smartfóny. Je navrhnutá tak, aby usmerňovala vodiča a optimalizovala cesty pomocou údajov o vozidle v reálnom čase, pričom navrhuje najlepšie trasy na základe stavu nabíjacích staníc po ceste. Aplikácia e-Routes je kompatibilná so systémom Android Auto a Apple®CarPlay®, a možno ju používať na dotykovej obrazovke vozidla.

Konektivita

Pripojenie káblového zariadenia pomocou USB

Pripojenie USB mobilného zariadenia umožňuje jeho dobíjanie. Sprístupňuje jeho autorizovaný mediálny obsah pre systém (obsah médií alebo typu iPod®).



Iba jedna USB zásuvka umožňuje pripojenie Mirror Screen (Apple®CarPlay® alebo Android Auto) pre kompatibilné pripojené mobilné zariadenia a použitie niektorých aplikácií zariadenia na dotykovej obrazovke.

Viac informácií o USB zásuvke kompatibilnej s funkciou Mirror Screen® nájdete v kapitole „Ergonómia a komfort – výbava“.

Mobilné zariadenie je v režime nabíjania, keď je pripojené pomocou USB kábla.

i POZNÁMKA

Odporúča sa používať originálne USB káble zariadenia, pokiaľ možno krátke, aby sa zabezpečil optimálny výkon.

! VAROVANIE

Z dôvodu ochrany systému nepoužívajte rozbočovač USB.

Pripojenie Wi-Fi

Systém má režim externého pripojenia Wi-Fi na vykonávanie aktualizácií systému.



Stlačte aplikáciu „**Settings**“ (Nastavenia).

V zozname vyberte kartu „**Connectivity**“ (Konektivita).



Vyberte „**Wi-Fi**“.



Aktivujte/deaktivujte „**Wi-Fi**“.

Systém spustí vyhľadávanie sietí Wi-Fi v okolí. Môže to trvať niekoľko sekúnd.

Zvoľte ikonu siete Wi-Fi na pripojenie a zadanie hesla.

! VAROVANIE

Na ochranu vášho systému sa môžu pripájať iba siete s dostatočnou úrovňou zabezpečenia. Vyžaduje sa úroveň šifrovania WPA2, ktorá je ekvivalentná domácej úrovni.

i POZNÁMKA

Každá sieť, ktorá už je pripojená k systému, sa automaticky znovu pripojí, len čo ju systém objaví, keď bola predtým aktivovaná funkcia Wi-Fi.

i POZNÁMKA

Pripojenie Wi-Fi systému k zariadeniu, ktoré už bolo pripojené pomocou bezdrôtového pripojenia Mirror Screen®, nie je možné. V takom prípade uprednostnite pripojenie Mirror Screen® prostredníctvom USB zásuvky.

Správa zariadení

Pre každé zariadenie, ktoré je už k systému pripojené pomocou bezdrôtového pripojenia (Bluetooth® alebo bezdrôtové pripojenie Mirror Screen®) je možné určiť preferovaný režim pripojenia (v závislosti od funkcií, ktoré zariadenie podporuje). Preto je možné určiť, či by malo byť zariadenie pri každom spustení systému po výbere profilu pripojené pomocou bezdrôtové-

ho pripojenia Bluetooth® alebo bezdrôtového pripojenia Mirror Screen®.



Stlačte aplikáciu „**Settings**“ (Nastavenia).

V zozname vyberte kartu „**Connectivity**“ (Konektivita).



Výberom položky „**My Devices**“ (Moje zariadenia) zobrazíte zoznam spárovaných zariadení.



Stlačením tohto tlačidla spravujete pripojenie zariadenia.

Zvoľte typ pripojenia a potvrdte túto voľbu stlačením „**APPLY**“ (Použiť).

Odstránenie zariadenia



Stlačte aplikáciu „**Settings**“ (Nastavenia).

V zozname vyberte kartu „**Connectivity**“ (Konektivita).



Výberom položky „**My Devices**“ (Moje zariadenia)

zobrazíte zoznam spárovaných zariadení.



Stlačte toto tlačidlo.

Stlačte „**DELETE**“ (Odstrániť).

Potvrdte stlačením „**YES**“ (Áno).

VAROVANIE

Niektoré zariadenia, ktoré boli práve odstránené zo systému, požadujú pripojenie. Odmietnite túto žiadosť.

Pripojiteľné služby

Viacere pripojiteľné služby sú dostupné prostredníctvom aplikácie, v online priestore alebo vo vnútri vozidla.

POZNÁMKA

Pripojiteľné služby nie sú k dispozícii na všetkých trhoch. Ďalšie informácie vám poskytne miestny servis.

POZNÁMKA

Úplná funkčnosť pripojiteľných služieb je podmienená registráciou a správnou aktiváciou.

Pripojené služby môžu zahŕňať navigáciu v reálnom čase, napríklad online dopravné informácie, ako aj informácie o stave vozidla, napríklad upozornenia na údržbu. Služby prístupné vo vozidle zahŕňajú aj tiesňové volania a volania v prípade poruchy. Tieto funkcie sa aktivujú automaticky. Platia zmluvné podmienky. Tiesňové volanie ➡ 205. Pripojené služby vyžadujú správne nastavenia pripojenia a nastavenia súkromia.

Nastavenia pripojenia

Ak chcete zobrazit ponuku nastavení systému, otvorte aplikáciu nastavení  a vyberte . Potom vyberte ponuku pripojenia.

Je možné upraviť tieto nastavenia:

- bezdrôtové zariadenia: zobrazenie všetkých spárovaných zariadení, pripojenie alebo odpojenie zariadenia, výber preferencií pripojenia pre

- každé zariadenie (Bluetooth alebo projekcia telefónu) a vyhľadávanie zariadení v okolí
- siete Wi-Fi: aktivácia alebo deaktivácia siete Wi-Fi, vyhľadávanie sietí Wi-Fi v okolí a pripojenie systému k sieti Wi-Fi
- nastavenia súkromia: aktivácia alebo deaktivácia zdieľania údajov a polohy pre autorizované služby

Nastavenia ochrany osobných údajov

Nastavenia ochrany osobných údajov možno nastaviť pre každý profil. Táto funkcia sa používa s profilmi „Guest“ (Host) a/alebo „Driver“ (Vodič):

- predvolene nakonfigurované v režime „Private Mode“ (Súkromný režim) alebo
- vytvorené v systéme s pripojením k mobilnému zariadeniu alebo bez neho.

Pre každý profil (aj pre „Guest“ (Host)) sa obnoví naposledy uložená hodnota režimu ochrany súkromia.

Je možné nastaviť nasledujúce nastavenia ochrany osobných údajov:

- zdieľanie údajov a poloha

- zdieľanie údajov
- súkromný režim

Ak chcete využívať všetky dostupné pripojené služby bez obmedzení, je potrebné zdieľať dáta a polohu. Keď je aktivovaný súkromný režim, pripojené služby budú vykonávať iba lokálne spracovanie vo vozidle s obmedzenými funkciami.

Nastavenia ochrany osobných údajov možno upraviť v ponuke pripojenia v aplikácii nastavení .

Alternatívne možno nastavenia súkromia upraviť v stavovom riadku dotykom .

Sharing Data and Location (Zdieľanie údajov a polohy)



Tento režim umožňuje vozidlu externe prenášať všetky osobné údaje potrebné pre každú platnú dostupnú pripojenú službu.

POZNÁMKA

Osobné údaje potrebné na používanie pripojených služieb sa odosielať poskytovateľom týchto služieb.

Sharing Data (Zdieľanie údajov)



Tento režim umožňuje vozidlu externe prenášať všetky potrebné údaje o polohe (napr. súradnice GPS).

POZNÁMKA

Niektoré pripojené služby nemusia bez údajov o polohe vozidla fungovať.

POZNÁMKA

Tento režim sa nepoužíva na funkciu tiesňového volania ani na špecifické služby, s ktorými používateľ súhlasil na základe podmienok obchodných zmlúv (napr. pripojený alarm).

Private Mode (Súkromný režim)



Tento režim neumožňuje vozidlu prenášať osobné údaje mimo vozidla

i POZNÁMKA

Pripojené služby budú vykonávať iba miestne spracovanie vo vozidle s obmedzenými funkciami.

i POZNÁMKA

Tento režim sa nepoužíja na funkciu tiesňového volania ani na špecifické služby, s ktorými používateľ súhlasil na základe podmienok obchodných zmlúv (napr. pripojený alarm).

i POZNÁMKA

Ak sa vozidlo používa na profesionálne účely alebo na základe podmienok špecifických zmlúv (napr. firemný vozový park, vládne účely), niektoré režimy ochrany súkromia nebudú pre používateľa dostupné na obrazovke, v závislosti od požiadaviek na zdieľanie údajov daných služieb.

Pripojenie Bluetooth®

Pripojenie mobilného zariadenia k systému vozidla pomocou Bluetooth®

umožňuje prístup k jeho obsahu a jeho streamovaniu médií. Rovnako umožňuje aktiváciu funkcie Telefón. Pripojenie je možné spustiť buď z ponuky Bluetooth® mobilného zariadenia alebo zo systému vozidla, ktorý vyžaduje otvorenie ponuky „MyDevices“ (Moje zariadenia) pri prvom pripojení.

i POZNÁMKA

V niektorých prípadoch budete musieť odomknúť zariadenie a skontrolovať autorizáciu, aby ste mohli synchronizovať kontakty a nedávne hovory. Vaše zariadenie nemusí niektoré funkcie podporovať. Informácie o čiastočnej alebo úplnej kompatibilitate modelov zariadení alebo smartfónov nájdete na webových stránkach značky.

Postup párovania zo zariadenia



Z ponuky Bluetooth® v mobilnom zariadení zvolíte názov systému zo zoznamu zistených zariadení.

i POZNÁMKA

Ak chcete, aby bol systém Bluetooth® viditeľný, najprv otvorte ponuku „My Devices“ (Moje zariadenia) v systéme.

Pokračujte podľa postupu pre prvé pripojenie, ktorý navrhol systém a zariadenie.

Napríklad: overenie párovacích kódov.

Postup párovania pomocou systému



Stlačte aplikáciu „**Settings**“ (Nastavenia).

V zozname vyberte kartu „**Connectivity**“ (Konektivita).



Vyberte „**My Devices**“ (Moje zariadenia).



Zvoľte názov mobilného zariadenia, z ktorého sa chcete pripojiť:

- zoznam známych zariadení (ak už bolo zariadenie pripojené k systému), alebo
- zoznam zistených zariadení (ak zariadenie nebolo nikdy pripojené k

systému alebo bolo predtým vymazané zo systému).

i POZNÁMKA

Mobilné zariadenie, ktoré už bolo pripojené k systému, sa bude môcť po výbere používateľského profilu automaticky pripojiť, keď sa vozidlo naštartuje.

Len čo sa otvorí ponuka „My Devices“ (Moje zariadenia) opätovné automatické pripojenie sa pozastaví.

To umožní systému zapnúť viditeľnosť Bluetooth® na pripojenie nového zariadenia.

Systém sa odpojí, keď sa otvoria dvere vodiča a vypne sa zapalovanie.

Opätovné automatické pripojenie

Systém umožňuje automatické opätovné pripojenie už pripojených a detegovaných zariadení pri výbere používateľského profilu.

Prioritne pripojené zariadenia sú tie, ktoré boli spojené s vybraným používateľským profilom alebo, ak to nie je možné, s poslednými pripojenými zariadeniami.

Zrkadlenie obrazovky

Aplikácie projekcie telefónu Apple CarPlay a Android Auto zobrazujú zvolené aplikácie z vášho smartfónu na obrazovke informačného systému a umožňujú ich obsluhu priamo pomocou ovládacích prvkov informačného systému.

Overte si u výrobcu vášho zariadenia, či je táto funkcia kompatibilná so smartfónom a či je táto aplikácia dostupná v krajine, v ktorej sa nachádzate.

Priprava smartfónu

iPhone®: Aktivujte funkciu Siri® v telefóne.

Telefón so systémom Android: Preveďte aplikáciu Android Auto do svojho telefónu z obchodu Google Play™.

Pripojenie smartfónu

Pripojte telefón k portu USB ➡ 67

alebo cez Bluetooth.

Skontrolujte, či je v nastaveniach pripojenia aktivovaná projekcia telefónu.

Spustenie projekcie telefónu

Dotknite sa aplikácie Apple CarPlay alebo Android Auto na obrazovke informačného systému.

Zobrazená obrazovka projekcie telefónu závisí od smartfónu a verzie softvéru.

Používanie hlasového asistenta smartfónu

Stlačte a podržte  na volante a vyslovte príslušný aktivačný hlasový príkaz hlasového asistenta smartfónu, aby ste mohli používať hlasového asistenta smartfónu prostredníctvom informačného systému.

Telefón

Uskutočnenie hovoru

Ak chcete uskutočniť hovor, vyberte niektorý z kontaktov zo zoznamu kontaktov, pomocou klávesnice vytočte telefónne číslo alebo vyberte číslo zo zoznamu posledných hovorov.

Prijatie hovoru

Prichádzajúci hovor sa oznamuje zvonením a hlásením na obrazovke informačného systému.

Ak chcete prijať prichádzajúci hovor alebo ukončiť aktívny hovor, dotknite sa príslušného tlačidla na obrazovke informačného systému alebo stlačte  na volante.

Ak chcete odmietnuť prichádzajúci hovor, dotknite sa príslušného tlačidla na obrazovke informačného systému alebo stlačte a podržte  na volante.

Nastavenia

Konfigurácia zobrazenia na displeji

Stlačte aplikáciu „**Settings**“ (Nastavenia).

V zozname zvolte záložku „**Customization**“ (Prispôsobenie).

Môžete nastaviť:

- farby displeja spojené s tlmeným osvetlením interiéru. Pozrite si kapitolu „Ergonómia a komfort“,
- zvukové prostredie,
- vizuálne animácie privítania a rozlúčenia,
- animácie prechodov displeja.

Správa pripojenia systému



Stlačte aplikáciu „**Settings**“ (Nastavenia).

V zozname vyberte kartu „**Connectivity**“ (Konektivita).

Môžete spravovať:

- Pripojenie Bluetooth®.

- Pripojenie smartfónov pomocou rozhrania Mirror Screen® (Apple®CarPlay®/Android Auto).
- Pripojenie Wi-Fi.
- Režim súkromia.

Konfigurácia systému



Stlačte aplikáciu „**Settings**“ (Nastavenia).

V zozname vyberte kartu „**System**“ (Systém).

Môžete nastaviť:

- jazyk,
- dátum a čas,
- jednotku vzdialenosti a spotreby (kWh/100 míľ – míle, mi/kWh – míle, km/kWh – km),
- jednotku teploty (stupne Fahrenheita, Celzia).

Môžete tiež vynulovať konfiguráciu systému.

Výber jazyka



Výberom položky „**Language**“ (Jazyk) zmeníte jazyk.



Stlačte požadovaný jazyk.



Pre návrat na predchádzajúcu stránku stlačte šípku naspäť.

Nastavenie dátumu a času



Zvoľte „**Date and Time**“ (Dátum a čas) a upravte dátum a čas.



Stlačte požadovaný čas/dátum.



„**Automatic Date and Time**“ (Automatický dátum a čas) je aktivovaný predvolene, takže sa nastavenie vykoná automaticky podľa geografickej polohy.

Ak chcete vykonať nastavenie ručne, vypnite funkciu „**Automatic Date and Time**“ (Automatický dátum a čas).

Stlačte pole „**Select Time Zone**”

(Vybrať časové pásmo) a potom definujte časové pásmo.



Pre návrat na predchádzajúcu stránku stlačte šípku naspäť.

Stlačte riadok „**Set Time**” (Nastaviť čas) a potom nastavte čas.



Stlačte toto tlačidlo pre potvrdenie.

Stlačte riadok „**Set Date**” (Nastaviť dátum) a potom nastavte dátum.



Stlačte toto tlačidlo pre potvrdenie.



Nastavte pole Time Format (Formát času) (12 hodín / 24 hodín).



Nastavte pole Date Format (Formát dátumu) (MM-DD-RR / RRRR-MM-DD / DD/MM/RRRR).

i POZNÁMKA

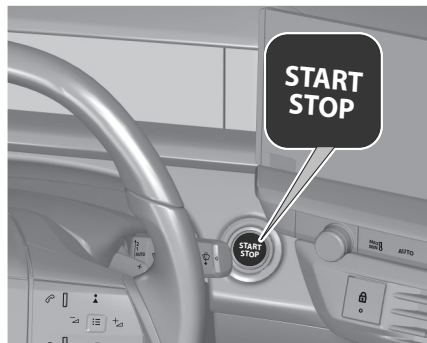
Systém nedokáže automaticky prepínať letný čas na zimný a naopak (v závislosti od krajiny predaja).

ŠTARTOVANIE A PREVÁDZKA

Naštartovanie a vypnutie motora

Štartovanie motora

Tlačidlo zapnutia napájania



Elektronický kľúč musí byť vo vnútri vozidla.

Štartovanie motora

Stlačte brzdový pedál a stlačte tlačidlo Start/Stop.

BEV

1. Zošliapnite brzdový pedál.

2. Približne dve sekundy podržte tlačidlo **Start/Stop**.
3. Držte brzdový pedál zošliapnutý, kým sa na prístrojovom paneli nezobrazí nápis READY (Pripravené) a nezaznie zvukový signál.

Zapaľovanie v režime napájania bez naštartovania motora

Stlačte tlačidlo **Start/Stop** bez toho, aby ste zošliapli brzdový pedál. Kontrolky sa rozsvietia a väčšina elektrických funkcií funguje.

Vypnutie motora a zapaľovania

Krátko stlačte **Start/Stop** v každom z režimov alebo keď beží motor a vozidlo stojí. Niektoré funkcie zostanú aktívne, pokiaľ neotvoríte dvere vodiča.

Zámok volantu

V závislosti od verzie sa zámok volantu aktivuje automaticky v nasledujúcich prípadoch:

- vozidlo stojí.
- sa vyplo zapaľovanie.

Ak chcete uvoľniť zámok volantu, otvorte a zatvorte dvere vodiča a zapnite zapaľovanie alebo priamo naštartujte motor.

VAROVANIE

Ak je vybitý akumulátor, vozidlo sa nesmie odťahovať ani štartovať vlečením, pretože zámok volantu nie je možné odistiť.

VAROVANIE

V prípade poruchy batérie v kľúči zostane zámok volantu zablokovaný. Nepokúšajte sa naštartovať vozidlo tlačением ani ťahaním.

Používanie v prípade poruchy

Ak zlyhá elektronický kľúč alebo je slabá batéria v elektronickom kľúči, na prístrojovom paneli sa môže zobrazit hlásenie.



Podržte elektronický kľúč na značke na kryte stĺpika riadenia, ako je to znázornené na obrázku.

V prípade vozidiel s mechanickou prevodovkou zaradíte neutrál, zošliapnite pedál spojky, brzdový pedál a stlačte **Start/Stop**.

V prípade vozidiel s automatickou prevodovkou posuňte radiacu páku do polohy **P**, zošliapnite brzdový pedál a stlačte **Start/Stop**.

Táto možnosť je určená len pre núdzové prípady. Batériu elektronického kľúča vymeňte čo najskôr.

Ak chcete odomknúť alebo zamknúť dvere, pozrite si poruchu jednotky diaľkového ovládania alebo systému s elektronickým kľúčom.

Núdzové vypnutie za jazdy

Ak je potrebné vypnúť motor počas jazdy v núdzovej situácii, podržte tlačidlo **Start/Stop** po dobu päť sekúnd.



NEBEZPEČENSTVO

Vypnutie motora počas jazdy môže spôsobiť výpadok napájania systémov bŕzd a riadenia. Asistenčné systémy a systémy airbagov sú vypnuté.

Osvetlenie a brzdové svetlá zhasnú. Preto vypnite motor a zapaľovanie počas jazdy len v prípade núdze.

Štartovanie vozidla pri nízkych teplotách

Štartovanie motora bez prídavných ohrievačov je možné do -30 °C pri benzínových motoroch.

Vyžaduje sa pri tom používanie motorového oleja so správnou viskozitou, správneho paliva, vykonanie údržby a dostatočne nabitý akumulátor.

Pri teplotách pod -30 °C vyžaduje automatická prevodovka zahrievaciu fázu približne päť minút. Páka voliča musí byť v polohe **P**.

Zahrievanie turbomotora

Po naštartovaní môže byť dostupný krútiaci moment motora na krátky čas obmedzený, obzvlášť keď je teplota motora nízka. Toto obmedzenie je spôsobené preto, aby sa systému mazania motora umožnila úplná ochrana motora.

Rady pre jazdu

Kontrola nad vozidlom

Nikdy nejazdite s vypnutým motorom

Mnoho zariadení v tomto stave nefunguje (napr. posilňovač bŕzd, posilňovač riadenia). Takáto jazda je pre vás aj ostatných účastníkov cestnej premávky veľmi nebezpečná. Všetky systémy fungujú počas aktívanej funkcie Autostop.

Systém Stop-Štart ➡ 130.

Pedále

V oblasti pedálov Vám pri zošliapnutí pedálov až na podlahu nesmie prekážať žiadny koberec alebo rohožka.

Používajte len podlahové rohože, ktoré dobre sedia a sú na strane vodiča upevnené zaist'ovacími prvkami.

Riadenie

Ak sa preruší asistancia posilňovača riadenia v dôsledku zastavenia motora alebo poruchy systému, vozidlo je možné riadiť, ale môže to vyžadovať väčšie úsilie.

Zábeh nového vozidla

Počas prvých niekoľko ciest nebrzdíte zbytočne intenzívne.

Ak jazdíte s vozidlom prvýkrát, môže sa z výfukovej sústavy odparovať vosk a motorový olej, čo môže produkovať dym.

Po prvej jazde zaparkujte vozidlo vonku a vyvarujte sa vdychovania výparov.

Počas obdobia zábehu môže byť spotreba paliva a oleja v motore vyššia. Okrem toho sa môže proces čistenia výfukového filtra uskutočňovať častejšie.

Výfukový filter ➡ 140.

Zapaľovanie v režime napájania bez naštartovania motora

Stlačte tlačidlo Start/Stop bez toho, aby ste zošliapli brzdový pedál. Kontrolky sa rozsvietia a väčšina elektrických funkcií funguje.

Vypnutie motora a zapaľovania

Krátko stlačte **Start/Stop** v každom z režimov alebo keď beží motor a vozidlo stojí. Niektoré funkcie zostanú aktívne, pokiaľ neotvoríte dvere vodiča.

Opustenie vozidla

VAROVANIE

Vozidlo opúšťajte len s vypnutým pohonným systémom, zatiahnutou parkovacou brzdou a v závislosti od prevodovky zaradeným prvým prevodovým stupňom alebo **P**.

Parkovanie

VAROVANIE

Neodparkujte vozidlo na ľahko zápalný povrch. Vysoká teplota výfukového systému môže spôsobiť zapálenie povrchu.

- Aktivujte parkovaciu brzdu.
- Ak je vozidlo na vodorovnom povrchu alebo na svahu smerom nahor, zaradte prvý prevodový stupeň alebo stlačte **P**. Na svahu smerom hore natočte predné kolesá smerom od obrubníka.

- Ak je vozidlo na svahu smerom nadol, zaradte spiatocku alebo stlačte **P**. Natočte predné kolesá smerom k obrubníku.
- Zatvorte okná.
- Vypnite motor.
- Vypnite zapaľovanie tlačidlom napájania. V závislosti od verzie otočte volantom, kým sa zámok riadenia nezaistí.

Zámok volantu

V závislosti od verzie sa zámok volantu aktivuje automaticky v nasledujúcich prípadoch:

- vozidlo stojí.
- sa vyplo zapaľovanie.

Ak chcete uvoľniť zámok volantu, otvorte a zatvorte dvere vodiča a zapnite zapaľovanie alebo priamo naštartujte motor.

VAROVANIE

Ak je vybitý akumulátor, vozidlo sa nesmie odťahovať ani štartovať vlečením, pretože zámok volantu nie je možné odistiť.

Automatická funkcia Stop & Start

Systém stop-štart pomáha šetriť palivo a znížovať emisie výfukových plynov. Ak to podmienky dovoľujú, motor sa vypne pri nízkej rýchlosti vozidla alebo ak vozidlo stojí, napríklad na semafoch alebo v zápche.



Aktivácia

V predvolenom nastavení sa systém aktivuje pri zapnutí zapalovania. Systém možno manuálne aktivovať na informačnom displeji.

Stlačte  a aktivujete systém na informačnom displeji.

Informačný displej ➡ 97.

Aktivácia systému je potvrdená príslušným hlásením.

Vypnutie

Stlačte  a deaktivujete systém na informačnom displeji.

Deaktiváciu potvrdí rozsvietenie kontrolky  na prístrojovom paneli a zobrazenie hlásenia.

Autostop

Vozidlá s automatickou prevodovkou

Keď vozidlo stojí a je zošliapnutý brzdový pedál, funkcia Autostop je aktivovaná automaticky.

Motor sa vypne, ale zapalovanie ostane zapnuté.

Systém stop-štart sa deaktivuje na sklonoch 12 % alebo viac.

Indikácia

Funkcia Autostop je indikovaná kontrolkou .

Počas aktívnej funkcie sa zachová výkon kúrenia a brzd.

Podmienky pre funkciu Autostop

Systém stop-štart kontroluje, či sú splnené všetky podmienky.

- Systém stop-štart nie je manuálne deaktivovaný.
- Dvere na strane vodiča sú zatvorené a bezpečnostný pás vodiča je zapnutý.
- Akumulátor vozidla je dostatočne nabitý a je v dobrom stave.
- Motor je zahriaty.
- Teplota chladiacej zmesi motora nie je príliš vysoká.
- Teplota výfukových plynov motora nie je príliš vysoká, napr. po jazde s veľkým zaťažením motora.
- Okolitá teplota je príliš nízka alebo príliš vysoká.
- Klimatizácia umožňuje funkciu Autostop.
- Brzdy majú dostatočný podtlak.
- Nie je aktívna funkcia samočistenia výfukového filtra.
- Od poslednej aktivácie funkcie Autostop sa vozidlom jazdilo minimálne rýchlosťou chôdze.

Funkcia Autostop sa zablokuje, ak nie sú splnené tieto podmienky. Funkcia Autostop sa môže zablokovať aj:

- určitými nastaveniami systému klimatizácie ➡ 92
- ihneď po jazde vyššou rýchlosťou

- v prípade zábehu nového vozidla
- aktiváciou odstránenia zahmlenia
- v prípade jazdy po strmých svahoch
- ak vozidlo od posledného naštartovania motora neprekročilo rýchlosť 10 km/h

V týchto prípadoch bude ikona na prís-
trojovom paneli niekoľko sekúnd blikať
a potom zhasne.

POZNÁMKA

Funkcia Autostop (Automatické vypnutie motora) môže byť po výmene alebo opätovnom pripojení akumulátora zablokováná niekoľko hodín.

Ochrana proti vybitiu akumulátora vozidla

Na zabezpečenie spoľahlivého reštartovania motora je v systéme stop-štart implementovaných niekoľko prvkov zabraňujúcich vybitiu akumulátora vozidla.

Opatrenia šetriace energiu

Počas zapnutej funkcie Autostop sú niektoré elektronické funkcie, ako napríklad prídavný elektrický ohrievač

alebo vyhrievanie zadného okna vypnuté alebo sú v úspornom režime. Rýchlosť ventilátora systému klimatizácie je z dôvodu úspory energie znížená.

Reštartovanie motora vodičom

Po opätovnom naštartovaní motora nie je dostupná funkcia Autostop, až kým vozidlo nedosiahne rýchlosť 8 km/h. Motor sa znova naštartuje v nasledujúcich prípadoch:

- uvoľní sa brzdový pedál, keď je voliaci páka v polohe **D** alebo **M**
- uvoľní sa brzdový pedál alebo vyberie sa režim **N**, keď sa voliaci páka presunie do polohy **D** alebo **M**
- voliaci páka sa presunie do polohy **R**

Reštartovanie motora systémom stop-štart

Ak počas zapnutej funkcie Autostop nastane jedna z nasledujúcich podmienok, motor automaticky naštartuje systém stop-štart:

- stop-štart systém sa deaktivuje manuálne
- bezpečnostný pás vodiča nie je zapnutý a dvere na strane vodiča sú otvorené
- teplota motora je príliš nízka

- úroveň nabitia akumulátora vozidla je pod definovanou úrovňou
- podtlak v brzdách je nedostatočný
- vozidlo sa pohybuje minimálne rýchlosťou chôdze
- systém klimatizácie vyžaduje naštartovanie motora
- klimatizácia bola vypnutá manuálne

Ak je k výstupu napájania pripojený dodatočný elektrický spotrebič, napríklad prenosný CD prehrávač, počas reštartovania môže nastať krátkodobý pokles energie.

Brzdy

Parkovacia brzda

VAROVANIE

Pred opustením vozidla skontrolujte stav parkovacej brzdy. Kontrolka  bude nepretržite svietiť, ak je zabrzdená elektrická parkovacia brzda.



Použitie v stojacom vozidle

Potiahnite spínač (P). Ak sa rozsvieti kontrolka (P), elektrická parkovacia brzda je aktivovaná.

Kontrolka (P) ⇨ 81.

Elektronickú parkováciu brzd môžete použiť kedykoľvek, aj pri vypnutom zapáľovaní.

Elektrickú parkováciu brzd nepoužívajte príliš často, keď motor nebeží, lebo sa vybijie akumulátor vozidla.

Uvoľnenie

Zapnite zapáľovanie. Držte brzdový pedál zošliapnutý a stlačte spínač (P). Ak zhasne kontrolka (P), elektrická parkovacia brzda je odbrzdená.

Funkcia odjazdu

Vozidlá s mechanickou prevodovkou: Stlačenie spojky a následné mierne uvoľnenie spojky a mierne stlačenie pedálu plynu uvoľní elektrickú parkovaciu brzdú automaticky. Toto je možné len vtedy, keď je aktivovaná automatická činnosť parkovacej brzdy. To nie je možné, ak súčasne potiahnete aj spínač (P).

Vozidlá s automatickou prevodovkou: Aktivovanie R, D alebo M a následné stlačenie plynového pedálu automaticky uvoľní elektrickú parkovaciu brzdú. Toto je možné len vtedy, keď je aktivovaná automatická činnosť parkovacej brzdy. To nie je možné, ak súčasne potiahnete aj spínač (P).

Brzdenie počas pohybu vozidla

Ak sa vozidlo pohybuje a pritom potiahnete a podržíte spínač (P), systém elektrickej parkovacej brzdy spomalí vozidlo. Po uvoľnení spínača (P) sa brzdenie ukončí.

Protiblokovací brzdový systém a systém elektronického riadenia stability stabilizujú vozidlo, keď podržíte spínač (P) potiahnutý. Ak dôjde k chybe elektrickej parkovacej brzdy, na prís-

trojovom paneli sa zobrazí výstražné hlásenie. Ak protiblokovací brzdový systém a elektronické riadenie stability zlyhajú, na prístrojovom paneli sa rozsvieti jedna alebo obe kontrolky (ABS) a . V takom prípade je možné udržiavať stabilitu vozidla počas jeho spomaľovania iba opakovanými krátkymi potiahnutiami spínača, až kým vozidlo nezastaví.

Automatické ovládanie

Automatická prevádzka zahŕňa automatické aktivovanie a automatické uvoľnenie elektrickej parkovacej brzdy. Elektrická parkovacia brzda sa dá zabrzdiť alebo odbrzdiť aj manuálne pomocou spínača (P).

Automatická aplikácia:

- Elektrická parkovacia brzda sa automaticky aktivuje, keď vozidlo stojí a zapáľovanie je vypnuté.
- (P) sa rozsvieti na prístrojovom paneli a zobrazí sa hlásenie na displeji, ktoré potvrdí zabrzdenie.

Automatické uvoľnenie:

i POZNÁMKA

Pokiaľ sú dvere vodiča otvorené, automatické uvoľnenie elektrickej parkovacej brzdy je zablokované.

- Parkovacia brzda sa uvoľní automaticky po uvedení vozidla do pohybu.
- (P) na prístrojovom paneli zhasne a zobrazí sa správa na displeji, ktorá potvrdí uvoľnenie.

Deaktivácia automatickej prevádzky

V niektorých situáciách, napríklad vo veľmi chladnom počasí alebo pri ťahaní, môže byť nevyhnutná deaktivácia automatickej prevádzky elektrickej parkovacej brzdy.

1. Naštartujte motor.
2. Ak je parkovacia brzda je uvoľnená, potiahnutím spínača (P) ju aktivujte.
3. Zložte nohu z brzdového pedálu.
4. Podržte spínač (P) minimálne desať sekúnd a maximálne 15 sekúnd.
5. Uvoľníte spínač (P).
6. Zošliapnite brzdový pedál držte ho stlačený.

7. Potiahnite spínač (P) na dve sekundy.

Deaktivovanie automatickej prevádzky

sa potvrdí rozsvietením (P) na prís-
OFF

trojovom paneli. Za týchto podmienok sa elektrická parkovacia brzda dá aplikovať a uvoľniť len manuálne. Pre opätovné aktivovanie automatickej prevádzky zopakujte vyššie opísané kroky.

Automatická prevádzka sa dá deaktivovať aj dočasne, t.j. do nasledujúceho cyklu zapalovania:

1. Keď vozidlo stojí a motor beží, zošliapnite brzdový pedál a posuňte volič rýchlostných stupňov do neutrálnej polohy.
2. Držte brzdový pedál zošliapnutý a vypnite zapalovanie.
3. Zložte nohu z brzdového pedálu a zapnite zapalovanie.
4. Zošliapnite a podržte brzdový pedál a zatlačením uvoľníte elektronickú parkovaciu brzdu.
5. Zložte nohu z brzdového pedálu a vypnite zapalovanie.

Ak chcete obnoviť normálnu činnosť, zošliapnite brzdový pedál a zapnite motor.

Automatická prevodovka ⇨ 135.

Porucha

Režim poruchy elektrickej parkovacej brzdy sa signalizuje kontrolkou (P)! a správou zobrazenou na prístrojovom paneli.

Správy vozidla ⇨ 91.

Kontrolka (P) bliká: elektrická parkovacia brzda nie je úplne zabrzdená alebo odbrzdená. Ak nepretržite bliká, uvoľníte elektrickú parkovaciu brzdu a skúste zatiahnuť znova.

Brzdový asistent

Ak zošliapnete brzdový pedál rýchlo a silno, automaticky sa vyvinie maximálna brzdiaca sila.

Zásah brzdového asistenta si môžete všimnúť pulzovaním brzdového pedálu a väčším odporom pri stlačení brzdového pedálu.

Udržujte trvalý tlak na brzdový pedál počas celej doby maximálneho brzdienia. Po uvoľnení brzdového pedálu sa maximálna brzdiaca sila automaticky zníži.

Brzdzenie s rekuperáciou energie

MHEV

Pri uvoľnení pedála akcelarátoru hybridný systém prispieva k spomaleniu vozidla a časť energie sa vracia späť do batérie.

VAROVANIE

Po dlhšom čase rekuperácie energie môže dôjsť k prekročeniu kapacity batérie a brzdný účinok sa môže znížiť. Vodič sa nesmie spoliehať na to, že systém vozidlo spomalí, a musí byť pripravený kedykoľvek použiť brzdný pedál.

PHEV

Používanie brzdového pedála

Pri stlačení brzdového pedála inteligentný brzdný systém automaticky získava späť časť energie a použije ju na dobíjanie trakčnej batérie. Takéto spätné získavanie energie zároveň znižuje mieru používania brzdových doštičiek, a tým znižuje aj ich opotrebovanie.

POZNÁMKA

Pri stlačení brzdového pedála môže vodič pocítiť inú reakciu bŕzd v porovnaní s vozidlom bez brzdzenia s rekuperáciou energie.

VAROVANIE

V niektorých situáciách (napríklad takmer úplne nabitá batéria, extrémne teploty, dlhodobé používanie regeneratívneho brzdzenia napr. pri dlhšej jazde dolu kopcom) môže byť intenzita regeneratívneho brzdzenia dočasne obmedzená v dôsledku čoho bude spomalenie slabšie.

Vodič musí neustále ostražito sledovať premávku a musí byť vždy pripravený použiť brzdný pedál.

Používanie režimu B

Funkcia brzdzenia napodobňuje brzdzenie motorom, čiže spomaľuje vozidlo bez potreby stláčať brzdný pedál. Keď vodič uvoľní pedál akcelarátoru, vozidlo sa spomalí rýchlejšie.

Energia získaná po uvoľnení pedála akcelarátoru potom slúži na čiastočné dobíjanie trakčnej batérie, vďaka čomu sa predĺži dojazd vozidla.

VAROVANIE

Výsledné spomalenie vozidla spôsobí len rozsvietenie brzdových svetiel nad určitou úrovňou.

- Režim môžete aktivovať/deaktivovať pomocou tlačidla **B** na ovládači radenia.

Keď je režim aktívny, D na prístrojovom paneli sa zmení na B.

Pri vypnutí zapalovania sa stav režimu neuloží do pamäte.

BEV

Funkcia brzdzenia napodobňuje brzdzenie motorom, čiže spomaľuje vozidlo bez potreby stláčať brzdný pedál.

Keď vodič uvoľní pedál akcelarátoru, vozidlo sa spomalí rýchlejšie. Energia získaná po uvoľnení pedála akcelarátoru potom slúži na čiastočné dobíjanie trakčnej batérie, vďaka čomu sa predĺži dojazd vozidla.

VAROVANIE

Výsledné spomalenie vozidla spôsobí len rozsvietenie brzdových svetiel nad určitou úrovňou.

K dispozícii sú tri úrovne brzdenia, ktoré sa ovládajú pomocou páčok umiestnených za volantom:

- +** Zníži účinok brzdenia s rekuperáciou energie.
- Zvýši účinok brzdenia s rekuperáciou energie.

Pre každú úroveň spomalenia sa informácie zobrazujú na prístrojovej doske vo forme jednej alebo viacerých šípok „nadol“ v blízkosti D.

Pri vypnutí zapalovania sa úroveň spomalenia uloží do pamäte.

POZNÁMKA

V prípade nedodržania podmienok na fungovanie systému sa na prístrojovom paneli zobrazí hlásenie.

VAROVANIE

V niektorých situáciách (napríklad takmer úplne nabitá batéria, dlhodobé používanie regeneratívneho brzdenia napr. pri dlhšej jazde dolu kopcom, extrémne teploty) môže byť intenzita regeneratívneho brzdenia dočasne obmedzené v dôsledku čoho bude spomalenie slabšie.

Vodič musí neustále ostrážito sledovať premávku a musí byť vždy pripravený použiť brzdový pedál.

S brzdovým pedálom

Pri stlačení brzdového pedála inteligentný brzdový systém automaticky získava späť časť energie a použije ju na dobitie trakčnej batérie. Takéto spätné získavanie energie zároveň znižuje mieru používania brzdových doštičiek, a tým znižuje aj ich opotrebovanie.

POZNÁMKA

Pri stlačení brzdového pedála môže vodič pocítiť inú reakciu brzd v

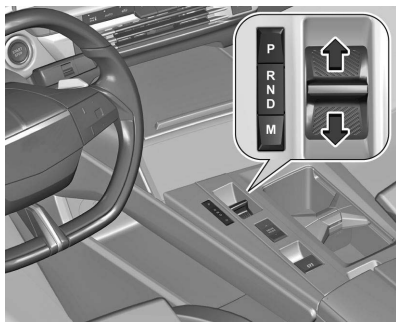
porovnaní s vozidlom bez brzdenia s rekuperáciou energie.

Aktívne núdzové brzdenie

Tento systém optimalizuje tlak brzd a tak skracuje brzdnú dráhu v prípade núdzového brzdenia. Systém sa aktivuje úmerne rýchlosti zošliapnutia brzdového pedálu. Touto funkciou sa dosiahne zníženie odporu pedála a zvýšenie účinnosti brzdenia. ➞ 162

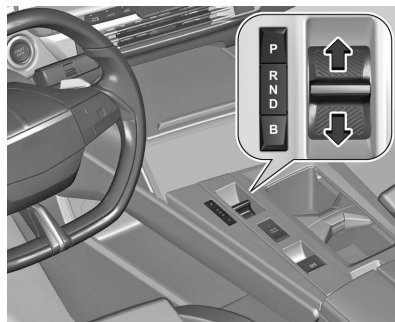
Prevodovka**Automatická prevodovka (MHEV)**

Automatická prevodovka umožňuje automatické radenie (automatický režim) alebo manuálne radenie (manuálny režim) prevodových stupňov.



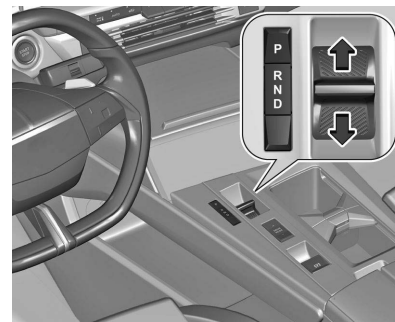
- P:** parkovací režim
- R:** režim spiatočky
- N:** neutrál
- D:** automatický režim
- M:** manuálny režim

Automatická prevodovka (PHEV)



- P:** parkovací režim
- R:** režim spiatočky
- N:** neutrál
- D:** automatický režim
- B:** automatický režim s brzdéním so zvýšenou rekuperáciou energie

Ovládač radenia (BEV – elektromobil)



- P:** parkovací režim
- R:** režim spiatočky
- N:** neutrál
- D:** automatický režim

Nikdy súčasne nezošlapujte pedál plynu a brzdomý pedál.
Keď je vybraný režim **D** alebo **R**, po uvoľnení brzdy sa vozidlo začne pomaly pohybovať

Parkovací režim P

Ak chcete zaradiť stupeň **P**, stlačte tlačidlo **P**, keď vozidlo stojí. V režime **P** sú predné kolesá vozidla zablokované.

Ak chcete preradiť zo stupňa **P**, zošliapnite brzdový pedál a vyberte požadovaný režim.

Stupeň **P** sa zaradí automaticky:

- a vypne zapáľovanie
- vodičove dvere sú otvorené a rýchlosť vozidla je pod 5 km/h
- bol určitý čas vybraný stupeň **N**

Režim spiatocky R

Ak chcete zaradiť alebo zrušiť zaradenie stupňa **R**, vozidlo musí stáť a musí byť zošliapnutý brzdový pedál.

! POZOR

Preradenie do polohy **R** počas pohybu vozidla vpred by mohlo poškodiť elektrickú pohonnú jednotku. Stupeň **R** vyberte až po zastavení vozidla.

Režim neutrálu N

V tomto režime neprenáša hnací systém krútiaci moment na kolesá.

Automatický režim D

Tento režim je určený pre normálnu jazdu vpred.

Manuálny režim M

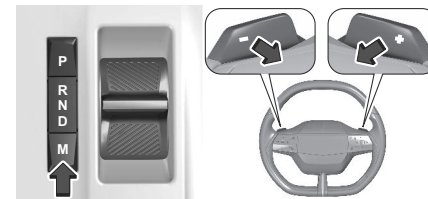
V tomto režime je možné meniť prevodové stupne manuálne pomocou páčok radenia na volante. Manuálny režim **M** je možné vybrať, iba ak je zaradený stupeň **D**.

Zaradený prevodový stupeň je indikovaný na prístrojovom paneli.

Ak je pri príliš nízkej rýchlosti vozidla zvolený vyšší prevodový stupeň, alebo ak je pri príliš vysokej rýchlosti vozidla zvolený nižší prevodový stupeň, nebude radenie uskutočnené. V takomto prípade sa na prístrojovom paneli môže zobrazit' hlásenie.

V manuálnom režime pri vysokých otáčkach motora nedochádza k žiadnemu automatickému preradeniu na vyšší prevodový stupeň.

Stlačením tlačidla **M** vyberiete/zrušíte výber manuálneho režimu



Vyberie vyšší prevodový stupeň.



Vyberiete nižší prevodový stupeň.

Páčky možno použiť aj na priamy prechod do manuálneho režimu.

Indikácia preradenia rýchlostného stupňa

Keď sa odporúča preradenie na vyšší alebo nižší prevodový stupeň z dôvodov úspory paliva, zobrazí sa ▲ alebo ▼ spolu s číslom vyššieho alebo nižšieho prevodového stupňa.

Režim B

Tento režim aktivuje brzdenie so zvýšenou regeneráciou brzdnou

energie, pričom netreba stláčať brzdový pedál.

Brzdový pedál sa môže používať iba v núdzových situáciách.

V režime **D** stlačte **B** pre aktiváciu alebo deaktiváciu režimu. **B** sa zobrazí na prístrojovom paneli. Brzdzenie s rekuperáciou energie ➡ 134

Režim **B** sa predvolene aktivuje pri zapnutí zapalovania.

Elektronické jazdné programy

Po studenom štarte program pre prevádzkovú teplotu zvýši otáčky motora, aby katalyzátor rýchlo dosiahol požadovanú teplotu.

Špeciálne programy automaticky prispôbia body preťažovania počas jazdy po svahu nahor alebo nadol.

Na zasneženej alebo zľadovatenej vozovke alebo na iných šmykľavých povrchoch umožňuje elektronicky riadená prevodovka vodičovi manuálne vybrať pri rozjazde prvý, druhý alebo tretí prevodový stupeň.

Porucha

V prípade poruchy sa rozsvieti  a na prístrojovom paneli sa zobrazí hlásenie. Správy vozidla ➡ 91

Pri jazde neprekračujte rýchlosť 100 km/h.

Vyhľadajte pomoc v servise.

Prerušenie napájania

V prípade prerušenia napájania nie je možné vybrať iný režim, keď je aktívovaný režim **P**.

Ťahanie vozidla ➡ 220

Ak je akumulátor vozidla vybitý, naštartujte vozidlo pomocou štartovacích káblov.

Štartovanie pomocou štartovacích káblov ➡ 215

Ak príčinou poruchy nie je vybitý akumulátor vozidla, vyhľadajte pomoc v servise.

Voľnobeh

V určitých situáciách, napríklad v automatickej autoumývačke atď., je potrebné, aby sa kolesá pri vypnutom motore mohli voľne otáčať. Aby bolo možné voľné otáčanie, vozidlo musí stáť, motor musí bežať a dvere vodiča musia byť zatvorené.

1. Zošliapnite brzdový pedál a zaradíte **N**.
2. V priebehu piatich sekúnd zošliapnite a podržte brzdový pedál.

3. Vypnite zapalovanie a posuňte volič smerom dopredu alebo dozadu.
4. Zložte chodidlo z brzdového pedálu a zapnite zapalovanie.
5. Zošliapnite a podržte brzdový pedál a zatlačením uvoľníte elektronickú parkovaciu brzdzu.
6. Zložte chodidlo z brzdového pedálu a vypnite zapalovanie.

Na prístrojovom paneli sa zobrazí hlásenie indikujúce, že kolesá sú na najbližších 15 minút odblokované. Ak chcete obnoviť normálnu činnosť, zošliapnite brzdový pedál a zapnite motor.

48 V hybridný systém (MHEV):

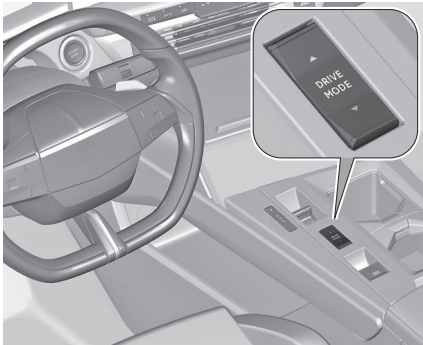
Zákaz jazdy na voľnobeh s vypnutým motorom.

Režimy jazdy

Príslušný režim jazdy možno vybrať pomocou znázorneného prepínača.

Typy pohonu ➡ 6

PHEV: Pri vjazde do oblasti s nízkymi emisiami sa vozidlo automaticky prepne do režimu elektrického pohonu, ak je stav nabitia trakčnej batérie dostatočný.



Vozidlo so 48 V hybridným systémom

Zvoliť môžete nasledujúce režimy jazdy.

Režim Sport

Tento režim poskytuje dynamickejšiu jazdu prostredníctvom posilňovača riadenia, akcelerátora a radenia prevodových stupňov. V závislosti od verzie je možné zobraziť dynamické nastavenia vozidla na prístrojovom paneli a aktivovať/deaktivovať farbu zobrazenia.

Normálny režim

Nastavenia v tomto režime sú nastavené predvolene. Pri každom

zapnutí zapaľovania sa vyberie tento režim.

Režim Eco

Znižuje spotrebu paliva optimalizáciou činnosti kúrenia a klimatizácie a v závislosti od danej verzie aj pedála akcelerátora, plynového pedála, automatickej prevodovky a ukazovateľa zmeny prevodového stupňa.

Počas plynulej jazdy funguje motor na voľnobeh s redukovaným brzdením motorom.

PHEV

Zvoliť môžete nasledujúce režimy jazdy.

Režim Sport

Tento režim kombinuje výkon spaľovacieho motora a elektromotora. V tomto režime sa používa čisto elektrická jazda pri rýchlostiach pod 30 km/h.

Hybridný režim

Tento režim optimalizuje spotrebu paliva vozidla simultánnou alebo striedavou činnosťou spaľovacieho motora a elektromotora v závislosti od jazdných podmienok a štýlu jazdy.

V tomto režime je možné jazdiť 100 % na elektrický pohon, ak je úroveň nabitia vysokonapäťového akumulátora dostatočná a požiadavky na zrýchlenie sú nenáročné.

Elektrický režim

V tomto režime vozidlo poháňa len elektromotor. Elektrický pohon je dostupný pri rýchlostiach nižších ako 135 km/h. Tento režim je vybraný predvolene pri naštartovaní vozidla. Ak podmienky neumožňujú použiť tento režim, zobrazí sa hlásenie a vyberie sa hybridný režim.

BEV

Zvoliť môžete nasledujúce režimy jazdy.

Režim Sport

Nastavenia v tomto režime umožňujú dynamickejšiu jazdu. Dynamické parametre vozidla možno zobraziť na prístrojovom paneli. Tento režim poskytuje maximálny výkon elektromotora.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Normálny režim

Nastavenia v tomto režime sú nastavené predvolene. Pri každom zapnutí zapalovania sa vyberie tento režim.

Na zaistenie optimálneho dojazdu sa znižuje výkon elektromotora.

Režim Eco

Znižuje spotrebu paliva optimalizáciou činnosti kúrenia a klimatizácie a v závislosti od danej verzie aj pedála akceleračného, plynového pedála, automatickej prevodovky a ukazovateľa zmeny prevodového stupňa.

Počas plynulej jazdy funguje motor na voľnobeh s redukovaným brzdením motorom.

Na zaistenie optimálneho dojazdu sa znižuje výkon elektromotora a intenzita kúrenia.

Režim 4WD

Pohon všetkých kolies je k dispozícii pri rýchlostiach nižších ako 135 km/h.

Režim jazdy s pohonom všetkých kolies zlepšuje priľnavosť vozidla.

Vozidlo poháňa predná a zadná náprava.

i POZNÁMKA

V režimoch **Normal** (Normálny) a **Eco** je vždy možné dosiahnuť maximálny krútiaci moment a výkon úplným stlačením pedálu akceleračného.

Výfuk motora**⚠ NEBEZPEČENSTVO**

Výfukové plyny vznikajúce pri spaľovaní paliva v motore, obsahujú jedovatý oxid uhoľnatý, ktorý je bez farby a bez zápachu. Vdychovanie tohto oxidu je životu nebezpečné. Ak výfukové plyny vniknú do interiéru vozidla, otvorte okná. Príčinu poruchy nechajte odstrániť v servise.

Vyvarujte sa jazdy s otvoreným batožinovým priestorom, pretože by do vozidla mohli vniknúť výfukové plyny.

Výfukový filter**Automatický proces čistenia**

Systém výfukového filtra odfiltruje pevné častice sadzí z výfukových plynov.

Spustenie saturácie filtra výfukových plynov signalizuje dočasné rozsvietenie kontrolky , ktoré bude sprevádzať hlásenie na prístrojovom paneli. Hneď, keď to dopravné podmienky dovoľia, regenerujte filter jazdou rýchlosťou minimálne 60 km/h, kým kontrolka nezhasne.

i POZNÁMKA

V novom vozidle môže prvú regeneráciu filtra výfukových plynov sprevádzať zápach horenia, čo je normálne. Po dlhšej prevádzke vozidla pri veľmi nízkej rýchlosti alebo na voľnobehu môže z výfuku pri akcelerácii vychádzať vodná para. Nemá to vplyv správanie vozidla ani na životné prostredie.

Proces čistenia nie je možný

Ak ostane svietiť kontrolka  a bude ju sprevádzať zvukový signál a hlásenie, signalizuje to, že hladina

aditíva filtra výfukových plynov je príliš nízka.

Nádržka sa musí bezodkladne naplniť. Vyhládajte pomoc v servise.

Katalyzátor

Katalyzátor znižuje množstvo škodlivých látok vo výfukových plynoch.

i POZNÁMKA

Palivá inej triedy ako uvedené palivá by mohli poškodiť katalyzátor alebo elektronické komponenty.

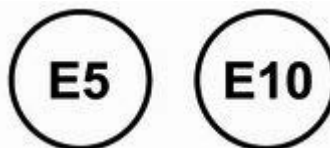
Nespálený benzín sa prehreje a poškodí katalyzátor.

Preto sa vyvarujte nadmerného používania štartéra, spotrebovania všetkého benzínu v palivovej nádrži a štarovania motora rozťahovaním alebo rozťahovaním.

V prípade vynechávania motora, nerovnomerného chodu motora, zreteľného zníženia výkonu motora alebo iných neobvyklých problémov čo možno najskôr nechajte príčinu poruchy odstrániť v servise. V núdzovom prípade je možné krátku dobu pokračovať v jazde, a to nízkou rýchlosťou vozidla a s nízkymi otáčkami motora.

Palivo

Palivo pre zážihové motory



Používajte len bezolovnatý benzín, ktorý spĺňa európsky štandard EN 228 alebo E DIN 51626-1 alebo ekvivalentný.

Motor dokáže spaľovať palivo s obsahom až 10 % etanolu (napríklad palivo s názvom E10).

Používajte palivo s odporúčaným oktánovým číslom. Palivo s nižším oktánovým číslom môže znížiť výkon a otáčky motora a mierne zvýšiť spotrebu paliva.

i POZNÁMKA

Používať sa smú výlučne aditíva do benzínu spĺňajúce požiadavky normy B715001.

! POZOR

Nepoužívajte palivo alebo aditíva, ktoré obsahujú kovové zmesi, napr. aditíva na báze mangánu. Môže to spôsobiť poškodenie motora.

! POZOR

Používanie paliva s nižším oktánovým číslom ako je najnižšie možné číslo môže viesť k nekontrolovanému spaľovaniu a poškodeniu motora.

Špecifické požiadavky na motor týkajúce sa oktánového čísla sú uvedené v prehľade údajov o motore. Štítok špecifický pre danú krajinu na veku palivovej nádrže môže nahrádzať špecifikácie.

V niektorých krajinách sa môže na zaistenie správnej prevádzky motora vyžadovať používanie určitého typu paliva, napr. s konkrétnym oktánovým číslom.

Doplnenie paliva

⚠ NEBEZPEČENSTVO

Pred doplnením paliva vypnite zapáľovanie a všetky externé ohrievače so spaľovacími komorami.

Pri dopĺňovaní paliva dodržujte prevádzkové a bezpečnostné pokyny čerpacej stanice.

⚠ NEBEZPEČENSTVO

Palivo je horľavé a výbušné. Nefajčite. Nevytvárajte otvorený oheň alebo iskry.

Ak ucítite zápach paliva vnútri vozidla, nechajte príčinu ihneď odstrániť v servise.

Vozidlá PHEV majú tlakový palivový systém. Ak chcete otvoriť dverka palivovej nádrže, najprv stlačte tlačidlo „FUEL FLAP“ umiestnené naľavo od volantu. Tým sa uvoľní tlak, takže potom môžete stlačiť dverka a otvoriť ich.

Štítok so symbolmi na dvierkach palivovej nádrže uvádza povolené typy paliva. V Európe sú čerpacie trysky na čerpacích staniciach označené týmito

symbolmi. Dopĺňajte len povolený typ paliva.

⚠ POZOR

Ak načerpáte nesprávne palivo, nezapínajte zapáľovanie.

Dvierka palivovej nádrže sa nachádzajú na pravej strane vozidla vzadu.



Dvierka palivovej nádrže je možné otvoriť len keď je vozidlo odomknuté. Uvoľníte dverka palivovej nádrže zatlačením na dverka.

Aby ste dverka ľahko otvorili, zatlačte na miesto označené dvoma pruhmi vzadu v strede.

Uzáver otvoríte tak, že ním pomaly otočíte proti smeru hodinových ručičiek.



Vložte dýzu do plniaceho hrdla v priamej polohe a jemným zatlačením ju zasuňte.

Pre doplnenie paliva, zapnite čerpaciu trysku.

Po automatickom odpojení sa dá nádrž doplniť ďalším aktivovaním čerpacej pištole maximálne dvakrát.

⚠ POZOR

Pretečené palivo ihneď utrite.

Nádrž zatvoríte otočením uzáveru plniaceho otvoru paliva v smere hodinových ručičiek. Zatvorte dverka a nechajte ich, aby sa zaistili.

Uzáver palivovej nádrže

Používajte iba pôvodné uzávery palivovej nádrže.

Všeobecné informácie

Špecifické údaje pre vaše vozidlo nájdete v certifikáte o zhode dodanom s vaším vozidlom alebo v iných vnútroštátnych registračných dokumentoch. Stanovenie spotreby paliva upravuje smernica R (ES) č. 715/2007 a č. 2017/1151 (jednotlivo v najnovšej platnej verzii).

Nová norma tiež vyžaduje stanovenie obsahu emisií CO₂ vo výfukových plynoch.

Uvedené hodnoty nemôžete brať ako zaručené hodnoty pre skutočnú spotrebu paliva príslušného vozidla. Okrem toho spotreba paliva závisí aj od osobného štýlu jazdy a tiež od podmienok vozovky a premávky. Všetky hodnoty sú založené na základnom modeli EÚ so štandardnou výbavou.

Výpočet spotreby paliva berie ohľad aj na celkovú hmotnosť vozidla v súlade s predpismi. Prvky voliteľnej výbavy môžu mať za následok mierne vyššiu spotrebu paliva a úrovne emisií CO₂ a nižšiu maximálnu rýchlosť.

Spotreba paliva a emisie CO₂

Všetky hodnoty sú kombinované hodnoty namerané podľa WLTP. 48V Hybrid: Spotreba paliva je v rozsahu od 5,5 do 5,6 l/100km a emisie CO₂ v rozsahu od 123 do 127 g/km PHEV: Spotreba paliva je v rozsahu od 0,8 do 0,9 l/100km a emisie CO₂ v rozsahu od 19 do 21 g/km Typy pohonu ➡ 5

Všeobecné informácie

Špecifické údaje pre vaše vozidlo nájdete v certifikáte o zhode dodanom s vaším vozidlom alebo v iných vnútroštátnych registračných dokumentoch. Stanovenie spotreby paliva upravuje smernica R (ES) č. 715/2007 a č. 2017/1151 (jednotlivo v najnovšej platnej verzii). Nová norma tiež vyžaduje stanovenie obsahu emisií CO₂ vo výfukových plynoch.

Uvedené hodnoty nemôžete brať ako zaručené hodnoty pre skutočnú spotrebu paliva príslušného vozidla. Okrem toho spotreba paliva závisí aj od osobného štýlu jazdy a tiež od podmienok vozovky a premávky.

Všetky hodnoty sú založené na základnom modeli EÚ so štandardnou výbavou.

Výpočet spotreby paliva berie ohľad aj na celkovú hmotnosť vozidla v súlade s predpismi. Prvky voliteľnej výbavy môžu mať za následok mierne vyššiu spotrebu paliva a úrovne emisií CO₂ a nižšiu maximálnu rýchlosť.

Nabíjanie

Všeobecné informácie

VAROVANIE

Osoby s kardiostimulátorom alebo podobným zariadením by sa mali poradiť s lekárom ohľadom možných preventívnych opatrení. V prípade pochybností sa počas nabíjania nezdržiavajte vnútri ani v blízkosti vozidla, v blízkosti nabíjacieho kábla či nabíjacej jednotky.

1

2

3

4

5

6

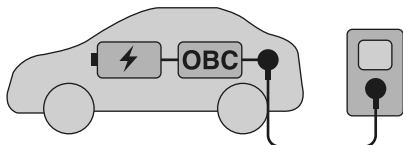
7

8

9

10

Nabíjanie vysokonapäťového akumulátora vozidla závisí od viacerých faktorov:



- samotného vysokonapäťového akumulátora vozidla
- internej palubnej nabíjačky (OBC)
- nabíjacieho kábla
- externého nabíjacieho zariadenia

Nabíjací kábel prepája vozidlo s externým nabíjacím zariadením dodávajúcim elektrickú energiu. Takýmto zariadením môže byť domáca elektrická zásuvka, zásuvka **Green'Up**, nástenná zásuvka alebo verejná nabíjacia stanica.

Vysokonapäťový akumulátor možno nabíjať len jednosmerným napätím (DC).

Pri nabíjaní pomocou domácej elektrickej zásuvky, nástennej zásuvky alebo nabíjacej stanice so striedavým napätím (AC) musí byť striedavé napätie premenené na jednosmerné. Vykonáva to nabíjačka integrovaná vo vozidle.

PHEV: Interná palubná nabíjačka (jednofázová) poskytuje napätie 3,7 kW alebo 7,4 kW.

BEV: Interná palubná nabíjačka (3-fázová) poskytuje napätie 11 kW alebo 22 kW.

Typy pohonu ➡ 6.

Rýchlosť nabíjania vysokonapäťového akumulátora vozidla závisí od najslabšieho článku reťaze. Pre dosiahnutie maximálnej rýchlosti nabíjania musia byť vlastnosti nabíjacieho kábla a nabíjacieho zariadenia zladené.

i POZNÁMKA

Uistite sa, že použitý nabíjací kábel je vhodný pre nabíjačku integrovanú vo vozidle.

Typy nabíjania ➡ 144.

⚠ VAROVANIE

Ak dôjde k nárazu (a to aj miernemu) v oblasti krytu priestoru nabíjacieho konektora, nepoužívajte ho.

Nerozoberajte ani neupravujte nabíjací konektor – nebezpečenstvo

zásahu elektrickým prúdom alebo požiaru!
Obráťte sa na autorizovaného predajcu alebo kvalifikovaný servis.

Spotreba elektrickej energie a dojazd

Spotreba elektrickej energie (kombinovaná, na základe podmienok normy WLTP) je v rozsahu od 15,0 do 14,0 kWh/100 km.

Dojazd s čisto elektrickým pohonom je až 67 km

(PHEV Gen 1)/ 85 km

(PHEV Gen 2)/ 454 km (BEV).

(BEV dlhý dojazd)/ 700 km

Špecifické údaje pre vaše vozidlo nájdete v certifikáte o zhode dodanom s vaším vozidlom alebo v iných vnútroštátnych registračných dokumentoch. Stanovenie spotreby elektrickej energie upravuje smernica R (ES) č. 715/2007 a č. 2017/1151 (jednotlivo v najnovšej platnej verzii).

Typy nabíjania

K dispozícii sú rôzne typy nabíjania vysokonapäťového akumulátora vozidla.

Časy nabíjania sa vzťahujú na nabíjanie vybitého akumulátora, kým sa úplne nenabije.

Nabíjanie pomocou nástenných zásuviek/nabíjacích staníc so striedavým napätím (AC)

Nástenná zásuvka/nabíjacia stanica so striedavým napätím (AC) môže a nemusí byť vybavená nabíjacím káblom, ktorý sa musí pripojiť k nabíjaciemu portu vozidla.



PEHV: Nabíjanie môže trvať približne tri hodiny a 25 minút pri použití 3,7 kW internej palubnej nabíjačky s prúdom 16 A.

V prípade 7,4 kW internej palubnej nabíjačky s prúdom 32 A nabíjanie trvá približne jednu hodinu a 40 minút.

BEV: Nabíjanie môže pri použití 11 kW internej palubnej nabíjačky trvať približne päť hodín.

Nabíjanie pomocou nabíjacích staníc s jednosmerným napätím (DC)



Batéria sa môže nabiť na cca 80 % kapacity za približne 30 minút pri nabíjanom výkone 100 kW. 30 minút pri nabíjanom výkone 150 – 160 kW v závislosti od typu VN batérie nainštalovanej vo vozidle.

Nabíjanie s použitím staníc Green'Up

Vysokonapäťový akumulátor možno nabíjať na staniciach **Green'Up**.

Zapojte nabíjací kábel do nabíjacej zásuvky vozidla a do zásuvky stanice Green'Up.

PEHV: Nabíjanie trvá približne tri hodiny a 55 minút.

BEV: Nabíjanie trvá približne 16 hodín a 35 minút.

Nabíjanie pomocou domácej elektrickej zásuvky



Vysokonapäťový akumulátor vozidla možno nabíjať pomocou domácej elektrickej zásuvky. Pripojte nabíjací kábel k nabíjaciemu portu vozidla a do domácej elektrickej zásuvky.

PEHV: Nabíjanie trvá približne sedem hodín a päť minút.

BEV: Nabíjanie trvá približne 30 hodín.

Nabíjací kábel

V závislosti od typu nabíjania použite príslušný typ nabíjacieho kábla.

VAROVANIE

Nevhodné používanie prenosných nabíjacích káblov môže spôsobiť požiar, zásah elektrickým prúdom alebo popáleniny a môže mať za následok poškodenie majetku, vážne zranenie alebo smrť.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

- Nepoužívajte predlžovacie káble, lišty s viacerými zásuvkami, rozdelovače, uzemňovacie adaptéry, prepäťové chrániče ani podobné zariadenia.
- Nepoužívajte opotrebované a poškodené elektrické zásuvky ani zásuvky, ktoré neudržia zástrčku pevne na mieste.
- Neponárajte nabíjací kábel do žiadnej kvapaliny.
- Nepoužívajte elektrickú zásuvku, ktorá nie je správne uzemnená.
- Nepoužívajte elektrickú zásuvku pripojenú v obvode s iným elektrickým zaťažením.

VAROVANIE

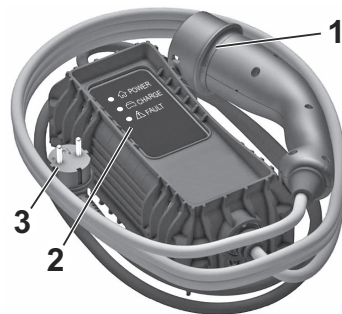
Pred použitím tohto produktu si prečítajte všetky bezpečnostné výstrahy a pokyny. Nedodržanie výstrah a pokynov môže mať za následok zásah elektrickým prúdom, požiar a/alebo vážne zranenie. Nikdy nenechávajte deti bez dozoru v blízkosti vozidla, ktoré sa nabíja, a nikdy nedovoľte deťom hrať sa s nabíjacím káblom.

Ak sa dodaná zástrčka nedá pripojiť k elektrickej zásuvke, zástrčku neupravujte. Požiadajte kvalifikovaného elektrikára, aby elektrickú zásuvku skontroloval. Nevkladajte prsty do elektrického konektora vozidla.

NEBEZPEČENSTVO

Hrozí riziko zásahu elektrickým prúdom, ktorý môže spôsobiť zranenie osôb alebo smrť. Nepoužívajte nabíjací kábel, ak je ktorákoľvek jeho časť poškodená. Neotvárajte ani neodnímajte kryt nabíjacieho kábla. Servis smie vykonávať len kvalifikovaný personál. Pripojte nepoškodený nabíjací kábel k riadne uzemnenej zásuvke.

Základný domáci kábel pre nabíjanie v (režime 2)/pokročilý domáci kábel pre nabíjanie v (režime 2)



- 1 Zástrčka vozidla
- 2 Indikátory stavu
- 3 Napájacia zástrčka

Základný domáci kábel pre nabíjanie v (režime 2) sa používa na nabíjanie pomocou domácej elektrickej zásuvky. Základný domáci kábel pre nabíjanie v (režime 2) pozostáva zo zástrčky na pripojenie k nabíjacímu portu vozidla, riadiacej jednotky a zástrčky na pripojenie k domácej elektrickej zásuvke. Riadiaca jednotka obsahuje integrovaný ovládač nabíjania a niekoľko LED kontroliek, ktoré indikujú stav nabíjania.

Pokročilý domáci kábel pre nabíjanie v (režime 2) je podobný základnému domácomu káblu pre nabíjanie v (režime 2). Nabíjací výkon, ktorý umožňuje pokročilý domáci kábel pre nabíjanie v (režime 2), je vyšší ako výkon, ktorý umožňuje základný domáci kábel pre nabíjanie v (režime 2).

Pokročilý domáci kábel pre nabíjanie v (režime 2) sa používa na pripojenie k zásuvke Green'Up. Tú musí nainštalovať certifikovaný elektrikár na objednávku zákazníka.

Indikátory stavu nabíjacieho kábla

Po pripojení nabíjacieho kábla vykoná kábel rýchly samodiagnostický test a na chvíľu sa rozsvietia všetky indikátory stavu. Význam stavových indikátorov nájdete v návode výrobcu nabíjacieho kábla.

Dôležité informácie o prenosnom elektrickom nabíjaní vozidla

- Nabíjanie elektrického vozidla môže zaťažiť elektrický systém budovy viac ako bežné domáce spotrebiče.
- Pred pripojením do elektrickej zásuvky požiadajte kvalifikovaného elektrikára o kontrolu a overenie elek-

trického systému (elektrická zásuvka, kabeláž, spoje a ochranné zariadenia) z pohľadu vysokého nepretržitého zaťaženia 10 A.

- Elektrické zásuvky sa môžu bežným používaním časom opotrebovať alebo poškodiť, a nebudú tak vhodné na nabíjanie elektrického vozidla.
- Počas nabíjania kontrolujte elektrickú zásuvku/ zástrčku a ak je elektrická zásuvka/zástrčka horúca, prerušte ich používanie. Potom požiadajte kvalifikovaného elektrikára o servis elektrickej zásuvky.
- Ak nabíjate vonku, zástrčku zapojte do elektrickej zásuvky, ktorá je počas používania odolná voči poveternostným vplyvom.
- Nabíjací kábel upevnite tak, aby bolo znížené zaťaženie na elektrickú zásuvku/zástrčku.

Nabíjací kábel pre režim 3



- 1 Zástrčka vozidla
- 2 Zástrčka nástennej zásuvky/ nabíjacej stanice so striedavým napätím (AC)

Nabíjací kábel pre nabíjanie v režime 3 sa používa na nabíjanie pomocou nástennej zásuvky/nabíjacej stanice so striedavým napätím (AC). Nabíjací kábel pre nabíjanie v režime 3 obsahuje zástrčku na pripojenie k nabíjacímu portu vozidla, ako aj zástrčku na pripojenie k nástennej zásuvke/nabíjacej stanici so striedavým napätím (AC). Súčasťou nástennej zásuvky/nabíjacej stanice so striedavým napätím (AC) môže byť aj integro-

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

vaný kábel pre nabíjanie v režime 3. Viac informácií o kábli na nabíjanie v režime 3 nájdete v návode výrobcu nabíjacieho kábla.

Nabíjací kábel pre nabíjanie v režime 4

POZNÁMKA

Používajte len káble na nabíjanie jednosmerným prúdom, ktoré sú kratšie ako 30 metrov.

Nabíjací kábel pre nabíjanie v režime 4 sa používa na nabíjanie pomocou jednosmerného napätia (DC). Keďže nabíjacie káble pre nabíjanie v režime 4 sú integrované vrámci staníc na nabíjanie pomocou jednosmerného napätia (DC), obsahujú len zástrčku na pripojenie k nabíjaciemu portu vozidla.

Vysokonapät'ový akumulátor

VAROVANIE

Poškodenie vysokonapät'ového akumulátora alebo vysokonapät'ového systému môže vytvoriť riziko zásahu elektrickým prúdom, prehriatia alebo požiaru.

V prípade, ak bolo vozidlo zničené alebo stredne až ťažko poškodené počas havárie, musí ho čo najskôr skontrolovať kvalifikovaný personál. Pokým nedôjde k odbornej kontrole vozidla, musí byť zaparkované minimálne 5 metrov od akéhokoľvek objektu alebo horľaviny.

V prípade, ak bolo vozidlo zničené, zatopené alebo zasiahnuté požiarom, nesmie sa s ním vôbec pohybovať a musí byť celé čo najskôr premiestnené na kontrolu kvalifikovaným personálom.

S cieľom zachovať dojazd a životnosť vysokonapät'ového akumulátora sa odporúča nasledujúce:

- Vždy, keď je to možné, nenabíjajte vysokonapät'ový akumulátor na viac ako 80 %.
- Vysokonapät'ový akumulátor nevybíjajte úplne.
- Ak má vysokonapät'ový akumulátor nízku alebo vysokú úroveň nabitia, vozidlo neodstavujte na dlhú dobu (dlhšie ako dvanásť hodín). Uprednostnite úroveň nabitia v rozsahu od 20 do 40 %.
- Čo možno najmenej používajte rýchlonabíjanie.

- Nevystavujte vozidlo teplotám nižším ako $-30\text{ }^{\circ}\text{C}$ a vyšším ako $60\text{ }^{\circ}\text{C}$ na dlhšie ako 24 hodín.
- Vozidlo nenabíjajte pri nízkych teplotách (okrem prípadu, ak ste vozidlom jazdili dlhšie ako 20 minút) alebo pri teplotách vyšších ako $30\text{ }^{\circ}\text{C}$.
- Vysokonapät'ový akumulátor nepoužívajte ako generátor energie.
- Na nabíjanie vysokonapät'ového akumulátora nepoužívajte generátor.

Únik

Poškodenie vysokonapät'ového akumulátora môže mať za následok okamžitý alebo oneskorený únik toxických plynov alebo kvapalín. Odporúča sa vykonať nasledovné úkony:

- V prípade nehody vždy informujte hasičské a záchranné zložky, že je vozidlo vybavené vysokonapät'ovým akumulátorom.
- Nikdy sa nedotýkajte kvapalín vytekajúcich z vysokonapät'ového akumulátora.
- Plyny unikajúce z vysokonapät'ového akumulátora nevdychujte, pretože sú toxické.

- V prípade nehody alebo zrážky sa vzdialte od vozidla, pretože plyny unikajúce z batérie sú horľavé a môžu spôsobiť požiar.
- Ak je hladina chladiacej kvapaliny príliš nízka, kvapalinu je potrebné doplniť a v servise nechať odstrániť príčinu jej úniku.

Nabíjanie

VAROVANIE

Osoby s kardiostimulátorom alebo podobným zariadením by sa mali poradiť s lekárom ohľadom možných preventívnych opatrení. V prípade pochybností sa počas nabíjania nezdržiavajte vnútri ani v blízkosti vozidla, v blízkosti nabíjacieho kábla či nabíjacej jednotky.

V záujme zaistenia kompatibility zástrčky a zásuvky je použitý štítok. Štítok sa nachádza na vnútornej strane dvierok nabíjacieho portu vozidla. Pri pájaní len kábel rovnakého typu.



Zástrčka alebo zásuvka typu 2 používané na nabíjanie striedavým napätím.



Zástrčka alebo zásuvka typu FF používané na nabíjanie jednosmerným napätím

VAROVANIE

Zabráňte akémukoľvek vniknutiu kvapalín do nabíjacieho portu vozidla, zástrčky nabíjacieho kábla vozidla a domácej elektrickej zásuvky.

Pri nabíjaní vozidla pomocou verejných nabíjacích staníc so striedavým napätím (AC)/verejných nabíjacích staníc s jednosmerným napätím (DC) dodržiavajte používateľské pokyny prí-

slušnej nabíjacej stanice. Verejné nabíjacie stanice so striedavým napätím (AC) nemusia poskytovať integrovaný nabíjací kábel. V takom prípade je potrebný prenosný kábel pre nabíjanie v režime 3.

VAROVANIE

Pri nabíjaní pomocou domácej elektrickej zásuvky používajte len zásuvku, ktorá je riadne uzemnená a chránená 30 mA diferenciálnym spínačom.

Používajte len domácu elektrickú zásuvku chránenú ističom dimenzovaným na prúd elektrického obvodu. Požiadajte kvalifikovaného elektrikára o kontrolu elektroinštalácie, ktorá sa má použiť. Inštalácia musí byť v súlade s vnútroštátnymi normami a kompatibilná s vozidlom.

Ak používate špeciálnu domácu elektrickú zásuvku, nechajte ju nainštalovať kvalifikovaným elektrikárom.

Uistite sa, že váha elektrickej skrinky nespočíva na elektrickej zásuvke, zástrčke a kábli.

VAROVANIE

Motor sa nenašartuje, ak je nabíjací kábel pripojený k vozidlu. Na prístrojovom paneli sa zobrazí výstraha. Počas procesu nabíjania sa odomknutím vozidla nabíjanie preruší.

Ak sa nevykoná žiadny úkon na dverách batožinového priestoru, dverách alebo nabíjacom konektore, vozidlo sa po 30 sekundách opäť uzamkne a nabíjanie sa automaticky obnoví.

Nepracujte v motorovom priestore. Niektoré časti zostávajú veľmi horúce aj hodinu po nabití a kedykoľvek sa môže spustiť ventilátor.

VAROVANIE

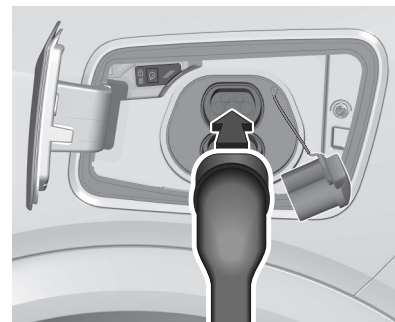
Uistite sa, že sú dverka nabíjacieho portu zatvorené.

Nenechávajte nabíjací kábel pripojený k domácej elektrickej zásuvke.

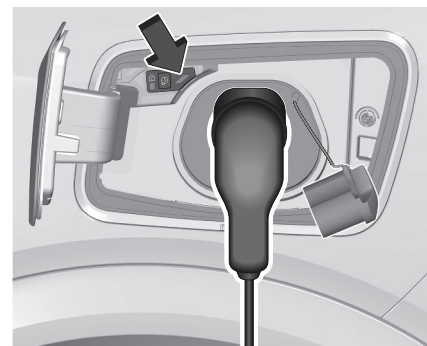
1. Stlačte P a vypnite vozidlo.



2. Potlačte dverka nabíjacieho portu na dvoch pruhoch v zadnej strednej časti dvierok.
3. V prípade potreby vyberte nabíjací kábel z batožinového priestoru.
4. V prípade potreby pripojte zástrčku nabíjacieho kábla do príslušného portu externého zdroja napájania.
5. V prípade potreby vyberte ochranný kryt zo zástrčky nabíjacieho kábla vozidla.

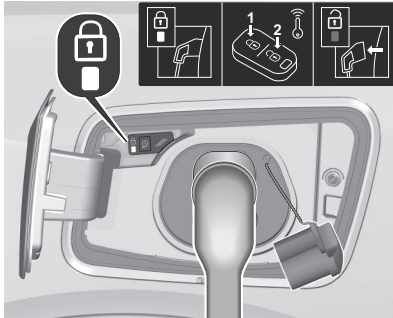


6. Pripojte zástrčku nabíjacieho kábla vozidla do nabíjacieho portu vozidla.



Spustenie nabíjania signalizuje zelená blikajúca kontrolka stavu na nabíjacom porte a na ovládacej skrinke nabíjacieho kábla, ak je k dispozícii.

Stav nabíjania ➡ 153



Počas nabíjania sa zástrčka vozidla zaistí v nabíjacom porte a počas aktívneho nabíjania sa nedá odpojiť. rozsvieti sa kontrolka .

Zrušenie procesu nabíjania

POZNÁMKA

Pri nabíjaní pomocou verejných nabíjacích staníc vám môže rušenie a následné obnovenie procesu nabíjania vyvolať dodatočné náklady. Po spustení nabíjania sa dajú odomknúť dvere vodiča bez zrušenia nabíjania. Za týmto účelom je potrebné v prispôbení vozidla aktivovať funkciu selektívneho odomkania vozidla - len dvere vodiča.

Na rýchlonabíjaciach staniciach s jednosmerným prúdom funkciu zrušenia riadi iba nabíjacia stanica. V prípade problémov s prerušením nabíjania sa musíte obrátiť na miestneho poskytovateľa služby nabíjania.

Ak chcete zrušiť proces nabíjania, kedykoľvek stlačte tlačidlo  na diaľkovom ovládači.

Dvojitým stlačením tlačidla  kedykoľvek zrušíte proces nabíjania, ak je v prispôbení vozidla aktivovaná funkcia len dvere vodiča.

Centrálné zamykanie ➡ 9

Prispôbenie vozidla ➡ 100

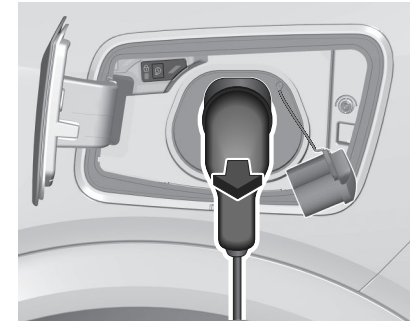
Zastavte nabíjanie

Vysokonapäťový akumulátor je úplne nabitý, ak kontrolka stavu na nabíjacom porte nepretržite svieti nazeleno.

1. Pred odpojením zástrčky vozidla od nabíjacieho portu vozidlo odomknite.
Ak je vozidlo už odomknuté, zamknite ho a znova odomknite.

Odomknutie nie je možné, ak je zapnuté zapalovanie vozidla (napr. vodič čaká v aute a počas

nabíjania počúva obsah z informačného systému).



2. Do 30 sekúnd po odomknutí odpojte zástrčku nabíjacieho kábla vozidla od nabíjacieho portu.
3. Zatvorte dvierka nabíjacieho portu pevným potlačením v strede tak, aby sa správnym spôsobom zaistili.
4. Odpojte nabíjací kábel od externého zdroja napájania.
5. V prípade potreby uložte nabíjací kábel do batožinového priestoru.

Jazda vozidlom nie je počas pripojenia nabíjacieho kábla k elektrickej zásuvke možná.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Programovateľné nabíjanie

Štandardne sa nabíjanie začne hneď ako je nabíjací kábel pripojený k nabíjaciemu portu vozidla. Nabíjanie sa dá naplánovať aj pomocou obrazovky informačného systému.

Programovateľné nabíjanie je možné len pri nabíjaní pomocou domácej elektrickej zásuvky/zásuvky Green'Up alebo pomocou nástennej zásuvky. Programovateľné nabíjanie je k dispozícii aj prostredníctvom MyOpel App.

i POZNÁMKA

Vo vozidlách bez integrovaného navigačného systému je možné používať programovateľné nabíjanie iba prostredníctvom aplikácie MyOpel App.

Starostlivosť o batériu (BEV)

Táto funkcia sa nachádza v aplikácii „ENERGY“ (Energia) v časti „Charging“ (Nabíjanie).

Starostlivosť o batériu (len pri nabíjaní striedavým napätím) sa dá zapnúť alebo vypnúť klepnutím na symbol



. Keď je aktivovaná starostlivosť o

batériu, systém automaticky obmedzí nabíjanie na 80 % – spustí sa po prvom nabití striedavým prúdom nad úroveň 80 %.

Tento limit môžete prepísať pri ďalšom nabíjaní, aj keď je starostlivosť o batériu stále aktívna. Starostlivosť o batériu môžete aj úplne vypnúť. Vo vozidle sa bude pravidelne aktivovať pripomienka, že takáto prax môže skrátiť životnosť vysokonapäťovej (VN) batérie.

Limit nabíjania batérie 80 %

Takisto je možné aktivovať/deaktivovať obmedzenie nabíjania trakčnej batérie na 80 % jej kapacity.

Pre každodenné používanie sa odporúča 80 %. Môže to zlepšiť výkon a životnosť.

Úplne nabitie sa odporúča pre dlhšie cesty a môže trvať dlhšie.

i POZNÁMKA

80 % limit nabitia, ak je aktivovaný, sa používa iba v režimoch 2 a 3. Odložené nabíjanie je možné iba s režimami 2 a 3.

- Po naprogramovaní odloženého nabíjania pripojte vozidlo k po-

žadovanému nabíjaciemu zariadeniu.

1. Stlačte 



2. Dotknite sa tlačidla 

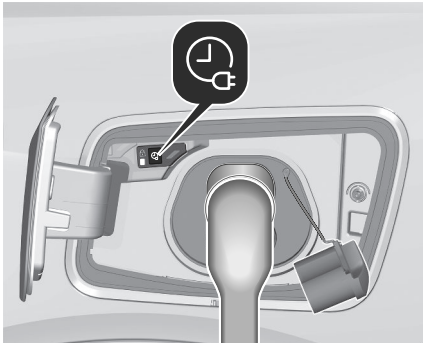
3. Zvoľte Charging (Nabíjanie)

4. Dotknite sa tlačidla 

5. Zadať počet hodín a minút, po uplynutí ktorých sa spustí proces nabíjania.

6. Dotknite sa tlačidla **OK**.

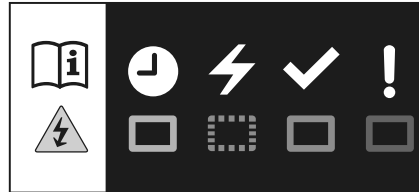
7. Pripojte vozidlo.



8. Programovateľné nabíjanie aktivujete stlačením tlačidla  do jednej minúty.
9. V závislosti od verzie zamknite vozidlo.

Indikátor stavu sa rozsvieti namodro, čím indikuje, že programovateľné nabíjanie je aktívne.

Stav nabíjania



Keď je vozidlo pripojené k zásuvke, pričom ja vypnuté zapáľovanie, indikátor stavu nabíjania bude indikovať nasledovné:

- Svetí nabielo: uvítacie osvetlenie po otvorení dverí nabíjacieho portu
- Svetí nazeleno: dokončenie nabíjania
- Bliká nazeleno: prebieha nabíjanie vysokonapäťového akumulátora, nabíjanie externých zariadení
- Svetí namodro: je aktívne programovateľné nabíjanie
- Svetí načerveno: porucha

Porucha môže byť spôsobená vozidlom alebo elektroinštaláciou u zákazníka. Ďalšie indikátory stavu nabíjania sa nachádzajú na riadiacej jednotke základného domáceho nabíjacieho kábla

(režim 2)/pokročilého domáceho nabíjacieho kábla (režim 2).

Nabíjací kábel ➡ 144

Programovateľné nabíjanie ➡ 152

Predhriatie batérie

Táto funkcia vám umožňuje využiť zahriatie batérie v chladných podmienkach, čím sa skráti dodatočný čas nabíjania počas prvého nabíjania pri rýchlosti nabíjania jednosmerným prúdom (režim 4) v chladnom počasí, zlepši sa životnosť batérie a obnoví sa výkon.

Príprava batérie spolu s kabinou

Nasledujúce podmienky umožňujú spustiť prípravu batérie a tiež ohriatie batérie a nastavenie teploty v kabíne:

- Vozidlo je zapojené (režim 2 alebo režim 3).
- Deaktivujte funkciu Limit nabíjania batérie 80 %.
Limit nabíjania batérie 80 % ➡ 152
- Predhriatie/ochladenie kabíny je aktivované/naplánované.
Predhriatie/ochladenie interiéru pred jazdou ➡ 95
- **Výhoda pre zákazníka: Funkcia predhriatia batérie (krok 1)**

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

umožňuje zákazníkovi začať jazdu so zahriatou batériou, čím sa skracuje dodatočný čas nabíjania počas prvého nabíjania v režime 4 v chladnom počasí, zlepšuje sa výdrž batérie a obnovuje sa výkon.

Prevádzkové podmienky

Programovanie

V kabíne jednoducho zapnete vozidlo a začnete jazdu. Teplota batérie sa udržiava vďaka jej tepelnej kapacite, ktorá umožňuje dostatočne dosiahnuť vysokú teplotu pre ďalšiu fázu nabíjania. Funkcia sa nedá použiť počas jazdy.



Automatická príprava batérie s navigáciou

Prevádzkové podmienky

Kombinovaná príprava batérie sa spustí vždy, keď sa začne cesta, a ak systém TT počas naplánovanej cesty identifikuje aspoň jednu „ZASTÁVKU“.

Táto funkcia zvýši teplotu batérie až na 30 °C pri príprave rýchleho nabíjania. Ak je vonkajšia teplota nižšia ako 20 °C a skutočný stav nabitia je vyšší ako 10 %, predhriatie sa môže uskutočniť bez ohľadu na režim starostlivosti o batériu alebo nastavenie limitu nabitia (Daily/Trip (Denne/Cesta)).

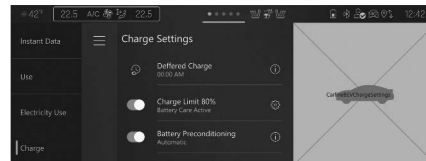
i POZNÁMKA

Táto operácia vyžaduje čas na zahriatie batérie, napríklad 40 minút, keď je vnútorná teplota batérie 5 °C.

Programovanie

Nastavte cieľ na navigácii a prostredníctvom EV Routing (Smerovanie EV) alebo prostredníctvom jednoduchej navigácie označte nabíjajúcu stanicu s jednosmerným prúdom na trase. Na základe teploty, navigačných informácií a SOC sa príprava nastaví automaticky. Vďaka tomu sa batéria môže správne zahriať, aby bola pripravená na nabíjanie. V ponuke Charge Setting (Nastavenie nabíjania) a v konfigurovateľnej miniaplikácii sa vždy zobrazuje ikona Automaticky pod prepínačom prípravy batérie. Používateľ ju môže vypnúť pomocou prepínača dostupné

ho v oblasti miniaplikácií (animácia Energia) alebo v aplikácii Energy (Energia).



Manuálna príprava batérie

Prevádzkové podmienky

Táto funkcia zvýši teplotu batérie až na 30 °C pri príprave rýchleho nabíjania.

i POZNÁMKA

Táto operácia vyžaduje čas na zahriatie batérie, napríklad 40 minút, keď je vnútorná teplota batérie 5 °C.

Manuálnu aktiváciu je možné povoliť maximálne na 2 hodiny počas jednej sekvencie zapínania a vypínania kľúča.



Programovanie

Používateľ ho môže aktivovať len vtedy, ak neprebíha žiadne plánovanie a za rovnakých podmienok:

Stav nabitia > 10 %

Vonkajšia teplota < 20 °C

Manuálnu aktiváciu je možné povoliť maximálne na 2 hodiny počas jednej sekvencie zapínania a vypínania kľúča. Funkcia sa po 2 hodinách deaktivuje, ale používateľ ju môže znova aktivovať počas rovnakej sekvencie zapnutia a vypnutia kľúča.

Nastavte manuálnu prípravu batérie na prístrojovej doske.

Po aktivácii sa pod prepínačom prípravy batérie zobrazí ikona Manuálne.

Na základe informácií o teplote a pohone funkcia prípravy batérie zahrieva batériu a pripravuje ju na nabíjanie.

V ponuke Charge setting (Nastavenie nabíjania) a v konfigurovateľnej miniaplikácii je vždy možné vidieť ikonu Manual (Manuálny) pod prepínačom prípravy batérie.

Túto funkciu možno manuálne vypnúť. Predhriatie batérie zvýši teplotu batérie približne o 30 °C nad jej počiatočnú teplotu.

Po prepnutí kľúča do polohy OFF (Vyp.) sa automaticky obnoví stav systémovej logiky „Inactive“ (Neaktívne).

VAROVANIE

V režime 2 (zásuvka v domácnosti) sa nemusí dať dosiahnuť 100% nabitie, ak je nabíjací výkon nižší ako 11 kW.

Vehicle-to-Load (BEV)

Vehicle-to-Load (V2L) je funkcia, ktorá umožňuje využívať energiu z trakčnej batérie na napájanie alebo nabíjanie externých zariadení, pokiaľ je batéria nabitá na viac ako 30 %. Akonáhle zostávajúca kapacita batérie klesne na 30 %, prenos energie sa automaticky zastaví.

Adaptér sa zapája do nabíjacieho portu vozidla a je vybavený štandardnou zástrčkou 230V/16A na pripojenie externého zariadenia.

VAROVANIE

Nesprávne použitie adaptéra môže spôsobiť požiar alebo zásah elektrickým prúdom.

VAROVANIE

Systém je odolný voči pôsobeniu dažďa, neodporúča sa ho však pripájať v nepriaznivom počasí, pretože by to mohlo viesť k poškodeniu externého zariadenia. Adaptér V2L nie je odolný proti ponoreniu do vody.

POZNÁMKA

Pri používaní systému sa batéria vybíja, skontrolujte, či je vozidlo dostatočne nabité pre príslušný nabíjací bod.

POZNÁMKA

Pri používaní funkcie V2L venujte dostatočnú pozornosť vozidlu aj externému zariadeniu, aby sa zamedzilo zásahu nepovolných osôb.

POZNÁMKA

Viac informácií nájdete v návode dodanom so systémom V2L.

Aktivácia

S odomknutým vozidlom a zapnutým zapalovaním:

- Zapojte adaptér do zásuvky.
- Stlačte tlačidlo na adaptéri.
- Keď sa LED kontrolka na adaptéri rozsvieti neprerušovane nazeleno, pripojte externé zariadenie k adaptéru

Po pripojení sa na displeji informačného systému otvorí stránka venovaná prenosu energie a rozsvietia sa nasledujúce LED kontrolky:



Bliká nazeleno



Nepretržite svieti



Vypnutie

- Stlačte tlačidlo na adaptéri, aby ste vyplí napájanie externého zariadenia
- Odpojte externé zariadenie
- Odpojte adaptér a zatvorte nabíjací port.

Nakladanie predmetov do vozidla

Strešné tyče

⚠ VAROVANIE

Z bezpečnostných dôvodov a z dôvodu eliminovania rizika poškodenia strechy je nevyhnutné používať priečne strešné tyče schválené pre vaše vozidlo.

Dodržiavajte montážne pokyny a podmienky použitia, ktoré sú uvedené v návode dodanom spolu so strešnými tyčami.

⚠ VAROVANIE

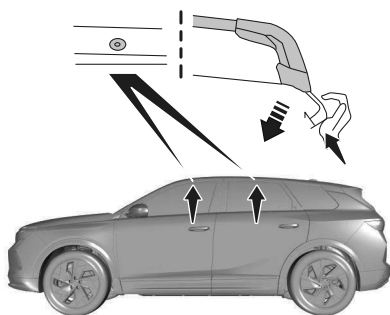
Maximálne zaťaženie rozložené na priečných strešných tyčiach pre výšku nákladu nepresahujúcu 40 cm (s výnimkou nosiča bicyklov): **80 kg**.

Keďže sa táto hodnota môže zmeniť, overte si maximálne zaťaženie uvedené v návode, ktorý vám bol dodaný spolu so strešnými tyčami.

Ak výška presahuje 40 cm, prispôbte rýchlosť vozidla profilu

vozovky, aby nedošlo k poškodeniu strešných tyčí a úchytovej na vozidle. Dodržujte právne predpisy týkajúce sa prepravy predmetov dlhších ako vaše vozidlo, ktoré platia vo vašej krajine.

Priama inštalácia na strechu



Priečne strešné tyče sa musia pripevniť iba na štyroch kotviacich bodoch nachádzajúcich sa na strešnom ráme. Tieto body sú zakryté dverami vozidla, keď sú tieto dvere zatvorené. Úchyty strešných tyčí majú výčnelky, ktoré treba zasunúť do otvoru každého kotviaceho bodu. Po ukončení prepravy odstráňte strešné tyče z vozidla.

VAROVANIE

Najťažšie predmety uložte čo najbližšie k streche. Zátiaľ bezpečne zaistíte. Pravidelne kontrolujte zaistenie a správne utiahnutie strešných tyčí, minimálne pred každou dlhšou cestou.

Režim časovaného odpojenia elektropříslušenstva

Systém, ktorý riadi používanie určitých funkcií v závislosti od zostávajúcej úrovne nabitia batérie.

Počas jazdy funkcia časovaného odpojenia elektropříslušenstva dočasne deaktivuje niektoré funkcie, ako napríklad klimatizáciu a rozmrazovanie zadného okna.

Deaktivované funkcie sa opäť automaticky aktivujú, hneď ako to podmienky umožnia.

POZOR

V prípade nových vozidiel prives ťahajte až po najazdení minimálne 1 000 km.

Používajte len ťažné zariadenie, ktoré bolo schválené pre vaše vozidlo. Odporúčame vám, aby ste zverili dodatočnú montáž ťažného zariadenia servisu. Môže byť nutné vykonať zmeny, ktoré majú vplyv na chladiaci systém, tepelné štíty alebo iné zariadenia.

Montážou ťažného zariadenia sa môže zakryť otvor ťažného oka. V takomto prípade použite na ťahanie tyč s guľovou hlavou. Vždy noste ťažnú guľovú hlavu vo vozidle, aby ste ju mali v prípade potreby k dispozícii.

Zaťaženie závesu **POZOR****BEV:**

Použitie ťažného vybavenia je povolené len za účelom pripojenia kompatibilného nosiča bicyklov. Ťažné vybavenie nepoužívajte na ťahanie prívesu.

Prípustné zaťaženia sú maximálne hodnoty závislé od vozidla a motora, ktoré nesmú byť prekročené. Skutočné zaťaženie závesu je rozdiel medzi skutočnou celkovou hmotnosťou prívesu a skutočným zaťažením guľovej hlavy ťažného zariadenia v pripojenom stave.

Prípustné zaťaženie závesu Vášho vozidla je uvedené v úradných dokladoch k Vášmu vozidlu. Vo všeobecnosti platia tieto hodnoty pre svahy do 12 %.

Prípustné zaťaženie prívesu platí pre špecifikovaný sklon na úrovni hladiny mora. So stúpajúcou nadmorskou výškou klesá výkon motora, pretože je vzduch redší, schopnosť stúpania sa zníži, preto sa znižuje aj povolená hmotnosť súpravy o 10 % na každých

1000 m nadmorskej výšky. Celková hmotnosť súpravy nemusí byť znížená pri jazde po vozovkách s miernym sklonom (menej než 8 %, napr. diaľnice).

Maximálna celková povolená hmotnosť jazdnej súpravy nesmie byť prekročená. Táto hmotnosť je uvedená na identifikačnom štítku ➡ 253.

Zvislé zaťaženie guľovej hlavy **VAROVANIE**

Ak k ťažnému zariadeniu pripájate príslušenstvo, ako sú nosiče bicyklov, prepravné boxy atď., dodržiavajte maximálne povolené zvislé zaťaženie guľovej hlavy. Pri použití nosiča bicyklov neprevádzajte viac ako štyri bežné bicykle alebo dva elektrobicykle. Najťažší bicykel umiestnite čo najbližšie k vozidlu.

Zvislé zaťaženie guľovej hlavy je zaťaženie, ktoré vyvíja naložený karavan/príves na guľovú hlavu. Zmenou rozloženia nákladu na prívese/karavane môžete toto zaťaženie zmeniť.

Hodnota maximálneho povoleného zvislého zaťaženia guľovej hlavy 80 kg ťažného vozidla je uvedená na štítku ťažného zariadenia a v dokumentoch vozidla.

Vždy sa zamerajte na maximálne zvislé zaťaženie guľovej hlavy, najmä v prípade ťažkého prívesu. V žiadnom prípade nesmie byť vertikálne zaťaženie na guli nižšie než 25 kg.

Zaťaženie zadnej nápravy

Pri pripojení prívesu a plnom zaťažení ťahajúceho vozidla môže byť povolené zaťaženie zadnej nápravy (pozrite si identifikačný štítok alebo dokumenty k vozidlu) prekročené o 60 kg, celková hmotnosť vozidla nesmie byť prekročená. Ak je prekročené povolené zaťaženie zadnej nápravy, potom je maximálna povolená rýchlosť 100 km/h.

Chovanie sa vozidla za jazdy, rady pre jazdu s prívesom

Pred pripojením prívesu namažte guľovú hlavu. Namažte však ťažné zariadenie vybavené stabilizátorom, tlmiacim účinky síl vznikajúcich vychýlením prívesu z priameho smeru.

Počas ťahania prívesu neprekračujte rýchlosť 80 km/h. Maximálna rýchlosť 100 km/h je vhodná, len keď sa používa výkyvný tlmíč a prípustná celková hmotnosť prívesu neprekračuje pohotovostnú hmotnosť vozidla. V prípade prívesov a karavanov s nízkou stabilitou pri jazde sa dôrazne odporúča použiť oscilačný tlmíč. Ak sa príves za jazdy rozkýva, spomaľte. Nepokúšajte sa korigovať kývanie pohybmi volantom. V prípade potreby pribrzdíte. Pri jazde z kopca zaradíte vždy rovnaký prevodový stupeň, aký by ste použili pre jazdu do kopca a jazdíte približne rovnakou rýchlosťou. Nastavte tlak v pneumatikách na hodnotu predpísanú pre plné zaťaženie.

Ťažné zariadenie

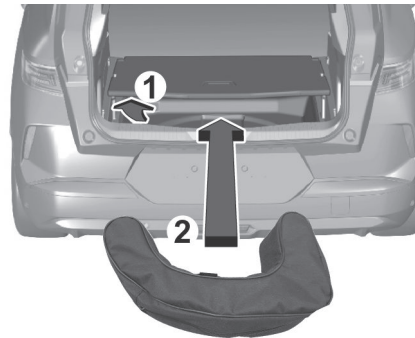
⚠ POZOR

Pri jazde bez prívesu demontujte guľovú hlavu.

⚠ VAROVANIE

Nie je dovolené jazdiť bez prívesu a s namontovanou tyčou s guľovou hlavou, pretože v tomto priestore je nainštalované hmlové svetlo v strede zadnej masky.

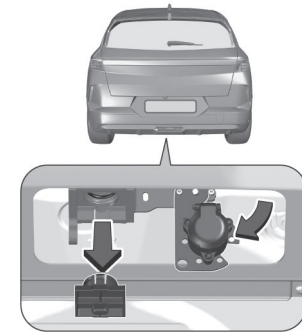
Uloženie spojovacej tyče s guľovou hlavou s dvojitou podlahou batožinového priestoru



Nadvihnite dvojitú podlahu batožinového priestoru a uložte vak s tyčou s guľovou hlavou do priestoru pod podlahou a so suchým zipsom smerujúcim nadol, aby ste zaistili správne upevnenie vaku.

Inštalácia tyče s guľovou hlavou

Uloženie spojovacej tyče s guľovou hlavou s dvojitou podlahou batožinového priestoru. Nadvihnite dvojitú podlahu batožinového priestoru a uložte vak s tyčou s guľovou hlavou do priestoru pod podlahou.



Z otvoru pre ťažné zariadenie zložte tesniaci kryt a uschovajte ho.

1

2

3

4

5

6

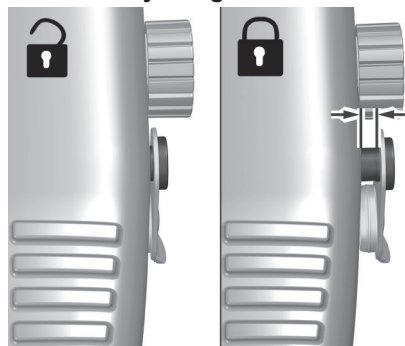
7

8

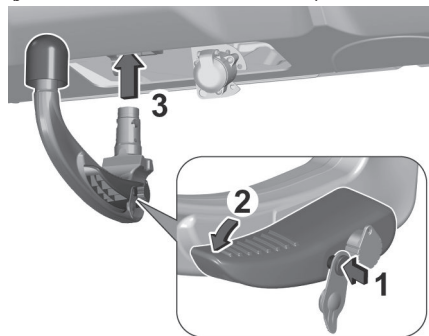
9

10

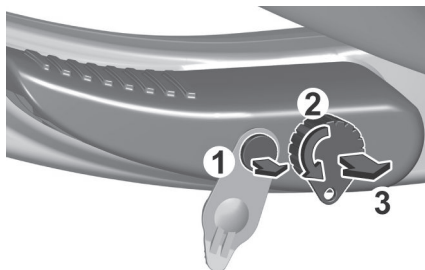
Nasadenie tyče s guľovou hlavou



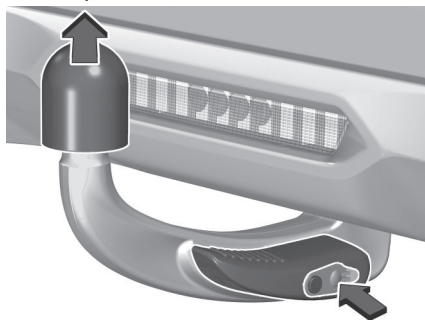
Uistite sa, že mechanizmus je odistený (je vidieť iba červenú značku).



Zasuňte spojovaciu tyč s guľovou hlavou do otvoru a pevne ju zatlačte nahor, až kým sa počuteľne nezaistí. Rukoväť musí zacvaknúť v smere nahor.



Otočením doľava a potiahnutím zavriete zámok pomocou kľúča.



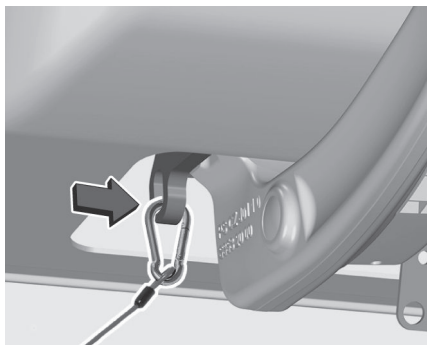
Nasaďte veko na zámok.
Odstráňte ochranný kryt ťažnej gule.

Skontrolujte, že je tyč s guľovou hlavou správne inštalovaná

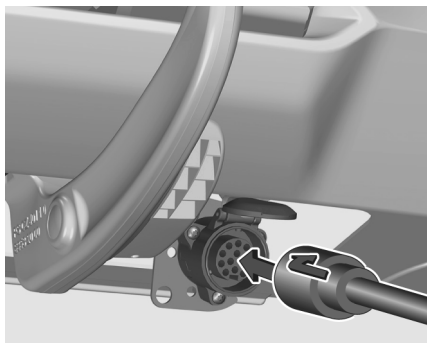
- Mechanizmus musí byť uzamknutý (je vidieť zelená značka).
- Zámka musí byť zavretá.
- Kľúč musí byť vybratý. Kľúč možno vybrať až po uzavretí zámky.
- Kryt musí byť upevnený na zámku
- Ochranný kryt musí byť vybratý

VAROVANIE

Ťahanie príviesu je prípustné len v prípade, že je tyč s guľovou hlavou správne nainštalovaná. Ak sa tyč s guľovou hlavou nepripojí správne, vyhľadajte pomoc v servise.

Oko pre poistné lano

Pripevnite poistné lano k oku.

Pripojenie elektrickej zásuvky

Stiahnite nadol elektrickú zásuvku umiestnenú na ťažnom zariadení prívesu.

Otvorte ochranný kryt vidlice. Zasuňte vidlicu a otočením o štvrt' otáčky ju zaistíte v potrebnej polohe.

Demontáž tyče s guľovou hlavou

- Uchopte elektrickú vidlicu, otočte ju o štvrt' otáčky doľava a vytiahnite zo zásuvky.
- Zatlačte elektrickú zásuvku smerom nahor do úložnej polohy.
- Odpojte poistné lano od bezpečnostného oka.
- Odistite veko zo zámky.
- Zasuňte kľúč a otočením doprava otvorte zámku.
- Ťažnú guľu uchopte jednou rukou a zatlačením páky uvoľníte guľu.
- Nasadte ochranný kryt na ťažnú guľu a tesniaci kryt do otvoru v nosiči.
- Ťažnú guľu umiestnite do vaku a uskladnite ju.

Asistent stability prívesu

Ak zistí systém kolísavé pohyby, výkon motora sa zníži a súprava vozidlo / príves je selektívne brzdená, pokiaľ kolísanie neprestane. Počas práce systému držte volant čo najpokojenejšie. Systém funguje pri rýchlostiach od 60 km/h do 160 km/h.

VAROVANIE

V niektorých situáciách nemusí systém rozpoznať hadovitý pohyb prívesu, napr. pri ťahaní ľahkého prívesu. Na klzkom alebo nekvalitnom povrchu systém nemusí byť schopný zabrániť náhlemu uviaznutiu prívesu.

Odporúčanie pre ťahanie**POZOR**

V prípade hybridných modelov (MHEV) je vo vysokých nadmorských výškach (>2500 m n. m.) ťažná kapacita obmedzená, pretože môže mať nepriaznivý vplyv na prevádzku vozidla.

POKROČILÉ ASISTENČNÉ SYSTÉMY PRE VODIČA

Všeobecné informácie

VAROVANIE

Systémy asistenta vodiča boli vyvinuté ako podpora vodiča a nie ako náhrada pozornosti vodiča. Vodič preberá plnú zodpovednosť, keď riadi vozidlo. Pri používaní asistenčných systémov vždy dávajte pozor na aktuálnu dopravnú situáciu.

POZNÁMKA

V súlade s európskymi všeobecnými bezpečnostnými predpismi je možné deaktivovať niektoré asistenčné systémy pre vodiča na obrazovke informačného systému iba do ďalšieho zapnutia zapalovania. V predvolenom nastavení sa systém automaticky aktivuje pri každom naštartovaní motora.

Keďže je vozidlo počas jazdy tiché, vodič musí jazdiť mimoriadne opatrne.

POZNÁMKA

Asistenčné systémy riadenia a manévrovania nemôžu za žiadnych okolností nahradiť pozornosť vodiča. Vodič musí dodržiavať pravidlá cestnej premávky, musí mať vozidlo za všetkých okolností pod kontrolou a byť schopný kedykoľvek zareagovať. Vodič musí prispôsobiť svoju jazdu daným poveternostným podmienkam, premávke a stavu vozovky. Vodič musí pred použitím smerovky a zmeny jazdného pruhu nepretržite sledovať dopravné podmienky, posudzovať vzdialenosť a relatívnu rýchlosť iných vozidiel a predvídať ich manévry. Tieto systémy neumožňujú prekonať fyzikálne zákony.

POZNÁMKA

Asistenčné systémy riadenia. Volant musíte držať oboma rukami, musíte neustále používať vnútorné a vonkajšie spätné zrkadlá, mať chodidlá vždy položené v blízkosti pedálov a každé 2 hodiny si urobiť prestávku.

POZNÁMKA

Asistenčné systémy manévrovania. Vodič musí neustále sledovať okolie vozidla pred manévrom aj počas neho, a to najmä pri používaní spätných zrkadiel.

Zobrazované informácie Záonné požiadavky

V záujme dodržiavania európskych predpisov a z bezpečnostných dôvodov

nemôže vodič tieto funkcie čiastočne ani úplne deaktivovať:

- Informácie o obmedzeniach rýchlosti v systéme rozpoznávania dopravných značiek
- Aktívne bezpečnostné brzdenie/ Výstraha pre riziko zrážky
- Udržiavanie jazdného pruhu
- Výstraha pri zníženej pozornosti vodiča prostredníctvom kamery
- Parkovacie snímače

VAROVANIE

Činnosť radaru (radarov), ako aj s nimi súvisiacich funkcií, môže byť negatívne ovplyvnená usadenými nečistotami (napr. blato, námraza), v nepriaznivých poveternostných podmienkach (napr. silný dážď, sneženie), pri zakrytí detekčnej zóny nálepkami alebo inými predmetmi alebo pri poškodení nárazníkov. V prípade potreby prelakovania predného alebo zadného nárazníka kontaktujte autorizovaného predajcu alebo kvalifikovaný servis; niektoré typy lakov by mohli narušiť činnosť radarov.

Dbajte na to, aby sa prostredníctvom nálepiek alebo iných predmetov neprekryli detekčné zóny nachádzajúce sa na prednom a zadnom nárazníku. Mohla by sa tým narušiť správna činnosť príslušného systému.

VAROVANIE

Kamera asistenčných systémov riadenia

Táto kamera a s ňou súvisiace funkcie môžu byť narušené alebo nemusia vôbec fungovať, ak je oblasť čelného skla pred kamerou znečistená, zahmlená, pokrytá námrazou, snehom, poškodená alebo je zakrytá nálepkou. Vo vlhkom a studenom počasí čelné sklo pravidelne odhmlievajte. Zhoršená viditeľnosť (napr. nedostatočné pouličné osvetlenie, silný dážď, hustá hmla, sneženie), oslnenie (napr. svetlomety protiidúceho vozidla, zapadajúce slnko, odrazy na vlhkej vozovke, výjazd z tunela, striedanie svetla a tieňa) môžu taktiež narušiť fungovanie rozpoznávania.

V prípade výmeny čelného skla sa obráťte na autorizovaného predajcu alebo kvalifikovaný servis a nechajte znova kalibrovat' kameru. V opačnom prípade nemusia správne fungovať súvisiace asistenčné systémy jazdy.

POZNÁMKA

Iné kamery. Zábery z kamery alebo kamier zobrazované na dotykovom displeji alebo na prístrojovom paneli môžu byť skreslené v dôsledku charakteristík terénu okolo vozidla.

Oblasti v tieni v prípade slnečného žiarenia alebo nedostatočné svetelné podmienky môžu stmaviť obraz alebo znížiť jeho kontrast. Prekážky sa môžu zdať vzdialenejšie, než v skutočnosti sú.

VAROVANIE

Snímače

Prevádzka snímačov, ako aj akýchkoľvek súvisiacich funkcií môže byť nepriaznivo ovplyvnená rušivým

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

hlukom, ako je zvuk hlučných vozidiel a strojov (napr. kamióny, pneumatiké zbijačky), nahromadeným snehom alebo opadanými listami na vozovke alebo pri poškodených nárazníkoch a zrkadlách. Pri zaradení spätného chodu vás zvukový signál (dlhé pípnutie) upozorní na prípadné znečistenie snímačov.

Náraz spredu alebo zozadu môže narušiť nastavenie snímačov, čo systém nemusí vždy zaznamenať: namerané vzdialenosti môžu byť nesprávne.

Snímače nedokážu systematicky rozpoznať prekážky, ktoré sú príliš nízko (chodníky, výčnelky) alebo príliš úzke (stromy, stĺpiky, drôtené ploty).

Určité prekážky, ktoré sa nachádzajú v mŕtvych uhloch snímačov, sa nemusia rozpoznať alebo ich rozpoznanie môže byť počas manévru prerušené.

Niektoré materiály (tkaniny) absorbujú zvukové vlny: chodci sa nemusia rozpoznať.

POZNÁMKA

Údržba. Pravidelne čistite nárazníky a vonkajšie spätné zrkadlá, ako aj zorné pole kamier.

Pri vysokotlakovom umývaní vozidla nasmerujte prúd vody zo vzdialenosti aspoň 30 cm od radaru, snímačov a kamier.

VAROVANIE

Koberce/kryty pedálov

Použitie neschválených kobercov alebo krytov pedálov môže nepriaznivo ovplyvňovať činnosť obmedzovača rýchlosti alebo tempomatu. Aby ste predišli akémukoľvek riziku zablokovania pedálov:

- Dbajte na správne upevnenie koberca.
- Nikdy neukladajte viacero kobercov na seba.

POZNÁMKA

Jednotky rýchlosti

Uistite sa, že jednotky rýchlosti zobrazené na prístrojovom paneli (km/h alebo mph) zodpovedajú jednotkám používaným v krajine, v ktorej práve jazdíte.

V opačnom prípade odstavte vozidlo a nastavte zobrazenie jednotiek rýchlosti v súlade s platnými miestnymi predpismi.

V prípade pochybností sa obráťte na autorizovaného predajcu alebo kvalifikovaný servis.

Asistenčný systém regulácie rýchlosti jazdy

Obmedzovač rýchlosti

Obmedzovač rýchlosti bráni prekročeniu maximálnej nastavenej rýchlosti vozidla. Maximálnu rýchlosť možno nastaviť pri rýchlostiach v rozmedzí 30 km/h až 180 km/h. Vodič môže vozidlom zrýchliť až po nastavenú rýchlosť. Pri jazde z kopca môže dôjsť

k odchýlke od obmedzenej rýchlosti. Nastavenú rýchlosť možno dočasne prekročiť prudkým stlačením plynového pedála. Na prístrojovom paneli sa zobrazí stav a nastavené rýchlostné obmedzenie.

Zapnutie systému

Jedenkrát stlačte , aby ste aktivovali funkciu tempomatu. Dvojitém stlačením tlačidla Limit aktivujete obmedzovač rýchlosti.

Aktivovanie funkcie

Nastavenie rýchlosti vodičom



Jedenkrát stlačte , aby ste aktivovali funkciu tempomatu.



Nastavenú rýchlosť možno zvýšiť stlačením + alebo znížiť stlačením -. Krátkym stlačením sa rýchlosť mení o 1 km/h, dlhým stlačením sa zmení rýchlosť o 5 km/h.

Aktivujte stlačením + alebo -.

Stlačením  sa aktivuje v rámci rovnakého cyklu zapalovania.

Prekročenie rýchlostného obmedzenia

V núdzovom prípade je možné prekročiť rýchlostný limit prudkým šliapnutím na plynový pedál až na podlahu. V takom prípade bude hodnota nastavenej rýchlosti blikať.

Ak uvoľníte pedál plynu, funkcia obmedzovača rýchlosti sa obnoví, keď rýchlosť klesne pod rýchlostný limit.

Deaktivovanie funkcie

Stlačte , obmedzovač rýchlosti je v režime pozastavenia a zobrazí sa správa.

Vozidlo bude jazdiť bez obmedzovača rýchlosti.

Obmedzovač rýchlosti je deaktivovaný, no nie je vypnutý. Naposledy uložená rýchlosť ostane v pamäti uložená pre prípad neskoršieho obnovenia rýchlosti.

Obnovenie rýchlostného limitu

Stlačte , obnoví sa uložené rýchlostné obmedzenie.

Vypnutie systému

Stlačením  sa zruší výber režimu obmedzovača rýchlosti a indikácia rýchlostného obmedzenia zhasne.

Porucha

V prípade poruchy obmedzovača rýchlosti sa rýchlosť vymaže a zobrazia sa blikajúce pomlčky. Systém nechajte skontrolovať v servise.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Adaptívny tempomat (ACC)

Adaptívny tempomat môže uložiť a udržiavať hodnoty rýchlosti vyššie ako 40 km/h. Navyše udržiava definovanú vzdialenosť za vozidlom jazdiacim vpredu.

V prípade vozidiel s mechanickou prevodovkou, musí byť zaradený niektorý z prevodových stupňov. V prípade vozidiel s automatickou prevodovkou musí byť zaradený prevodový stupeň **D** alebo druhý alebo vyšší prevodový stupeň v polohe **M**.

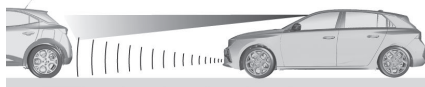
Pri jazde v kopci smerom nahor alebo nadol môže dôjsť k odchýlke od uloženej rýchlosti.

Systém zachováva rýchlosť vozidla nastavenú vodičom bez potreby stláčania plynového pedála.

Nastavenú rýchlosť možno dočasne prekročiť prudkým stlačením plynového pedála.

Na prístrojovom paneli sa zobrazí stav a nastavená rýchlosť.

Nepoužívajte adaptívny tempomat na udržiavanie konštantnej rýchlosti v nevhodných situáciách.



Adaptívny tempomat automaticky spomalí vozidlo, keď sa priblížite k pomalšie jazdiacemu vozidlu. Na detekciu vozidiel pred vami využijete kameru umiestnenú v hornej časti čelného skla a radarovú jednotku umiestnenú v prednom nárazníku. Následne nastaví rýchlosť vozidla tak, aby dodržiavalo od vozidla pred vami vybranú vzdialenosť. Rýchlosť vozidla sa zvyšuje alebo znižuje tak, aby sa dodržiaval odstup od vozidla pred vami, avšak neprekročí nastavenú rýchlosť. Môže použiť obmedzené brzdenie so zapnutím brzdových svetiel. Ak vozidlo vpredu zrýchli alebo zmení jazdný pruh, adaptívny tempomat bude postupne zrýchľovať vozidlo, aby dosiahlo uloženú nastavenú rýchlosť. Ak vodič aktivuje smerové svetlá pri predbiehaní pomalšieho vozidla, adaptívny tempomat umožňuje vozidlu dočasne sa približovať k vozidlu vpredu, aby mu pomohol pri predbieha-

ní. Aj napriek tomu nikdy nedôjde k prekročeniu nastavenej rýchlosti.

Ak sa vozidlo vpredu pohybuje príliš pomaly a vybraná vzdialenosť sa už nedá udržiavať, zaznie výstražný signál a zobrazí sa hlásenie. Správa vyzve vodiča, aby prevzal kontrolu nad vozidlom. Systém dokáže zabrzdiť vozidlo až do úplného zastavenia. V závislosti od verzie môže po úplnom zastavení systém automaticky zrýchliť vozidlo.



VAROVANIE

Brzdové svetlá sa rozsvietia, ak vozidlo spomaľuje aktívne núdzové brzdenie. Ak brzdové svetlá zlyhajú, systém nebude fungovať.

Zapnutie systému

Stlačte  a uistite sa, že je aktivovaná funkcia **Drive Assist** (Asistent vodiča) na obrazovke informačného systému.



Postupne stláčajte , kým nebude vybratý ovládací režim adaptívneho tempomatu. Zobrazí sa obrazovka adaptívneho tempomatu. Systém zatiaľ nie je aktivovaný.

Prevádzkové podmienky

Systém možno aktivovať, ak sú splnené nasledujúce podmienky:

- Aktivácia je možná, ak vozidlo jazdí rýchlosťou vyššou ako 30 km/h, systém však funguje až do rýchlosti 0 km/h
- dvere vodiča sú zatvorené
- vodič je pripútaný bezpečnostným pásom
- je zaradený prevodový stupeň D alebo druhý a vyšší stupeň

- je uvoľnená parkovacia brzda
- je zošliapnutý brzdový pedál, keď vozidlo stojí.

Aktivovanie funkcie

Ak sú splnené všetky prevádzkové podmienky, zobrazí sa **OK?**.

Stlačením **OK** uložíte aktuálnu rýchlosť vozidla a aktivujete tempomat. Na obrazovke adaptívneho tempomatu sa nastavená rýchlosť a dopravný prvok zobrazujú nazeleno. Pedál akceleračora môžete uvoľniť.

Prípadne stlačením tlačidiel + alebo - zvýšite alebo znížte rýchlosť a uložte ju do pamäte. Tempomat sa aktivuje ihneď po stlačení niektorého z týchto tlačidiel. Na obrazovke adaptívneho tempomatu sa nastavená rýchlosť a dopravný prvok zobrazujú nazeleno.

Nastavenie rýchlosti vodičom



Nastavená rýchlosť sa dá zvýšiť tlačidlom + alebo znížiť tlačidlom -. Opakovaným posúvaním ručného kolieska zmeníte rýchlosť v malých krokoch, posunutím a podržaním zmeníte rýchlosť vo veľkých krokoch.

Použitie rýchlosti stanovenej rozpoznáním obmedzenej rýchlosti

Rozpoznané rýchlostné obmedzenie možno použiť ako novú hodnotu pre adaptívny tempomat.

Automaticky sa zobrazí nápis **When passing the speed limit sign OK?** (Pri prejazde okolo značky obmedzenia rýchlosti OK?).

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Stlačením **OK** na volante uložíte navrhovanú rýchlosť.

Navrhnutá rýchlosť sa zobrazí ako nové nastavenie rýchlosti.

Po prejazde okolo značky rýchlostného obmedzenia

Stlačte tlačidlo **OK** na volante.



Zobrazuje sa **OK?**

Stlačením **OK** uložíte navrhovanú rýchlosť.

Navrhnutá rýchlosť sa zobrazí ako nové nastavenie rýchlosti.

Asistent dopravných značiek ➡ 200

Prekročenie nastavej rýchlosti

Vždy môžete jazdiť aj rýchlejšie, ako je nastavená rýchlosť, a to tak, že stlačíte plynový pedál. Po uvoľnení plynového pedála sa vozidlo vráti k uloženej rýchlosti. Ak je pred vozidlom pomalšie vozidlo, obnoví sa nastavená vzdialenosť zvolená vodičom.

V prípade prekročenia nastavej rýchlosti bude na obrazovke adaptívneho tempomatu blikať nastavená rýchlosť.

⚠ VAROVARIE

Ak vodič začne akcelerovať, automatické brzdenie systémom sa deaktivuje. To signalizuje rozbaľovacia výstražná správa na prístrojovom paneli.

Obnovenie uloženej rýchlosti

Stlačením **II ▷** alebo **OK** znovu aktivujete adaptívny tempomat pri uloženej rýchlosti.

Adaptívny tempomat na vozidlách s automatickou prevodkou

Adaptívny tempomat dokáže udržiavať vybranú vzdialenosť za brzdiacim vozidlom až do úplného zastavenia. Ak systém zastavil vaše vozidlo za iným vozidlom, naľavo od nastavej rýchlosti sa zobrazí zelená kontrolka (Ⓟ). Tento symbol upozorňuje, že vozidlo sa automaticky udržiava v zastavenej polohe.

Keď je vozidlo v zastavenej polohe, je potrebné dodržiavať nasledujúce odporúčania:

- Neopúšťajte vozidlo.
- Neotvárajte batožinový priestor.
- Nezaradzuje spiatocku.
- Nenechávajte pasažierov vystupovať a nastupovať.

Do troch sekúnd po zastavení vozidla systémom sa vozidlo začne znova pomaly pohybovať. Po uplynutí troch sekúnd zrýchlite alebo zošliapnite (Ⓟ), aby sa vozidlo znovu pohlo. Pri odjazde venujte pozornosť okoliu vozidla. Ak vozidlo zostane stát' dlhšie ako päť minút bez zásahu vodiča, aktivuje sa elektrická parkovacia brzda. Rozsvieti sa kontrolka (Ⓟ). Ak chcete elektrickú parkovaciu brzd uvoľniť, stlačte plynový pedál.

Elektrická parkovacia brzda ➡ 131

⚠ VAROVARIE

Keď systém deaktivujete alebo zrušíte, vozidlo nebude ďalej udržiavané v zastavenej pozícii a môže sa rozbehnúť. Vždy buďte pripravení stlačiť brzd, aby ste vozidlo

udržali zastavené. Vozidlo neopúšťajte, keď je udržiavané v zastavenej pozícii adaptívnym tempomatom. Pred opustením vozidla vždy zaradíte **P** a vypnete zapalovanie.

Nastavenie odstupeu

Keď adaptívny tempomat deteguje vo vašom jazdnom pruhu pomalšie jazdiace vozidlo, upraví rýchlosť vozidla tak, aby sa dodržal odstup od vozidla vybraný vodičom.

Udržiavaná vzdialenosť za vozidlo jazdiacim vpredu sa dá nastaviť na blízku (1 čiarka), normálnu (2 čiarky) alebo ďalekú (3 čiarky).

Ak beží motor a adaptívny tempomat je zapnutý (sivá) alebo aktivovaný

(zelená), môžete upraviť nastavenie vzdialenosti odstupeu:



Stlačením tlačidla zobrazíte aktuálne nastavenie vzdialenosti na prístrojovom paneli.

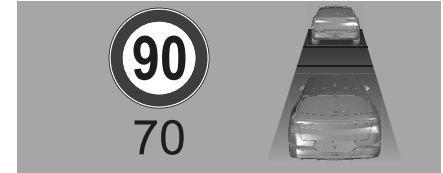
Postupným stláčaním tlačidla vyberte požadované nastavenie vzdialenosti od vozidla vpredu. Vybraná vzdialenosť od vozidla vpredu je indikovaná čiarkami na obrazovke adaptívneho tempomatu.

VAROVANIE

Vodič preberá plnú zodpovednosť za dodržiavanie vhodnej vzdialenosti, a to na základe dopravných podmienok, poveternostných podmienok a podmienok viditeľnosti. Vzdialenosť od vozidla vpredu musí

byť nastavená alebo sa systém vypne, ak si to vyžadujú prevládajúce podmienky.

Detekcia vozidla jazdiaceho pred vami



Ak systém rozpozná vozidlo v jazdnej dráhe, náležite sa zmení aj obrazovka adaptívneho tempomatu.

Deaktivovanie funkcie

Stlačte **|| ▷**.

Adaptívny tempomat je deaktivovaný, ale nie je vypnutý. Posledná uložená nastavená rýchlosť zostane v pamäti pre neskoršie použitie.

Adaptívny tempomat sa deaktivuje automaticky v nasledujúcich prípadoch:

- je zošľapnutý brzdový pedál
- je aktívny systém regulácie preklzu alebo elektronické riadenie stability
- zaradená spiatka, zaradená poloha N

- je aktivovaná elektrická parkovacia brzda
- je odopnutý bezpečnostný pás
- dvere vodiča sú otvorené

Vypnutie systému

Postupne stláčajte ASSIST (Asistent), kým sa nevyberie požadovaný režim na vypnutie asistenta.

Pozornosť vodiča

- Adaptívny tempomat používajte opatrne na zákrutách alebo horských cestách, pretože môže stratiť vozidlo jazdiace pred vami a bude nejaký čas potrebovať na to, aby ho znovu detekoval.
- Systém nepoužívajte na klzkých cestách, pretože môže spôsobiť rýchle zmeny v trakcii kolies (pretáčanie kolies), takže by ste mohli stratiť kontrolu nad vozidlom.
- Adaptívny tempomat nepoužívajte počas dažďa, sneženia alebo pri silnom znečistení, pretože sa snímač radaru môže pokryť vodným filmom, prachom, ľadom alebo snehom. Toto znižuje alebo úplne potláča viditeľnosť. V prípade zablokovania snímača vyčistite kryt snímača.

- Systém nepoužívajte, keď používate rezervné koleso.

Obmedzenia systému

VAROVANIE

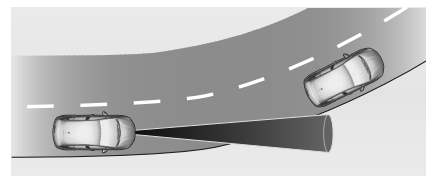
Sila systému automatického brzdzenia neumožňuje prudké brzdzenie a úroveň brzdzenia nemusí byť dostatočná na zabránenie kolízii.

- Po prudkej zmene jazdného pruhu bude systém potrebovať určitý čas na to, aby detekoval ďalšie pred vami jazdiace vozidlo. Takže v prípade zaznamenania nového vozidla systém môže namiesto zabrzdenia zrýchliť.
- Adaptívny tempomat zohľadňuje len premávku v rovnakom smere.
- Adaptívny tempomat neberie pri brzdení a rozbíhaní do úvahy chodcov, cyklistov a zvieratá.
- Adaptívny tempomat nezohľadňuje stojace vozidlá

Keďže pole detekcie radaru je dosť úzke, je možné, že systém nemusí rozpoznať:

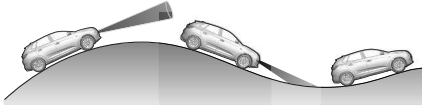
- vozidlá s menšou šírkou, napr. motocykle, skútre
- vozidlá nejazdiace v strede jazdného pruhu
- vozidlá vchádzajúce do zákruty
- náhle vychádzajúce vozidlá

Systém deaktivujte v nasledujúcich situáciách:



- pri prejazde ostrou zákrutou
- pri približovaní sa ku kruhovému objazdu
- pri jazde za vozidlom, ktoré systém nerozpoznal, napr. motocykel
- keď vozidlo pred vami prudko spomalí
- keď sa vozidlo prudko zaradi medzi vaše vozidlo a vozidlo pred vami

Zohľadnenie kopcov



VAROVANIE

Adaptívny tempomat nepoužívajte na strmých kopcoch.

Výkon systému na kopcoch závisí od rýchlosti vozidla, zaťaženia vozidla, dopravných podmienok a od sklonu cesty. Pri jazde do kopcov nemusí detekovať vozidlo vo vašom jazdnom pruhu. Na strmých kopcoch možno budete musieť použiť pedál akcelerátora, ak budete chcieť udržať rýchlosť vozidla. Pri klesaniach z kopca možno budete musieť brzdiť, aby ste udržali alebo znížili rýchlosť. Uvedomte si, že použitím brzdy deaktivujete systém.

Radarová jednotka



Radarová jednotka je umiestnená v strede predného nárazníka.

VAROVANIE

Radarová jednotka bola starostlivo nastavená počas výroby. Preto v prípade čelného nárazu systém nepoužívajte. Predný nárazník sa môže zdať nepoškodený, avšak snímač za ním môže byť ovplyvnený a nemusí reagovať správne. Po havárii sa poraďte s dielňou s cieľom overiť a upraviť polohu radarovej jednotky.

VAROVANIE

Používanie podpory evidenčného čísla na prednom nárazníku môže ovplyvniť správne fungovanie radarovej jednotky. Pri používaní podpory evidenčného čísla sa riadte značkami a indikáciami na prednom nárazníku.

Porucha

V prípade poruchy adaptívneho tempomatu sa na prístrojovom paneli rozsvieti výstražná kontrolka a výstražné hlásenie sprevádzané zvukovým signálom. Rozpoznávanie obmedzenia rýchlosti nemusí fungovať správne ak dopravné značky nie sú v súlade s Viedenským dohovorom o dopravných značkách a signáloch. Systém nechajte skontrolovať v servise. V záujme bezpečnosti systém nepoužívajte, ak majú brzdivé svetlá poruchu. Systém nepoužívajte, keď je poškodený predný nárazník.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Asistenčný systém na predchádzanie kolíziám

⚠ VAROVANIE

Systémy asistenta vodiča boli vyvinuté ako podpora vodiča a nie ako náhrada pozornosti vodiča. Vodič preberá plnú zodpovednosť, keď riadi vozidlo.

Pri používaní asistenčných systémov vždy dávajte pozor na aktuálnu dopravnú situáciu.

⚠ VAROVANIE

Používanie podpory evidenčného čísla na prednom nárazníku môže ovplyvniť správne fungovanie radarovej jednotky. Pri používaní podpory evidenčného čísla sa riadte značkami a indikáciami na prednom nárazníku.

i POZNÁMKA

V súlade s európskymi všeobecnými bezpečnostnými predpismi je možné deaktivovať niektoré asi-

stenčné systémy pre vodiča na displeji informačného systému iba do ďalšieho zapnutia zapalovania. V predvolenom nastavení sa systém automaticky aktivuje pri každom naštartovaní motora.

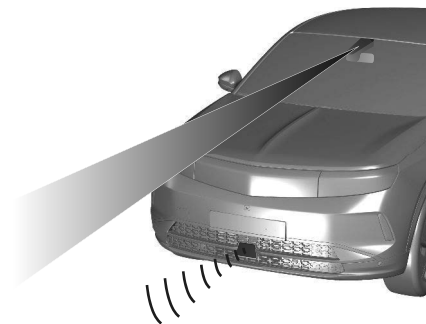
Aktívne núdzové brzdenie (AEB)

Aktívne núdzové brzdenie môže pomôcť pri znížení škôd a zabránení úrazov v dôsledku nehody s vozidlom alebo chodcami a cyklistami pred vozidlom, keď vodič aktívne nereaguje, či už manuálnym brzdením, alebo riadením.

Skôr, ako sa použije aktívne núdzové brzdenie, vodič bude upozornený varovaním pred čelnou zrážkou.



Funkcia používa rôzne vstupy (napr. kamerový snímač, radarový snímač) na výpočet pravdepodobnosti čelnej zrážky.



⚠ VAROVANIE

Tento systém nie je určený na to, aby nahradil zodpovednosť vodiča za jazdu s vozidlom a sledovanie premávky pred sebou. Systém upozorní vodiča, ak vo vozidle hrozí kolízia s vozidlom, chodcom alebo cyklistom vpredu. Tesne pred hroziacou kolíziou sa zníži rýchlosť vozidla, aby sa zabránilo nehode, prípadne aby sa obmedzili jej následky.

Systém môže reagovať aj na zvieratá. V každom prípade zvieratá, najmä zvieratá menšie ako 0,5 m, a predmety na ceste sa nemusia vždy rozpoznať.

Po prudkej zmene jazdného pruhu bude systém potrebovať určitý čas na to, aby detekoval ďalšie pred vami jazdiace vozidlo.

Vodič musí byť vždy pripravený podniknúť činnosť a použiť brzdy a riadenie, aby zabránil kolíziám.

Vodič môže vyradiť automatické núdzové brzdenie silným otočením volantu a/alebo pevným stlačením pedálu akcelerátora.

Pri zošliapnutí pedálov až na podlahu nesmie prekážať žiadny koberec alebo rohožka.

Aktivácia alebo deaktivácia

V závislosti od verzie sa systém predvolene automaticky aktivuje pri každom naštartovaní motora, aj keď bol počas posledného cyklu zapalovania deaktivovaný.

Ďalšie informácie nájdete v časti

⇒ 162

Systém možno aktivovať alebo deaktivovať na obrazovke informačného systému v nastaveniach vozidla .

Informačný displej ⇒ 101

V závislosti od verzie je deaktivácia možná len vtedy, keď vozidlo stojí.

() sa rozsvieti, ak je deaktivovaný a na prístrojovom paneli sa zobrazí príslušné hlásenie.

Funkcia

V závislosti od konfigurácie vozidla a rozpoznaných objektov existuje viacero prevádzkových rýchlostných rozsahov. Aktívne núdzové brzdenie funguje až do rýchlosti 80 km/h po zaznamenaní chodca alebo cyklistu.

V prípade vozidiel vybavených radarovým snímačom a prednou kamerou funguje aktívne núdzové brzdenie až do rýchlosti 80 km/h po zaznamenaní stojaceho vozidla alebo motocyklistu.

V prípade vozidiel vybavených radarovým snímačom a prednou kamerou funguje aktívne núdzové brzdenie od 8 km/h do 140 km/h po zaznamenaní pohybujúceho sa vozidla. Aktívne núdzové brzdenie funguje až do rýchlosti 80 km/h po zaznamenaní chodca alebo cyklistu.

V prípade vozidiel vybavených radarovým snímačom a prednou kamerou funguje aktívne núdzové brzdenie až do rýchlosti 80 km/h po zaznamenaní stojaceho vozidla alebo motocyklistu.

V prípade vozidiel vybavených radarovým snímačom a prednou kamerou funguje aktívne núdzové brzdenie od 8 km/h do 140 km/h po zaznamenaní pohybujúceho sa vozidla. Systém zahŕňa nasledujúce funkcie:

- výstraha pred čelnou zrážkou
- asistent núdzového brzdenia
- automatické brzdenie Výstraha pred čelnou zrážkou

Výstraha pred čelnou zrážkou ⇒ 177

Odbočovací manéver

Systém môže fungovať aj počas odbočovacieho manévru pri detekcii iného vozidla, motocyklistu alebo chodca.

Križovanie cesty s iným vozidlom

V prípade vozidiel vybavených radarovým senzorom a prednou kamerou: Systém sa môže aktivovať, keď vozidlo odbočuje a rozpozná iné vozidlo vo vedľajšom jazdnom pruhu,

1

2

3

4

5

6

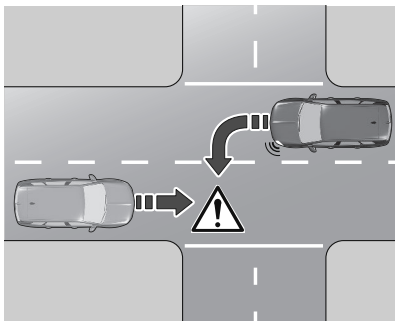
7

8

9

10

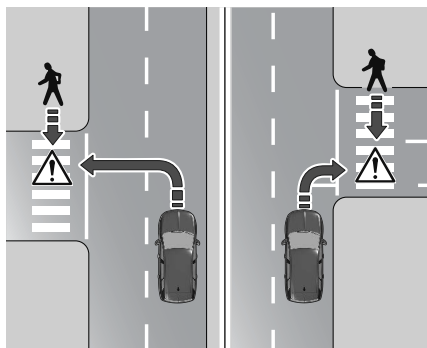
ktoré sa blíži z opačného smeru, a ak sú splnené nasledujúce podmienky:



- ak sa aktivuje príslušné smerové svetlo
- vozidlo čoskoro skríži jazdnú dráhu iného vozidla
- rýchlosť vozidla je v rozmedzí od 8 km/h do 25 km/h
- je pravdepodobná zrážka s iným vozidlom Okrem toho, systém reaguje aj na motocyklistov.

Križovanie cesty s chodcom

Systém sa môže aktivovať, keď vozidlo odbočuje doľava alebo doprava a rozpozná prechádzajúceho chodca, a ak sú splnené nasledujúce podmienky:



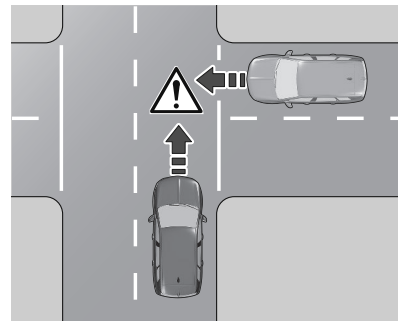
- chodec prechádza pred vozidlom
- chodec je zreteľne rozpoznateľný snímačmi
- snímače dokážu rozpoznať prostredie, napríklad jas, kontrast oproti pozadiu
- rýchlosť vozidla je v rozmedzí od 8 km/h do 25 km/h

Okrem toho systém reaguje aj na cyklistov.

Manéver pri križovaní

Vozidlo križujúce cestu

Systém sa môže aktivovať, keď viditeľné vozidlo križuje vašu cestu, a ak sú splnené nasledujúce podmienky:



- viditeľné vozidlo križuje vašu cestu a snímače ho zreteľne zaznamenajú
- rýchlosť prechádzajúceho vozidla je nižšia ako 65 km/h
- rýchlosť vozidla je nižšia ako 65 km/h

Automatické brzdenie

Tesne pred hroziacou zrážkou táto funkcia automaticky aplikuje obmedzené brzdenie, aby sa znížila nárazová rýchlosť pri zrážke alebo sa zrážke predišlo.

Ak je aktívne núdzové brzdenie bliká (ⓘ) na prístrojovom paneli.

Po ukončení aktívneho núdzového brzdienia bude niekoľko sekúnd blikat' (ⓘ).

Ak existuje riziko ďalšej kolízie, počas tohto intervalu nie je možné aktivovať aktívne núdzové brzdenie.

Pri rýchlosti nižšej ako 50 km/h môže núdzové automatické brzdenie spomaliť vozidlo až do úplného zastavenia. Ak rýchlosť presiahne tento limit, automatické brzdenie zníži rýchlosť vozidla. Vodič však musí stlačiť brzdový pedál, aby vozidlo úplne zastavilo.

Ak sa vozidlo zastaví, automatické brzdenie ostane ešte určitý čas aktívne. **Držte stlačený brzdový pedál, aby sa vozidlo znova nepohlo.**

Tempomat sa deaktivuje, keď dôjde k automatickému brzdieniu.

V niektorých prípadoch môže vodič zrušiť automatické brzdenie, ktoré zabezpečuje systém aktívneho núdzového brzdienia.

Ak to situácia a okolie dovoľuje, silno zošliapnite plynový pedál alebo rázne

otočte volantom, aby ste zrušili automatické brzdenie.

VAROVANIE

Nespoliehajte sa na to, že systém zabrzdí vozidlo. Aktívne núdzové brzdenie nezabrzdí mimo svojho prevádzkového rozsahu rýchlostí.

Asistent núdzového brzdienia

Ak vodič nebrzdí dostatočne na to, aby ste zabránili kolízii, tento systém jeho brzdenie podporí. Asistent je vodičovi k dispozícii iba vtedy, ak sám stláča brzdový pedál.

Asistent núdzového brzdienia sa automaticky deaktivuje po uvoľnení brzdového pedála.

Prevádzkové podmienky

Aktívne núdzové brzdenie funguje len v prípade:

- ak je brzdový systém funkčný
- ak sú aktivované elektronické riadenie stability a systém regulácie preklzu
- ak sú zapnuté bezpečnostné pásy na predných sedadlách a v závislosti od verzie aj pásy na zadných sedadlách

- ak je zachovaná konštantná rýchlosť na odbočovacích cestách

Aktívne núdzové brzdenie sa automaticky deaktivuje v nasledujúcich prípadoch:

- ak sa zaznamená rezervné koleso s menším priemerom
- ak sa zaznamenala porucha spínača brzdového pedála alebo ľavého alebo pravého brzdového svetla
- ak sa zaznamenala porucha v systéme aktívneho núdzového brzdienia, a to v elektronickom alebo brzdovom systéme
- ak sa zaznamenala ťažká nehoda, napríklad aktivácia airbagu

Obmedzenia systému

V nasledujúcich prípadoch môže byť výkon systému obmedzený alebo nedostupný:

- snímač pokrytý snehom, ľadom, kašovitým snehom, blatom alebo nečistotami
- Čelné sklo je poškodené alebo pokryté šmuhami nečistôt, výhľad je nejasný alebo zakrytý cudzími predmetmi (napr. nálepkami).

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

- poškodený alebo zdeformovaný predný nárazník, prípadne predný nárazník pokrytý cudzími predmetmi, napr. nálepkami
- radarová jednotka je vysunutá mimo správnej polohy kvôli nárazu do predného nárazníka
- predná kamera je vysunutá mimo svojej správnej polohy
- automatické brzdenie nie je k dispozícii, napr. prebieha chladenie brzdových kotúčov
- brzdový pedál ste nepretržite ovládali dlhší čas, napr. na zjazde z dlhého kopca
- kľukaté vozovky alebo vozovky v kopcovitom teréne,
- proces inicializácie systému po odpojení akumulátora
- oslňujúce svetlo, napr. spôsobené slnkom alebo umelým osvetlením, svieti priamo do objektívu kamery
- nepriaznivé poveternostné podmienky, napríklad dážď, hmla alebo sneženie
- vozidlo vpredu víri vodu

Po náraze alebo pri viditeľnom poškodení nechajte vozidlo skontrolovať v servise.

Fungovanie systému môže ovplyvniť:

- elektronické riadenie stability a regulácia preklzu v prevádzke
- napätie akumulátora vozidla mimo rozsah
- mokrá vozovka odrážajúca svetlá
- vozidlá jazdiace blízko pred vami
- traktory, zablatené vozidlá alebo vozidlá s prívesom
- naklonené vozovky,
- zlé svetelné podmienky
- náhle zmeny osvetlenia
- modifikácie vozidla, napr. pneumatiky
- preťažené vozidlo

Vodič nesmie preťažovať batožinový priestor ani strechu vozidla.

Ak je snímač zakrytý, zobrazí sa hlásenie, že snímače kamery je potrebné vyčistiť.

Ak je systém dočasne vyradený a nie je potrebný žiadny zásah vodiča, nezobrazí sa žiadne hlásenie.

Aby ste dokázali predísť haváriám pri vedení vozidla, počas jazdy je potrebné vždy zachovávať úplnú pozornosť. Odporúčame deaktivovať systém v ponuke pre prispôbenie vozidla v nasledujúcich prípadoch:

- pri ťahaní prívesu alebo karavanu

- pri prevoze dlhých predmetov na strešných nosičoch
- ak sa vozidlo ťahá
- pri vykonávaní údržby so zapnutým zapáľovaním
- keď je vozidlo vybavené snehovými reťazami
- keď je namontované rezervné koleso, ktoré je menšie ako ostatné kolesá
- pre vjazd do automatickej umývačky vozidiel
- pred umiestnením vozidla na valcovú skúšobňu v servisnej dielni
- ak je čelné sklo poškodené v blízkosti kamery
- ak je poškodený alebo zdeformovaný predný nárazník
- ak je radarová jednotka vysunutá mimo správnej polohy z dôvodu nárazu do predného nárazníka
- ak nefungujú brzdové svetlá

Porucha

Ak systém nefunguje správne, resp. nie je k dispozícii, napr. pri inicializácii, na prístrojovom paneli sa rozsvieti (☹).

V prípade poruchy sa na prístrojovom paneli rozsvieti (⚠), zobrazí sa

príslušné hlásenie a zaznie zvukový signál. Obráťte sa na servis.

Na prístrojovom paneli sa rozsvieti (Ⓢ) spolu s hlásením, že snímače alebo kamera môžu byť zakryté. Zastavte vozidlo a skontrolujte, či ich nie je potrebné vyčistiť. Ak po vyčistení kamery stále svieti (Ⓢ), obráťte sa na servis.

(Ⓢ) sa môže rozsvietiť aj vtedy, ak má informačný systém problém. Ak sa po vypnutí a opätovnom naštartovaní motora na prístrojovom paneli rozsvieti (Ⓢ) a , obráťte sa na servis.

Správy vo vozidle ➡ 91

Výstraha pred čelnou zrážkou (FCW)

Výstraha pred čelnou zrážkou upozorňuje vodiča na riziko kolízie s vozidlom, cyklistom alebo chodcom vpredu.

VAROVANIE

Výstraha pred čelnou zrážkou je len výstražný systém, ktorý nepoužíva brzdy. Ak sa k vozidlu pred vami približujete príliš rýchlo, môže sa stať,

že nebudete mať dostatok času na to, aby ste zabránili zrážke. Vodič preberá plnú zodpovednosť za dodržiavanie vhodnej vzdialenosti, a to na základe dopravných podmienok, poveternostných podmienok a podmienok viditeľnosti. Počas jazdy je vždy potrebná úplná pozornosť vodiča. Vodič musí byť vždy pripravený zasiahnuť a použiť brzdy.

Aktivácia

V závislosti od konfigurácie vozidla a rozpoznaných objektov existuje viacero prevádzkových rýchlostných rozsahov. Výstraha pred čelnou zrážkou funguje až do rýchlosti 80 km/h po zaznamenaní chodca alebo cyklistu. Výstraha pred čelnou zrážkou funguje pri rýchlosti od 8 km/h až do maximálnej rýchlosti, keď je detegované vozidlo.

Upozornenie vodiča

Vodiča upozornia nasledujúce varovania:

- Úroveň 1: Na prístrojovom paneli sa zobrazí upozornenie, keď sa vzdialenosť pred vozidlom príliš skráti.

- Úroveň 2: Na prístrojovom paneli sa zobrazí varovná správa a zaznie varovný zvukový signál, keď hrozí bezprostredná kolízia a je potrebná okamžitá reakcia vodiča.
- Úroveň 3: V závislosti od verzie môže vozidlo krátko a prudko pribrzdiť, čím potvrdí riziko kolízie. Je potrebná okamžitá reakcia vodiča.

VAROVANIE

Pri príliš rýchlom priblížení k vozidlu pred vami sa môže zobrazit výstraha 2. úrovne bez predchádzajúcej výstrahy 1. úrovne. Výstrahy 1. úrovne závisia od nastavennej citlivosti výstrahy. Tento typ výstrahy sa zobrazuje len v prípade pohybujúcich sa vozidiel. Pri nižšej rýchlosti je vypnutá.

VAROVANIE

Farba svetla tohto symbolu nezodpovedá miestnym dopravným predpisom týkajúcim sa dodržiavania vzdialenosti od vozidla pred vami. Vodič nesie za každých okolností plnú zodpovednosť za

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

udržiavanie bezpečnej vzdialenosti pred vozidlom vpredu na základe platných dopravných predpisov, počasia, podmienok na ceste a podobne.

Výber citlivosti upozornenia

i POZNÁMKA

Ak je nastavená citlivosť upozornenia s najväčšou vzdialenosťou, systém upozorní skôr. Zvýši sa tým bezpečnosť, ale taktiež počet výstrah, ak sa nedodrží zákonná bezpečnostná vzdialenosť. Ak chcete znížiť počet výstrah, vyberte kratšie nastavenie citlivosti upozornenia.

V ponuke asistenčných systémov vodiča je možné vybrať tri úrovne citlivosti výstrah.

Prispôsobenie vozidla ➡ 100

Po vypnutí zapalovania zostane vybrané nastavenie uložené v pamäti. Citlivosť výstrahy sa môže líšiť v závislosti od nastavenia výstrah.

Vypnutie

Systém možno vypnúť len deaktivovaním aktívneho núdzového brzdenia v nastaveniach vozidla  na obrazovke informačného systému. Dotykový displej a obrazovka informačného systému ➡ 101

Obmedzenia systému

Výstraha pred čelnou zrážkou upozorňuje na vozidlá, chodcov a cyklistov, no reagovať môže aj na iné objekty. V nasledujúcich prípadoch môže byť výkon systému obmedzený alebo nedostupný:

- počas jazdy na kľukatých alebo kopcovitých cestách
- počas jazdy v noci
- keď počasie, napríklad hmla, dážď alebo sneh, obmedzuje viditeľnosť
- snímač na čelnom skle blokuje sneh, ľad, kašovitý sneh, blato, špina atď.
- čelné sklo je poškodené alebo sú na ňom cudzie predmety, napr. nálepky

Systém brzdenia po kolízii (PCBS)

V prípade detekcie nehody vozidlo aktivuje automatické brzdenie po kolízii.

Cieľom tejto funkcie je, aby sa znížilo riziko ďalšej kolízie, ak vodič nereaguje. Systém sa aktivuje pri čelnej, bočnej a zadnej zrážke. Automatické brzdenie po kolízii nebude fungovať, ak vozidlo nedokáže aktivovať a vykonať automatické brzdenie po zrážke, k čomu môže dôjsť pri nehodách s veľmi rozsiahlym poškodením vozidla alebo pri iných špecifických situáciách počas nehôd. Automatické brzdenie je možné zrušiť stlačením plynového alebo brzdového pedálu.

Obmedzenia systému

Systém funguje, ak sú splnené nasledujúce podmienky:

- sa pri kolízii aktivovali airbagy alebo predpínače bezpečnostných pásov,
- počas a po kolízii ostal nepretržite funkčný brzdový systém a elektrické funkcie,
- vodič nezošliapol brzdový alebo plynový pedál.

Porucha

Ak nie je automatické brzdenie po kolízii k dispozícii, kontrolka  alebo

 nepretržite svieti spolu s kontrolkou  a na prístrojovom paneli sa zobrazí

príslušné hlásenie a zaznie výstražný zvukový signál.

Príčinu poruchy nechajte odstrániť v servise.

Asistenčný systém pre udržiavanie stability vozidla

Regulátor preklzovania kolies (ASR)

Regulácia preklzovania kolies (alebo aj kontrola trakcie) optimalizuje trakciu vozidla pomocou brzdenia motorom a použitím bŕzd na hnacích kolesách, aby sa zabránilo pretáčaniu jedného alebo viacerých kolies. Zároveň zdokonaľuje smerovú stabilitu vozidla.

Ak sa momentálna dráha pohybu vozidla odlišuje od smeru jazdy, ktorým chce ísť vodič, systém dynamickej kontroly stability automaticky použije brzdenie motorom a bŕzdy na jednom alebo viacerých kolesách, aby vozidlo vrátil na smer jazdy požadovaný vodičom, a to v medziach fyzikálnych zákonov.

Tieto systémy sa aktivujú automaticky pri každom naštartovaní vozidla.



Tieto systémy sa aktivujú v prípade problému s trakciou alebo jazdou dráhou vozidla (potvrdené blikaním tejto výstražnej kontrolky na prístrojovom paneli).

Porucha



V prípade poruchy sa na prístrojovom paneli rozsvieti táto výstražná kontrolka a zároveň sa zobrazí správa a zaznie zvukový signál. Požiadajte o pomoc servisu.



VAROVANIE

ASR/DSC

Tieto systémy zvyšujú bezpečnosť pri bežnom spôsobe jazdy, nesmú však nabádať vodiča k zbytočnému riskovaniu alebo k jazde vysokou rýchlosťou.

V podmienkach zníženej priľnavosti (dážď, sneh, ľad) sa zvyšuje riziko straty priľnavosti. Pre vašu bezpečnosť je preto dôležité udržiavať tieto systémy aktivované vo všetkých a najmä v náročných podmienkach. Správna činnosť týchto systémov závisí od dodržiavania odporúčaní od výrobcu, ktoré sa týkajú kolies

(pneumatiky a disky), brzdových a elektronických komponentov, ako aj postupov pri montáži a opravách vykonávaných u autorizovaných predajcov.

Aby sa zabezpečilo, že tieto systémy zostanú účinné aj v zimných podmienkach, odporúča sa používať zimné pneumatiky na jazdu na snehu alebo celoročné pneumatiky. Na všetkých štyroch kolesách musia byť namontované pneumatiky schválené pre vaše vozidlo.

Všetky technické parametre pneumatík sú uvedené na štítku s údajmi o pneumatikách/laku vozidla. Ďalšie informácie o **identifikačných prvkoch** sú uvedené v príslušnej kapitole.

Elektronické riadenie stability (ESC)

Systém elektronickej stabilizácie vozidla (ESC) zlepšuje stabilitu jazdy v prípade potreby, a to bez ohľadu na typ povrchu vozovky alebo priľnavosť pneumatík.

Akonáhle začne vozidlo prechádzať do šmyku (nedotáčavosť / pretáčavosť

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

vozidla), zníži sa výstupný výkon motora a kolesá vozidla sa budú individuálne brzdiť.

Systém ESC funguje v kombinácii so systémom kontroly trakcie. Zabraňuje preklzavaniu poháňaných kolies.

Systém kontroly trakcie je súčasťou systému ESC.

Systém kontroly trakcie zlepšuje v prípade potreby jazdnú stabilitu bez ohľadu na typ povrchu vozovky a prínavosť pneumatík tak, že zabráni pretáčeniu poháňaných kolies.

Keď sa poháňané kolesá začnú pretáčať, výstupný výkon motora sa zníži a koleso, ktoré sa najviac pretáča, sa zabrzdí samostatne. Tým sa tiež výrazne zlepšuje jazdná stabilita vozidla na klzkom povrchu vozovky. Systém ESC a systém kontroly trakcie sa aktivujú po každom naštartovaní motora hneď po zhasnutí ikony .

Keď sa uvedie do činnosti systém ESC a systém kontroly trakcie, začne blikáť kontrolka .

Po opätovnom pripojení akumulátora vozidla je potrebné systém znova nakaľibovať krátkou jazdou.

VAROVANIE

Nenechajte sa na základe tohto bezpečnostného prvku zviazať k riskantnému štýlu jazdy. Prispôbte rýchlosť podmienkam vozovky.

Kontrolka  84

Systém ESC a systém kontroly trakcie možno deaktivovať v prispôbení vozidla na obrazovke informačného systému. Do príslušnej ponuky prejdete pomocou .

Keď sú systém ESC a systém kontroly trakcie deaktivované, na prístrojovom paneli sa zobrazí hlásenie o stave.

Systém ESC a systém kontroly trakcie sa opätovne aktivujú v oblasti prispôbenia vozidla na prístrojovom paneli za brzdením brzdy alebo v prípade, že je rýchlosť vozidla vyššia než 50 km/h.

Keď sa systém ESC a systém kontroly trakcie znova aktivujú, zhasne kontrolka  na prístrojovom paneli.

Systém ESC a systém kontroly trakcie sa znova aktivujú aj pri ďalšom zapnutí zapalovania.

Porucha

V prípade poruchy systému začne nepretržite svietiť kontrolka  a na prístrojovom paneli sa zobrazí hlásenie. Systém nie je funkčný. Príčinu poruchy nechajte odstrániť v servise.

Asistenčný systém brzdnej sily

Protiblokovací brzdny systém (ABS)

Protiblokovací systém brzd (ABS) zabraňuje zablokovaní kolies.

Ak hrozí zablokovanie niektorého z kolies, začne systém ABS regulovať brzdny tlak v príslušnom kolese.

Vozidlo zostane riaditeľné, dokonca i pri prudkom brzdení.

Hneď ako dôjde k aktivácii systému ABS, prejaví sa táto skutočnosť pulzovaním brzdového pedálu a zvukom regulácie.

Ak chcete dosiahnuť optimálne brzdzenie, držte pri brzdení zošliapnutý pedál brzdy, aj keď pedál pulzuje. Pedál brzdy neuvolňujte.

Pri núdzovom brzdení sa v závislosti od intenzity spomalenia automaticky rozsvietia výstražné svetlá. Po prvom zrýchlení sa automaticky vypnú. Po naštartovaní systém vykoná test, ktorý budete môcť počuť.



Kontrolka ➡ 180.

Porucha

VAROVANIE

Ak je v systéme ABS porucha, kolesá majú tendenciu sa zablokovať v prípade neobvykle silného brzdienia. Výhody systému ABS nie sú k dispozícii. Počas prudkého brzdienia nie je vozidlo možné riadiť a môže dôjsť ku šmyku.

Príčinu poruchy nechajte odstrániť v servise.

Asistenčný systém pre jazdné pruhy

Výstraha pred opustením jazdného pruhu (LDW)

VAROVANIE

Systém pomáha vodičovi len vtedy, ak hrozí riziko, že vozidlo neúmyselne opustí jazdný pruh, v ktorom sa nachádza. Systém neovláda bezpečnú jazdnú vzdialenosť, rýchlosť vozidla ani brzdienie. Vodič musí oboma rukami držať volant, aby si udržal kontrolu nad vozidlom, keď podmienky už nebudú umožňovať zásah zo strany systému (napr. v prípade, že zmizne značenie stredovej čiary na povrchu vozovky).

Systém upozornenia na opustenie jazdného pruhu podporuje vodiča, aby nedošlo k neželanému vybočeniu z jazdného pruhu. Predná kamera sleduje okraje vozovky, ako aj označenia jazdného pruhu, medzi ktorými vozidlo jazdí. Ak vozidlo prejde cez okraj cesty alebo označenia

jazdného pruhu, systém upozorní vodiča.

Ak sa zapnú smerovky a niekoľko sekúnd po vypnutí smeroviek systém predpokladá, že vodič opúšťa jazdný pruh úmyselne.

Pri dynamickej jazde sa nevydá žiadne varovanie, t. j. tlak na brzdový pedál alebo pedál akcelerátora alebo intenzívne riadenie.

Keď systém rozpozná neúmyselné opustenie jazdného pruhu, začne rýchlo blikat žltá kontrolka .

Prevádzkové podmienky

Aby systém mohol správne fungovať, musia byť splnené tieto podmienky:

- Vozidlo musí jazdiť rýchlosťou cca od 65 km/h do 180 km/h.
- smerové svetlá nie sú aktivované
- S vozidlom sa nesmie dynamicky jazdiť, t. j. stláčať pedál brzdy alebo akcelerátora.
- Systém dokáže správne rozoznať hranice jazdných pruhov.
- Vozidlo nezatáča do ostrej zákruty.
- Nie je prítomná žiadna porucha systému, ktorá zabráňuje korekciám.

Systém deaktivujte pri ťahaní vozidla.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

VAROVANIE

Tento systém slúži ako asistenčný systém pri riadení a v žiadnom prípade nemôže nahradiť pozornosť vodiča.

Aktivácia

V závislosti od verzie sa systém predvolene automaticky aktivuje pri každom naštartovaní motora, aj keď bol počas posledného cyklu zapalovania deaktivovaný.

Pre ďalšie informácie si pozrite ➡ 162

Ak je systém aktivovaný, nerozsvieti sa  na prístrojovom paneli. Systém možno aktivovať v prispôbení vozidla na obrazovke informačného systému. Do príslušnej ponuky prejdete pomocou .

Vypnutie

Systém možno deaktivovať v prispôbení vozidla na obrazovke informačného systému. Do príslušnej ponuky prejdete pomocou nastavení vozidla .

Obmedzenia systému

Fungovanie systému môže ovplyvniť:

- kamera zakrytá snehom, ľadom, kašovitými nečistotami, blatom, špinou alebo poškodenie čelného skla prípadne prítomnosť cudzích predmetov, napr. nálepiek
- blízke vozidlá vpredu,
- naklonené vozovky,
- kľukaté vozovky alebo vozovky v kopcovitom teréne,
- zlé podmienky osvetlenia,
- náhle zmeny osvetlenia
- oslňujúce svetlo, napr. spôsobené slnkom alebo umelým osvetlením, svieti priamo do objektívu kamery
- nepriaznivé poveternostné podmienky, napríklad prudký dážď, hmla alebo sneh
- modifikácie vozidla, napr. pneumatiky
- cesty s nedostatočne označenými pruhmi

Porucha

V prípade poruchy sa na prístrojovom paneli rozsvieti  spolu s hlásením na displeji a výstražným zvukovým signálom. Požiadajte o pomoc servisu.

Ak je snímač zakrytý, na prístrojovom paneli sa rozsvieti  a zobrazí sa správa o tom, že snímače je potrebné vyčistiť.

POZNÁMKA

Na činnosť systému môžu mať vplyv tieto faktory: jazda v ostrých zákrutách a v oblastiach, kde prebieha výstavba.

Udržiavanie jazdného pruhu (LKA)**VAROVANIE**

Systém pomáha vodičovi len vtedy, ak hrozí riziko, že vozidlo neúmyselne opustí jazdný pruh, v ktorom sa nachádza. Systém neovláda bezpečnú jazdnú vzdialenosť, rýchlosť vozidla ani brzdenie. Vodič musí oboma rukami držať volant, aby si udržal kontrolu nad vozidlom, keď podmienky už nebudú umožňovať zásah zo strany systému (napr. v prípade, že zmizne značenie stredovej čiary na povrchu vozovky).

Asistent udržiavania vozidla v jazdnom pruhu podporuje vodiča, aby nedošlo k neželanému vybočeniu z jazdného pruhu. Predná kamera sleduje okraje cesty, ako aj značenia jazdných pruhov, medzi ktorými sa vozidlo pohybuje.

Keď sa vozidlo približuje k okraju cesty alebo k označeniu jazdného pruhu, volant sa mierne otočí, aby sa vozidlo vrátilo späť do pruhu.

Vodič môže pozorovať otáčanie volantu.

Volant otáčajte rovnakým smerom, ak systém neriadi vozidlo dostatočne. Otáčajte volantom opatrne do opačnej strany, ak sa má zmeniť pruh.

Keď systém riadi vozidlo a upravuje jeho trajektóriu,  bliká žltou farbou na prístrojovom paneli. Asistent udržiavania vozidla v jazdnom pruhu neriadi vozidlo nepretržite.

Neúmyselné opustenie jazdného pruhu systém nepredpokladá, keď sa použijú smerové svetlá a počas niekoľkých sekúnd po vypnutí smerových svetiel. Ak prebieha korekcia dlhšie ako desať sekúnd, systém informuje vodiča správou a zvukovým signálom. Ak vodič stále nie je schopný udržať

vozidlo v jazdnom pruhu, korekcia sa po krátkom čase preruší.

Systém výstrahy pred opustením jazdného pruhu na prístrojovom paneli aktivuje upozornenie, keď systém nedokáže udržať vozidlo v jazdnom pruhu a je potrebná okamžitá reakcia vodiča.

POZNÁMKA

Systém sa môže vypnúť, ak deteguje pruhy, ktoré sú príliš úzke, príliš široké alebo je na nich veľa zákrut.

Na správne fungovanie systému musia byť splnené tieto podmienky:

- Vozidlo musí jazdiť rýchlosťou cca od 65 km/h do 180 km/h.
- smerové svetlá nie sú aktivované
- elektronické riadenie stability je aktivovaná a nepracuje
- k napájacej zásuvke ťažného zariadenia nie je pripojená zástrčka
- žiadna dynamická jazda, t. j. tlak na brzdový alebo plynový pedál
- Systém dokáže správne rozoznať hranice jazdných pruhov.

- nepoužíva sa dočasné rezervné koleso
- vozidlo sa nenachádza v ťažkej jazdnej situácii
- Nie je prítomná žiadna porucha systému, ktorá zabráňuje korekciám.

V závislosti od verzie sa systém upozornenia na opustenie jazdného pruhu aktivuje len vtedy, keď sa zaznamená systémová porucha, používa sa rezervné koleso, nie je aktivované elektronické riadenie stability alebo je napríklad pripojený príves. Systém deaktivujte pri ťahaní vozidla.

Nedostupnosť po odpojení akumulátora: Asistent udržiavania vozidla v jazdnom pruhu môže byť dočasne nedostupný alebo neaktívny, keď sa znova pripojí napájanie vozidla.

Aktivácia

V závislosti od verzie sa systém predvolene automaticky aktivuje pri každom naštartovaní motora, aj keď bol počas posledného cyklu zapalovania deaktivovaný.

Pre ďalšie informácie si pozrite:

➡ 162

Ak je systém aktivovaný, nerozsvieti sa  na prístrojovom paneli. Systém

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

možno aktivovať v prispôsobení vozidla na obrazovke informačného systému. Do príslušnej ponuky prejdete pomocou .

Vypnutie

Systém možno deaktivovať v prispôsobení vozidla na obrazovke informačného systému. Do príslušnej ponuky prejdete pomocou .

Stav systému ostáva v pamäti aj po vypnutí zapalovania.

Bez použitia rúk

Ak sa počas korekcie v nepretržitom intervale 180 sekúnd zistí jazda bez použitia rúk, systém zasiahne:

1. intervencia:  bliká až do konca intervencie.

2. intervencia:  bliká a znie výstražný signál až do konca intervencie, ale najmenej jednu sekundu.

Ďalšie intervencie:  nepretržite bliká a výstražný signál znie o 10 sekúnd dlhšie ako predchádzajúci signál. Systém výstrahy pred opustením jazdného pruhu na prístrojovom paneli aktivuje upozornenie, keď systém nedokáže udržať vozidlo v jazdnom

pruhu a je potrebná okamžitá reakcia vodiča.

Obmedzenia systému

POZNÁMKA

Na činnosť systému môžu mať vplyv tieto faktory: jazda v ostrých zákrutách a v oblastiach, kde prebieha výstavba.

Fungovanie systému môže ovplyvniť:

- kamera zakrytá snehom, ľadom, kašovitými nečistotami, blatom, špinou alebo poškodenie čelného skla prípadne prítomnosť cudzích predmetov, napr. nálepiek
- ťažký alebo nerovnomerne rozložený náklad
- blízke vozidlá vpredu,
- naklonené vozovky,
- kľukaté vozovky alebo vozovky v kopcovitom teréne,
- zlé podmienky osvetlenia,
- náhle zmeny osvetlenia
- osľňujúce svetlo, napr. spôsobené slnkom alebo umelým osvetlením, svieti priamo do objektívu kamery

- nepriaznivé poveternostné podmienky, napríklad prudký dážď, hmla alebo sneh
- modifikácie vozidla, napr. pneumatiky
- nesprávny tlak v pneumatikách
- cesty s nedostatočne označenými pruhmi

Porucha

V prípade poruchy sa na prístrojovom paneli rozsvieti , zobrazí sa príslušné hlásenie a zaznie zvukový signál. Obráťte sa na servis.

Na prístrojovom paneli sa rozsvieti  spolu s hlásením, že predná kamera môže byť zakrytá. Zastavte vozidlo a skontrolujte, či nie je potrebné vyčistiť kameru. Ak po vyčistení kamery stále svieti , obráťte sa na servis.

POZNÁMKA

Na činnosť systému môžu mať vplyv tieto faktory: jazda v ostrých zákrutách a v oblastiach, kde prebieha výstavba.

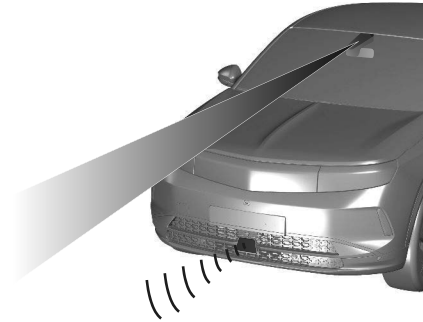
Asistent udržiavania polohy v jazdnom pruhu (LPA)

VAROVANIE

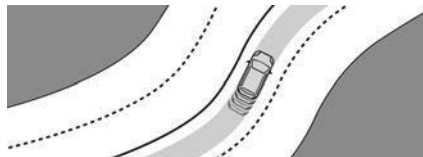
Systém pomáha vodičovi správou riadenia, zrýchľovania a brzdenia v rámci obmedzení zákonov fyziky a schopností vozidla.

Niektoré prvky cestnej infraštruktúry alebo prvky vozidla na ceste nemusia byť dobre viditeľné alebo ich môže kamera a radar nesprávne interpretovať, čo môže viesť k nečakanej zmene smeru, nedostatočnej korekcie riadenia a nesprávnej správe zrýchľovania alebo brzdenia.

Asistent udržiavania polohy v jazdnom pruhu je vylepšený systém asistenta riadenia vozidla v jazdnom pruhu.



Aktivovaný systém sleduje označenia pruhov pomocou kamery umiestnenej v hornej časti čelného skla. Riadi vozidlo v rozpoznanom pruhu. Vodič môže pozorovať otáčanie volantu.



Zachováva sa tým aktuálna poloha vozidla v jazdnom pruhu. Táto poloha nemusí byť nevyhnutne v strede jazdného pruhu. Ak vozidlo jazdí pri vonkajšom okraji jazdného pruhu, systém pri prekročení nastavenej rýchlosti mierne skoriguje dráhu smerom k stredu jazdného pruhu, v ktorom jazdíte.

Vodič môže znova pozorovať otáčanie volantu.

Keď je vozidlo riadené systémom, na prístrojovom paneli sa rozsvieti zelená kontrolka . Vodič však môže kedykoľvek prevziať kontrolu nad vozidlom. Preto musí vodiť na otočenie volantu vynaložiť väčšiu silu.

Ak systém zistí, že vodič nedrží volant dostatočne pevne, aktivuje sériu postupných výstrah.

Ak prerušenie trvá príliš dlho, systém sa deaktivuje. Na prístrojovom paneli zhasne .

Systém musí vodič znova aktivovať. Asistent udržiavania polohy v jazdnom pruhu funguje len v kombinácii s adaptívnym tempomatom. ➡ 166

Nevyhnutné podmienky

- Systém asistenta vodiča musí byť aktivovaný.
- Vodič musí držať volant.
- Smerové svetlá nie sú aktivované.
- Elektronické riadenie stability je aktivované a nepracuje.
- K napájacej zásuvke ťažného zariadenia nie je pripojená zástrčka.
- Nie je zistená dynamická jazda, t. j. tlak na brzdový alebo plynový pedál.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

- Systém dokáže jednoducho rozpoznať ohraničenie pruhov.
- Nepoužíva sa dočasné rezervné koleso.
- Vozidlo sa nenachádza v prudkej zákrute.
- Nie je zistená žiadna systémová porucha, ktorá by bránila korekciám.

Aktivácia/deaktivácia



Aktivácia

Postupne stláčajte , kým nebude vybraný režim Drive Assist (Asistent vodiča).

Na prístrojovom paneli sa zobrazí obrazovka Drive Assist (Asistent vodiča).

Obrazovka informačného systému



Vypnutie

Postupne stláčajte , až kým vyberiete režim na vypnutie asistencie.

Pozastavenie/prerušenie fungovania systému

POZNÁMKA

Pri použití poloautomatickej zmeny jazdného pruhu sa aktivovaním smerových svetiel spustí poloautomatický manéver zmeny jazdného pruhu.

Fungovanie pokročilého asistenta riadenia vozidla v jazdnom pruhu sa môže pozastaviť alebo prerušiť v nasledujúcich situáciách:

- Elektronické riadenie stability je v prevádzke alebo bolo deaktivované.
- Systém niekoľko sekúnd nerozpoznáva najmenej jedno značenie jazdného pruhu. Systém sa znova

aktivuje po opätovnom splnení prevádzkových podmienok.

- Vodič aktivuje smerové svetlá a otočí volantom.
- Jazda mimo hraníc jazdného pruhu.
- Vodič drží volant príliš silno alebo ním príliš hýbe.
- Je zošliapnutý brzdový alebo plynový pedál.
- Adaptívny tempomat je pozastavený.
- Cesta je príliš úzka alebo široká.
- Bočné zrýchlenie v zákrutách je príliš vysoké.

Obmedzenia systému

Fungovanie systému môže ovplyvniť:

- kamera zakrytá snehom, ľadom, kašovitými nečistotami, blatom, špinou alebo poškodenie čelného skla prípadne prítomnosť cudzích predmetov, napr. nálepiek
- blízke vozidlá vpredu,
- naklonené vozovky,
- kľukaté vozovky alebo vozovky v kopcovitom teréne,
- zlé podmienky osvetlenia,
- náhle zmeny osvetlenia

- oslňujúce svetlo, napr. spôsobené slnkom alebo umelým osvetlením, svieti priamo do objektívu kamery
- nepriaznivé poveternostné podmienky, napríklad prudký dážď, hmla alebo sneh
- modifikácie vozidla, napr. pneumatiky
- cesty s nedostatočne označenými pruhmi

Keď vozidlo jazdí v dlhom priamom pruhu na hladkom povrchu vozovky, aj keď vodič drží volant správne môže sa zobrazit' výstražné hlásenie.

Systém deaktivujte, ak sú jeho hlásenia chybné z dôvodu zvyškov asfaltu, tieňov, prasklín na vozovke, dočasných alebo stavebných označení pruhov alebo iných nedokonalostí na vozovke.

VAROVANIE

Vždy venujte pozornosť ceste a udržiavajte správnu pozíciu vozidla v pruhu, inak môže dôjsť k poškodeniu vozidla, zraneniu alebo usmrteniu. Systém nemusí udržiavať vozidlo v pruhu ani upozorniť, aj keď sa rozpoznávajú čiary pruhu. Riadenie systémom nemusí byť dostatočné na zabránenie opustenia jazdného pruhu.

Systém nemusí rozpoznať jazdu bez rúk kvôli vonkajším vplyvom (podmienky na ceste a povrch vozovky, počasie atď.). Vodič nesie plnú zodpovednosť za riadenie vozidla a počas jazdy musí mať vždy ruky na volante. Požívanie systému na šmyklavých cestách môže mať za následok stratu kontroly nad vozidlom a haváriu. V takýchto prípadoch systém vypnete

Porucha

V prípade poruchy sa na prístrojovom paneli alebo na priehľadovom displeji HUD zobrazí ikona  a  spolu so správou a výstražným zvukovým signálom. Požiadajte o pomoc servisu.

Poloautomatická zmena jazdného pruhu

(s Intellidrive 2.0)

Tento systém pomáha vodičovi pri zmene jazdného pruhu. Na tento účel používa kameru umiestnenú v hornej časti čelného skla, radar, ktorý sa nachádza vpredu, a štyri radary namontované v rohoch nárazníkov.

VAROVANIE

Volant je vybavený detekčným systémom rúk na volante, aby sa zabránilo rozptyľovaniu vodiča.

Ďalšie informácie o funkcii **detekcie rúk** na volante sú uvedené v príslušnej kapitole.

VAROVANIE

Tieto systémy nemôžu v žiadnom prípade nahradiť pozornosť vodiča. Vodič je aj naďalej zodpovedný za jazdu sledovaním okolia a držaním rúk na volante. Ak sa vodič domnieva, že sa v dôsledku dopravných podmienok alebo stavu vozovky vyžaduje jeho zásah, musí bezodkladne zakročiť' potočením volantu, čím dočasne pozastaví činnosť systému. Každé použitie brzdového pedála alebo pedála akceleračného, ktoré spôsobí pozastavenie alebo prerušenie činnosti adaptívneho tempomatu, tiež spôsobí deaktiváciu systému.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Výber systému

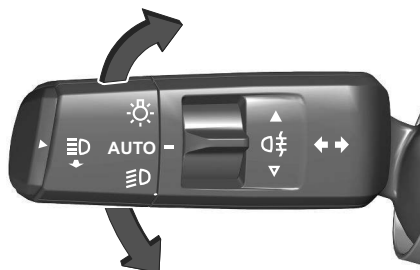
Dve možnosti:

- Ak už vozidlo ide po vhodnej ceste, vodič vyberie tento systém aktiváciou systému Drive Assist Plus 2.0.
- Alebo ak už vodič používa systém Drive Assist Plus, vozidlo po prejení na vhodnú cestu navrhne vybrať tento systém stlačením tlačidla **OK**.

Prevádzkové podmienky

- Vhodné cesty: cesty so samostatnými vozovkami so zakázaným vstupom pre chodcov a cyklistov.
- Čiara oddeľujúca jazdné pruhy musí byť dostatočne jasná, aby ju systém mohol identifikovať.
- Poloha a rýchlosť ostatných vozidiel musia systému umožňovať bezpečnú zmenu jazdných pruhov.
- Systém Drive Assist Plus 2.0 je aktívny.
- Asistent udržiavania polohy v jazdnom pruhu je aktivovaný.
- Rýchlosť vozidla v rozmedzí 65 až 180 km/h

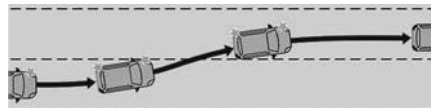
Aktivácia/deaktivácia



1. Zapnite ukazovateľ smeru do strany zodpovedajúcej zmene jazdného pruhu bez ohľadu na to, či prekonáte bod odporu ovládača osvetlenia.
2. (V závislosti od verzie) Na prístrojovom paneli sa zobrazí „OK ?“. Stlačte tlačidlo **OK** na volante, aby ste manéver potvrdili.
3. Vodič môže kedykoľvek opätovne prevziať kontrolu nad vozidlom:
4. deaktiváciou ukazovateľa smeru, ak vozidlo ešte neprekročilo čiaru,
5. pevným uchopením volantu,
6. použitím pedálov.

Viac informácií o **ukazovateľoch smeru** nájdete v príslušnej kapitole.

Zobrazí sa hlásenie „**Stay attentive**“ (Dávajte pozor), ktoré vodičovi pripomenie, že je aj naďalej zodpovedný za daný manéver.



Systém potom vykoná zmenu jazdného pruhu vozidla.

Po vykonaní manévru sa systém automaticky deaktivuje a kontrolu prevezme asistent udržiavania polohy v jazdnom pruhu.

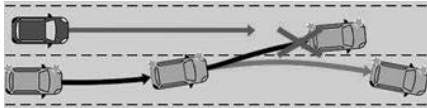
Ak bol ukazovateľ smeru nastavený za bod odporu, vodič ho musí potiahnuť naspäť.

POZNÁMKA

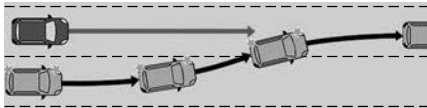
Vodič musí správne držať volant. Len čo sa začne poloautomatická zmena jazdného pruhu, systém malými zásahmi do riadenia nasmeruje vozidlo do cieľového jazdného pruhu, aby ho umiestnil do cieľového jazdného pruhu. Pocítite, ako sa volant pohybuje.

Prerušenie zmeny jazdného pruhu

Je možné, že v priebehu zmeny jazdného pruhu už nemusia byť splnené podmienky potrebné na činnosť systému.



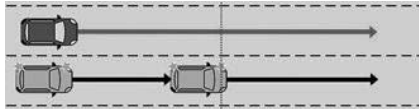
Ak k tomu dôjde skôr, ako jedno z kolies prekročí deliacu čiaru medzi dvoma jazdnými pruhmi, systém automaticky vráti vozidlo späť do pôvodného jazdného pruhu (to sa potvrdí zobrazením hlásenia o zrušení manévru na prístrojovom paneli alebo na priehľadovom displeji HUD a zaznením zvukového signálu). Systém sa potom automaticky deaktivuje.



Ak k tomu dôjde v priebehu začiatku zmeny jazdného pruhu, systém požiada vodiča, aby okamžite prevzal kontrolu nad vozidlom (to sa potvrdí zobrazením hlásenia na prístrojovom paneli alebo na priehľadovom displeji HUD a zaznením zvukového signálu) a systém sa automaticky deaktivuje.

Odmietnutá žiadosť o zmenu jazdného pruhu

Ak použijete ukazovateľ smeru a nie sú pritom splnené požadované podmienky, na prístrojovom paneli alebo na priehľadovom displeji HUD sa zobrazia oranžové čiary.



Systém ponechá vozidlo v pôvodnom jazdnom pruhu. Systém je deaktivovaný a poloautomatická zmena jazdného pruhu sa nevykoná.

Parkovací a cúvací asistenčný systém

Automatický parkovací asistent

Všeobecné informácie

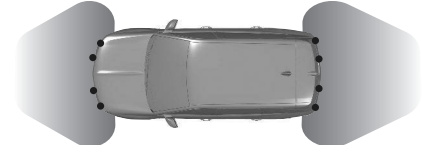
Zadný systém sa deaktivuje, keď zástrčku pripojíte k napájacej zásuvke ťažného zariadenia.

VAROVANIE

Vodič nesie plnú zodpovednosť za parkovacie manévry. Pri jazde dozadu alebo dopredu a súčasnem používaní systému parkovacieho asistenta si vždy kontrolujte okolitý priestor.

Predný a zadný parkovací asistent

Predný a zadný parkovací asistent meria vzdialenosť medzi vozidlom a prekážkami, ktoré sa nachádzajú pred a za vozidlom. Informuje a varuje vodiča prostredníctvom zvukových signálov a zobrazenia na displeji.



Systém spolupracuje so štyrmi ultrazvukovými snímačmi v zadnom a prednom nárazníku.

Aktivácia

(V závislosti od danej krajiny) Systém možno aktivovať v prispôsobení vozidla na obrazovke informačného

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

systému. Do príslušnej ponuky prejdete pomocou .

Po zaradení prevodového stupňa pre jazdu vpred sa predný parkovací asistent aktivuje, keď sa vpredu zaznamená prekážka a rýchlosť vozidla je nižšia ako 10 km/h.

Po zaradení spiatocky sa aktivuje zadný a predný parkovací asistent. Po zaradení spiatocky sa zo zadných reproduktorov prehráva zvukový signál a zobrazí sa indikácia na displeji. Ak sa neprehráva žiadny zvukový signál, nezobrazuje sa žiadna indikácia na displeji alebo sa zobrazí výstražné hlásenie, systém má poruchu.

Vypnutie

(V závislosti od danej krajiny) Systém možno deaktivovať v prispôbení vozidla na obrazovke informačného systému. Do príslušnej ponuky prejdete pomocou .

Zadný parkovací asistent sa vypne po vyradení spiatocky.

Indikácia

Len čo je prekážka bližšie k vozidlu, zaznie zvukový signál a môže sa rozblikat' ^{P1)} . Interval medzi jednotlivými

mi akustickými signálmi sa bude pri približovaní vozidla k prekážke skracovať. Ak je vzdialenosť menšia ako približne 30 cm, zvuk bude neprerušovaný. Zvukové signály sú sa prehrávajú prostredníctvom predných alebo zadných reproduktorov v závislosti od toho, ktorá rozpoznaná prekážka sa nachádza najbližšie k vozidlu. Zvukové signály nebudú znieť v týchto prípadoch:

- ak vozidlo zastaví na dlhšie ako tri sekundy a prekážka sa nenachádza v červenej (najbližšej) zóne
- automatická prevodovka je v polohe **P**
- nie sú rozpoznané žiadne ďalšie prekážky

POZNÁMKA

Zvukový signál nezaznie, ak je zvuk stlmený, alebo ak ste vypli obraz zo spätnej kamery na obrazovke informačného systému.

Okrem toho sa vzdialenosť od prekážok zobrazuje pomocou meniacich sa čiar vzdialenosti na centrálnej obrazovke  101

Keď je prekážka veľmi blízko, zobrazí sa upozornenie na nebezpečenstvo



Stíšenie zvuku/ukončenie indikácie na displeji

Ak je zvukový signál stíšený alebo sa nezobrazuje obraz zo zadnej kamery a prekážka sa približuje, bude blikať iba ^{P1)} .

Po zaradení prevodového stupňa vpred a jazde rýchlosťou viac ako 10 km/h sa zvukový signál a zobrazenie automaticky obnovia.

Obmedzenia systému

V prípade poruchy, alebo ak systém dočasne nefunguje, napr. kvôli vysokej úrovni vonkajšieho hluku alebo iných rušivých faktorov, na prístrojovom paneli sa rozsvieti  a ^{P1)} . Zobrazí sa správa a zaznie výstražný zvukový signál.

POZNÁMKA

Skontrolujte, či je predná tabuľka s EČV správne namontovaná, vertikálne a horizontálne vyrovnaná a či sú snímače pevne na

svojom mieste. Výkon parkovacieho asistenta sa zníži, ak je tabuľka s EČV ohnutá alebo sa používa podpera tabuľky s EČV.

VAROVANIE

Za určitých okolností môžu rôzne reflexné povrchy na predmetoch alebo oblečení, ako aj vonkajšie zdroje hluku spôsobiť, že systém nedokáže detekovať prekážky. Osobitnú pozornosť treba venovať nízkym prekážkam, ktoré môžu poškodiť spodnú časť nárazníka.

POZOR

V prípade vážnej poruchy vozidla, kedy je potrebné s vozidlom zastaviť, sa systém deaktivuje. V prípade poruchy prevodovky sa po zaradení spiatocky neaktivuje parkovací asistent. V prípade poruchy reproduktora sa nemusia prehrávať zvukové tóny. Výkon systému sa zníži, ak je zakrytý napr. ľadom alebo snehom.

Ak je snímač zakrytý, rozsvieti sa  a zobrazí sa hlásenie o tom, že snímače je potrebné vyčistiť.

Ak svieti  a , ak je obraz zobrazený na informačnom displeji zamrznutý alebo ak je obrazovka čierna, výkon systému parkovacieho asistenta môže byť obmedzený alebo funkcia nemusí byť vôbec k dispozícii.

POZOR

Výkon systému parkovacieho asistenta sa môže znížiť, ak je vozidlo naložené ťažkým nákladom. Špeciálne podmienky platia pre vysoké vozidlá v blízkosti (napr. terénne vozidlá, minivany, dodávkové autá). Nie je možné zaručiť identifikáciu objektu a správnu indikáciu vzdialenosti v hornej časti týchto vozidiel. Systém nerozpozná objekty s veľmi malou odrazovou plochou, ako napr. úzke predmety alebo predmety z mäkkých látok. Systémy parkovacieho asistenta nezaznamenávajú objekty mimo

dosahu detekcie, napr. pod nárazníkom alebo pod vozidlom. Počas parkovacieho manévru smerom dozadu systém nezohľadňuje namontované ťažné zariadenie. Vodič musí sám zohľadniť túto dodatočnú dĺžku.

POZNÁMKA

Je možné, že snímač zaznamená neexistujúci objekt z dôvodu ozveny externého zdroja hluku alebo z mechanického dôvodu (môžu nastať sporadické falošné upozornenia). Uistite sa, že je predná tabuľka s EČV správne namontovaná (žiadne ohnutia a žiadne medzery voči nárazníku na ľavej a pravej strane) a snímače sú pevne na svojom mieste. Výkon parkovacieho asistenta sa môže znížiť, ak je tabuľka s EČV ohnutá alebo sa používa podpera tabuľky s EČV. Nízke obrubníky a nerovnosti povrchu, napr. konštrukčné zóny, systém nerozpoznáva. Vodič prijíma zodpovednosť.

1

2

3

4

5

6

7

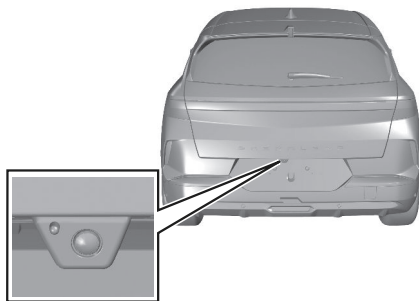
8

9

10

Priestorové videnie

Zadná kamera (RVC)



Spätná kamera pomáha vodičovi pri cúvaní tak, že zobrazuje pohľad na oblasť za vozidlom. Systém poskytuje takmer 180° zobrazenie okolia vozidla na obrazovke informačného systému, napríklad vo forme pohľadu zhora.

VAROVANIE

Spätná kamera nenahrádza pohľad vodiča. Uvedomte si, že predmety, ktoré sú mimo zorného poľa kamery a snímačov parkovacieho asistenta napr. pod nárazníkom alebo pod vozidlom, sa nezobrazujú.

Pri cúvaní alebo parkovaní vozidla nepoužívajte iba spätnú kameru. Pred začatím manévru a počas neho vždy najskôr skontrolujte okolie vozidla.

Systém využíva nasledujúce zariadenia:

- spätná kamera namontovaná nad zadnou poznávacou značkou
- ultrazvukové parkovacie senzory v zadnom nárazníku

Obrazovka na displeji informačného systému je rozdelená na tri časti:

- Na pravej strane sa zobrazuje pohľad na vozidlo zhora.
- Strednú časť tvorí kontextové zobrazenie.
- Na ľavej strane sa zobrazuje výber pohľadu spolu s ponukou nastavení.

Parkovacie senzory dopĺňajú informácie o pohľade na vozidlo zhora.

Oblasť, ktorú zobrazuje spätná kamera, je obmedzená. Zobrazované obrazy môžu byť ďalej alebo bližšie ako sa javia.

Systém automaticky vyberie najlepší pohľad v závislosti od informácií z parkovacích senzorov. Stav systému

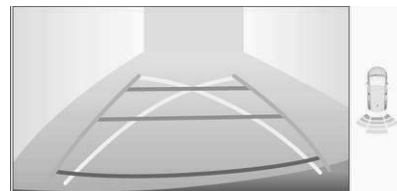
neostane po vypnutí zapalovania uložený v pamäti.

Aktivácia

Zadná spätná kamera sa aktivuje po zaradení spiatocky.

Dá sa aktivovať aj manuálne v ponuke Driver Assist (Asistent vodiča).

Funkcia



V ľavej časti displeja možno vyberať rôzne pohľady.

Typ pohľadu môžete kedykoľvek zmeniť počas manévru výberom požadovaného pohľadu z výberu pohľadov v ľavej časti obrazovky informačného systému:

- Štandardné zobrazenie
- 180° pohľad

Na displeji sa ihneď zobrazí vybraný typ pohľadu.

Pri manévrovaní s vozidlom pri nízkej rýchlosti sa pomocou kamery zaznamenáva blízke okolie vozidla. Zobrazenie

vozidla zhora s jeho blízkym okolím sa vytvára v reálnom čase (na boku obrazovky) počas pohybu vozidla. Tento pohľad uľahčuje zarovnanie vozidla pri parkovaní a rozpoznanie prekážok v okolí. Tento obraz sa automaticky odstráni, ak vozidlo stojí dlhšiu dobu odstavené.

Štandardné zobrazenie

Na obrazovke sa zobrazí priestor za vozidlom. Vertikálne čiary predstavujú šírku vozidla s vyklopenými zrkadlami. Smerovanie čiar sa mení spolu s uhlom natočenia volantu.

Prvá horizontálna čiara predstavuje vzdialenosť približne 30 cm za okrajom zadného nárazníka vozidla. Horné horizontálne čiary predstavujú vzdialenosti približne 1 m a 2 m.

Tento pohľad sa zobrazí automaticky alebo sa dá vybrať z výberu pohľadov. Trajektória vozidla sa zobrazuje v súlade s uhlom natočenia riadenia.

180° pohľad

180° pohľad uľahčuje cúvanie z parkovacieho miesta a vďaka nemu je možné vidieť približujúce sa vozidlá, chodcov a cyklistov.

Toto zobrazenie sa neodporúča na uskutočnenie celého manévru.

Priblížený pohľad

Spätná kamera zaznamenáva počas manévru okolie vozidla, aby dokázala zrekonštruovať pohľad zhora zo zadnej alebo prednej časti vozidla v jeho blízkom okolí.

Obraz vozidla zhora sa spolu s jeho blízkym okolím vytvorí pri pohybe vozidla. Vďaka čomu možno vozidlom manévrovať okolo prekážok v blízkosti. Priblížený pohľad nie je možné vybrať manuálne. Automaticky sa aktivuje, ak je vzdialenosť medzi vozidlom a prekážkou približne 60 – 80 cm. Automatické zobrazenie priblíženého pohľadu sa dá vypnúť na obrazovke informačného systému:

Stlačte  pod obrazovkou informačného systému a vyberte panoramatickú kameru.

Stlačením  aktivujte prispôsobenie zobrazenia.

Po vypnutí zapaľovania zostane nastavenie uložené v pamäti.

Ponuka nastavenia

Ponuka nastavení umožňuje upraviť nasledujúce nastavenia:

- hlasitosť zvukového signálu

Vypnutie

Spätná kamera sa deaktivuje v nasledujúcich prípadoch:

- pri jazde rýchlosťou nad 12 km/h v smere vpred
- stlačením ikony X v ľavom hornom rohu obrazovky informačného systému.

Obmedzenia systému

POZOR

Na zaistenie optimálneho fungovania systému je dôležité udržiavať objektív kamery, ktorá sa nachádza medzi svetlami osvetľujúcimi evidenčné číslo, vždy čisté. Spätnú kameru možno čistiť pomocou trysky ostrekovača, ktorá sa aktivuje automaticky, keď je v prevádzke ostrekovač zadného okna.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Kvapky vody na objektivě poutierajte mäkkou handričkou.

Objektív nečistíte prúdom pary ani čistiacim zariadením s vysokotlakovými tryskami.

Spätná kamera nemusí správne fungovať, keď:

- okolitý priestor je tmavý
 - slnko alebo lúč svetlometov svieti priamo do objektivov kamier
 - keď počasie, napríklad hmla, dážď alebo sneh, obmedzuje viditeľnosť
 - objektívy kamier blokuje sneh, ľad, kašovitý sneh, blato, špina. Zadnú kameru možno očistiť zapnutím ostrekovača zadného okna.
- Stierač a ostrekovač zadného okna ➡ 56
- otvoria sa zadné výklopné dvere
 - k vozidlu je elektricky pripojený príves, nosič bicyklov atď.
 - došlo k nehode v zadnej časti vozidla
 - extrémne zmeny teploty

Systém panoramatického výhľadu

Tento systém poskytuje zobrazenie výhľadu na okolie vozidla vo forme 360° obrazu na obrazovke informačného

systému, napríklad vo forme pohľadu zhora.

VAROVANIE

Systém panoramatického výhľadu nenahrádza pohľad vodiča. Nezobrazí deti, vodičov, cyklistov, priečnu premávku, zvieratá ani žiadne iné objekty mimo oblasť pohľadu kamery, napr. pod nárazníkom alebo pod vozidlom. Vozidlom nejazdíte a neparkujete ho len za pomoci systému panoramatického výhľadu.

Pred začatím manévru a počas neho vždy najskôr skontrolujte okolie vozidla.

Zobrazované obrazy môžu byť ďalej alebo bližšie ako sa javia. Zobrazená oblasť je obmedzená a objekty, ktoré sú príliš blízko jedného z okrajov nárazníka alebo pod nárazníkom, sa na obrazovke nezobrazia.

V závislosti od zaťaženia vozidla sa môže zmeniť sklon vozidla aj obraz prenášaný z kamery.

Systém využíva nasledujúce zariadenia:

- spätná kamera nad zadnou poznávacou značkou



- predná kamera
- dve bočné kamery vo vonkajších spätných zrkadlách
- ultrazvukové parkovacie senzory v nárazníku

Vizualizácia na obrazovke informačného systému



Obrazovka je zľava doprava rozdelená na štyri oblasti:

- voliteľné pohľady: štandardný, panoramatický predný, panoramatický zadný
- zobrazenie vizualizácie
- horný pohľad vrátane štyroch voliteľných bočných pohľadov (len pri štandardnom pohľade)
- nastavenia

Informácie v pohľade zhora dopĺňajú parkovacie snímače.

Aktivácia

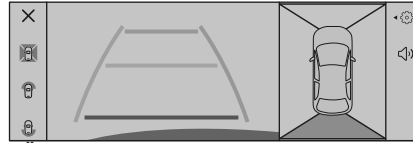
Systém panoramatického výhľadu sa aktivuje v nasledujúcich prípadoch:

- zaradenie spiatočky, keď je zapnutý motor
- manuálna aktivácia na obrazovke informačného systému, keď je rýchlosť vozidla nižšia ako 16 km/h

Obrazovka informačného systému



Funkcia



V ľavej časti displeja možno vybrať rôzne pohľady. Typ pohľadu môžete kedykoľvek zmeniť počas manévru výberom pohľadu z ľavej strany:

- štandardný pohľad
- panoramatický pohľad
- bočný pohľad

Na displeji sa ihneď zobrazí vybraný typ pohľadu.

V predvolenom nastavení je aktívny priblížený pohľad.

Toto nastavenie je možné zmeniť v nastaveniach systému panoramatického pohľadu na obrazovke informačného systému.

Štáv systému ostane po vypnutí zapalovania uložený v pamäti.

Štandardné zobrazenie

Štandardné zobrazenie pozostáva z pohľadu zozadu a spredu.

Pohľad dozadu

Na obrazovke sa zobrazí priestor za vozidlom. Vertikálne čiary predstavujú šírku vozidla s vyklopenými zrkadlami. Smerovanie čiar sa mení spolu s uhlom natočenia volantu.

Prvá horizontálna čiara predstavuje vzdialenosť približne 30 cm za okrajom zadného nárazníka vozidla. Horné horizontálne čiary predstavujú vzdialenosti približne 1 m a 2 m.

Tento pohľad je dostupný v režime AUTO alebo ho možno vybrať na ľavej strane obrazovky.

Pohľad dopredu

Na obrazovke sa zobrazí priestor pred vozidlom. Vertikálne čiary predstavujú šírku vozidla s vyklopenými zrkadlami. Smerovanie čiar sa mení spolu s uhlom natočenia volantu.

Prvá horizontálna čiara predstavuje vzdialenosť približne 30 cm za okrajom predného nárazníka vozidla. Horné horizontálne čiary predstavujú vzdialenosti približne 1 m a 2 m.

Tento pohľad sa zobrazí automaticky v režime AUTO alebo ho možno vybrať na ľavej strane obrazovky.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Panoramatický pohľad

Panoramatický pohľad uľahčuje výjazd z parkovacieho miesta a vďaka nemu je možné vidieť približujúce sa vozidlá, chodcov a cyklistov. Toto zobrazenie sa neodporúča na uskutočnenie celého manévru. Tento pohľad sa dá vybrať na ľavej strane obrazovky.

Bočný pohľad

Tento pohľad vám umožní sledovať okolie, napr. chodník, nízky múrik alebo vozidlo zaparkované vedľa na ľavej alebo pravej strane vozidla. Vyberte štandardný pohľad a dotknite sa požadovanej stany vozidla. Vybraná strana sa zvýrazní a zobrazí sa bočný pohľad.

Približený pohľad

Približený pohľad nie je možné vybrať. Zobrazí sa len v prípade, že vzdialenosť medzi vozidlom a prekážkou je menšia ako 60 – 80 cm. Približený pohľad poskytuje pohľad zhora zo zadnej alebo prednej časti vozidla na jeho blízke okolie. Vďaka čomu možno vozidlom manévrovať okolo prekážok v blízkosti.

Automatické zobrazenie približeného pohľadu sa dá vypnúť na obrazovke informačného systému:

Stlačte  pod obrazovkou informačného systému a vyberte **Panoramic Camera** (Panoramatická kamera).

Stlačte .

Aktivujte **View Adaptation** (Prispôbenie pohľadu).

Po vypnutí zapaľovania zostane nastavenie uložené v pamäti.

Nastavenia

Upraviť je možné nasledujúce nastavenia:

- hlasitosť zvukového signálu

Vypnutie

Systém panoramatického výhľadu sa deaktivuje v nasledujúcich prípadoch:

- pri jazde rýchlosťou nad 16 km/h so zapnutým prevodovým stupňom pre jazdu vpred
- stlačením ikony **X** v ľavom hornom rohu dotykovej obrazovky

Obmedzenia systému

POZOR

V záujme optimálnej prevádzky systému je dôležité, aby boli objektívy všetkých kamier vždy čisté. Pre zadnú kameru je k dispozícii tryska ostrekovača, ktorá sa aktivuje, keď je v činnosti ostrekovač zadného okna. Pri ručnom čistení objektívov fotoaparátov opláchnite objektívy vodou a utrite ich jemnou handričkou. Objektívy nečistite prúdom pary ani čistiacim zariadením s vysokotlakovými tryskami.

Systém panoramatického výhľadu nemusí správne fungovať v nasledujúcich prípadoch:

- Okolité priestory sú tmavé.
- Slnko alebo lúč svetlometov svieti priamo do objektívov kamery.
- Keď počasie, napríklad hmla, dážď alebo sneh, obmedzuje viditeľnosť.
- Objektívy kamery blokuje sneh, ľad, kašovitý sneh, blato, špina. Zadnú kameru možno očistiť zapnutím ostrekovača zadného okna.

Stierač a ostrekovač zadného okna
⇒ 56

- Vozidlo ťahá elektricky pripojený príves, nosič bicyklov atď.
- Vozidlo malo nehodu. Obráťte sa na servis.
- Dochádza k extrémnym teplotným zmenám.

⚠ POZOR

Je veľmi dôležité, aby všetky opravy systémů panoramatického výhľadu boli vykonané presne podľa pokynů spoločnosti Opel. V opačnom prípade systém nemusí fungovať správne a hrozí riziko neočakávaného správania, prípadne zobrazovania hlásení systému.

Výstraha pred križujúcou premávkou vzadu

⚠ POZOR

Vodič musí pred aj počas celého manévru pozorne sledovať okolie svojho vozidla. V prípade zníženej alebo nulovej viditeľnosti cúvajte vozidlom veľmi pomaly a opatrne.

Môže sa stať, že výstraha sa neaktivuje, aktivuje sa neskoro alebo nie je opodstatnená. Buďte pripravení kedykoľvek reagovať, aby ste zabránili nehode.

❗ POZNÁMKA

V prípade prelakovania zadného nárazníka sa poraďte s kvalifikovaným servisom, pretože niektoré typy laku by mohli narušiť činnosť radarových jednotiek.

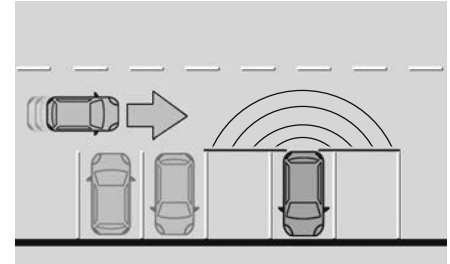
Výstraha pred križujúcou premávkou vzadu varuje pred vozidlami prichádzajúcimi z ľavej alebo pravej strany pri cúvaní rýchlosťou do 10 km/h. Upozorňuje na približujúce sa objekty, ako napr. vozidlá, nákladné vozidlá, chodcov, cyklistův a motocykle. Na sledovanie ľavej a pravej oblasti za vozidlom systém využíva dva radarové snímače umiestnené v zadnom nárazníku na oboch stranách vozidla.

Aktivácia/deaktivácia

Systém možno aktivovať/deaktivovať v prispôbení vozidla na prístrojovom

paneli. Do príslušnej ponuky prejdete pomocou .

Oblasť detekcie



Systém rozpoznáva prekážky pohybujúce sa rýchlosťami vyššími ako 3 km/h a do vzdialenosti maximálne 40 m.

Funkcia

Ak systém deteguje približujúcu sa prekážku, keď je zapnutá späťoväč, na prístrojovom paneli bliká  alebo . Okrem toho bude pri cúvaní znieť zvukový signál.

Obmedzenia systému

Systém nemusí fungovať správne v nasledujúcich situáciách:

- pri ťahaní prívesu

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

- použitie nosiča bicyklov na ťažnom zariadení
- extrémne zmeny teploty
- poškodený zadný nárazník
- nahromadenie alebo projekcia externých elementov (napr. blato, ľad, sneh), nalepené nálepky.

Porucha

V prípade poruchy sa na prístrojovom paneli zobrazí ikona  spolu s hlásením a výstražným zvukovým signálom. Požiadajte o pomoc servisu.

Asistenčný systém sledovania pozornosti vodiča

Detekcia únavy vodiča (DDD)

Systém upozornenia vodiča monitoruje čas jazdy a pozornosť vodiča. Monitorovanie pozornosti vodiča je založené na odchýlkach trajektórie vozidla v porovnaní so značením jazdných pruhov. Systém nedokáže nahradiť opatrnosť vodiča počas jazdy.

Odporúča sa urobiť si prestávku hneď keď sa cítite unavení, alebo aspoň každé dve hodiny. Ak sa cítite unavení, nešoférujte vozidlo.

Aktivácia alebo deaktivácia

Systém možno aktivovať alebo deaktivovať v prispôbení vozidla  101. Keď je systém deaktivovaný, na prístrojovom paneli sa môže rozsvietiť . Systém sa automaticky aktivuje po zapnutí spínača zapalovania.

Upozornenie na čas jazdy

Vodiča upozorní rozbaľovací symbol pripomienky  na prístrojovom paneli spolu so zvukovou výstrahou, ak vodič nemal prestávku po dvoch hodinách jazdy rýchlosťou vyššou ako 65 km/h. Výstraha sa bude opakovať každú hodinu, kým sa vozidlo nezastaví, bez ohľadu na to, ako sa vyvíja rýchlosť vozidla. Výstraha na čas jazdy sa vynuluje po vypnutí zapalovania na niekoľko minút, prípadne ak si odopnete bezpečnostný pás vodiča a otvoríte dvere vodiča.

Detekcia únavy vodiča

V závislosti od verzie systém používa rôzne kamery na monitorovanie úrovne ostražitosti vodiča:

- prednú kameru mimo vozidla v hornej časti čelného skla
- kamera na sledovanie vodiča vo vnútri vozidla na strane vodiča vedľa čelného skla a smerujúca k vodičovi

VAROVANIE

Aby ste predišli riziku poškodenia očí: Nesedzte bližšie ako 25 cm od volantu.

Detekcia únavy vodiča s prednou kamerou

Systém monitoruje úroveň pozornosti vodiča pri rýchlosti vyššej ako 65 km/h. Systém môže až 30 minút od začiatku monitorovania vykonávať proces učenia. Počas tohto obdobia sa analyzuje individuálne správanie vodiča a nezobrazuje sa žiadne upozornenie. Kamera deteguje odchýlky v dráhe v porovnaní s označením jazdných pruhov.

Ak dráha vozidla indikuje určitú úroveň únavy alebo nepozornosti vodiča, systém aktivuje výstrahu.

V určitých jazdných podmienkach, ako je napríklad nekvalitný povrch vozovky alebo silný vietor, môže systém aktivovať výstrahu bez ohľadu na úroveň pozornosti vodiča.

Upozornenie vodiča

Vodiča upozorní hlásenie, rozsvieti sa  a zaznie zvukový signál.

Po prvých troch úrovniach výstrahy systém aktivuje novú výstrahu s hlásením, ktoré bude sprevádzať hlasnejší zvukový signál a .

Detekcia únavy a zníženej pozornosti vodiča s monitorovacou kamerou vodiča

Systém monitoruje úroveň pozornosti vodiča pri rýchlosti vyššej ako 20 km/h. Systém monitoruje a analyzuje vizuálne signály ospalivosti alebo zníženia pozornosti vodiča monitorovaním pohybov tváre, hlavy a očí. Systém nezaznamenáva žiadne video ani nie je schopný identifikovať vodiča.

Vizuálne príznaky ospalivosti alebo zníženia pozornosti môžu byť nasledujúce:

- vodič dlhšie alebo častejšie odvracia zrak od premávky
- zatváranie alebo blikanie očných viečok
- príznaky mikro-spánku

Ak systém zistí určité pohyby tváre, napr. úplné zatvorenie očí na určitý čas alebo analyzuje určitú úroveň ospalosti alebo zníženia pozornosti, spustí sa upozornenie.

Upozornenie vodiča

Vodiča upozorní hlásenie a zvukový signál. Zároveň sa rozsvieti .

Ak sa zistí závažné zníženie pozornosti alebo ospalosť, napr. mikrosprávok, udalosti spánku, vodiča okamžite upozorní hlásenie sprevádzané symbolom  a výraznejším zvukovým signálom.

Upozornenia na ospalivosť a mikro-spánok sú dostupné až po niekoľkých minútach jazdy a pri prekročení určitej rýchlosti vozidla.

Reinicializácia

V závislosti od verzie sa detekcia ospalosti a zníženia pozornosti vodiča opätovne inicializuje v týchto situáciách:

- zapalovanie bolo pár minút vypnuté
- rýchlosť zostane niekoľko minút pod 65 km/h
- odpoli ste si bezpečnostný pás vodiča a otvorili ste dvere vodiča
- vozidlo začal viesť iný vodič
- systém bol znovu aktivovaný

Obmedzenia systému

V nasledujúcich situáciách systém s prednou kamerou nemusí fungovať správne alebo dokonca vôbec:

- slabá viditeľnosť spôsobená nedostatočným osvetlením vozovky, padajúcim snehom, silným dažďom, hustou hmlou atď., oslnením spôsobeným svetlometmi prichádzajúcich vozidiel, slnkom nízko nad obzorom, odrazmi na vlhkých cestách, opustením tunela, striedaním tieňa a svetla atď.
- nerozpoznajú sa značenia jazdných pruhov alebo sa rozpozná viacero

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

značení jazdných pruhov kvôli prácam na ceste

- blízke vozidlá vpredu,
- klukaté alebo úzke cesty
- pokročilý asistent udržiavania vozidla v jazdnom pruhu je aktívny
- predná kamera zakrytá snehom, ľadom, kašovitými nečistotami, blatom, špinou alebo poškodenie čelného skla prípadne prítomnosť cudzích predmetov, napr. nálepiek

V nasledujúcich situáciách systém s monitorovacou kamerou vodiča nemusí fungovať správne alebo dokonca vôbec:

- monitorovacia kamera vodiča je pokrytá nečistotami alebo cudzími predmetmi, napr. nálepkami
- vodič používa slnečné okuliare s infračervenou priepustnosťou nižšou ako 70 %
- kamera pre sledovanie vodiča je vystavená extrémne vysokým teplotám

Porucha

V prípade poruchy sa na prístrojovom paneli rozsvieti , zobrazí sa príslušné hlásenie a zaznie zvukový signál. Obráťte sa na servis.

Na prístrojovom paneli sa rozsvieti  spolu s hlásením, že predná kamera môže byť zakrytá. Zastavte vozidlo a skontrolujte, či nie je potrebné vyčistiť kameru.

Ak po vyčistení kamery stále svieti , obráťte sa na servis.

 rozsvieti sa na prístrojovom paneli spolu so správou, že monitorovacia kamera vodiča nedetekovala tvár vodiča napr. kvôli slnečným okuliarom.

Asistenčný systém pre terénnu jazdu a jazdu na nízkych prevodových stupňoch

Asistent rozjazdu do kopca

Systém pomáha zabrániť neželaným pohybom pri rozjazdoch na svahu. Po uvoľnení brzdového pedálu po zastavení v kopci, brzdy zostanú aktívne ešte ďalšie dve sekundy. Brzda sa uvoľní automaticky okamžite potom, ako vozidlo začne akcelerovať. Systém sa aktivuje, ak sú splnené nasledujúce podmienky:

- vozidlo stojí

- je zošliapnutý brzdový pedál
- dvere vodiča sú zatvorené

Asistenčné systémy

Asistent dopravných značiek (TSA)

VAROVANIE

Skutočná dopravná značka má vždy prednosť pred dopravnou značkou zobrazenou na prístrojovom paneli.

V závislosti od verzie sú k dispozícii dva rôzne systémy.

Inteligentné prispôsobenie rýchlosti

Prostredníctvom kamery v hornej časti čelného okna a integrovaného navigačného systému vozidla tento systém rozpoznáva a číta značky s rýchlostným obmedzením a značky s ukončením rýchlostného obmedzenia a zobrazuje informácie na prístrojovom paneli. Na prístrojovom paneli sa zobrazujú až dve značky s rýchlostným obmedzením vrátane doplnkových značiek. Ak sa rozpozná viacero rýchlostných obmedzení, vozidlo môže analyzovať a zobraziť platné rýchlostné obmedzenie.

Ak je rozpoznaná dopravná značka pre určitú oblasť, napr. mesto alebo diaľnica, a vozidlo je vybavené integrovanou navigáciou, zobrazí sa aj príslušné obmedzenie rýchlosti. Ak je systém aktivovaný, ale nezaznamená značku obmedzenia rýchlosti, zobrazí sa táto značka:



Ak vozidlo prekročí najvyššiu povolenú rýchlosť aspoň o 5 km/h, zobrazená najvyššia povolená rýchlosť sa rozblíkajú približne na desať sekúnd. Obmedzovač rýchlosti ➡ 164. Tempomat ➡ 166. Adaptívny tempomat ➡ 166.

Aktivácia

Funkcia obmedzenia rýchlosti asistenta dopravných značiek sa aktivuje prostredníctvom systému **Drive Assist** (Asistent vodiča).

Stlačte  pod obrazovkou informačného systému a aktivujete **Drive Assist** (Asistent vodiča).



Postupne stláčajte  na volante, až kým vyberiete režim Drive Assist (Asistent vodiča).

Na prístrojovom paneli sa zobrazí obrazovka **Drive Assist** (Asistent vodiča).

Obrazovka informačného systému ➡ 101

Vypnutie



Postupne stláčajte , až kým vyberiete režim na vypnutie asistencie.

Aktualizácia mapových dát navigácie

Aby sa zachoval výkon systému, mapa navigácie by sa mala v pravidelných intervaloch aktualizovať.

Ďalšie informácie sú k dispozícii v časti Informačný systém.

Pokročilé inteligentné prispôsobenie rýchlosti

Tento systém neustále zobrazuje informácie o obmedzení rýchlosti na prístrojovom paneli bez ohľadu na rýchlosť vozidla.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Poskytovanie informácií o najvyššej povolenej rýchlosti majú v závislosti od verzie na starosti nasledujúce systémy:

- kamera v hornej časti čelného skla
- integrovaný navigačný systém vozidla
- telematická služba

Ak jazdíte na ceste bez obmedzenia rýchlosti, napríklad na nemeckých diaľniciach, zobrazí sa nasledujúca značka:



Ak nie je možné poskytnúť informácie o najvyššej povolenej rýchlosti, zobrazí sa nasledujúca značka:



Ak sa zaznamená nová najvyššia povolená rýchlosť, zaznie potvrdzovací tón. Potvrdzovací tón môžete aktivovať/deaktivovať na obrazovke informačného systému.

Obrazovka informačného systému
→ 101

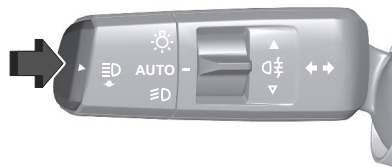
Pri jazde rýchlosťou minimálne 20 km/h a prekročení najvyššej povolenej rýchlosti začne na displeji prístrojového panela po určitom čase blikať najvyššia povolená rýchlosť a po určitom čase zaznie zvukový signál.

Čas aktivácie sa líši. Blikanie aj zvukový signál sa po niekoľkých sekundách ukončia. Z dôvodu zákonných požiadaviek možno zvukový signál deaktivovať iba do ďalšieho zapnutia zapalovania.

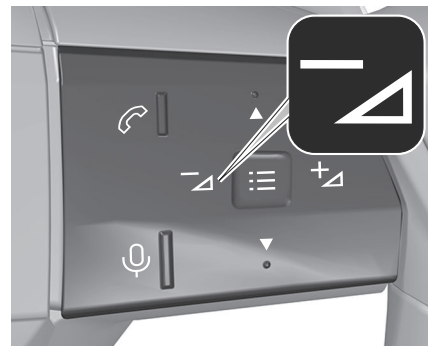
V závislosti od verzie možno zvukový signál deaktivovať:

- dlhým stlačením

dlhým stlačením tlačidla



- dlhým stlačením



Ak je zvukový signál deaktivovaný, na niekoľko sekúnd sa rozsvieti

V prípade poruchy sa rozsvieti natrvalo. Obráťte sa na servis.

Obmedzovač rýchlosti → 164

Tempomat → 166

Adaptívny tempomat → 166

Porucha

V prípade poruchy sa na prístrojovom paneli rozsvieti , zobrazí sa príslušné hlásenie a zaznie zvukový signál. Obráťte sa na servis.

Na prístrojovom paneli sa rozsvieti spolu s hlásením, že predná kamera môže byť zakrytá. Zastavte vozidlo a

skontrolujte, či nie je potrebné vyčistiť kameru. Ak po vyčistení kamery stále svieti , obráťte sa na servis.

Prevádzkové podmienky

Na poskytnutie informácií o rýchlostnom obmedzení špecifickom pre danú krajinu musí vozidlo identifikovať krajinu, v ktorej sa práve nachádza. Ak je na obrazovke informačného systému k dispozícii príslušný zoznam krajín, krajinu treba vybrať manuálne. V opačnom prípade sa krajina zvolí automaticky. Aby bolo možné získať platné informácie o obmedzení rýchlosti, aktuálna poloha vozidla sa odošle prostredníctvom telematickej jednotky a po spracovaní sa okamžite odstráni. Sledovanie polohy vozidla nie je možné v žiadnom čase. Túto funkciu neovplyvňujú nastavenia súkromia Opel Connect.

POZNÁMKA

Na našej webovej stránke je možné nahlásiť nesprávne informácie týkajúce sa trvalo obmedzenej rýchlosti.

Aktualizácia dát

Aby sa zachoval výkon systému, softvér vozidla a mapa navigácie by sa mala v pravidelných intervaloch aktualizovať.

Aktualizácia navigačnej mapy je k dispozícii aspoň raz ročne. Ďalšie informácie sú k dispozícii v časti Informačný systém.

Informácie o aktualizácii softvéru vozidla získate v servise.

Obmedzenia systému

Asistent dopravných značiek nemusí fungovať správne v nasledujúcich prípadoch:

- Počas jazdy na klukatých cestách alebo svahoch.
- Počas jazdy so snehovými reťazami.
- Oblasť čelného skla, kde je umiestnená predná kamera, nie je čistá alebo do nej zasahujú cudzie predmety, napríklad nálepky.
- Viditeľnosť je obmedzená kvôli počasiu, napríklad v hmle, počas dažďa alebo sneženia.
- Vozidlo vpredu špliecha vodu.
- Oslňujúce svetlo, napr. spôsobené slnkom alebo umelým osvetlením, svieti priamo do objektívu kamery.

- Obmedzenie rýchlosti je namaľované na povrchu cesty.
- Dopravné značky sú úplne alebo čiastočne zakryté alebo ťažko rozpoznať.
- Dopravné značky sú nesprávne osadené, poškodené alebo boli odstránené.
- Dopravné značky, ktoré nie sú v súlade s Viedenským dohovorom o dopravných značkách a značení.
- V závislosti od verzie môžu byť údaje navigačnej mapy neaktuálne.

POZOR

Cieľom systému je pomôcť vodičovi rozpoznať niektoré dopravné značky v rámci určitého rozsahu rýchlosti. Neignorujte ani tie dopravné značky, ktoré nie sú zobrazené systémom. Nenechajte sa na základe tohto prvku zviazať k riskantnému štýlu jazdy. Rýchlosť vždy prispôbajte podľa vozovky, premávky a poveternostných podmienok. Asistenčné systémy nezbavujú vodiča plnej zodpovednosti za riadenie vozidla.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Pri jazde do zahraničia skontrolujte, či vozidlo používa jednotku rýchlosti príslušnej krajiny. V prípade potreby zvolte správne jednotky na informačnom displeji.

Núdzové výstražné osvetlenie

Aktivácia núdzových výstražných svetiel



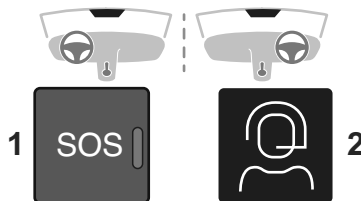
- Stlačením tohto tlačidla začnú blikať všetky svetlá ukazovateľov smeru.

Dokážu fungovať aj pri vypnutom zapalovaní.

Automatické núdzové výstražné svetlá

Pri prudkom brzdení a v závislosti od úrovne spomalenia vozidla sa automaticky rozsvietia núdzové výstražné svetlá. Vypnú sa automaticky po ďalšom pridaní plynu. Je možné ich vypnúť stlačením tlačidla.

Assist a SOS



- (1) eCall (SOS)
- (2) ASSISTANCE

Režim súkromia je možné ho nakonfigurovať v ponuke Settings (Nastavenia) na dotykovej obrazovke.

Tiesňové volanie

i POZNÁMKA

Na to, aby bol systém dostupný a funkčný, vyžaduje funkčnú elektroinštaláciu vozidla, mobilnú službu a satelitné spojenie GPS. V závislosti od vybavenia sa používa záložná batéria.

i POZNÁMKA

Služba je k dispozícii len na trhoch, na ktorých sa vyžaduje na základe zákona. Okrem toho závisí od dostupnosti pohotovostných stredísk a infraštruktúry danej krajiny.

i POZNÁMKA

Na to, aby bol systém dostupný a funkčný, vyžaduje funkčnú elektroinštaláciu vozidla, mobilnú službu a satelitné spojenie GPS. V závislosti

od vybavenia sa používa záložná batéria.

i POZNÁMKA

Služba je k dispozícii len na trhoch, na ktorých sa vyžaduje na základe zákona.
Okrem toho závisí od dostupnosti pohotovostných stredísk a infraštruktúry danej krajiny.

Funkcia tiesňového volania sa spojí s najbližším strediskom tiesňového volania.

Do strediska sa odošle minimálne množstvo údajov vrátane informácií o vozidle a jeho polohe.

Tiesňové volanie (eCall)

i POZNÁMKA

Na to, aby bol systém dostupný a funkčný, vyžaduje funkčnú elektroinštaláciu vozidla, mobilnú službu a satelitné spojenie GPS. V závislosti od vybavenia sa používa záložná batéria.

i POZNÁMKA

Služba je k dispozícii len na trhoch, na ktorých sa vyžaduje na základe zákona.
Okrem toho závisí od dostupnosti pohotovostných stredísk a infraštruktúry danej krajiny.

Funkcia tiesňového volania sa spojí s najbližším strediskom tiesňového volania.

Do strediska sa odošle minimálne množstvo údajov vrátane informácií o vozidle a jeho polohe.

Indikátor LED stavu na stropnej konzole

Rozsvieti sa nazeleno a načerveno a po krátkom čase zhasne, keď sa zapne zapáľovanie: systém funguje správne.
Rozsvieti sa načerveno: systém má poruchu. Obráťte sa na servis.
Bliká načerveno: záložná batéria sa musí vymeniť. Obráťte sa na servis.

Manuálne tiesňové volanie

V prípade núdze podržte stlačené červené tlačidlo SOS (1) na stropnej konzole dlhšie ako dve sekundy.

Na potvrdenie spojenia s najbližším strediskom tiesňového volania bliká zelený indikátor LED. Indikátor LED bude nepretržite svietiť, kým bude hovor aktívny.
Okamžitým opätovným stlačením tlačidla SOS sa hovor ukončí.
Indikátor LED zhasne.

Automatické tiesňové volanie (eCall)

Automatické oznámenie o zrážke

V prípade nehody, pri ktorej sa aktivujú airbagy a nepoškodí sa potrebné zariadenie, sa uskutoční automatický tiesňový hovor a do najbližšieho strediska tiesňového volania sa odošle automatické oznámenie o zrážke.

Asistenčný hovor

Ak dôjde k poruche vozidla, stlačte tlačidlo (2) a podržte ho dlhšie ako 2 sekundy, čím požiadate o pomoc.
Hlasová správa potvrdí nadviazanie spojenia.

Opel Connect pozostáva z viacerých pripojených služieb prístupných prostredníctvom aplikácie, online alebo vo vozidle.

i POZNÁMKA

Systém Opel Connect nie je k dispozícii na všetkých trhoch. Ďalšie informácie vám poskytne miestny servis.

i POZNÁMKA

Úplná funkčnosť systému Opel Connect je podmienená registráciou a správnou aktiváciou.

Pripojené služby môžu zahŕňať navigáciu v reálnom čase, napríklad online dopravné informácie a informácie o stave vozidla, napríklad upozornenia na údržbu.

Služby prístupné vo vozidle zahŕňajú aj tiesňové volania a volania v prípade poruchy. Tieto funkcie sa aktivujú automaticky. Platia zmluvné podmienky. Tiesňové volanie ➞ 206.

Volanie v prípade poruchy

Podržaním tlačidla  na stropnej konzole dlhšie ako dve sekundy sa spojíte s poskytovateľom služby cestnej poruchovej pomoci. Informácie o pokrytí a rozsahu služieb cestnej asistenčnej služby nájdete v informáciách,

ktoré vám poskytne distribútor Opel spolu s objednávkovým formulárom.

Nastavenia ochrany osobných údajov

Nastavenia súkromia služby Opel Connect je možné nakonfigurovať. Ovplyvnia sa tým odosielané súbory údajov, napríklad pri aktivácii volania v prípade poruchy. Funkcia tiesňového volania nebude ovplyvnená. V závislosti od verzie možno zmeniť nastavenia súkromia súčasným stlačením  a **SOS** na stropnej konzole alebo prostredníctvom ponuky systémových nastavení na obrazovke informačného systému.

i POZNÁMKA

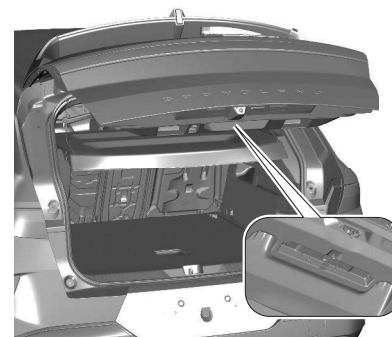
Jazyk závisí od geografického pokrytia systémov eCall a asistenčného hovoru a jazyku systému vozidla.

Výstražný trojuholník**Sada výstražného trojuholníka**

Toto reflexné a skladacie zariadenie sa musí nainštalovať na krajinu vozovky v prípade poruchy alebo poškodenia vozidla.

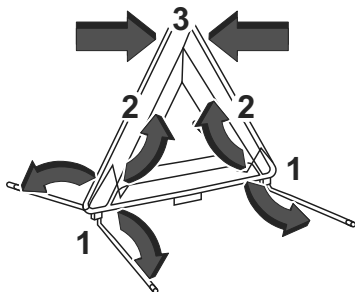
⚠ VAROVANIE**Pred vystúpením z vozidla**

Zapnite núdzové výstražné osvetlenie, potom si oblečte bezpečnostnú vestu, aby ste mohli poskladať a nainštalovať trojuholník.



Výstražný trojuholník je uložený v priestore v zadnej časti batožinového priestoru a zaistený upevnením na suchý zips Velcro®.

Poskladanie výstražného trojuholníka



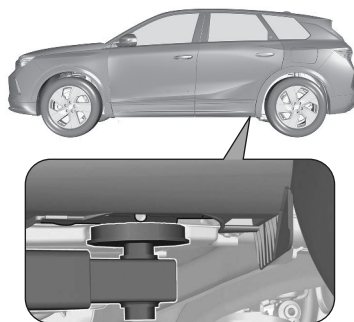
Pri verziách vybavených originálnym výstražným trojuholníkom si pozrite vyššie uvedený obrázok. Na ostatných verziách sa oboznámte s pokynmi na montáž dodanými spolu s trojuholníkom.

Umiestnenie trojuholníka

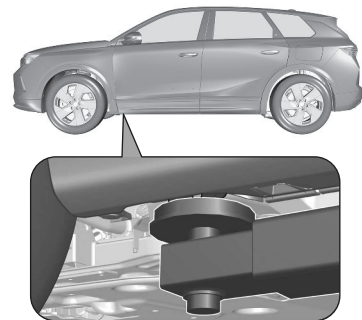
Umiestnite trojuholník za vozidlo v súlade s platnými právnymi predpismi.

Zdvíhanie vozidla a výmena kolies

Uvedené zdvíhacie pozície predpokladajú použitie zdvíhacích ramien a príručných zdvihákov používaných na výmenu zimných/letných pneumatík.



Poloha zadného ramena zdvíhacej plošiny sa musí nachádzať v strede pod príslušným zdvíhacím bodom vozidla. Na vozidlách BEV sa nachádza ochranný kryt, ktorý sa musí demontovať ako prvý.



Poloha predného ramena zdvíhacej plošiny sa musí nachádzať v strede pod príslušným zdvíhacím bodom vozidla.

Súprava náradia na výmenu kolies

Súprava náradia dodaná spolu s vozidlom.

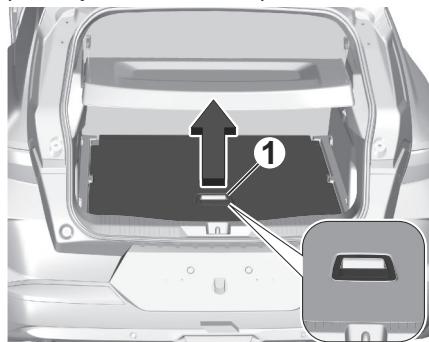
⚠ VAROVANIE

Súprava náradia závisí od konkrétneho vozidla a môže sa líšiť v závislosti od danej verzie. Nepoužívajte ju na žiadne iné účely.

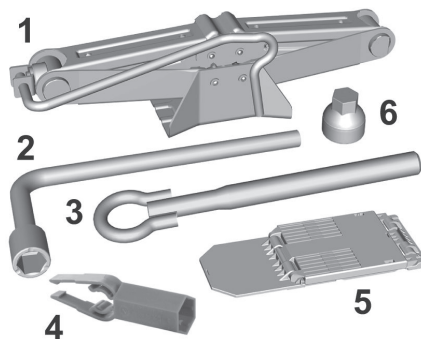
Náradie vozidla sa nachádza v taške na náradie v batožinovom priestore alebo pod krytom podlahy.

Vozidlá s rezervným kolesom/bez rezervného kolesa

Pomocou rukoväti (1) otvorte kryt podlahy v batožinovom priestore.



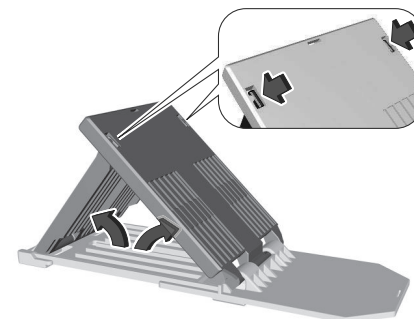
Náradie sa nachádza v taške na náradie.



- (1) Zdvihák s integrovanou kľukou; na zdvihnutie vozidla
- (2) Kľúč; na demontáž skrutiek kolies
- (3) Odnímateľné ťažné oko
- (4) Nástroj na demontáž krytov skrutiek (pre zliatinové disky kolies)
- (5) Klin slúžiaci na znehybnenie vozidla (v závislosti od výbavy)
- (6) Nástavec na bezpečnostné skrutky (umiestnený v príručnej skrinke) (v závislosti od výbavy). Umožňuje úpravu kľúča na demontáž kolesa tak, aby ním bolo možné odstrániť špeciálne bezpečnostné skrutky

V závislosti od verzie môžu byť klin, ťažné oko a adaptér na bezpečnostné skrutky kolies umiestnené v taške spolu so súpravou na opravu pneumatík ➡ 212.

Pri vozidlách s rezervným kolesom je zdvihák a kľúč na kolesá umiestnený v skrinke na náradie umiestnenej vo vnútri rezervného kolesa.



Ak chcete používať klin, časti rozdeľte od seba a potom ich spojte.

Rezervné koleso

Rezervné koleso môže byť klasifikované ako núdzové rezervné koleso v závislosti od jeho veľkosti v porovnaní s ostatnými namontovanými kolesami a od predpisov v danej krajine. V takom prípade platí maximálna povolená

rýchlosť, aj keď táto informácia nie je uvedená na štítku rezervného kolesa. Ak je na rezervnom kolese štítok, povolená rýchlosť závisí od predpisov danej krajiny.

Vždy inštalujte len jedno núdzové rezervné koleso. Zatačky prechádzajte opatrne a pomaly. Nepoužívajte ho dlhšiu dobu.

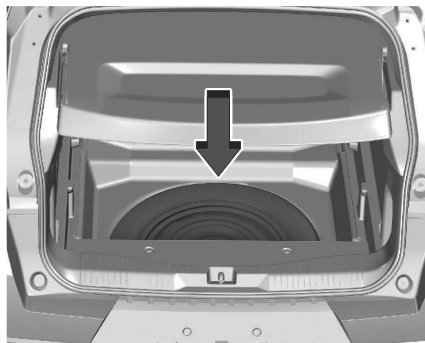
POZOR

Použitie rezervného kolesa, ktoré je menšie ako ostatné kolesá alebo sa používa spolu so zimnými pneumatikami, môže mať nepriaznivý vplyv na jazdné vlastnosti. Chybnú pneumatiku nechajte čo možno najskôr vymeniť.

Demontáž kolesa

1. Otvorte kryt v podlahe.
2. Rezervné koleso je zaistené krídlovou maticou. Odskrutkujte maticu a vyberte rezervné koleso.
3. Ak po výmene kolesa nevložíte do priestoru rezervného kolesa žiadne koleso, utiahnite krídlovú maticu a zatvorte kryt podlahy.

4. Po spätnej výmene kolesa za plnohodnotné koleso umiestnite rezervné koleso do príslušného priestoru a zaistite ho krídlovou maticou.



Výmena kolesa

Vykonajte nasledujúce prípravy a dodržujte nasledujúce pokyny:

1. Zaparkujte vozidlo na rovine, na pevnom a nekĺzavom povrchu. Predné kolesá musia byť v priamočiarej polohe.
2. Zatiahnite parkovaciu brzdú a zaraďte prvý prevodový stupeň, spiatocku alebo P.
3. Umiestnite klin pod koleso diagonálne oproti kolesu, ktoré sa má vymeniť.
4. Vyberte rezervné koleso z batožinového priestoru.
5. Nikdy nemeňte zároveň viac než jedno koleso.
6. Zdvihák používajte len a výmenu kolies v prípade defektu, nie na prezúvanie zimných alebo letných pneumatík.
7. Zdvihák je bezúdržbový.
8. Ak je povrch pod vozidlom mäkký, pod zdvihák musíte položiť pevnú podložku (hrúbka max. 1 cm).
9. Pred zdvihnutím vozidla z neho vždy vyberte ťažké predmety.
10. Vo vozidle, ktoré je zdvíhané, nesmú byť žiadne osoby ani zvieratá.
11. Nikdy nepracujte pod vozidlom na zdvihadle.
12. Neštartujte vozidlo, keď je zdvihnuté na zdviháku.
13. Pred zaskrutkovaním skrutiek kolies skrutky očistite.

VAROVANIE

Skrutky kolies nemažte mazivom.

VAROVANIE

Pri vymieňaní kolies sa vždy uistite, že používate správne skrutky kolies. Pri montáži rezervného kolesa na dočasné použitie možno použiť aj skrutky na zliatinové disky.

Ak sa používajú skrutky kolies pre zliatinové disky, rezervné koleso je zaistené kónickým kontaktom jednotlivých skrutiek. V takom prípade nedochádza ku kontaktu podložiek s rezervným kolesom.

1. Odstráňte kryty skrutiek kolesa nástrojom na odstraňovanie krytov skrutiek kolesa. Pripevnite kľúč na kolesá a každú skrutku uvoľníte o polovicu otáčky.
Náradie vozidla ➞ 208

Oceľové disky kolies s krytmi:
Stiahnite ozdobný kryt kolesa.

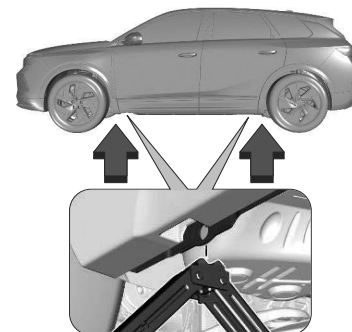


Kolesá môžu byť chránené zaistovacími skrutkami. Ak chcete povoliť tieto špeciálne skrutky, najprv nasadíte adaptér na zaistovacie skrutky na hlavu skrutky a potom nasadíte kľúč na kolesá.

Adaptér na bezpečnostné skrutky kolies môže byť umiestnený v taške na náradie v batožinovom priestore alebo v taške spolu so súpravou na opravu pneumatík.

Náradie vozidla ➞ 212

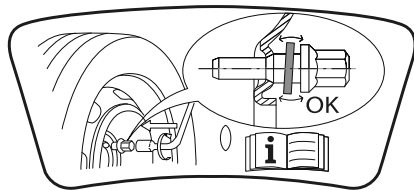
Súprava na opravu pneumatiky
➞ 212



2. Dbajte na to, aby bol zdvihák správne umiestnený pod bodom pre zdvíhanie vozidla.
3. Zdvihák nastavte na požadovanú výšku. Umiestnite ho priamo pod zdvíhacím bodom tak, aby nedošlo ku skĺznutiu zdvíhaka.
4. Uistite sa, že je okraj karosérie vo vrube zdvíhaka.
5. Keď je zdvihák správne zarovnaný, zdvíhajte ho, kým koleso nebude nad zemou.
6. Odskrutkujte matice kolesa.
7. Vymeňte koleso.

Montáž kolesa

1. Zaskrutkujte matice kolesa.
2. Znížte vozidlo a vyberte zdvihák.
3. Pevne nasadte kľúč na kolesá a utiahnite každú skrutku v krížovom poradí. Uťahovací moment pre 15" koleso je 100 Nm, pre 16" je to 115 Nm.



Ak je vozidlo vybavené oceľovými diskami, skrutky kolies možno použiť aj na oceľové rezervné koleso. V takom prípade je rezervné koleso zaistené kónickým kontaktom jednotlivých skrutiek. Vozidlá s ozdobnými krytmi kolies: pred nainštalovaním zarovnajte otvor na ventil v kryte kolesa s ventilom pneumatiky.

4. Namontujte kryty matíc kolesa.

5. Uložte vymenené koleso, nástroje a adaptér na zaist'ovacie matice ➡ 208.
6. Čo možno najskôr skontrolujte tlak vzduchu v nainštalovanej pneumatike a uťahovací moment matíc kolesa.

⚠ VAROVANIE

Neprekračujte rýchlosť 80 km/h. Služi iba na dojazd na krátku vzdialenosť, čo najskôr ho vymeňte za štandardné koleso. Očakávajte zmenenú ovládateľnosť: môže byť ovplyvnená odozva riadenia, brzdenie a stabilita.

Po výmene kolesa

⚠ VAROVANIE

Navštívte autorizovanú sieť alebo kvalifikovaný servis. Nechajte skontrolovať dotiahnutie skrutiek rezervného kolesa aj tlak v jeho pneumatike. Nechajte skontrolovať poškodenú pneumatiku. Technik vám po vykonaní kontroly oznámi, či je

pneumatiku možné opraviť, alebo či je potrebné ju vymeniť za novú.

Uloženie poškodeného plnohodnotného kolesa do batožinového priestoru

Priehlbina pre rezervné koleso nie je navrhnutá na iné veľkosti pneumatík, ako je rezervné koleso. Poškodené plnohodnotné koleso sa musí uložiť v batožinovom priestore a riadne zaistiť. Informácie o nakladaní ➡ 64.

Súprava náradia na opravu pneumatík

Menšie poškodenie dezénu pneumatiky je možné opraviť pomocou súpravy na opravu pneumatík.

Cudzie objekty nevyberajte z pneumatík.

Poškodenie pneumatiky presahujúce 4 mm alebo poškodenie bočnice pneumatiky nemôžete súpravou na opravu pneumatík opraviť.

⚠ VAROVANIE

Pri jazde neprekračujte rýchlosť 80 km/h.

Nepoužívajte počas príliš dlhej doby.
Môžu byť ovplyvnené riadenie a ovládateľnosť.

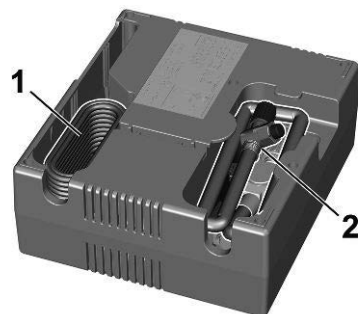
i POZNÁMKA

V prípade defektu: zabrzďte parkovaciu brzdú a zaradíte prvý prevodový stupeň, spiatku alebo polohu **P**.

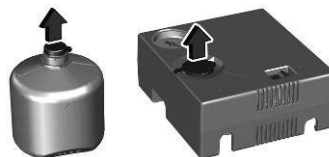
V závislosti od verzie sa môže súprava na opravu pneumatík nachádzať na rôznych miestach:

- na ľavej strane batožinového priestoru
- pod sedadlami v treťom rade pri sklopených sedadlách
- za sedadlami v treťom rade pri neskllopených sedadlách.

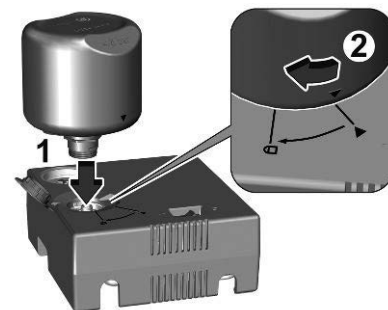
1. Vyberte nádobku s tesniacou hmotou a kompresor.
2. Z nádobky s tesniacou hmotou vytiahnite štítok s rýchlostným obmedzením a umiestnite ho do zorného poľa vodiča.



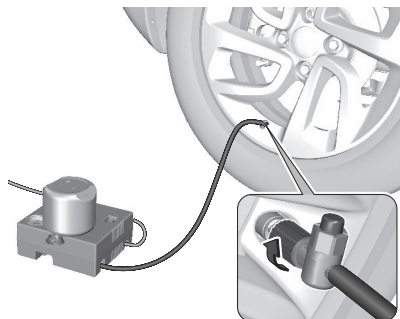
3. Vyberte elektrický kábel (1) a vzduchovú hadicu (2) z úložných priestorov na spodnej strane kompresora.



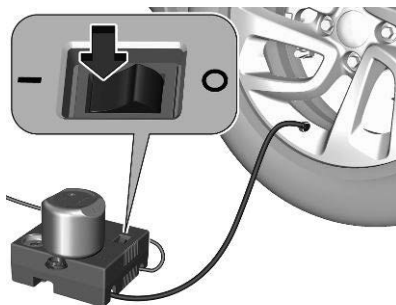
4. Otvorte nádobku s tesniacou hmotou a zdvihnite veko.



5. Najprv vložte nádobku s tesniacou hmotou (1) do kompresora a zarovnajte symboly trojuholníka (2). Potom nádobku s tesniacou hmotou zatlačte nadol a otočte ňou do zaistenej polohy.
6. Položte kompresor do blízkosti pneumatiky tak, aby nádobka s tesniacou hmotou stála priamo.
7. Odskrutkujte čiapku ventilu na defektnej pneumatike.

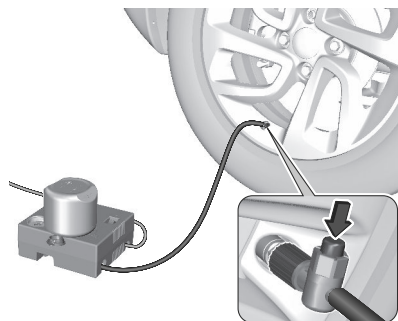


8. Naskrutkujte plniacu hadicu na ventil pneumatiky.
9. Spínač kompresora musí byť v polohe **O**.
10. Zapojte prípojku kompresora do 12 V elektrickej zásuvky. Aby ste predišli vybitiu akumulátora vozidla, súpravu na opravu pneumatiky odporúčame používať len so spusteným spaľovacím motorom, alebo keď je pripravený elektromotor.



11. Kolískový spínač kompresora prepnite do polohy **I**. Pneumatika je plnená tesniacou hmotou.
12. Tlakomer kompresora krátko ukazuje až 600 kPa (6 barov) počas vyprázdňovania nádoby s tesniacou hmotou (približne 30 sekúnd). Potom začne tlak klesať.
13. Všetka tesniaca hmota je napumpovaná do pneumatiky. Potom sa pneumatika nahustí.
14. Predpísaný tlak v pneumatike by sa mal dosiahnuť v priebehu desiatich minút.
Tlak v pneumatikách ➡ 243.
Keď sa dosiahne predpísaný tlak, vypnite kompresor.
Ak sa predpísaný tlak v pneumatike nedosiahne v priebehu desiatich minút, odpojte súpravu na opravu

pneumatík. Prejdite s vozidlom o jednu otáčku pneumatík. Opäť pripojte súpravu na opravu pneumatík a pokračujte v plnení pneumatiky ďalších desať minút. Ak požadovaný tlak nie je stále ešte dosiahnutý, pneumatika je príliš poškodená. Vyhľadajte pomoc v servise.

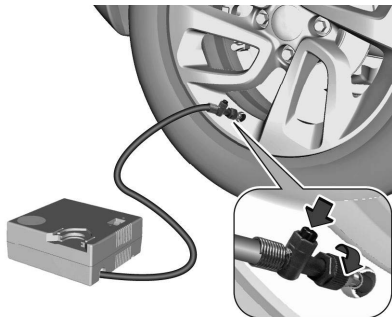


Vypustíte nadbytočný tlak z pneumatiky pomocou tlačidla na vzduchovej hadici. Nepoužívajte kompresor dlhšie než desať minút.

15. Odpojte súpravu na opravu pneumatík. Vyberte nádobku s tesniacou hmotou z kompresora. Naskrutkujte plniacu hadičku na voľnú prípojku nádoby s tesniacou hmotou.

To zabráni úniku tesniacej hmoty. Súpravu na opravu pneumatík uložte na určené miesto.

16. Odstráňte zvyšky tesniacej hmoty handrou.



17. Okamžite sa rozbehnite, aby sa tesniaca hmota rovnomerne rozmiestila v pneumatike. Jazdite rýchlosťou v rozmedzí 20 km/h až 60 km/h. Po prejení približne 5 km, no po jazde dlhšej maximálne desať minút, sa zastavte a skontrolujte tlak vzduchu v pneumatike. Hadicu kompresora pritom naskrutkujte priamo na ventil pneumatiky. Nahustite pneumatiku podľa vyššie uvedeného postupu. Vypustite nadbytočný tlak z pneumatiky pomocou tlačidla na vzduchovej hadici.

Ak tlak v pneumatike neklesol pod 200 kPa (2 bary), upravte ho na správnu hodnotu. V opačnom prípade sa vozidlo nesmie používať. Vyhľadajte pomoc v servise.

Ešte raz zopakujte postup kontroly po najazdení ďalších 10 km no nejazdite dlhšie ako desať minút a uistite sa, že už tlak neuniká.

Ak tlak v pneumatike klesol pod 200 kPa (2 bary), vozidlo nesmiete ďalej používať. Vyhľadajte pomoc v servise.

18. Súpravu na opravu pneumatík uložte na určené miesto.

i POZNÁMKA

Charakteristiky jazdy sú výrazne ovplyvnené opravenou pneumatikou, nechajte preto túto pneumatiku vymeniť.

Ak počujete neobvyklý zvuk alebo sa kompresor zahreje, vypnite kompresor na dobu najmenej 30 minút.

Vstavaný bezpečnostný pretlakový ventil sa otvára pri tlaku 700 kPa (7 barov).

Sledujte záručnú dobu súpravy. Po tomto dátume tesniaca schopnosť nie je zarúčená. Venujte pozornosť informáciám o skladovaní na nádobke s tesniacou hmotou. Použitú nádobku s tesniacou hmotou vymeňte. Nádobku zlikvidujte podľa príslušných zákonných nariadení. Kompresor a tesniacu hmotu je možné používať od teploty približne -30 °C.

Štartovanie pomocou štartovacích káblov

Neštartujte s rýchlonabíjačkou. Vozidlo s vybitým akumulátorom môžete naštartovať pomocou štartovacích káblov a akumulátora iného vozidla.

⚠ POZOR

Iné vozidlo naštartujte pomocou štartovacích káblov len s vozidlom s motorom ICE.

⚠ VAROVANIE

Pri štartovaní pomocou štartovacích káblov buďte mimoriadne opatrní. Akékoľvek nedodržanie nasledujúcich pokynov môže viesť k zraneniam alebo poškodeniu následkom výbuchu akumulátora alebo k poškodeniu elektrického systému oboch vozidiel.

⚠ VAROVANIE

Zabráňte kontaktu batérie s očami, pokožkou, tkaninami a lakovanými povrchmi. Kvapalina obsahuje kyselinu sírovú, ktorá môže v prípade priameho kontaktu spôsobiť poranenia a poškodenie.

⚠ VAROVANIE

Pred manipuláciou s batériou si nasadzte ochranné prostriedky na oči a tvár. Akýkoľvek úkon na batérii sa musí vykonávať vo vetranej miestnosti a ďaleko od otvoreného ohňa alebo zdroja iskier, aby sa zabránilo riziku výbuchu a požiaru.

Po ukončení zásahu si umyte ruky.

⚠ VAROVANIE**Zamrznutá batéria**

Nikdy sa nepokúšajte nabíjať zamrznutú batériu – riziko explózie! Ak batéria zamrzla, nechajte ju skontrolovať u autorizovaného predajcu alebo v kvalifikovanom servise, kde overia, či nedošlo k poškodeniu vnútorných komponentov alebo či nepraskol jej obal, v dôsledku čoho by mohlo dôjsť k úniku toxickkej a korozívnej kyseliny.

Odporúčanie pre vozidlá MHEV

Pri verziách **MHEV** umožňuje dobíjanie 12 V batérie naštartovanie motora aj nabíjanie 48 V trakčnej batérie prostredníctvom prevodníka DC/DC.

⚠ VAROVANIE**Nepokúšajte sa priamo nabíjať hybridný systém.**

Hybridný systém je pripojený k 12 V sieti pomocou prevodníka DC/DC.

Každá operácia môže mať vplyv na celkové správanie systému.

Odporúčanie pre vozidlá BEV**i POZNÁMKA****Vybitá 12 V batéria**

Nie je viac možné naštartovať motor ani nabíjať trakčnú batériu.

⚠ VAROVANIE**Preventívne opatrenia pred manipuláciou s batériou príslušenstva**

Zvoľte režim **P**, vypnite zapalovanie, skontrolujte, či je vypnutý prístrojový panel a či sa vozidlo nenabíja.

⚠ VAROVANIE**Pomocné štartovanie iného vozidla cez káble**

12 V batériu nepoužívajte na pomocné štartovanie iného vozidla ani na nabíjanie batérie iného vozidla.

Štartovanie pomocou batérie iného vozidla

VAROVANIE

Pred vykonávaním samotného postupu vždy vopred skontrolujte, či na vybitej batérii nie sú netesnosti, praskliny alebo akékoľvek zjavné známky poškodenia.

VAROVANIE

Elektronické riadiace jednotky/ svetlomety s technológiou LED

Nikdy nepripájajte záporný štartovací kábel ku kovovej časti elektronických riadiacich jednotiek ani k zadnej časti svetlomietov. Hrozí riziko zničenia elektronických riadiacich jednotiek a/alebo svetlomietov! Pripojte ho k vysunutému koštróvemu bodu určenému na tento účel.

POZNÁMKA

Ak je 12 V batéria úplne vybitá, elektrické uzamykanie dverí nebude

fungovať a bude zabránené prístupu k páčke na uvoľnenie kapoty.

Ďalšie informácie nájdete v časti **Kľúče - Centrálné zamykanie nefunguje**.

Prístup k 12 V batérii

12 V batéria je umiestnená pod kapotou motora.

POZNÁMKA

Pozrite si kapitolu „**Motorový priestor - Otvorenie kapoty**“.

Pred začatím postupu

- Uistite sa, že je zapáľovanie vypnuté.
- Vypnite všetky elektrické spotrebiče (informačný systém, svetlá, stierače atď.).
- Uistite sa, že pomocné vozidlo je vypnuté a nie je v kontakte s vozidlom s vybitou batériou.
- Skontrolujte, či sú pomocné štartovacie káble v dobrom stave.

Pred začatím postupu

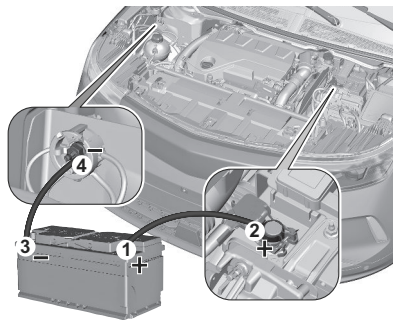
- Nikdy sa nepohybujte v blízkosti akumulátora vozidla s otvoreným ohňom alebo zdrojom iskiek.

- Vybitý akumulátor vozidla môže zamrznúť pri poklese teploty na 0 °C. Pred pripojením káblov nechajte akumulátor rozmraziť.
- Uistite sa, že pomocný akumulátor má rovnaké napätie ako akumulátor vášho vozidla (12 V). Jeho kapacita (Ah) nesmie byť výrazne nižšia, než je kapacita vybitého akumulátora vozidla.
- Používajte štartovacie káble s izolovanými svorkami a minimálnym priemerom 16mm².
- Neodpájajte vybitý akumulátor z vozidla.
- Vypnite všetky nepotrebné elektrické spotrebiče.
- Pri núdzovom štartovaní sa nenakláňajte nad akumulátorom vozidla.
- Svorky jedného pomocného káblu sa nesmú dotýkať druhého káblu.
- Počas procesu štartovania pomocou štartovacích káblov sa vozidlá nesmú vzájomne dotýkať.
- Zabrzdite elektrickú parkovaciu brzdu, zaďte prevodovku do neutrálu, automatickú prevodovku do polohy **P**.

Pripojenie káblov

1. Otvorte ochranné kryty kladného pólu na oboch akumulátoroch.
2. Pripojte červený kábel ku kladnému vývodu pomocného akumulátora (1).
3. Pripojte druhý koniec červeného kábla ku kladnému vývodu vybitého akumulátora (2).
4. Pripojte čierny kábel k zápornému vývodu pomocného akumulátora (3).
5. Pripojte druhý koniec čierneho kábla k uzemňovaciemu bodu vozidla v priestore motora (4).

Veďte štartovacie káble tak, aby sa nemohli dotknúť pohyblivých častí v motorovom priestore.



Operácia štartovania

1. Naštartujte motor pomocného vozidla a nechajte ho niekoľko minút bežať.
2. Pri verziách **ICE** alebo **MHEV** pomocou štartéra vozidla s vybitou batériou naštartujte motor vozidla a nechajte ho bežať.
3. V prípade vozidiel **BEV** stlačte tlačidlo **START/STOP** na vozidle s vybitou batériou a počkajte, kým sa nerozsvieti kontrolka **READY** (Pripravené).
4. Po piatich minútach naštartujte druhý motor. Pokusy o naštartovanie by mali byť vykonávané v minútových intervaloch a nemali by byť dlhšie než 15 sekúnd.
5. Nechajte obidva motory bežať na voľnobeh približne tri minúty, s pripojenými káblami.
6. Zapnite elektrické spotrebiče napr. svetlomety, vyhrievanie zadného okna.
7. Pri odpájaní káblov postupujte v opačnom poradí.

Odpojenie káblov

1. Odpojte pomocné štartovacie káble v opačnom poradí.

2. Znovu založte plastový kryt na kladný pól (+), ak je ním vaše vozidlo vybavené.
3. Nechajte motor bežať aspoň na 30 minút (pri stojacom vozidle), aby sa batéria dostatočne dobila.

⚠ VAROVANIE

Pri okamžitom rozjazde môžu byť niektoré funkčnosti vozidla obmedzené, ak nepočkáte na dobitie batérie na dostatočnú úroveň.

Nabíjanie iného vozidla

Pri štartovaní iného vozidla postupujte rovnako ako je uvedené v odseku „**Štartovanie pomocou batérie iného vozidla**“, z pohľadu pomocného vozidla.

⚠ VAROVANIE

Skontrolujte, či je batéria pomocného vozidla úplne nabitá a v optimálnych prevádzkových podmienkach.

VAROVANIE

Pred vykonávaním samotného postupu vždy vopred skontrolujte, či na vybitej batérii nie sú netesnosti, praskliny alebo akékoľvek zjavné známky poškodenia.

Nabíjačka 12 V batérií

12 V nabíjačka akumulátorov je prenosné napájacie zariadenie, ktoré je navrhnuté tak, aby vozidlo nakrátko napájalo vysokým elektrickým prúdom, aby sa tak vozidlo naštartovalo, keď je 12 V akumulátor vybitý.

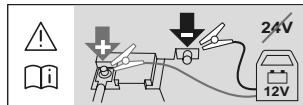
Nikdy neštartujte vozidlo pripojením nabíjačky batérií (označovanej aj ako tzv. battery maintainer), pretože je vhodná len na dlhodobé operácie na obnovenie úrovne nabitia batérie alebo na udržiavanie nabitia na optimálnej úrovni pomocou štandardného domáceho elektrického napájania vo vnútornom prostredí.

VAROVANIE

Dodržiavajte pokyny od výrobcu nabíjačky.
Nikdy nesmiete zameniť póly.

POZOR

Ak je nalepený tento štítok, smie sa používať iba 12 V nabíjačka, aby nedošlo k nezvratnému poškodeniu elektrických komponentov.

**Odpojenie - Pripojenie batérie**

V prípade dlhodobého odstavenia vozidla odporúčame odpojiť 12 V batériu, aby sa uchovala dostatočná úroveň nabitia umožňujúca naštartovať vozidlo.

Pred odpojením batérie:

- zatvorte všetky otváracie časti (dvere, batožinový priestor, okná),
- vypnite všetky elektrické zariadenia (informačný systém, stierače, svetlá atď.),
- vypnite zapalovanie a počkajte 4 minúty.

Po získaní prístupu k batérii stačí už iba odpojiť kladný pól (+).

Po nabití – reštartovaní

Po opätovnom pripojení batérie zapnite zapalovanie a pred naštartovaním motora počkajte aspoň 1 minútu, kým sa vykoná inicializácia elektronických systémov.

Ak aj po tomto postupe naďalej pretrvávajú drobné problémy, obráťte sa na autorizovaného predajcu alebo kvalifikovaný servis.

Môže byť potrebné opätovne inicializovať niektoré prvky výbavy podľa pokynov v príslušnej kapitole, vrátane nasledujúcich:

- Elektronický kľúč
- Elektricky ovládané okná
- Dátum a čas
- Nastavené rozhlasové stanice

Ťahanie**POZNÁMKA****Všeobecné odporúčania**

Dodržiavajte právne predpisy platné v krajine, v ktorej jazdíte.

Uistite sa, že ťahajúce vozidlo má vyššiu hmotnosť ako ťahané vozidlo.

Vodič musí zostať za volantom ťahaného vozidla a musí mať pri sebe platný vodičský preukaz. Pri odťahovaní vozidla so všetkými štyrmi kolesami na vozovke vždy použite schválenú ťažnú tyč; laná a popruhy sú zakázané. Ťahajúce vozidlo sa musí rozbiehať plynule. Keď sa vozidlo odťahuje s vypnutým motorom, nefunguje posilňovač brzd ani riadenia.

i POZNÁMKA

V prípade poruchy batérie alebo elektrickej parkovacej brzdy je nevyhnutné zavolať odborníka používajúceho odťahové vozidlo s plošinou (netýka sa vozidiel s manuálnou prevodovkou).

! VAROVANIE

V nasledujúcich prípadoch je nevyhnutné zavolať profesionálnu odťahovú službu:

- k poruche vozidla došlo na diaľnici alebo hlavnej ceste,

- na prevodovke nie je možné zaradiť neutrál, odblokovat' riadenie ani uvoľniť parkovaciu brzdú,
- nie je možné ťahať vozidlo s automatickou prevodovkou s naštartovaným motorom,
- ťahanie vozidla iba s dvomi kolesami na vozovke,
- vozidlo s pohonom všetkých štyroch kolies,
- nie je dostupná schválená ťažná tyč.

Ťahanie vozidla

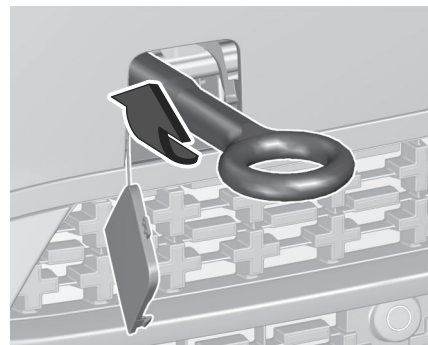
Prístup k náradiu

Ťažné oko je uložené spolu s náradím vozidla ➡ 208.

Ďalšie informácie o prístupe k **súprave náradia** sú uvedené v príslušnej kapitole.



Otvorte viečko.
Predné ťažné oko



Zaskrutkujte ťažné oko doľava až na doraz tak, aby sa zastavilo v horizontálnej polohe. Pripevnite ťažnú tyč k ťažnému oku.

Ťažné oko sa smie používať len pre odťahovanie a nie pre vyprstovanie vozidla.

Zapnite zapaľovanie, aby ste odomkli zámok riadenia, a aby fungovali brzdomé svetlá, klaksón a stierač čelného skla.

⚠ POZOR

Deaktivujte asistenčné systémy vodiča, ako je napríklad aktívne núdzové brzdenie, v opačnom prípade môže vozidlo počas ťahania automaticky zabrzdíť.

Preraďte voliacu páku do neutrálu. Uvoľnite parkovaciu brzdú.

⚠ POZOR

Jazdite pomaly. Nejazdite trhavo. Nadmerná sila pri ťahaní môže poškodiť vozidlo.

Ak motor nebeží, budete musieť pri brzdení a riadení vyvinúť oveľa väčšiu silu.

Predídte prenikaniu výfukových plynov z ťahajúceho vozidla zapnutím cirkulácie a zatvorením okien.



Pri ťahaní vozidla vždy nadvihnite poháňané kolesá zo zeme. Vozidlo verzie BEV AWD naložte na plošinu. Požiadajte o pomoc servisu. Po dokončení vlečenia odskrutkujte ťažné oko.

Vložte veko vonkajším lemom do zahĺbenia a veko upevnite zatlačením.

Ťahanie iného vozidla

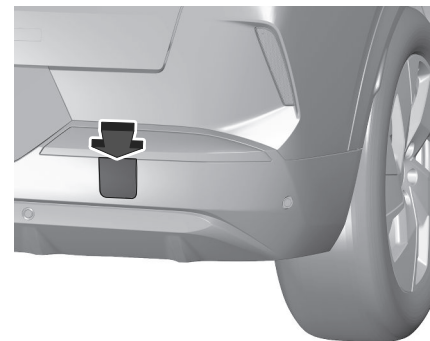
⚠ VAROVANIE

V prípade hybridných vozidiel 48 V je vo vysokých nadmorských výškach (>2500 m n. m.) ťažná kapacita obmedzená, pretože môže mať nepriaznivý vplyv na výkon vozidla.

⚠ VAROVANIE

V prípade vozidiel (so 48V) hybridným systémom je ťažná kapacita obmedzená, pretože môže mať nepriaznivý vplyv na výkon vozidla.

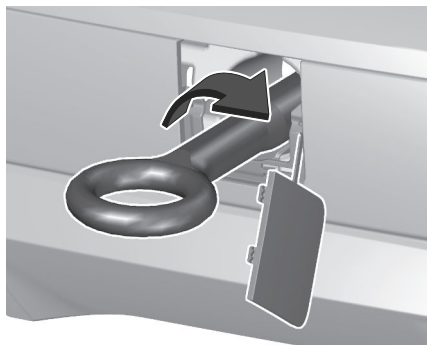
Zadné viečko



Otvorte viečko.

Ťažné oko je uložené spolu s náradím vozidla ➡ 208.

Zadné ťažné oko



Vložte veko horným lemom do zahĺbenia a veko upevnite zatlačením.

Zaskrutkujte ťažné oko doľava až na doraz tak, aby sa zastavilo v horizontálnej polohe.

Ťažné lano – alebo lepšie ťažnú tyč – pripojte do ťažného oka.

Ťažné oko sa smie používať len pre odťahovanie a nie pre vyprost'ovanie vozidla.



POZOR

Jazdite pomaly. Nejazdite trhavo.
Nadmerná sila pri ťahaní môže poškodiť vozidlo.

Po dokončení vlečenia odskrutkujte ťažné oko.

ÚDRŽBA A STAROSTLIVOSŤ O VOZIDLO

Všeobecné informácie

V záujme zachovania ekonomickej a bezpečnej prevádzky a udržania hodnoty vozidla je nutné vykonávať všetky pravidelné údržby v predpísaných intervaloch.

Podrobný servisný plán pre vaše vozidlo je k dispozícii v servise. Náročné prevádzkové podmienky sa vyskytujú, ak často dochádza k jednej alebo viacerým nasledujúcim okolnostiam: Studený štart, zastavovanie a rozbiehanie, napr. v prípade taxíkov a policajných vozidiel, ťahanie prívesu, jazda v horách, jazda na nekvalitných a piesčitých povrchoch ciest, zvýšené znečistenie ovzdušia, prítomnosť piesku a vysokého obsahu prachu vo vzduchu, jazda vo vysokej nadmorskej výške a veľké výkyvy teploty. V takýchto náročných prevádzkových podmienkach môže byť niektoré servisné práce potrebné vykonávať častejšie ako v pravidelných servisných intervaloch uvedených na displeji servisného intervalu. Informácie o pri-

spôsobených servisných plánoch vám poskytnú v servise.

Príslušenstvo a modifikácie vozidla

Odporúčame používať originálne náhradné dielce a príslušenstvo a dielce schválené výrobným závädom pre tento typ vozidla. Nemôžeme odhadnúť ani zaručiť spoľahlivosť iných výrobkov, a to ani v prípade, že majú oficiálne alebo inak udelené schválenie. Akékoľvek úpravy, prestavby alebo iné zmeny vykonané na vozidle so štandardnými špecifikáciami (vrátane úprav softvéru a elektronických riadiacich jednotiek) môžu mať za následok zrušenie záruky poskytovanej spoločnosťou Opel. Okrem toho môžu takéto zmeny ovplyvniť systémy asistenta vodiča, spotrebu paliva, emisií CO₂ a ostatných emisií vozidla a spôsobiť, že vozidlo už nebude spĺňať povolenie na prevádzku, čím sa ovplyvní platnosť registrácie vášho vozidla.

POZOR

Prístup k diagnostickej zásuvke spojenej s palubnou elektronikou je vyhradený pre kvalifikovaných technikov a schválené nástroje.

POZOR

Keď sa vozidlo preváža vlakom alebo odtahovým vozidlom, lapače nečistôt sa môžu poškodiť.

Mobilné telefóny a vysielacky (CB)

Pri inštalácii a obsluhu mobilného telefónu sa musia dodržiavať pokyny na inštaláciu a pokyny uvedené v návode na obsluhu od výrobcu mobilného telefónu a súpravy hands-free. Pri ich nedodržaní môže byť vozidlo nespôsobilé na prevádzku na verejných komunikáciách.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Odporúčania pre bezproblémovú prevádzku:

- Odborne inštalovaná vonkajšia anténa, na zaistenie maximálneho možného dosahu.
- Maximálny prenosový výkon je 10 W.
- Inštalácia telefónu na vhodné miesto – berte do úvahy priestor, v ktorom sa nafukuje airbag ➡ 39.

Informujte sa o umiestnení vonkajšej antény, držiaču zariadenia a spôsobe použitia zariadenia s vysielačím výkonom nad 10 W.

Používanie nadstavca handsfree bez vonkajšej antény so štandardami mobilného telefónu GSM 900/1800/1900 a UMTS je povolené iba v prípade, ak je maximálny vysielač výkon mobilného telefónu 2 W pre GSM 900 alebo 1 W pre ostatné typy. Z bezpečnostných dôvodov nepoužívajte telefón počas jazdy. Aj použitie hands-free súpravy môže viesť k odvedeniu pozornosti pri riadení.

⚠ VAROVANIE

Použitie vysielačiek a mobilných telefónov, ktoré nespĺňajú vyššie uvedené štandardy pre mobilné

telefóny, je dovolené len pomocou antény umiestnenej mimo vozidla.

⚠ POZOR

Ak nie sú dodržané vyššie uvedené predpisy a vnútri vozidla sú používané mobilné telefóny a vysielачky bez vonkajšej antény, môže to viesť k poruchám v elektronike vozidla.

Kryty pre zimné obdobie

(V závislosti od danej krajiny)

Ochranné kryty proti chladu odporúčame nechať namontovať v servise.

⚠ VAROVANIE

Ak sa vyskytne jedna z nasledujúcich situácií, musia sa odstrániť ochranné kryty proti chladu:

- Okolité teplota je vyššia ako 10 °C.
- Vozidlo ťahá prives.
- Rýchlosť vozidla presahuje 120 km/h.

Likvidácia vozidla po uplynutí doby životnosti

Ak sa to zákonne vyžaduje, informácie o recyklačných centrách a recyklácii vozidla po ukončení jeho životnosti nájdete na našich webových stránkach. Túto prácu zverte len autorizovanému recyklačnému stredisku.



Vysokonapät'ový akumulátor

Vysokonapät'ový akumulátor je navrhnutý tak, aby dosiahol rovnakú životnosť ako vozidlo, ak sa dodržiavajú odporúčania. Ak bude potrebné vysokonapät'ový akumulátor vymeniť, pokyny na jeho likvidáciu vám poskytnú v servise. Pri nesprávnej likvidácii hrozí riziko vážnych popálením, zásahu elek-

trickým prúdom a poškodenia životného prostredia.

Servisné informácie

V záujme zachovania ekonomickej a bezpečnej prevádzky a udržiavania hodnoty vozidla je nutné vykonávať všetky pravidelné údržby v predpísaných intervaloch.

Podrobný servisný plán pre vaše vozidlo je k dispozícii v servise.

Náročné prevádzkové podmienky sa vyskytujú, ak často dochádza k jednej alebo viacerým nasledujúcim okolnostiam: Studený štart, zastavovanie a rozbiehanie, napr. v prípade taxíkov a policajných vozidiel, ťahanie prívesu, jazda v horách, jazda na nekvalitných a piesčitých povrchoch ciest, zvýšené znečistenie ovzdušia, prítomnosť piesku a vysokého obsahu prachu vo vzduchu, jazda vo vysokej nadmorskej výške a veľké výkyvy teploty. V takýchto náročných prevádzkových podmienkach môže byť niektoré servisné práce potrebné vykonávať častejšie ako v pravidelných servisných intervaloch uvedených na displeji servisného intervalu. Informácie o prispôbených servisných plánoch vám poskytnú v servise.

Displej servisného intervalu ➞ 75.

Potvrdenia

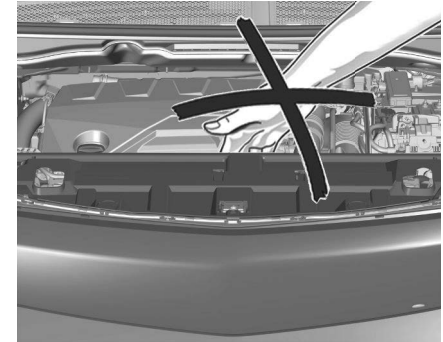
Potvrdenie o vykonaní servisu sa zaznamenáva do servisnej a záručnej knižky.

Vyplní sa dátum a počet odjazdových kilometrov spolu s pečiatkou a podpisom servisnej dielne.

Dbajte na to, aby bola servisná a záručná knižka správne vyplnená, pretože trvalý doklad o vykonanom servise je nevyhnutný v prípade schvaľovania akýchkoľvek záručných reklamácií alebo reklamácií na báze dobrej vôle a je tiež výhodou, ak sa rozhodnete vozidlo predat'.

Naplánovaný servis

Pravidelné kontroly



VAROVANIE

Kontroly v motorovom priestore vykonávajúte len pri vypnutom zapáľovaní.

Ventilátor chladiča môže začať pracovať aj pri vypnutom zapáľovaní.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

BEV

⚠ NEBEZPEČENSTVO

Zapaľovací systém využíva extrémne vysoké napätie. Nedotýkajte sa ho.



⚠ NEBEZPEČENSTVO

Verzie s elektrickým alebo hybridným pohonom:
Nikdy sa nepokúšajte vykonávať údržbárske práce na vysokonapätových komponentoch sami. Môžete sa zraniť a poškodiť vozidlo. Servis a opravu týchto vysokonapätových komponentov môže vykonávať iba vyškolený servisný technik s náležitými znalosťami a vhodnými nástrojmi. Vystavenie vysokému napätiu môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom, popálenie či dokonca smrť. Servis na vysokonapätových komponentoch

toch vozidla môžu vykonávať len špeciálne vyškolení technici. Vysokonapätové komponenty sú označené štítkami. Tieto komponenty neodstraňujte, neotvárajte, nerozoberajte ani neupravujte. Vysokonapätový kábel alebo vedenie má oranžový obal. Vysokonapätový kábel ani vedenie neskúšajte, nestrihajte, neupravujte ani ním nemaniplujte.

⚠ VAROVANIE

Verzie s elektrickým alebo hybridným pohonom:
Kontroly v motorovom priestore vykonávajte, len keď je vozidlo vypnuté. Ventilátor chladiča môže začať pracovať, aj keď je vozidlo vypnuté.

⚠ POZOR

Verzie s elektrickým alebo hybridným pohonom:
Aj malé množstvo kontaminácie kvapalín môže spôsobiť poškodenie systémov vozidla.

Nedovoľte, aby kontaminanty prišli do kontaktu s kvapalinami, zátkami nádrží alebo mierkami.

Kontrola hladín kvapalín

Pravidelne kontrolujte hladiny všetkých nasledujúcich kvapalín v súlade s plánom údržby od výrobcu. Ak neexistujú iné pokyny, hladiny v prípade potreby doplňte.

Pri výraznom poklese hladiny nechajte skontrolovať príslušný systém u autorizovaného predajcu alebo v kvalifikovanom servise.

⚠ VAROVANIE

Kvapaliny musia byť v súlade s odporúčaniami výrobcu a kompatibilné s motorom vozidla.

⚠ VAROVANIE

Počas zásahu pod kapotou motora buďte opatrný, pretože niektoré zóny motora môžu byť extrémne horúce (riziko popálenia) a ventilátor sa môže v ktoromkoľvek okamihu uviesť do činnosti (aj pri vypnutom zapáľovaní).

Použité produkty

⚠ VAROVANIE

Zabráňte dlhšiemu kontaktu použitých kvapalín s pokožkou. Väčšina týchto kvapalín je zdraviu škodlivá a veľmi korozívna.



Nikdy nevyliievajte použitý olej ani kvapaliny do kanalizácie ani priamo na zem.

Použitý olej vypustíte do nádob určených na tento účel u autorizovaného predajcu alebo v kvalifikovanom servise.

Motorový olej



Hladinu oleja kontrolujte na rovnom povrchu po uplynutí aspoň 30 minút od vypnutia motora. Hladinu skontrolujte buď pomocou ukazovateľa hladiny oleja na prístrojovom paneli pri zapnutom zapáľovaní (pri vozidlách vybavených elektrickým ukazovateľom), alebo pomocou ručnej odmerky oleja.

Medzi dvoma servisnými prehliadkami (alebo výmenami oleja) je normálne dopĺňať olej. Odporúča sa kontrolovať úroveň hladiny a v prípade potreby ju doplniť každých 5 000 km.

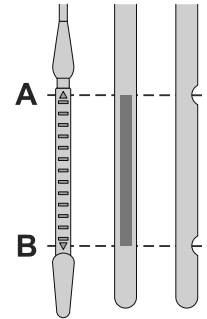
⚠ VAROVANIE

Z dôvodu zaistenia bezporuchovosti motorov a zariadení na redukcii emisií nikdy nepoužívajte aditíva do motorového oleja.

Kontrola pomocou ručnej odmerky

Umiestnenie ručnej odmerky oleja je znázornené na obrázku zodpovedajúceho motorového priestoru.

- Uchopte odmerku za jej farebnú rukoväť a úplne ju vytiahnite.
- Koniec odmerky utrite čistou handrou, ktorá nezanecháva vlákna.



- Zasuňte odmerku až na doraz späť do otvoru, potom ju znova vytiahnite a pohľadom skontrolujte hladinu oleja: správna úroveň hladiny sa musí nachádzať medzi značkami **A (MAX)** a **B (MIN)**.

Neštartujte motor, ak je hladina:

- nad značkou **A**: obráťte sa na autorizovaného predajcu alebo kvalifikovaný servis,
- pod značkou **B**: okamžite doplňte motorový olej.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

VAROVANIE

Kvalitatívne parametre oleja

Pred doplnením hladiny oleja alebo výmenou motorového oleja skontrolujte, či je olej vhodný pre motor vo vašom vozidle a či spĺňa odporúčania uvedené v harmonograme servisnej údržby dodanom spolu s vozidlom (alebo dostupnom u autorizovaného predajcu alebo v kvalifikovanom servise).

Pri použití neodporúčaného oleja môže dôjsť k poruche motora, na ktorú sa nebude vzťahovať záruka k vozidlu.

Doplnenie motorového oleja

Poloha veka otvoru na doplnenie motorového oleja je znázornená na príslušnom nákrese motorového priestoru.

VAROVANIE

Veko otvoru na doplnenie oleja nikdy neotvárajte pri naštartovanom motore. Hrozí riziko popálenia a znečistenia motorového priestoru olejom.

- Olej dolievajte po malých dávkach, aby ste ním nepostriekali súčasti motora (riziko požiaru).
- Počkajte niekoľko minút a až potom vykonajte kontrolu hladiny oleja pomocou ručnej odmerky.
- V prípade potreby doplňte hladinu.
- Po kontrole hladiny oleja opatrne zaskrutkujte veko otvoru na doplnenie oleja a odmerku zatlačte späť do rúrky až na doraz.

VAROVANIE

Mierka musí byť zatlačená až na doraz, aby sa zabránilo rozliatiu oleja na motor. Hrozí riziko požiaru v motorovom priestore.

POZNÁMKA

Indikátor hladiny oleja zobrazený pri zapnutí zapalovania na prístrojovom paneli 30 minút po doplnení oleja nezobrazuje platnú hodnotu.

Kvapalina do ostrekovačov



V prípade potreby doplňte kvapalinu na požadovanú úroveň.

Kvapalina sa musí doplniť pomocou vopred pripravenej zmesi.

V zimnom období (teploty pod nulou) sa musí na ochranu súčastí systému (čerpadla, nádrže, potrubí, dýz) používať kvapalina obsahujúca nemrznúci prostriedok, ktorý je vhodný pre dané teplotné podmienky.

VAROVANIE

Za všetkých podmienok je zakázané dopĺňať čistú vodu (riziko zamrznutia, usádzania kameňa atď.). Nepoužívajte ocot alebo iné výrobky, ktoré nie sú určené pre tento systém, inak hrozí nevratné poškodenie systému ostrekovača čelného skla.

Brzdová kvapalina



Hladina tejto kvapaliny sa musí nachádzať blízko značky „MAX“. V opačnom prípade skontrolujte mieru opotrebovania brzdových doštičiek.

Informácie o intervaloch výmeny brzdovej kvapaliny sú uvedené v pláne servisnej údržby od výrobcu.

VAROVANIE

Pred odstránením veka na doplnenie ho najskôr očistite. Používajte iba brzdovú kvapalinu typu DOT4 z uzatvorenej nádoby.

Brzdy

Opotrebenie brzd závisí aj od vášho štýlu jazdy. Opotrebenie brzd sa môže zvýšiť, ak vozidlo jazdí na krátke vzdialenosti, napr. v obci.

Môže byť nevyhnutné dať si skontrolovať stav brzd aj medzi servisnými prehliadkami vozidla.

Ak nedošlo k úniku kvapaliny v okruhu, signalizuje pokles hladiny brzdovej kvapaliny opotrebovanie brzdových doštičiek.

Po namontovaní nového brzdového obloženia nebrzdíte zbytočne intenzívne počas niekoľkých jazd.

Chladiaca kvapalina motora

Pre verzie ICE alebo so 48 V hybridným systémom



Doplnenie tejto kvapaliny v období medzi dvoma prehliadkami je úplne normálne.

Kontrola a doplnenie hladiny kvapaliny sa musia vykonávať iba pri studenom motore.

Pri príliš nízkej hladine chladiacej kvapaliny hrozí riziko závažného poškodenia motora – hladina chladiacej kvapaliny musí byť blízko značky „MAX“, pričom ju nesmie nikdy prekročiť.

Ak je hladina v blízkosti značky „MIN“ alebo pod ňou, je nevyhnutné kvapalinu doplniť.

Ak je motor zahriaty, teplota chladiacej kvapaliny je regulovaná ventilátorom. Chladiaci okruh je pod tlakom, preto pred vykonávaním akýchkoľvek prác vypnite motor a počkajte aspoň jednu hodinu.

Aby ste predišli riziku popálenia v prípade potreby núdzového doplnenia kvapaliny, omotajte veko handrou a pootočte ním o dve otáčky, čím pomaly uvoľníte tlak v nádrži.

Keď tlak klesne, odstráňte veko a doplňte hladinu chladiacej kvapaliny.

Verzie BEV

POZOR



Nedolievajte chladiacu kvapalinu.



Ak sa hladina nachádza v blízkosti značky „MIN“ alebo pod ňou, je nevyhnutné obrátiť sa na autorizovaného predajcu alebo kvalifikovaný servis.

Odporúčané kvapaliny, mazivá a súčasti

Používajte iba produkty, ktoré spĺňajú odporúčané špecifikácie.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

VAROVANIE

Prevádzkové materiály sú nebezpečné a môžu byť jedovaté. Zaobchádzajte s nimi opatrne. Venujte pozornosť informáciám uvedeným na nádobách.

Motorový olej

Motorový olej je označovaný podľa kvality a jeho viskozity. Pri vyberaní, aký motorový olej použiť, je dôležitejšia kvalita než viskozita. Kvalita oleja zabezpečuje napríklad čistotu motora, ochranu pred opotrebovaním a kontrolu starnutia oleja, kým viskozita informuje o hustote oleja v určitom teplotnom rozsahu.

Používajte vhodný motorový olej uvedený v servisnom pláne, ktorý vám odovzdal predajca.

Doplnenie motorového oleja

POZOR

V prípade rozliatia oleja olej utrite a správnym spôsobom zlikvidujte.

Motorové oleje rôznych výrobcov a značiek je možné miešať, ak splňajú

kritéria kvality a viskozity pre predpísaný motorový olej.

Používanie motorových olejov pre všetky benzínové motory len kvality ACEA je zakázané, keďže za určitých prevádzkových podmienok môže spôsobiť poškodenie motora.

Prísady do motorového oleja

Používanie prísad motorového oleja môže spôsobiť poškodenie a stratu platnosti záruky.

Triedy viskozít motorových olejov

Trieda viskozity SAE poskytuje informácie o hustote oleja.

Viacrozsahový olej je označený dvomi číslami, napr. SAE 5W-30. Prvé číslo, za ktorým nasleduje písmeno W, označuje viskozitu pri nízkej teplote a druhé číslo viskozitu pri vysokej teplote. Kontrola hladín kvapalín ➡ 226

Odporúčané kvapaliny a mazivá

➡ 229

Objemy ➡ 260

Kvapalina do ostrekovačov

Používajte len kvapalinu do ostrekovačov schválenú pre vozidlo, aby nedošlo k poškodeniu čepelí stieračov, laku,

plastov a gumených častí. Obráťte sa na servis.

Technické špecifikácie kvapaliny

Kvapalina sa musí doplniť pomocou vopred pripravenej zmesi.

V zimnom období (teploty pod nulou) sa musí na ochranu súčastí systému (čerpadla, nádrže, potrubí, dýz) používať kvapalina obsahujúca nemrznúci prostriedok, ktorý je vhodný pre dané teplotné podmienky.

VAROVANIE

Za žiadnych podmienok nedopĺňajte čistú vodu (riziko zamrznutia, usádzania kameňa atď.).

POZNÁMKA

Nepoužívajte ocot alebo iné výrobky, ktoré nie sú určené pre tento systém, inak hrozí nevratné poškodenie systému ostrekovača čelného skla.

Brzdová a spojková kvapalina

V priebehu času absorbuje brzdová kvapalina vlhkosť, ktorá zníži účinnosť bŕzd. Brzdová kvapalina by sa preto mala meniť v predpísanom intervale. Používajte len brzdovú kvapalinu Lobrid určenú pre vaše vozidlo. Obráťte sa na servis.

Nemrznúca chladiaca zmes

Používajte len nemrznúcu kvapalinu určenú pre vaše vozidlo. Obráťte sa na servis.

Systém je z výroby naplnený chladiacou kvapalinou, ktorá poskytuje vynikajúcu antikoróziu ochranu a ochranu proti zamrznutiu približne do -28°C . V chladných oblastiach s veľmi nízkymi teplotami chladiaca kvapalina plnená vo výrobe poskytuje ochranu proti zamrznutiu približne do -37°C . Táto koncentrácia sa musí zachovať počas celého roka.

Použitie prísad do chladiacej kvapaliny, ktorých účelom je poskytnúť prídavnú ochranu proti korózii alebo utesnenie menších netesností, môže spôsobiť funkčné problémy. Zodpovednosť za následky z dôvodu použitia ďalších

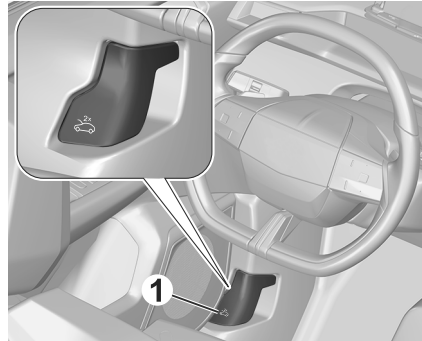
prísad do chladiacej kvapaliny bude odmietnutá.

Motorový priestor

Prístup do motorového priestoru

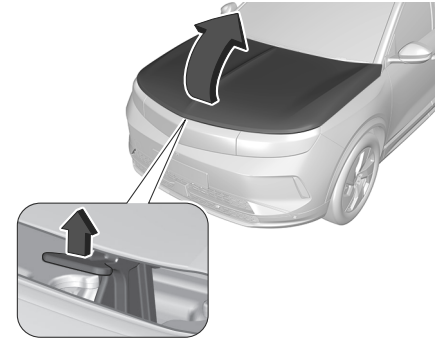
Otvorenie

Otvorte dvere vodiča (pre verzie s ľavostranným riadením) alebo dvere spolujazdca (pre verzie s pravostranným riadením).



Jedenkrát potiahnite k sebe vnútornú otváraciu páčku (1), ktorá sa nachádza v spodnej časti rámu dverí a tak odomknete kapotu.

Vnútornú otváraciu páčku (1) **dvakrát** potiahnite k sebe a tak odistíte bezpečnostnú západku.



Zdvihnite kapotu.

Odistite podperu (2) z pôvodného miesta a upevnite ju do držiaka (výrezu) (3). Tým zaistíte kapotu v otvorenej polohe.

1

2

3

4

5

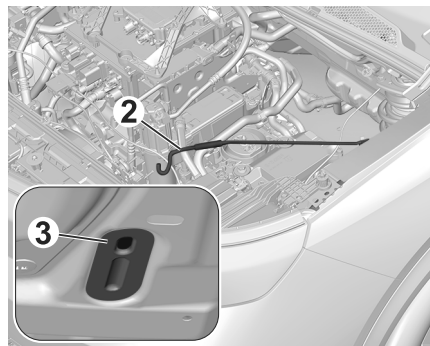
6

7

8

9

10



Nasaďte podperu kapoty.

Zatvorenie

Pred zatvorením kapoty zatlačte podperu do držiaka.

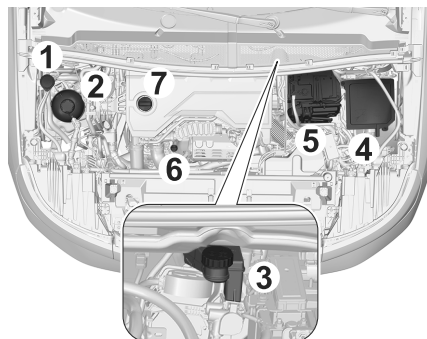
Sklopte kapotu a z malej výšky (20-25 cm) ju nechajte padnúť do západky. Skontrolujte, či je kapota zaistená.



POZOR

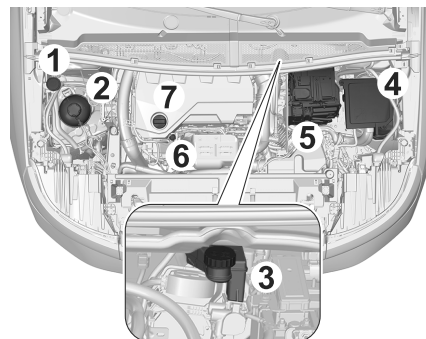
Netlačte kapotu do západky, aby ste zabránili vzniku zárezov.

48 V hybridný pohon



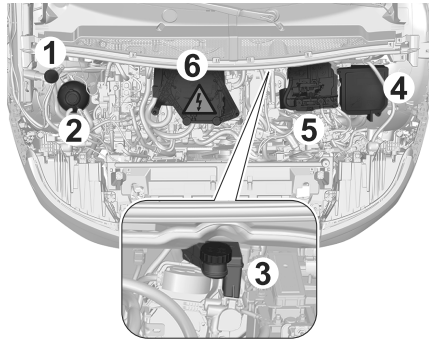
- 1 Nádržka kvapaliny do ostrekovačov čelného skla
- 2 Nádržka chladiacej kvapaliny motora
- 3 Nádržka brzdovej kvapaliny
- 4 Poistková skrinka
- 5 Batéria/poistky
- 6 Odmerka motorového oleja
- 7 Uzáver otvoru na doplnenie motorového oleja

Motor ICE / PHEV



- 1 Nádržka kvapaliny do ostrekovačov čelného skla
- 2 Nádržka chladiacej kvapaliny motora
- 3 Nádržka brzdovej kvapaliny
- 4 Poistková skrinka
- 5 Batéria/poistky
- 6 Odmerka motorového oleja
- 7 Uzáver otvoru na doplnenie motorového oleja

Motor BEV



- 1 Nádržka kvapaliny do ostrekovačov čelného skla
- 2 Nádržka chladiacej kvapaliny motora (iba kontrola hladiny)
- 3 Nádržka brzdovej kvapaliny
- 4 Poistková skrinka
- 5 Batéria/poistky
- 6 Elektrický motor

Ďalšie informácie o **nabíjacom systéme (elektromobil)** sú uvedené v príslušnej kapitole.

Kontrola hladiny oleja

Pravidelne kontrolujte hladinu motorového oleja manuálne, aby ste predišli poškodeniu motora. Uistite sa, že používate motorový olej predpísaných parametrov.

Maximálna spotreba motorového oleja je 0,6 l na 1 000 km.

Kontrolu vykonávajte s vozidlom na vodorovnom povrchu. Motor musí mať prevádzkovú teplotu a byť vypnutý najmenej päť minút.

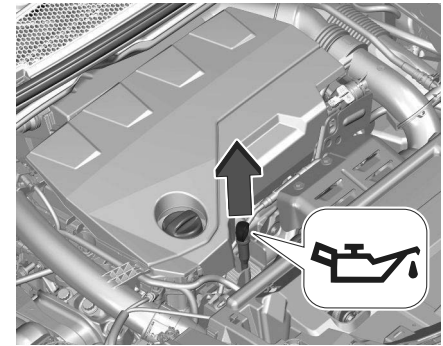
⚠ POZOR

Majiteľ je zodpovedný za udržiavanie správnej úrovne motorového oleja vhodnej kvality.

Odporúčané kvapaliny a mazivá



229
Maximálna spotreba motorového oleja je 0,6 l na 1 000 km.



Vytiahnite mierku, utrite ju dočista, vložte späť na doraz, vytiahnite ju a prečítajte hladinu motorového oleja. V závislosti od variantu motora sú použité rozdielne mierky.

⚠ VAROVANIE

Zasuňte mierku úplne až na doraz. Dbajte pritom na to, aby sa motorový olej nedostal do motorového priestoru, pretože to zvyšuje riziko požiaru.

Ak hladina motorového oleja klesla ku značke **MIN**, doplňte motorový olej.

Odporúčame použitie motorového oleja rovnakej triedy aký bol použitý pri poslednej výmene.

1

2

3

4

5

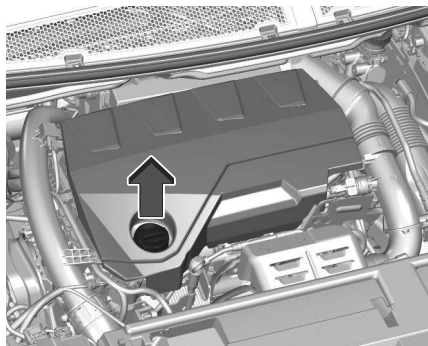
6

7

8

9

10



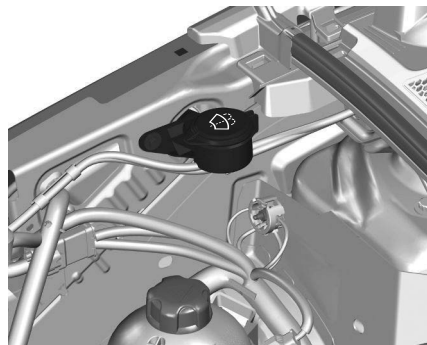
Hladina motorového oleja nesmie prekročiť značku **MAX** na mierke.

⚠ POZOR

Nadbytočné množstvo motorového oleja sa musí vypustiť alebo vysať. Ak hladina motorového oleja prekročí maximálnu hodnotu, vozidlo neštartujte a obráťte sa na servis.

Rovno nasadíte viečko a utiahnite ho.

Doplňanie kvapaliny do ostrekovačov



Naplňte čistou vodou zmiešanou s vhodným množstvom schváleného prostriedku na umývanie skiel, ktorý obsahuje nemrznúcu kvapalinu.

⚠ POZOR

Iba kvapalina ostrekovača s dostatočnou koncentráciou nemrznúcej kvapaliny poskytuje dostatočnú ochranu v prípade nízkej teploty a náhleho poklesu teploty.

Kvapalina do ostrekovačov ➡ 229

Doplňanie chladiacej kvapaliny

Chladiaca kvapalina naplnená vo výrobe poskytuje ochranu proti zamrznutiu pribl. do -37 °C.

⚠ POZOR

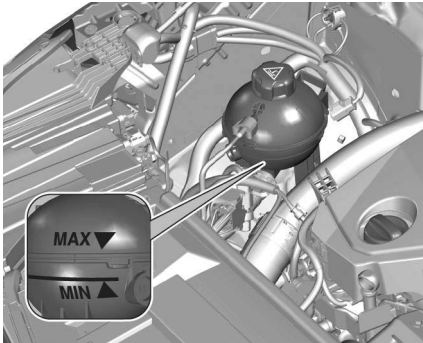
Príliš nízka hladina chladiacej kvapaliny môže spôsobiť poškodenie vysokonapäťových komponentov.

⚠ POZOR

Používajte len schválenú nemrznúcu kvapalinu.

Chladiaca kvapalina a nemrznúca kvapalina ➡ 229.

Hladina chladiacej kvapaliny – PHEV/BEV



Ak je hladina chladiacej kvapaliny na úrovni značky MIN alebo nižšie, vyhľadajte pomoc v servise a nechajte doplniť chladiacu kvapalinu motora.

! POZOR

Použitie nesprávnej chladiacej kvapaliny motora môže spôsobiť vážne poškodenie vysokonapäťového akumulátora. Otvárať nádržku chladiacej kvapaliny a dopĺňať chladiacu kvapalinu môžu iba skúsení mechanici.

Hladina chladiacej kvapaliny pre ICE a Hybrid 48 V

Keď je chladiaci systém studený, mala by byť chladiaca kvapalina nad značkou MIN. Ak je hladina nízka, doplňte.

! VAROVANIE

Pred otvorením viečka nechajte vychladnúť motor. Opatrne otvorte viečko, pričom pomaly uvoľňujte pretlak.

Na doplnenie použite zmes koncentrátu chladiacej kvapaliny a vody z vodovodu v pomere 1 : 1. Ak nemáte k dispozícii koncentrovanú chladiacu kvapalinu, použite čistú vodu z vodovodu. Pevne namontujte viečko.

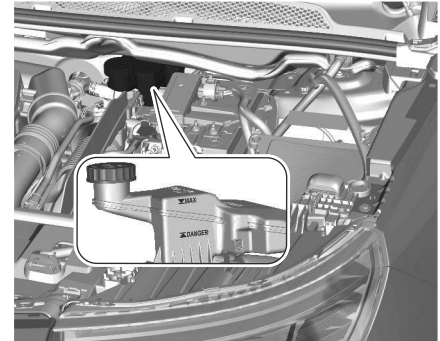
Nechajte skontrolovať koncentráciu chladiacej kvapaliny a odstrániť príčinu úniku chladiacej kvapaliny v servise.

Kontrola hladiny brzdovej kvapaliny

! VAROVANIE

Brzdová kvapalina je jedovatá a žieravá. Zabráňte kontaktu s očami,

pokožkou, textilom a lakovanými povrchmi. Pri náhodnom kontakte postihnuté časti ihneď umyte vodou a jemným mydlom. Potom dôkladne opláchnite. Pri požití okamžite zavolajte lekára.



Hladina brzdovej kvapaliny musí byť medzi značkami **MIN** a **MAX**.

Ak je hladina kvapaliny pod úrovňou **MIN**, vyhľadajte pomoc v servise.

12 V batéria

Akumulátor vozidla je bezúdržbový za predpokladu, že charakter jazdy umožní dostatočné nabitie akumulátora.

Jazda na krátke vzdialenosti a časté štartovania môžu vybiť akumulátor. Ne-

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

používajte elektrospotrebiče, ktoré nepotrebuje.



Batérie nepatria do domáceho odpadu. Musia sa zlikvidovať vo vhodnej recyklačnej zberni.

Ak necháte vozidlo zaparkované dlhšie ako štyri týždne, môže dôjsť k vybitiu akumulátora. Odpojte svorku od záporného vývodu akumulátora vozidla. Pred pripojovaním alebo odpojovaním akumulátora vozidla sa uistite, že je vypnuté zapáľovanie.

VAROVANIE

Pred manipuláciou s batériou si nasadzte ochranné prostriedky na oči a tvár. Akýkoľvek úkon na batérii sa musí vykonávať vo vetranej miestnosti a ďaleko od otvoreného ohňa alebo

zdroja iskier, aby sa zabránilo riziku výbuchu a požiaru. Po ukončení zásahu si umyte ruky.

VAROVANIE

Elektronické riadiace jednotky/ svetlomety s technológiou LED

Nikdy nepripájajte záporný štartovací kábel ku kovovej časti elektronických riadiacich jednotiek ani k zadnej časti svetlometrov.

Hrozí riziko zničenia elektronických riadiacich jednotiek a/alebo svetlometrov!

Pripojte ho k vysunutému kostrovému bodu určenému na tento účel.

VAROVANIE

Automatická prevodovka

Nikdy sa nepokúšajte naštartovať motor roztláčením vozidla.

VAROVANIE

Nikdy sa nepokúšajte nabíjať zamrznutú batériu – riziko explózie! Ak batéria zamrzla, nechajte

ju skontrolovať autorizovaným predajcom alebo v kvalifikovanom servise, ktorí overia, či nedošlo k poškodeniu vnútorných komponentov alebo či nepraskol obal batérie, v dôsledku čoho by mohlo dôjsť k úniku toxikkej a korozívnej kyseliny.

Výmena akumulátora vozidla

V prípade potreby vymeňte 12 V batériu za originálnu batériu s rovnakými charakteristikami. Pri údržbe postupujte podľa pokynov výrobcu batérie.

POZNÁMKA

Akékoľvek nedodržanie podmienok uvedených v tejto časti môže zapríčiniť dočasnú deaktiváciu alebo narušenie fungovania systému stopštart.

Ak vymieňate akumulátor vozidla, uistite sa, že nie sú otvorené žiadne vetracie otvory v blízkosti kladného pólu. Ak je v tejto oblasti otvorený vetrací otvor, musíte ho uzavrieť zátkou a otvoriť vetrací otvor v blízkosti záporného pólu.

Dbajte na to, aby bol akumulátor vozidla vždy vymenený za akumulátor rovnakého typu.

Všetky informácie o akumulátore sú k dispozícii online na <https://public-servicebox.opel.com/OVddb/OV/index.html>. Akumulátor vozidla sa musí vymeniť v servise.

Systém stop-štart ➡ 130

Kontrola pripojení

Pravidelne kontrolujte dotiahnutie priskrutkovaných svoriek (na verziách bez rýchloupínacích svoriek) a čistotu pripojení.

Nabíjanie akumulátora vozidla

VAROVANIE

Pri vozidlách so systémom stop-štart dbajte na to, aby nabíjací potenciál pri použití nabíjačky nepresiahol 14,6 V. V opačnom prípade sa môže batéria vozidla poškodiť.

Štartovanie pomocou štartovacích káblov ➡ 215



Tieto batérie obsahujú škodlivé látky (kyselinu sírovú a olovo).

Ich likvidácia sa musí uskutočniť v súlade s platnými predpismi a v žiadnom prípade sa nesmú vyhadzovať do komunálneho odpadu. Použité batérie odovzdajte na určenom zbernom mieste.

Verzie BEV

POZNÁMKA

Vybitá batéria príslušenstva

Nie je viac možné naštartovať motor ani nabíjať trakčnú batériu.

VAROVANIE

Preventívne opatrenia pred manipuláciou s batériou príslušenstva

Zvoľte režim **P**, vypnite zapaľovanie, skontrolujte, či je vypnutý prístrojový panel a či sa vozidlo nenabíja.

VAROVANIE

Pomocné štartovanie iného vozidla cez káble

Batériu príslušenstva nepoužívajte na pomocné štartovanie iného vozidla ani na nabíjanie batérie iného vozidla.

Symbols

Na 12 V batérii sú viditeľné tieto bezpečnostné symboly:



V blízkosti nemanipulujte s otvoreným ohňom ani iskrami, zákaz fajčenia



Vždy si chráňte oči. Výbušné plyny môžu spôsobiť slepotu a zranenie



Batériu vozidla uchovávejte mimo dosahu detí



Batéria vozidla obsahuje kyselinu sírovú, ktorá môže spôsobiť oslepnutie alebo ťažké popáleniny



Viac informácií nájdete v **Príručke majiteľa**

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10



V blízkosti batérie môžu byť prítomné výbušné plyny

Ochrana proti vybitiu

Napätie akumulátora

Keď sa zníži napätie akumulátora vozidla, na prístrojovom paneli sa objaví výstražná správa.

Počas jazdy vozidlom funkcia redukcie zaťaženia dočasne deaktivuje určité funkcie, napríklad vyhrievané zadné okno, vyhrievaný volant atď.

Deaktivované funkcie sa automaticky znova aktivujú hneď ako to podmienky dovoľia.

Zvýšenie voľnobehu

Ak sa vyžaduje dobitie akumulátora vozidla vzhľadom na jeho stav, musí sa zvýšiť výkon generátora. Toto sa dosiahne zvýšeným voľnobehom, ktorý môže mať vyšší hluk.

Na prístrojovom paneli sa zobrazí správa.

Napájacia zásuvka

Napájacie zásuvky sa deaktivujú, keď je napätie v akumulátore vozidla nízke.

Režim úspory energie

Tento režim deaktivuje elektrické spotrebiče, aby nedošlo k nadmernému vybitiu akumulátora vozidla.

Tieto spotrebiče, ako napríklad informačný systém, predné stierače, strešiacie svetlá, vnútorné osvetlenie vozidla atď., sa môžu používať najviac 40 minút po vypnutí zapaľovania.

Zmena režimu na režim úspory energie

Keď je aktivovaný režim úspory energie, v informačnom centre vodiča sa zobrazí hlásenie.

Aktívny telefonický hovor s využitím možnosti hands-free ostane aktívny ešte približne desať minút.

Deaktivácia režimu úspory energie

Režim úspory energie sa po opätovnom naštartovaní motora automaticky deaktivuje. Nechajte motor bežať, aby sa akumulátor dostatočne nabil:

- kratšie ako desať minút na používanie spotrebičov približne päť minút
- dlhšie ako desať minút na používanie spotrebičov až približne 30 minút

Funkcie kúrenia

POZNÁMKA

Jednotlivé funkcie kúrenia, napríklad vyhrievané sedadlá alebo vyhrievaný volant, môžu byť v prípade obmedzení súvisiacich s elektrickým zaťažením dočasne nedostupné. Funkcie sa obnovia po niekoľkých minútach.

Vysokonapäťový akumulátor

VAROVANIE

Poškodenie vysokonapäťového akumulátora alebo vysokonapäťového systému môže vytvoriť riziko zásahu elektrickým prúdom, prehriatia alebo požiaru.

V prípade, ak bolo vozidlo zničené alebo stredne až ťažko poškodené počas havárie, musí ho čo najskôr skontrolovať kvalifikovaný personál. Pokým nedôjde k odbornej kontrole vozidla, musí byť zaparkované minimálne 5 metrov od akéhokoľvek objektu alebo horľaviny. V prípade, ak bolo vozidlo zničené, zatopené alebo zasiahnuté

požiarom, nesmie sa s ním vôbec pohybovať a musí byť celé čo najskôr premiestnené na kontrolu kvalifikovaným personálom.

S cieľom zachovať dojazd a životnosť vysokonapätového akumulátora sa odporúča nasledujúce:

- Vždy, keď je to možné, nenabíjajte vysokonapätový akumulátor na viac ako 80 %.
- Vysokonapätový akumulátor nevybíjajte úplne.
- Ak má vysokonapätový akumulátor nízku alebo vysokú úroveň nabitia, vozidlo neodstavujte na dlhú dobu (dlhšie ako dvanásť hodín). Uprednostnite úroveň nabitia v rozsahu od 20 do 40 %.
- Čo možno najmenej používajte rýchlonabíjanie.
- Nevystavujte vozidlo teplotám nižším ako -30 °C a vyšším ako 60 °C na dlhšie ako 24 hodín.
- Vozidlo nenabíjajte pri nízkych teplotách (okrem prípadu, ak ste vozidlom jazdili dlhšie ako 20 minút) alebo pri teplotách vyšších ako 30 °C.

- Vysokonapätový akumulátor nepoužívajte ako generátor energie.
- Na nabíjanie vysokonapätového akumulátora nepoužívajte generátor.

Únik

Poškodenie vysokonapätového akumulátora môže mať za následok okamžitý alebo oneskorený únik toxických plynov alebo kvapalín. Odporúča sa vykonať nasledovné úkony:

- V prípade nehody vždy informujte hasičské a záchranné zložky, že je vozidlo vybavené vysokonapätovým akumulátorom.
- Nikdy sa nedotýkajte kvapalín vytiekajúcich z vysokonapätového akumulátora.
- Plyny unikajúce z vysokonapätového akumulátora nevdychujte, pretože sú toxické.
- V prípade nehody alebo zrážky sa vzdialte od vozidla, pretože plyny unikajúce z batérie sú horľavé a môžu spôsobiť požiar.
- Ak je hladina chladiacej kvapaliny príliš nízka, kvapalinu je potrebné doplniť a v servise nechať odstrániť príčinu jej úniku.

Umývanie motora

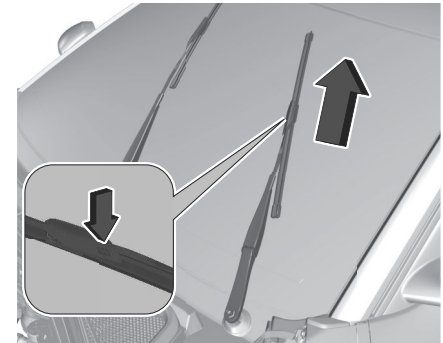
⚠ VAROVANIE

Kvôli prítomnosti elektrickej výbavy pod kapotou dôrazne odporúčame čo najviac zabrániť kontaktu s vodou (dážď, umývanie atď.)

Údržba vozidla

Výmena lišty stierača

Čelné sklo



⚠ POZOR

Nikdy sa nepokúšajte posúvať stierače ručne. Mohlo by to spôsobiť

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

trvalé poškodenie stieracieho mechanizmu.

Ak chcete vymeniť lišty stieračov, umiestnite stierače do servisnej polohy:

1. Vypnite zapalovanie.
2. Do 60 sekúnd potiahnite páčku stieračov smerom k sebe.

Stierače sa pre uľahčenie prístupu zdvihnú do vertikálnej polohy. Nadvihnite rameno stierača tak, aby zostalo vo vzpriamenej polohe, stlačte tlačidlo na odpojenie čepele stierača a odnímate ho.

Nasadíte novú lištu stierača do ramena stierača a zatlačte, kým nezapadne.

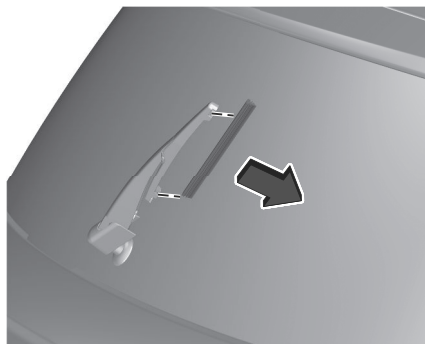
Vrátenie stieračov do štandardnej polohy:

1. Ramená stieračov opatrne zasuňte späť na čelné sklo.
2. Zapnite zapalovanie.
3. Použite páčku stieračov.

⚠ POZOR

Nedovoľte, aby rameno stierača padlo na čelné sklo. Môžu sa tým poškodiť lišty stieračov aj samotné čelné čelné sklo.

Zadné sklo



Rameno stierača nadvihnite len mierne, kým nezapadne. Odpojte stieracu lištu a odstráňte ju.

⚠ POZOR

Nasadíte lištu stierača do vnútornej polohy ramena stierača a zatlačte, kým nezapadne.

Opatrne spustíte dolu rameno stierača. Skontrolujte, či rameno stierača nie je počas prevádzky zablokované.

Vzduchový filter kabíny



V závislosti od okolitého prostredia a od spôsobu použí-

vania vozidla (napr. prашné ovzdušie, jazda v meste) ho **v prípade potreby vymieňajte dvakrát častejšie, ako je požadované.**

i POZNÁMKA

Zanesený filter priestoru pre pasažierov môže negatívne ovplyvniť výkon klimatizácie a spôsobovať nepríjemný zápach.

i POZNÁMKA

Zanesený filter priestoru pre pasažierov môže negatívne ovplyvniť výkon klimatizácie a spôsobovať nepríjemný zápach.

Filter motorového oleja



Olejový filter vymieňajte pri každej výmene motorového oleja.

Vzduchový filter motora



V závislosti od okolitého prostredia a od spôsobu používania vozidla (napr. prašné ovzdušie, jazda v meste) **ho vymieňajte dvakrát častejšie, ako je požadované.**

Údržba klimatizácie

Aby bol trvalo zachovaný optimálny výkon, musí byť chladenie raz za mesiac na niekoľko minút zapnuté, bez ohľadu na počasie a ročné obdobie. Chladenie nie je možné pri veľmi nízkej vonkajšej teplote.

V závislosti od okolitého prostredia a od spôsobu používania vozidla (napr. prašné ovzdušie, jazda v meste) ho vymieňajte dvakrát častejšie, ako je požadované.

Zanesený filter priestoru pre pasažierov môže negatívne ovplyvniť výkon klimatizácie a spôsobovať nepríjemný zápach.

Filter priestoru pre pasažierov



V závislosti od okolitého prostredia a od spôsobu používania vozidla (napr. prašné ovzdušie, jazda v meste) ho **v prípade potreby vymieňajte dvakrát častejšie, ako je požadované.**

i POZNÁMKA

Zanesený filter priestoru pre pasažierov môže negatívne ovplyvniť výkon klimatizácie a spôsobovať nepríjemný zápach.

Automatická prevodovka



Prevodovka si nevyžaduje údržbu (bez výmeny oleja).

Poistky

Výmena poistky

Chybná poistka sa musí nechať vymeniť v servise.

Výmena žiarovky

Vonkajšie osvetlenie je vybavené technológiou LED a nedá sa vymeniť. V prípade poruchy akéhokoľvek vonkajšieho alebo vnútorného osvetlenia sa obráťte na servis.

! VAROVANIE

Nedotýkajte sa LED svetlometov ani svetlometov s technológiou Full LED – hrozí riziko zásahu elektrickým prúdom!

! VAROVANIE

Svetlomety so svetelnými diódami (LED)

Pri výmene tohto typu svetlometu požiadajte o pomoc autorizovaného predajcu alebo kvalifikovaný servis.

Pneumatiky a kolesá

Tlak nahustenia všetkých pneumatík, vrátane rezervného kolesa, sa musí merať na pneumatikách v stave „za studena“. Tlaky uvedené na štítku tlaku pneumatík platia pre pneumatiky v stave „za studena“. Ak ste jazdili viac

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

ako 10 minút alebo ste prešli viac ako 10 kilometrov rýchlosťou vyššou ako 50 km/h, musíte k hodnotám uvedeným na štítku pridať 0,3 baru (30 kPa).

VAROVANIE

Pri nedostatočnom nahustení pneumatík sa zvyšuje spotreba energie. Nesprávny tlak v pneumatikách spôsobuje predčasné opotrebovanie pneumatík a má nepriaznivý vplyv na ovládateľnosť vozidla na vozovke – riziko nehody!

Jazda s opotrebovanými alebo poškodenými pneumatikami znižuje účinnosť bŕzd a zhoršuje jazdné vlastnosti vozidla. Pravidelne kontrolujte stav pneumatík (dezénu a bočníc) a diskov kolies, ako aj prítomnosť krytiel ventilov.

Keď indikátory opotrebovania už nevyčnievajú nad dezén plášt'a, je hĺbka drážok menšia ako 1,6 mm. V tomto prípade bezodkladne vymeňte pneumatiky.

Používanie kolies a pneumatík inej než špecifikovanej veľkosti môže ovplyvniť životnosť pneumatík, otáčanie kolies, svetlú výšku, meranie ukazovateľa

rýchlosti a môže mať nepriaznivý vplyv na držanie jazdnej stopy.

Montáž rozdielnych pneumatík na prednú a zadnú nápravu vozidla môže mať za následok nesprávne načasovanie systému ESC.

Pri nasadzovaní zimných alebo letných pneumatík si vždy poznačte smer otáčania daných pneumatík, ktoré sa chystáte uskladniť. Skladujte ich na chladnom a suchom mieste mimo priameho slnečného žiarenia.



Zimné alebo celoročné pneumatiky môžu byť označené týmto symbolom na bočniciach.

Informácie o bezpečnosti pneumatík

Hrany prechádzajte pomaly, a ak je to možné, kolmo. Prejazd ostrých hrán môže spôsobiť poškodenie pneumatiky a disku. Nepritláčajte pneumatiky k obrubníku počas parkovania.

Pravidelne kontrolujte ráfiky, či nie sú poškodené. V prípade poškodenia alebo neobvyklého opotrebovania vyhľadajte pomoc v servise.

Označenia pneumatík

Napr. **215/60 R17 96H**

- 215:** šírka pneumatiky, mm
- 60:** profilové číslo (pomer výšky pneumatiky k šírke), %
- R:** Typ pneumatiky: Radial
- RF:** Typ: RunFlat
- 15:** Priemer kolesa, palce
- 91:** Index záťaže, napr. 95 zodpovedá 615 kg
- T:** Písmeno rýchlostného kódu

Písmeno rýchlostného kódu:

- Q:** do 160 km/h
- S:** do 180 km/h
- T:** do 190 km/h
- H:** do 210 km/h
- V:** do 240 km/h
- W:** do 270 km/h

Vyberte pneumatiku vhodnú pre maximálnu rýchlosť vášho vozidla.

Maximálna rýchlosť je dosiahnuteľná pri pohotovostnej hmotnosti s vodičom (75 kg) plus 125 kg nákladu. Voliteľná výbava môže znížiť maximálnu rýchlosť vozidla.

Smerové pneumatiky

Smerové pneumatiky musia byť namontované tak, aby sa otáčali v správnom smere. Správny smer otáčania je vyznačený symbolom (napr. šípkou) na boku pneumatiky.

Zimné pneumatiky

Zimné pneumatiky zvyšujú bezpečnosť pri teplotách nižších ako 7 °C a mali by sa preto používať na všetkých kolesách.

V súlade s vnútroštátnymi predpismi prilepte nálepku s maximálnou povolenou rýchlosťou do zorného poľa vodiča, ak je rýchlosť na rýchlostnom kóde pneumatiky nižšia ako je maximálna rýchlosť vozidla.

Pneumatiky všetkých veľkostí sa môžu používať aj ako zimné pneumatiky

⇒ 243

Tlak v pneumatikách

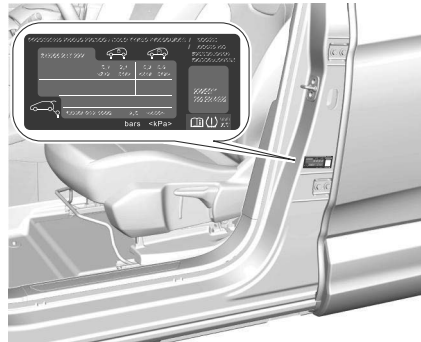
Tlak vzduchu v pneumatikách kontrolujte za studena najmenej každých 14 dní a pred každou dlhou cestou.

Nezabudnite ani na rezervné koleso
⇒ 209.

Toto platí aj pre vozidlá so systémom monitorovania úniku vzduchu z pneumatík.

⇒ 244

Na štítiku s údajmi a informáciami o tlaku v pneumatikách, ktorý sa nachádza na ráme ľavých alebo pravých dverí, sú uvedené pôvodne dodané pneumatiky a príslušné hodnoty tlaku pneumatík.



Rezervnú pneumatiku vždy nahustite na hodnotu udávanú pre maximálne zaťaženie vozidla.

Nesprávny tlak vzduchu v pneumatikách zhorší bezpečnosť a ovládateľnosť vozidla, jazdný komfort a spotrebu paliva a zvýši opotrebovanie pneumatík.

Tlak v pneumatikách sa líši v závislosti od rôznych možností. Správnu hodnotu tlaku v pneumatikách získate podľa nasledujúceho postupu:

1. Určte príslušnú pneumatiku.
2. Určte identifikačný kód motora.

⇒ 257

V tabuľkách tlaku v pneumatikách sú uvedené všetky možné kombinácie pneumatík.

Informácie o pneumatikách schválených pre vaše vozidlo nájdete v certifikáte o zhode dodanom s vašim vozidlom alebo v iných vnútroštátnych registračných dokumentoch.

Vodič je zodpovedný za správne nastavenie tlaku v pneumatikách.

VAROVANIE

Ak je tlak príliš nízky, môže to mať za následok výrazné ohrievanie pneumatík, ich vnútorné poškodenie, čo môže viesť k oddeleniu

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

behuňa a dokonca k explózií pneumatiky pri vysokej rýchlosti.

VAROVANIE

Pre špecifické pneumatiky môže odporúčaný tlak prekročiť maximálny tlak uvedený na pneumatike. Nikdy neprekračujte maximálny tlak uvedený na pneumatike.

Teplotná závislosť

Tlak pneumatiky závisí od teploty pneumatiky. Počas jazdy teplota a tlak v pneumatike stúpajú. Hodnoty tlaku v pneumatikách uvedené na štítku s informáciami o pneumatikách a v tabuľke tlaku v pneumatikách platia pre studené pneumatiky, čo predstavuje 20 °C. So zvýšením teploty o 10 °C sa tlak zvýši takmer o 10 kPa. Toto je potrebné zohľadniť pri kontrole teplých pneumatík.

Systém monitorovania tlaku v pneumatikách (TPMS)

Systém detekcie úniku vzduchu z pneumatiky neustále kontroluje otáčky všetkých štyroch kolies a upozorní na

nízky tlak v pneumatikách, keď jazdíte vozidlom. Zabezpečuje sa to porovnávaním valivého obvodu pneumatiky s referenčnými hodnotami a ďalšími signálmi.

Ak pneumatika stráca tlak, rozsvieti sa kontrolka  a na prístrojovom paneli sa zobrazí výstražné hlásenie. Kontrolka  84

V takom prípade znížte rýchlosť a vyhýbajte sa prudkému odbočovaniu a brzdeniu.

Pri najbližšej príležitosti zastavte a skontrolujte tlak v pneumatikách. Po úprave tlaku inicializujte systém, aby zhasla kontrolka, a potom systém reštartujte.

Ak sa porucha zobrazuje aj naďalej, obráťte sa na servis. Systém nebude fungovať, ak má systém ABS alebo elektronickej kontroly stability poruchu alebo sa používa dočasné rezervné koleso. Po nasadení štandardnej pneumatiky skontrolujte tlak v studenej pneumatike a inicializujte systém.

POZOR

Systém detekcie úniku vzduchu z pneumatík vás varuje pred nízkym tlakom v pneumatikách a nenahrá-

dza pravidelnú údržbu pneumatík vodičom.

Inicializácia systému

Po úprave tlaku v pneumatike alebo výmene kolesa je potrebné systém inicializovať, aby sa uložili nové referenčné hodnoty obvodu:

1. Vždy sa uistite, že všetky štyri pneumatiky majú správny tlak  243
2. Zatiahnite parkovaciu brzdú.
3. Inicializujte systém prostredníctvom informačného displeja  101
4. Resetovanie potvrdí hlásenie.

Po inicializácii systém automaticky na-kalibruje počas jazdy nové hodnoty tlaku v pneumatikách. Po dlhšej jazde systém adoptuje a monitoruje nové hodnoty tlaku.

Tlak kontrolujte vždy na studených pneumatikách.

Systém je potrebné opätovne inicializovať v nasledujúcich prípadoch:

- zmenil sa tlak v pneumatikách
- Zmenili sa podmienky zaťaženia
- Kolesá boli zamenené alebo vymenené

Systém neupozorní na prasknutie pneumatiky ani na rýchle sfúknutie pneumatiky ihneď. Dôvodom je čas potrebný na kalkuláciu.

Hĺbka dezénu pneumatík

Pravidelne kontrolujte hĺbku dezénu. Z bezpečnostných dôvodov sa odporúča, aby hĺbka dezénu pneumatík na jednej náprave nebola odlišná o viac ako 2 mm.



Zákonom stanovená minimálna hĺbka dezénu (1,6 mm) sa dosiahla, keď sa objaví na pneumatike indikátor opotrebenia (TWI). Ich poloha je vyznačená na boku pneumatiky. Ak je opotrebovanie vpredú väčšie než vzadu, pravidelne meňte predné kolesá za zadné. Ak sú namontova-

né smerové pneumatiky, uistite sa, že smer otáčania kolies zostáva rovnaký. Pneumatiky starnú aj keď sa nepoužívajú.

Odporúčame výmenu pneumatík každých 6 rokov.

Povolené veľkosti pneumatík a ráfikov

Ak sa nainštalujú pneumatiky iných rozmerov, než boli pôvodné, môže byť nutné preprogramovať systém a vykonať ďalšie úpravy vozidla. Nechajte vymeniť štítok s informáciami o tlaku vzduchu v pneumatikách.

VAROVANIE

Použitie nevhodných pneumatík alebo kolies môže viesť k nehodám a zrušiť platnosť povolenia na prevádzku vozidla.

Kryty kolies

Musia byť použité kryty diskov a pneumatiky, ktoré sú schválené firmou pre príslušné vozidlo a spĺňujú všetky požiadavky na kombinácie príslušných kolies a pneumatík.

Ak používate kryty kolies a pneumatiky, ktoré neboli schválené, pneumatiky nesmú mať ochranné okraje. Kryty kolies nesmú zhoršovať chladenie brzd.

VAROVANIE

Používanie nevhodných pneumatík alebo krytov kolies môže viesť k náhlemu poklesu tlaku a následne k nehode.

Vozidlá s oceľovými diskami kolies: Pri použití zaistovacích skrutiek kolies nenasadzujte kryty kolies. Dočasné rezervné koleso: Nepoužívajte kryty kolies

1

2

3

4

5

6

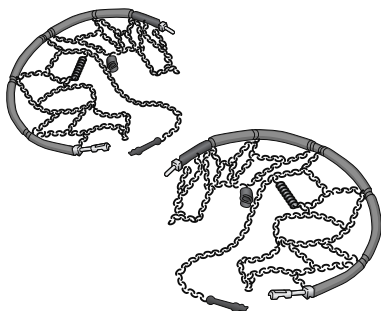
7

8

9

10

Reťaze na pneumatiky



Snehové reťaze je dovolené použiť iba na predné kolesá.

Používajte len reťaze určené pre pneumatiky na vašom vozidle:

- Pre 18-palcové a 19-palcové pneumatiky používajte len reťaze s drobnými článkami, ktoré nezvyšia behúň ani bok pneumatiky o viac než 9 mm (vrátane zámku reťaze).
- Pre 20-palcové pneumatiky používajte len snehové reťaze Polaire PSGB 140.

i POZNÁMKA

Povinnosť používania zimných reťazí a maximálna povolená

rýchlosť sú upravené legislatívou príslušnej krajiny.

VAROVANIE

Poškodená pneumatika môže kedykoľvek prasknúť.

Pri montáži snehových reťazí dodržiavajte pokyny výrobcu snehových reťazí. Po inštalácii snehových reťazí prejdite len krátku vzdialenosť, zastavte a presvedčte sa, že snehové reťaze držia pevne.

Dočasné rezervné koleso

Montáž snehových reťazí na dočasné rezervné koleso nie je povolená.

Skladovanie vozidla

Dlhodobé uskladnenie hybridného / elektrického vozidla

Ak má byť vozidlo odstavené na niekoľko mesiacov:

1. Umyte vozidlo.

2. Nechajte skontrolovať vosk v motorovom priestore a na spodku vozidla.
3. Vyčistite a nakonzervujte gumové tesnenia.
4. Vypustite nádržku kvapaliny ostrekovača.
5. Skontrolujte nemrznúcu kvapalinu a ochranu proti korózii.
6. Nastavte tlak v pneumatikách na hodnotu predpísanú pre plné zaťaženie.
7. Zaparkujte vozidlo na suchom a dobre vetranom mieste. Zaradte prvý prevodový stupeň alebo spiatočku alebo uveďte voliacu páku do polohy **P**. Zabráni sa tým samovoľnému pohybu vozidla.
8. Nezatahňte parkovaciu brzdú.
9. Otvorte kapotu, zavrite všetky dvere a zamknite vozidlo.

Až štyri týždne

Pripojte nabíjaci kábel.

Štyri týždne až dvanásť mesiacov

1. Vybite vysoko napätový akumulátor, kým na indikátore rozpätia akumulátora (symbol akumulátora) na prístrojovom paneli nezostane 30 percent.

2. Nepripájajte nabíjací kábel.
3. Vozidlo vždy odstavte na mieste, kde sa teplota pohybuje od -10 °C do 30 °C.
4. Skladovanie vozidla v prostredí s extrémnymi teplotami môže spôsobiť poškodenie vysokonapäťového akumulátora.
5. Odpojte čierny záporný (-) kábel od 12 V akumulátora vozidla a pripojte nabíjačku k svorke akumulátora vozidla alebo nechajte kábel 12 V akumulátora vozidla pripojený a nabíjajte pomocou nabíjačky z kladnej (+) a zápornej (-) svorky v motorovom priestore.
6. Každé tri mesiace, skontrolujte stav nabitia akumulátora. Ak je stav nabitia nižší ako 30 percent, nabite batériu na 30 percent.

Opätovné uvedenie vozidla do prevádzky

Keď sa vozidlo vráti do prevádzky:

1. Pripojte svorku k zápornému vývodu akumulátora vozidla. Inicializujte elektricky ovládané okná.
2. Skontrolujte tlak v pneumatikách
3. Naplňte nádržku kvapaliny ostreko-vača.

4. Skontrolujte hladinu motorového oleja.
5. Skontrolujte hladinu chladiacej kvapaliny.
6. Ak je to nutné, namontujte evidenčné číslo.

Karoséria – Starostlivosť o exteriér

Všeobecné odporúčania

Aby nedošlo k poškodeniu vozidla, dodržiavajte nasledujúce odporúčania.

Zámky

Zámky sú pred opustením výrobného závodu namazané vysoko kvalitným mazivom na zámky. Rozmrazovací prostriedok používajte len v prípade, že je to nevyhnutné, pretože odstraňuje mazivo a má nepriaznivý vplyv na funkčnosť zámkov. Po použití rozmrazovacieho prostriedku nechajte zámky znova premazať v servise.

Umývanie

Lak vášho vozidla je vystavený vplyvom okolitého prostredia. Trus vtákov, mŕtvy hmyz, živica, peľ a pod. musíte ihneď odstrániť, pretože

obsahujú agresívne zložky poškodzujúce lak.

Ak používate autoumyváreň, dodržujte vždy pokyny výrobcu autoumyvárne. Stierač čelného skla a stierač zadného okna musíte vypnúť. Odmontujte anténu a a vonkajšie príslušenstvo, ako napr. strešné nosiče atď.

Pri ručnom umývaní zaistite dôkladné umytie podbehov.

Vyčistite hrany a drážky otvorených dverí, kapoty, ako aj oblastí, ktoré zakrývajú.

Vyčistite žiarivé kovové výlisky čistiacim roztokom schváleným na čistenie hliníkových povrchov, aby ste predišli poškodeniam.

POZOR

Vždy používajte čistiaci prostriedok s hodnotou pH od 4 do 9. Nepoužívajte čistiace prostriedky na horúcich povrchoch.

Motorový priestor nečistíte prúdom pary alebo čistiacim zariadením s vysokotlakovými tryskami.

Vozidlo dôkladne opláchnite a osušte jelenicou. Jelenicu často preplachujte. Na lak a okná použite samostatné kusy

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

jelenice: Zvyšky vosku na oknách by zhoršili priehľadnosť okien. Pánty všetkých dverí nechajte namazať v servise.

Pre odstraňovanie asfaltových škvŕn nepoužívajte tvrdé predmety. Na lakované plochy používajte odstraňovač asfaltu v spreji.

Vonkajšie osvetlenie

Kryty svetlometov a ostatných svetiel sú z plastu. Nepoužívajte žiadne drsné alebo leptavé prostriedky, nepoužívajte škrabky na ľad a nečistite ich na sucho.

Leštenie a voskovanie

Leštenie je nutné v prípade, že lak stratil lesk alebo už nie je tak vzhľadný. Plastové diely karosérie sa nesmú ošetrovať konzervačnými ani leštiacimi prostriedkami.

Lišty stieračov okien a čelného skla

Pred zasahovaním do oblastí stieračov stierače vypnite.

Použite mäkkú tkaninu, ktorá nepúšťa chlípky alebo jelenicu a sprej na čistenie okien a odstraňovač hmyzu.

Vnútnú stranu zadného okna utierajte v paralele s výhrevnými prvkami, aby sa nepoškodili.

Pre mechanické odstránenie námrazy a ľadu používajte škrabky na ľad.

Škrabku pevne pritláčajte na sklo, aby sa pod ňu nemohla dostať žiadna nečistota, ktorá by mohla poškrabať sklo.

Vyčistite znečistené lišty stieračov mäkkou tkaninou a čistiacim prostriedkom na okná. Z okien odstráňte aj zvyšky nečistôt, ako napríklad vosk, zvyšky po hmyze a podobné nečistoty. Ľad, znečistenie a neustále stieranie suchých okien spôsobí poškodenie alebo dokonca zničenie líšt stieračov.

Kolesá a pneumatiky

Nepoužívajte čistiace zariadenie s vysokotlakovými tryskami.

Na ráfiky používajte pH-neutrálny čistiaci prostriedok.

Ráfiky sú lakované. Starajte sa o ne rovnako ako o karosériu.

Poškodenie laku

Menšie poškodenia laku opravte lakovou ceruzkou skôr, než sa začne tvoriť korózia.

Rozsiahlejšie poškodenie alebo skorodované oblasti nechajte opraviť v servise.

Spodok vozidla

Niektoré oblasti spodku vozidla majú spodný náter z PVC, zatiaľ čo iné kritické oblasti sú pokryté vrstvou trvanlivého ochranného vosku.

Po umytí spodku vozidla ho skontrolujte a podľa potreby nechajte naniest' viac ochranného vosku.

Materiály na báze živice alebo kaučuku môžu poškodiť vrstvu PVC. Práce na spodku vozidla nechajte vykonať v servise.

Pred a po zimnom období umyte spodok vozidla a nechajte skontrolovať vrstvu ochranného vosku.

Ťažné zariadenie

Tyč s guľovou hlavou nečistite prúdom pary alebo čistiacim zariadením s vysokotlakovými tryskami.

Lak s vysokým leskom

VAROVANIE

Na čistenie karosérie nepoužívajte abrazívne prostriedky, rozpúšťadlá, benzín ani olej.

Odolné škvrny nikdy nečistíte
brúsou špongiou. Hrozí riziko po-
škrabania laku!
Nenanášajte leštiace prostriedky.

i POZNÁMKA

Používajte mäkkú handru a mydlovú
vodu alebo čistiaci prostriedok s ne-
utrálnym pH.
Karosériu jemne poutierajte
pomocou čistej utierky z mikrovlá-
ka.
Leštidlo nanášajte len na čisté a
suché vozidlo.
Dodržiavajte pokyny na používanie
uvedené na obale prostriedku.

Nálepky

(V závislosti od verzie)

⚠ VAROVANIE

Na umývanie vozidla nepoužívajte
vysokotlakový čistič – riziko poško-
denia alebo odlepenia informačných
štítkov!

i POZNÁMKA

Používajte hadicu s intenzívnym
prúdom vody (s teplotou od 25 °C
do 40 °C).
Dýzu s vodným prúdom umiestnite
kolmo na povrch určený na čistenie.
Opláchnite vozidlo demineralizova-
nou vodou.

Starostlivosť o interiér

Všeobecné odporúčania

Aby nedošlo k poškodeniu vozidla,
dodržiavajte nasledujúce odporúčania.

Údržba bezpečnostných pás

Nebielte, nefarbte ani nečistíte pásy
chemickými rozpúšťadlami ani abrazív-
nymi čistiacími prostriedkami. Tkanina
by stratila silu. Tkanina môže stratiť silu
aj pôsobením slnečného žiarenia.
Ak je pásy potrebné vyčistiť, použite
jemný roztok mydla alebo vlažnú vodu.
Nevyberajte pásy z vozidla za účelom
ich prania. Vysušte suchou tkaninou.

Ak sú pásy viditeľne rozstrapkané
alebo odraté alebo ak spony nefungujú
správne, pásy vymeňte.

Plastové a povlakované diely

Plastové a gumové diely sa môžu čistiť
prostriedkom na čistenie karosérie. V
prípade potreby použite čistič na
čalúnenie. Nepoužívajte žiadne iné
čistiace prostriedky.
Obzvlášť sa vyhýbajte riedidlám a
benzínu.
Nepoužívajte čistiace zariadenie s vy-
sokotlakovými tryskami.

Prístrojový panel a displej

Skla pred prístrojmi v tomto vozidle sú
vlišané do priehľadného plastu.
Pri čistení týchto skiel je potrebné dbať
na opatrnosť, aby nedošlo k poškriaba-
niu plastov.
Vyčistíte vlhkou mäkkou handričkou.
Môžete použiť jemný roztok saponátu,
ale nepoužívajte čistiace prostriedky
s vysokým obsahom alkoholu ani
abrazívne čistiace prostriedky. Ak
použijete mydlo, utrite ho čistou vlhkou
handričkou. Vysušte suchou tkaninou.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

POZNÁMKA

Na čistenie prístrojovej dosky a krytu prístrojového panela nepoužívajte lieh, benzín ani ich deriváty.

Interiér a čalúnenie

Interiér vozidla, vrátane obloženia a panelu prístrojovej dosky čistíte iba suchou utierkou alebo čistiacim prostriedkom na interiér.

Kožené čalúnenie čistíte čistou vodou a handrou. Ak je čalúnenie veľmi znečistené, použijete prípravok na čistenie kože.

Prístrojový panel a displeje by sa mali čistiť len vlhkou handričkou. V prípade potreby použijete jemný mydlový roztok. Čalúnenie vyčistíte vysávačom a kefou. Škrvny odstráňte čistiidlom na čalúnenie.

Tkaniny oblečenia nemusia byť stálofarebné. To môže spôsobiť farebné škvrny, obzvlášť na bledom čalúnení. Odstrániteľné škvrny a farebné škvrny by ste mali očistiť čo najskôr. Bezpečnostné pásy čistíte len vlažnou vodou alebo čistiidlom na čalúnenie.

POZOR

Zatvorte suché zipsy, pretože otvorené suché zipsy na odevoch môžu poškodiť čalúnenie sedadiel. To isté platí pre odevy, na ktorých sú prvky s ostrými hranami ako napríklad zipsy, opasky alebo nohavice s ozdobnými nitmi.

Sklenený povrch

Všetky sklenené povrchy by sa mali pravidelne čistiť bežne dostupným čistiacim prostriedkom na sklo na čistenie v domácnosti.

Nepoužívajte škrabky ani iné ostré nástroje, pretože môžu poškriabať povrch.

Spätné zrkadlo čistíte pomocou utierky alebo handričky, na ktorú nastriekate čistič skla. Nestriekajte priamo na zrkadlo čistiaci prostriedok na sklo.

POZNÁMKA

Nikdy nepoužívajte abrazívny druh čistiaceho prostriedku. Buďte opatrní pri čistení vnútorného zadného okna vybaveného elektric-

kými rozmrazovačmi alebo okien vybavených rádiovými anténami.

Látkové potahy

Interiér vozidla, vrátane obloženia a panelu prístrojovej dosky čistíte iba suchou utierkou alebo čistiacim prostriedkom na interiér.

Kožené čalúnenie čistíte čistou vodou a handrou. Ak je čalúnenie veľmi znečistené, použijete prípravok na čistenie kože.

Rohože a čalúnenie čistíte vhodným čistiacim prostriedkom.

Čalúnenie vyčistíte vysávačom a kefou. Tkaniny oblečenia nemusia byť stálofarebné.

To môže spôsobiť farebné škvrny, obzvlášť na bledom čalúnení.

Odstrániteľné škvrny a farebné škvrny by ste mali očistiť čo najskôr.

Odporúča sa čistiť zamatové čalúnenie vlhkou kefou. Utrite sedadlá mäkkou utierkou z mikrovlákná navlhčenou roztokom vody a neutrálneho čistiaceho prostriedku.

Bezpečnostné pásy čistíte len vlažnou vodou alebo čistiidlom na čalúnenie.

⚠ VAROVANIE

Na čistenie nepoužívajte prchavé rozpúšťadlá. Mnohé z nich sú potenciálne horľavé a ak sa používajú v uzatvorených priestoroch, môžu spôsobiť poškodenie dýchacích ciest.

Podlahové materiály

⚠ VAROVANIE

Ak má podlahová rohož nesprávnu veľkosť alebo nie je správne namontovaná, môže zasahovať do pedálov, čo môže mať za následok mimovoľné zrýchlenie alebo predĺženie brzdného dráhy, čo môže spôsobiť nehodu a zranenie.

Na správne použitie podlahových rohoží použite nasledujúce pokyny.

- Pre toto vozidlo boli navrhnuté originálne kusy podlahových rohoží. Ak je potrebné podlahové rohože vymeniť, odporúčame kúpiť certifikované podlahové rohože, ktoré dobre sedia a sú na strane vodiča upevnené zaistovacími prvkami.

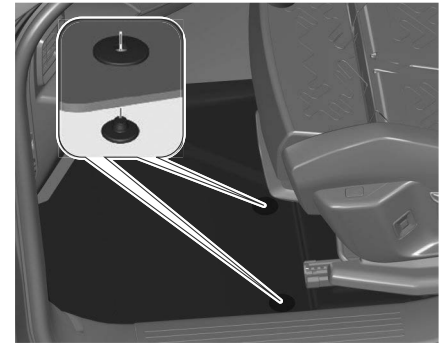
Vždy kontrolujte, či podlahové rohože nebránia pohybu pedálov.

- Podlahovú rohož nasadíte správnou stranou otočenou hore. Neotáčajte ju naopak.
- Na podlahovú rohož na mieste vodiča nič nekladte.
- Na strane vodiča používajte len jednu podlahovú rohož.

Vkladanie a vyberanie podlahových rohoží

Podlahová rohož na strane vodiča drží na mieste pomocou dvoch držiakov. Inštalácia podlahovej rohože:

1. Posuňte sedadlo tak ďaleko dozadu, ako je to len možné.
2. Zarovnajte otvory v rohoži s držiakmi tak, ako to vidíte na obrázku.
3. Zatlačte rohož k podlahe.



Demontáž podlahovej rohože:

1. Posuňte sedadlo tak ďaleko dozadu, ako je to len možné.
2. Podlahovú rohož vyberte potiahnutím smerom nahor.

⚠ VAROVANIE

Aby ste predišli akémukoľvek riziku zablokovania pedálov:

- používajte len také koberčeky, ktoré sú prispôbené už existujúcim úchytkám vo vozidle; ich použitie je nevyhnutné,
- nikdy neukladajte viacero kobercov na seba.

Použitie kobercov, ktoré neboli typovo schválené výrobcom, môže sťažovať prístup k pedálom

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

a narušiť činnosť tempomatu/obmedzovača rýchlosti.

Typovo schválené koberce sú vybavené dvomi príchytkami, ktoré sa nachádzajú pod sedadlom.

TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE

Údaje uvedené v tejto kapitole nemusia byť vyčerpávajúce pre každé jednotlivé vozidlo.

Najúplnejšie a najpresnejšie údaje o konkrétnom vozidle nájdete na identifikačnom štítku a identifikačných dokumentoch.

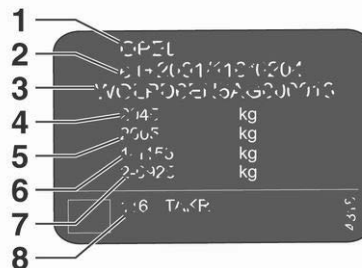
Identifikácia vozidla

Identifikačné číslo vozidla (VIN)

Identifikačné číslo vozidla môže byť vyrazené na prístrojovom paneli a viditeľné cez čelné sklo alebo v priestore motora na pravom paneli karosérie.

Identifikačný štítok

Identifikačný štítok vozidla je upevnený v ráme ľavých alebo pravých predných dverí. Umiestnenie a poloha sa v prípade niektorých krajín líšia.



Informácie na identifikačnom štítku:

- 1 Výrobca
- 2 Číslo typu schválenia
- 3 Identifikačné číslo vozidla
- 4 Celková povolená hmotnosť vozidla v kg
- 5 Celková povolená hmotnosť vozidla v kg
- 6 Maximálne povolené zaťaženie prednej nápravy v kg
- 7 Maximálne povolené zaťaženie zadnej nápravy v kg

- 8 adresa výrobcu, údaje charakteristické pre vozidlo alebo krajinu

Celkové povolené zaťaženie prednej a zadnej nápravy nesmie prekročiť prípustnú celkovú hmotnosť vozidla. Pohotovostná hmotnosť vozidla závisí od špecifikácií vozidla, napríklad od voľiteľného vybavenia a príslušenstva. Pozrite si certifikát o zhode dodaný s vaším vozidlom alebo iné vnútroštátne registračné dokumenty.

Technické údaje sú stanovené v súlade s normami Európskej únie. Vyhradzuje sa právo na vykonanie zmien.

Technické údaje uvedené v dokladoch vozidla majú prednosť pred údajmi v tejto príručke.

Identifikácia motora

V tabuľkách s technickými údajmi sú uvedené identifikačné kódy motora. V tabuľke údajov motora je okrem toho uvedený konštrukčný kód. Údaje o motore ➡ 257.

Informácie na identifikáciu príslušného motora nájdete v certifikáte o zhode EHS, ktorý sa dodáva spolu s týmto

vozidlom, alebo v iných národných registračných dokumentoch.

Údaje o vozidle

Motory

Parametre motora sú uvedené v osvedčení o evidencii vozidla a tiež v obchodnej dokumentácii vozidla. V tabuľke sú uvedené iba hodnoty dostupné v čase vydania. Chýbajúce hodnoty vám poskytne autorizovaný predajca alebo kvalifikovaný servis.

POZNÁMKA

Maximálny výkon zodpovedá hodnote homologizovanej na skúšobnej stolici v súlade s podmienkami stanovenými Nariadením EÚ 715/2007/ES).

Ďalšie informácie vám poskytne predajca alebo kvalifikovaný servis.

Hmotnosti a vlečné zaťaženia

Maximálne hmotnosti vlečné zaťaženia týkajúce sa vozidla sú uvedené v osvedčení o evidencii vozidla, ako aj v obchodnej dokumentácii vozidla.

Tieto hodnoty sú uvedené aj na etike alebo štítku od výrobcu.

Ďalšie informácie získate u autorizovaného predajcu alebo v kvalifikovanom servise.

Hodnoty GTW (celková hmotnosť jazdnej súpravy) a vlečného zaťaženia platia do nadmorskej výšky maximálne 1 000 metrov. Na každých 1 000 metrov nadmorskej výšky je potrebné znížiť zaťaženie pri ťahaní nákladu o 10 %.

Maximálne povolené zaťaženie na čape ťažného zariadenia zodpovedá hmotnosti povolenej na ťažnom zariadení.

VAROVANIE

Vysoké vonkajšie teploty môžu spôsobiť zníženie výkonu vozidla z dôvodu ochrany motora. Ak je vonkajšia teplota vyššia ako 37 °C, znížte hmotnosť ťahaného nákladu.

VAROVANIE

Ťahanie dokonca aj s mierne zaťaženým vozidlom môže spôsobiť zhoršenie jazdnej stability.

Ťahanie prívesu predlžuje brzdnú dráhu vozidla.

Pri ťahaní nákladu vozidlom nikdy neprekračujte rýchlosť 100 km/h (dodržiavajte miestne platné dopravné predpisy).

Rozmery

Veľkosť	MHEV	PHEV	BEV
Dĺžka [mm]	4650,1	4650,1	4650,1
Šírka [mm]	1904,8	1904,8	1904,8
Šírka vrátane dvoch sklopených vonkajších spätných zrkadiel [mm]	1934	1934	1934
Šírka vrátane dvoch vonkajších spätných zrkadiel [mm]	2108,3	2108,3	2108,3
Výška (pohotovostná hmotnosť) [mm]	1665,2	1667,2	1666,4
Výška pre BIW (karoséria vo výrobe pred lakovaním a inštaláciou systémov) (pohotovostná hmotnosť) [mm]	1648,2	1649,2	1648,7
Nakladacia výška	765,3	768,9	769,4
Výška (s otvoreným vekom batožinového priestoru)	2093,3	2096,7	2098,2
Polomer otáčania medzi chodníkmi [m]	10,90	10,93	10,93
Polomer otáčania medzi stenami [m]	11,44	11,44	11,44

Rázvor [mm]	2784,1	2784,1	2794,6
Kapacita palivovej nádrže [l] / Kapacita batérie [Ah]	55l	55l – 17 Ah (Netto) (21 Ah Brutto)	75 Ah (Netto) (85 Ah Brutto)

Údaje o motore

Vozidlo so 48 V hybridným systémom

Identifikačný kód motora	EB2LTDH2 EDCT6
Prevodovka	Elektrická automatická 6-rýchlostná s dvojitou spojkou
Zdvihový objem (cm ³)	1199
Typ paliva	Bezolovnatý benzín
Povolené oktánové čísla	95 (odporúčané), 98, 91
Elektromotor	Synchrónny s permanentnými magnetmi
Max. výkon (kW)	21
Kombinovaný výkon (kW)	//
Batéria	
Technológia	Lítium-iónová
Napätie (V AC)	48
Užitočná kapacita (kWh)	0,4

PHEV

Identifikačný kód motora	EP6LTCHPD EDCT7
Prevodovka	Elektrická automatická 7-rýchlostná s dvojitou spojkou
Zdvihový objem (cm ³)	1598
Typ paliva	Bezolovnatý benzín
Povolené oktánové čísla	95 (odporúčané), 98, 91
Elektromotor	Synchrónny s permanentnými magnetmi
Max. výkon (kW)	92
Kombinovaný výkon (kW)	143
Batéria	
Technológia	Lítium-iónová
Napätie (V AC)	240-400
Užitočná kapacita (kWh)	17,9

BEV

Verzia	EV 210 štandardný dojazd	EV 320 štandardný dojazd	EV 230 dlhý dojazd
Kód	ELEC ZLC RGML 210 hp ZKZ	ELEC ZLX RGML_eRAD 320 hp AWD ZE	ELEC ZLC RGML 230 k
Elektromotor	Synchrónny s permanentnými magnetmi	Synchrónny s permanentnými magnetmi	Synchrónny s permanentnými magnetmi
Max. výkon (kW/hp)	154/213	235/320	169/230
Batéria			
Technológia	Lítium-iónová		
Napätie (V AC)	400		
Užitočná kapacita (kWh)	73 (FDB)	74 (ACC 11)	96,9 (ACC HR)
Nabíjanie v domácnosti	Režim 2		
Striedavý el. prúd (AC) napät'ová charakteristika (A)	230 (jedna fáza) 8 alebo 16		
Zrýchlené nabíjanie	Režim 3		
Striedavý el. prúd (AC) napät'ová charakteristika (A)	230 (jedna fáza alebo tri fázy) 16 alebo 32		
Superrýchle nabíjanie	Režim 4		
Napätie jednosmerného el. prúdu (DC)	400		

Hmotnosti pri ťahaní

Ďalšie informácie o ťahaní: ➞ 157

Vozidlo so 48 V hybridným systémom

Brzdený príves (v limite GTW) na svahu so sklonom 10 % alebo 12 % (kg)	850 ¹ / 1 100 ²
Nebrzdený príves (kg)	600
Maximálne povolené zaťaženie na čape ťažného zariadenia (kg)	80

Plug-in hybridné motory

Brzdený príves (v limite GTW) na svahu so sklonom	1 500
---	-------

10 % alebo 12 % (kg)	
Nebrzdený príves (kg)	600
Maximálne povolené zaťaženie na čape ťažného zariadenia (kg)	80

BEV

Brzdený príves (v limite GTW) na svahu so sklonom 10 % alebo 12 % (kg)	1 200
Nebrzdený príves (kg)	600
Maximálne povolené zaťaženie na čape ťažného zariadenia (kg)	80

Kvapaliny a mazivá motora

Typ motora	Trieda viskozity	Špecifikácia STLA	Odporovaný produkt
EB2LT DH2	SAE 0W20	955535/01	QUARTZ FPW01
EP6LT CHPD	SAE 0W20	955535/01	QUARTZ FPW01

Objemy

Palivo (l)	55
AdBlue™	N/A
Olej	3,5 l

¹ hák namontovaný mimo výrobného závodu

² hák namontovaný vo výrobnom závode

Kolesá a pneumatiky

Uťahovacie momenty

VAROVANIE

Pri vymieňaní kolies sa vždy uistite, že používate správne skrutky kolies. Pri montáži rezervného kolesa na dočasné použitie možno použiť aj skrutky na zliatinové disky.

V závislosti od akého materiálu ráfu kolesa sú k dispozícii dve rôzne skrutky.



Uťahovací moment pre oceľové disky je 115 Nm.

Použite správne skrutky kolies pre príslušné disky.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

INFORMÁCIE O ZÁKAZNÍKOVI

Vyhlásenie o zhode

SYSTÉMY RÁDIOVÉHO PRENOSU

Toto vozidlo využíva systémy, ktoré vysielajú a/alebo prijímajú rádiové vlny podľa smernice 2014/53/EÚ a regulácie The Radio Equipment Regulations 2017 Spojeného kráľovstva.

Výrobcovia nižšie uvedených systémov deklarujú súlad so smernicou 2014/53/EÚ a reguláciou The Radio Equipment Regulations 2017.

Úplné vyhlásenia o zhode EÚ je k dispozícii na tejto internetovej adrese:

https://public-service-box.opel.com/OVddb/OV/en_GB/index.html

Importér: Opel Automobile GmbH, Bahnhofspatz, 65423 Ruesselsheim am Main, Germany.

MODUL BTA

Magneti Marelli S.p.A.
Viale A. Borletti 61/63, 20011 Corbetta, Taliansko

Prevádzková frekvencia (MHz)	Maximálny výstup (dBm)
-------------------------------------	-------------------------------

880 -915	33
-----------------	-----------

1710 - 1785	24
--------------------	-----------

1850 -1910	24
-------------------	-----------

1920 - 1980	24
--------------------	-----------

2500 - 2570	23
--------------------	-----------

MODUL ANTÉNY

Laird
Daimlerring 31, 31135 Hildesheim, Germany
Prevádzková frekvencia: Nie je k dispozícii
Maximálny výstup: Nie je k dispozícii

VYSIELAČ RÁDIOVÉHO DIAĽKOVÉHO OVLÁDAČA

Hülsbeck & Furst GmbH & Co.
KG Steeger Str. 17, 42551 Velbert, Germany
Prevádzková frekvencia: 433,92 MHz
Maximálny výstup: 10 dBm

PRÍJÍMAČ RÁDIOVÉHO DIAĽKOVÉHO OVLÁDAČA

Delphi European, Middle Eastern & African Regional Offices Customer Technology

Center Avenue de Luxembourg, L-4940 Bascharage, G.D. of Luxembourg
Prevádzková frekvencia: 119,0 - 128,6 kHz

Maximálny výstup: 16dBμA/m @ 10m

VYSIELAČ ELEKTRONICKÉHO KLÚČA

Valeo
43 Rue Bayen, 75017 Paris, France
Prevádzková frekvencia: 433,92 MHz
Maximálny výstup: 10 dBm

IMOBILIZÉR

KOSTAL of America, Inc.
350 Stephenson Hwy, Troy MI 48083, USA
Prevádzková frekvencia: 125 kHz
Maximálny výstup: 5 dBμA/m vo vzdialenosti 10 m

ICASA číslo typového schválenia

Zoznam všetkých čísel typového schválenia nezávislých komunikačných orgánov Južnej Afriky (ICASA):
TA-2016/121, TA-2016/3261
TA-2017/2387, TA-2017/2745
TA-2013/430, TA-2017/1106

TA-2016/929, TA-2017/3180

REACH

Registration, Evaluation, Authorization and Restriction of Chemicals (REACH) je nariadenie Európskej únie prijaté s cieľom zlepšiť ochranu zdravia a životného prostredia pred rizikami, ktoré môžu predstavovať chemikálie. Ďalšie informácie a vyhlásenie k Článku 33 nájdete na adrese www.opel.com/reach.

Aktualizácia softvéru

Informačný systém dokáže prebrať a inštalovať vybrané aktualizácie softvéru prostredníctvom bezdrôtového pripojenia.

i POZNÁMKA

Dostupnosť týchto bezdrôtových aktualizácií softvéru vozidla sa líši v závislosti od vozidla a krajiny. Ďalšie informácie nájdete na našej webovej stránke.

Vzdialená správa zariadení a vzdialené aktualizácie softvéru a firmvéru

Ako neoddeliteľná súčasť služby súvisiacej s fungovaním predplatených služieb pripojenia sa bude na diaľku vykonávať potrebná správa zariadení a aktualizácie softvéru a firmvéru týkajúce sa softvéru a firmvéru danej služby pripojenia, a to najmä prostredníctvom bezdrôtovej technológie. Na tento účel sa po zapnutí zapalovania a v prípade dostupnosti mobilnej siete vytvorí zabezpečené rádiové sieťové prepojenie medzi vozidlom a serverom na správu zariadení.

V závislosti od výbavy vozidla sa musí konfigurácia pripojenia nastaviť na možnosť **Connected vehicle**, aby bolo možné vytvoriť rádiové sieťové pripojenie.

Bez ohľadu na platný odber služby pripojenia sa zabezpečenie produktu alebo správa zariadení súvisiaca s bezpečnosťou produktu a aktualizácie softvéru a firmvéru vykonávajú na diaľku v záujme splnenia zákonných povinností, ktoré musí výrobca dodržiavať (napr. platný zákon o zodpovednosti za produkt, regulácia týkajúca sa ties-

ňového volania) alebo ak je to potrebné na ochranu existenčných záujmov používateľov vozidla a pasažierov.

Vytvorenie zabezpečeného rádiového sieťového pripojenia a súvisiace aktualizácie vykonávané na diaľku neovplyvňujú nastavenia súkromia a v princípe sa vykonajú po inicializácii používateľom vozidla na základe príslušného oznámenia.

Systém dokáže potvrdiť prijatie aktualizácie po pripojení k vonkajšej sieti Wi-Fi alebo mobilnej sieti. Veľké aktualizácie sú sťahujú len prostredníctvom siete Wi-Fi.

Na dostupnosť aktualizácie upozorní oznámenie na obrazovke informačného systému po skončení jazdy, s možnosťou okamžitej inštalácie alebo odloženia inštalácie.

Inštalácia môže trvať od niekoľkých minút až po maximálne 30 minút. V oznámení sa uvedie odhad trvania a opis aktualizácie.

Aktualizácie môžete skontrolovať manuálne prostredníctvom obrazovky informačného systému. Dodržiavajte pokyny zobrazené na displeji v príslušnej ponuke.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

i POZNÁMKA

Postupy na preberanie a inštaláciu aktualizácií sa môžu líšiť v závislosti od vozidla.

Z bezpečnostných dôvodov a z dôvodu, že sa pri inštalácii vyžaduje nepretržitá pozornosť vodiča, sa musí inštalácia vykonať so zapnutým zapalovaním a vypnutým motorom. Inštaláciu nie je možné vykonať v nasledujúcich prípadoch:

- keď je naštartovaný motor,
- keď prebieha tiesňové volanie,
- keď nie je dostatočne nabitý akumulátor vozidla,
- keď sa nabíja vysokonapäťový akumulátor vozidla.

i POZNÁMKA

Počas procesu inštalácie nemusí byť vozidlo funkčné.

Ak aktualizácia zlyhá, vyhľadajte pomoc v servise.

Registrované ochranné známky

Apple Inc.

Apple CarPlay™ je ochranná známka spoločnosti Apple, Inc.

App Store® a iTunes Store® sú registrované ochranné známky spoločnosti Apple Inc.

iPhone®, iPod®, iPod touch®, iPod nano®, iPad® a Siri® sú registrované ochranné známky spoločnosti Apple Inc.

Bluetooth SIG, Inc.

Bluetooth® je registrovaná ochranná známka spoločnosti Bluetooth SIG, Inc. DivX, LLC DivX® a DivX Certified® sú registrované ochranné známky spoločnosti DivX, LLC.

Google Inc.

Android™ a Google Play™ Store sú ochranné známky spoločnosti Google Inc.

Spoločnosti Velcro

Velcro® je registrovaná ochranná známka spoločností Velcro.

Zaznamenávanie údajov vozidla a ochrana súkromia

Nahrávanie údajov o tiesňových volaniach a ochrana súkromia

Spracovanie údajov

Spracúvanie osobných údajov funkciou tiesňového volania je v súlade s rámcom ochrany osobných údajov ustanoveným nariadením 2016/679 (GDPR) a smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2002/58/ES. Hlavným cieľom je ochrana dôležitých záujmov dotknutej osoby v súlade s článkom 6 ods. 1 písm. d) nariadenia 2016/679. Spracovanie osobných údajov je prísne obmedzené na požiadavky funkcie tiesňového volania používanej s európskym číslom tiesňového volania. Funkcia tiesňového volania dokáže zhromažďovať a spracovávať iba nasledujúce údaje týkajúce sa vozidla: číslo podvozka, typ (osobné alebo ľahké úžitkové vozidlo), typ paliva alebo zdroj energie, tri posledné miesta a smer jazdy, počet cestujúcich a súbor denníka s časovou pečiatkou, ktorý znamená technické údaje týkajúce sa prevádzky systému.

Prijemcami spracúvaných údajov sú strediská volania na tiesňovú linku určené príslušnými vnútroštátnymi orgánmi na území, na ktorom sa nachádzajú, ktoré umožňujú prednostné smerovanie a vybavovanie volaní na tiesňové číslo.

Ukladanie údajov

Údaje uložené v pamäti systému nie sú prístupné mimo systému, pokiaľ sa nevykoná tel. hovor. Systém nie je sledovateľný a v bežnom prevádzkovom režime nie je nepretržite monitorovaný. Údaje vo vnútornej pamäti systému sa automaticky a priebežne vymazávajú. Uchovávajú sa iba posledné tri polohy vozidla, nutné na normálne fungovanie systému.

Pri aktivovaní tiesňového tel. hovoru sa súbor protokolu údajov uchováva na maximálne 13 hodín.

Prístup k údajom

Máte právo na prístup k údajom a v prípade potreby podať žiadosť o opravu, vymazanie alebo obmedzenie spracovania akýchkoľvek osobných údajov, ktoré sa nespracúvajú v súlade s ustanoveniami nariadenia 2016/679 (GDPR). Tretím stranám, ktorým boli údaje oznámené, sa oznámi každá

oprava, vymazanie alebo obmedzenie vykonané v súlade s vyššie uvedenou smernicou, pokiaľ to nie je nemožné alebo si to nevyžaduje neprimerané úsilie.

Máte tiež právo podať sťažnosť príslušnému orgánu na ochranu údajov.

Ak si chcete uplatniť uvedené práva, kontaktujte nás e-mailom na adrese privacyrights@mpsa.com.

Viac informácií o našich kontaktných údajoch nájdete v našich Zásadách ochrany osobných údajov a súborov cookie na našej webovej stránke.

Záznamníky údajov o udalostiach

Vo vašom vozidle sú nainštalované elektronické riadiace jednotky. Riadiace jednotky spracúvajú údaje, napr. získané zo snímačov vozidla, alebo údaje, ktoré sami generujú alebo si medzi sebou vymieňajú. Niektoré riadiace jednotky sú nevyhnutné pre bezpečnú funkciu vášho vozidla, iné vám pomáhajú počas jazdy (asistenčné systémy vodiča) a ostatné zabezpečujú komfortné funkcie a funkcie informačno-zábavného systému.

Nasledujúca časť obsahuje všeobecné informácie o spracovaní údajov vo

vozidle. Ďalšie informácie o tom, ktoré konkrétne údaje sa vo vašom vozidle nahrávajú, ukladajú a prenášajú tretím stranám a na aký účel, na základe kľúčových slov Ochrana údajov úzko prepojených s odkazmi na funkčné vlastnosti, ktorých sa to týka, nájdete príslušnej používateľskej príručke alebo vo všeobecných podmienkach predaja. Tieto informácie sú j dispozícii aj online.

Prevádzkové údaje vo vozidle

Riadiace jednotky spracúvajú údaje pre prevádzku vozidla.

Tieto údaje obsahujú, napríklad:

- informácie o stave vozidla (napr. rýchlosť, oneskorenie pohybu, bočné zrýchlenie, otáčky kolies, zobrazenie „zapnutie bezpečnostných pásov“)
- podmienky okolia (napr. teplota, dažďový senzor, snímač vzdialenosti)

Platí pravidlo, že údaje sú prechodné a neukladajú sa dlhšie ako trvá prevádzkový cyklus, a spracúvajú sa len v rámci samotného vozidla. Riadiace jednotky často zahŕňajú ukladanie údajov (vrátane kľúča vozidla). Používa sa na dočasnú alebo trvalú zdokumentovanie informácií o stave vozidla, namáhaní komponentu, požiadavkách

na údržbu a technických udalostiach a chybách.

V závislosti od úrovni technického vybavenia sa ukladajú nasledujúce údaje:

- prevádzkové stavy systémových komponentov (napr. hladiny naplnenia, tlak v pneumatikách, stav batérie)
- poruchy a chyby dôležitých systémových komponentov (napr. svetlá, brzdy)
- systémové reakcie v osobitných jazdných situáciách (napr. aktivovanie airbagu, aktivácia systémov riadenia stability)
- informácie o udalostiach, ktoré poškodzujú vozidlo
- v prípade elektrických vozidiel je to nabitie vysokonapäťového akumulátora, odhadovaný dojazd

V špeciálnych prípadoch (napr. ak vozidlo zistí poruchu), môže byť potrebné uložiť údaje, ktoré by inak boli len volatilné.

Keď používate služby (napr. opravy, údržbu), uložené prevádzkové údaje je možné načítať spolu s identifikačným číslom vozidla a podľa potreby použiť. Zamestnanci, ktorí pracujú pre servisnú

sieť (napr. servisné dielne, výrobcovia) alebo tretie strany (napr. asistenčné služby) môžu načítať údaje z vozidla. To platí aj pre práce, ktoré sú súčasťou záruky, a opatrenia na zaistenie kvality. Údaje sa zvyčajne načítajú prostredníctvom portu OBD (diagnostika vozidla) predpísaného zákonom, ktorý sa nachádza vo vozidle. Načítané prevádzkové údaje dokumentujú technický stav vozidla alebo jednotlivých komponentov a pomáhajú pri diagnostike porúch, dodržiavaní záručných povinností a zlepšovaní kvality. Tieto údaje, najmä informácie o namáhaní komponentov, technických udalostiach, chybách obsluhy a iných poruchách, sa v prípade potreby odovzdajú výrobcovi spolu s identifikačným číslom vozidla. Výrobca je tiež subjektom zodpovednosti za produkt. Výrobca môže potenciálne využívať prevádzkové údaje z vozidiel na účely zvolávacích kampaní. Tieto údaje možno použiť aj na kontrolu záruky zákazníka a nárokov vznesených v rámci záruky. Pamäť chýb vo vozidle môže vynulovať servisná spoločnosť pri vykonávaní servisu alebo opráv, prípadne na vašu žiadosť.

Komfortné a informačno-zábavné funkcie

Komfortné nastavenia a vlastné nastavenia je možné uložiť vo vozidle a kedykoľvek ich meniť alebo vynulovať. V závislosti od dotknutej úrovne vybavenia tieto zahŕňajú

- nastavenia pozície sedadla a volantu,
- nastavenia podvozku a klimatizácie,
- individuálne nastavenia, napr. osvetlenie interiéru.

Môžete vložiť svoje vlastné údaje do funkcií informačno-zábavného systému pre vaše vozidlo ako súčasť vybraných funkcií.

V závislosti od dotknutej úrovne vybavenia tieto zahŕňajú

- multimediálne údaje, ako napríklad hudba, videá alebo fotografie na prehrávanie v integrovanom multimediálnom systéme,
- údaje z adresára na použitie s integrovaným systémom handsfree alebo integrovaným navigačným systémom,
- zadané ciele,
- údaje o používaní online služieb.

Tieto údaje týkajúce sa komfortných funkcií a funkcií informačno-zábavného systému môžu byť uložené vo vozidle alebo na zariadení, ktoré ste pripojili k vozidlu (napr. smartfón, USB kľúč alebo MP3 prehrávač). Údaje, ktoré ste zadali sami, môžete kedykoľvek vymazať. Tieto údaje je možné vynášať z vášho vozidla len na vašu žiadosť, najmä pri používaní online služieb v súlade s nastaveniami, ktoré ste vybrali.

Integrácia smartfónu, napr. Android Auto alebo Apple CarPlay

Ak je vaše vozidlo príslušne vybavené, môžete svoj smartfón alebo iné mobilné zariadenie pripojiť k vozidlu, aby ste ho mohli ovládať pomocou integrovaných ovládacích prvkov vo vozidle. Obraz a zvuk smartfónu sa môžu v tomto prípade zobrazovať prostredníctvom multimediálneho systému. Súčasne sa na váš smartfón prenášajú špecifické informácie.

V závislosti od typu integrácie zahŕňajú, napr. údaje o polohe, režim deň/noc a ďalšie všeobecné informácie o vozidle. Ďalšie informácie nájdete v návode na obsluhu vozidla/informačno-zábavného systému.

Integrácia umožňuje používať vybrané aplikácie smartfónu, ako napríklad

navigáciu alebo prehrávanie hudby. Medzi smartfónom a vozidlom nie je možná ďalšia integrácia, najmä aktívny prístup k údajom o vozidle. Charakter ďalšieho spracovania údajov určuje poskytovateľ použitej aplikácie. Či môžete definovať nastavenia a ak áno, tak ktoré z nich, závisí od príslušnej aplikácie a operačného systému vášho smartfónu.

Online služby

Ak má vaše vozidlo pripojenie k rádiovkej sieti, umožňuje to, aby sa vymieňali údaje medzi vašim vozidlom a inými systémami. Pripojenie k rádiovkej sieti je možné pomocou vysielacieho zariadenia vo vašom vozidle alebo prostredníctvom mobilného zariadenia, ktoré ste poskytli (napr. smartfón). Pomocou tohto pripojenia k rádiovkej sieti môžete využívať online funkcie. Patria sem online služby a aplikácie, ktoré vám poskytol výrobca alebo iní poskytovatelia.

Chránené služby

V prípade online služieb výrobcu sú príslušné funkcie opísané výrobcu na príslušnom mieste (napr. používateľská príručka, webová stránka výrobcu) a

súčasne sú uvedené aj súvisiace informácie o ochrane osobných údajov. Osobné údaje môžu byť použité na poskytovanie online služieb. Výmena údajov na tento účel sa uskutočňuje prostredníctvom chráneného pripojenia, napr. s využitím informačných systémov výrobcu poskytnutých na tento účel. Zhromažďovanie, spracovanie a používanie osobných údajov na účely prípravy služieb sa uskutočňuje výhradne na základe zákonného povolenia, napr. v prípade zákonom daného núdzového komunikačného systému alebo zmluvnej dohody, alebo na základe súhlasu.

Môžete aktivovať alebo deaktivovať služby a funkcie (ktoré sú do určitej miery predmetom poplatkov) a v niektorých prípadoch aj celé pripojenie vozidla k rádiovkej sieti. To nezahŕňa štatutárne funkcie a služby, ako je napríklad núdzový komunikačný systém.

Palubný merač spotreby paliva (OBFCM)

Táto funkcia sa bude poskytovať počas celého životného cyklu vozidla. V súlade s článkom 9 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2021/392 (ďalej len „OBFCM“) táto regulačná služba

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

umožňuje Európskej environmentálnej agentúre (EEA) zhromažďovať údaje o vozidle týkajúce sa jeho používania (napríklad identifikačné číslo VIN vozidla, celková prejdená vzdialenosť, celkové spotrebované palivo, celková energia zo siete do batérie, ak je to vhodné).

Agentúra EEA používa tieto údaje na anonymizované a agregované monitorovanie spotreby paliva a energie a emisií CO₂ nových vozidiel v reálnej prevádzke.

Zákazník môže odmietnuť zhromažďovanie a prenos údajov o vozidle na regulačné účely OBFCM. Môže sa pritom obrátiť na Centrum starostlivosti o zákazníkov (kontaktné informácie sú k dispozícii na webovej lokalite značky).

Služby tretích strán

Ak využívate online služby od iných poskytovateľov (tretích strán), tieto služby podliehajú povinnosti zodpovednosti a ochrany údajov a podmienkam používania od príslušného poskytovateľa. Výrobca často nemá žiadny vplyv na obsah vymieňaný za týmto účelom. Preto berte na vedomie povahu, rozsah a účel zberu a používania osobných údajov v rámci služieb tretích strán

poskytovaných príslušným poskytovateľom služieb.

V prípade nehody

Toto vozidlo je vybavené záznamníkom údajov o udalostiach. Tento systém zhromažďuje a zaznamenáva určité údaje o vozidle počas krátkého obdobia (niekoľko sekúnd) pred, počas a po udalosti, ako je nehoda alebo kolízia. S cieľom lepšie pochopiť okolnosti udalosti systém zaznamenáva, ako v čase udalosti fungujú rôzne systémy vozidla vrátane:

- aktivácie záchytného systému (airbag, bezpečnostný pás atď.),
- stavu všetkých bezpečnostných pásov (zapnuté/odopnuté),
- kontaktu alebo intenzity tlaku vyvíjaného na pedále, ktorý vodič použije,
- rýchlosti vozidla,
- stavu niektorých jazdných a asistenčných systémov vodiča.

Nasledujúce údaje sa nezaznamenávajú:

- údaje o bežných jazdných podmienkach, inými slovami údaje, ktoré priamo nesúvisia s udalosťou,

- osobné údaje vodiča a všetkých ostatných cestujúcich,
- zemepisná poloha vozidla v čase udalosti.

Čítanie údajov zaznamenaných záznamníkom údajov o udalostiach si vyžaduje:

- prístup do interiéru vozidla alebo k záznamníku údajov o udalostiach aj
- špeciálne vybavenie, ktoré je možné zakúpiť od spoločnosti Bosch.

Okrem výrobcu vozidla môžu mať k týmto údajom prístup aj iné strany, napríklad orgány činné v trestnom konaní, aby mohli udalosť analyzovať.

Rádiofrekvenčná identifikácia (RFID)

Technológia RFID sa v niektorých vozidlách používa pre funkcie, ako napríklad imobilizér. Používa sa aj v spojení s vymoženosťami, ako napríklad s rádiovým diaľkovým ovládaním na odomýkanie/uzamykanie dverí a štartovanie. Technológia RFID vo vozidlách Opel nevyužíva ani nezaznamenáva osobné informácie, ani sa neprepája so žiadnym iným systémom Opel obsahujúcim osobné informácie.

Ochrana pred kybernetickými útokmi

V závislosti od modelu môže byť vaše vozidlo vybavené systémom, ktorý detekuje pokusy o kybernetické útoky alebo neočakávané udalosti z hľadiska kybernetickej bezpečnosti. Tento systém, keď je namontovaný vo vnútri vozidla, funguje počas celého životného cyklu vozidla.

Keď sa zistia udalosti kybernetickej bezpečnosti (napr. neočakávané spojenia s neznámymi systémami, neočakávané reštartovanie a akékoľvek abnormálne konfigurácie systému) vygenerujú sa súbory denníka, dočasne sa uložia vo vašom vozidle a potom sa odošlú do infraštruktúry výrobcu prostredníctvom pripojenia „Over-The-Air“. Tieto súbory denníkov analyzuje bezpečnostné operačné centrum výrobcu (SOC) s cieľom definovať vhodné opatrenia na ochranu vozidiel pred škodlivými interakciami s elektronickými komponentmi. Medzi takéto opatrenia patrí nasadenie aktualizácií softvéru a firmvéru.

Účelom tohto systému je tak posilniť opatrenia kybernetickej bezpečnosti vo vozidlách.

Tiež sa priamo podieľa na zabezpečení pripojenia vášho vozidla a umožňuje správny výkon online služieb aktivovaných na vašom vozidle. Spôsoby, ako uplatniť svoje práva na ochranu osobných údajov v tomto spracúvaní, sú opísané v európskych zásadách ochrany osobných údajov pripojených vozidiel spoločnosti Stellantis (pozri nižšie).

Uplatňovanie právnych povinností a príslušných požiadaviek

Tento zoznam sa môže meniť podľa európskych predpisov. Prečítajte si tento dokument online, aby ste sa uistili, že máte k dispozícii aktuálny zoznam príslušných predpisov v EÚ. V závislosti od dátumu typového schválenia vozidla sa niektoré predpisy nemôžu uplatňovať.

Z týchto zákonných povinností môže vo všeobecnosti vyplývať povinnosť poskytnúť údaje nezávisle od nastavení ochrany osobných údajov vo vozidle.

eCall – tiesňové volanie

Táto funkcia sa bude poskytovať počas celého životného cyklu VOZIDLA. Táto funkcia, ak je k dispozícii, sa poskytuje prostredníctvom záchranných

zložiek v každej krajine, v ktorej s vozidlom jazdíte. Nezáleží na tom, kde ste si vozidlo kúpili alebo kde je zaregistrované.

V prípade silného nárazu alebo vážnej nehody, ktoré zaznamená ZARIADENIE vo VOZIDLE, kedy sa VOZIDLO následne vyplo, z VOZIDLA sa automaticky uskutoční telefonický na príslušné verejné tiesňové číslo (volanie na číslo „112“ v Európe) a odošlú sa minimálne údaje potrebné na identifikáciu a lokalizáciu VOZIDLA (t. j. vaša presná poloha, čas nehody, identifikačné číslo vozidla a smer jazdy). Tieto informácie sa prenášajú z vozidla iba v prípade vážnej nehody a umožňujú záchranným zložkám posúdiť a riešiť vašu situáciu. Záchranné zložky budú konať v súlade s miestnymi právnymi predpismi a svojimi vlastnými prevádzkovými postupmi. Služba eCall v Európe (číslo 112) je verejnou službou všeobecného záujmu, a preto by mala byť bezplatne prístupná všetkým spotrebiteľom.

Podľa nariadenia (EÚ) 2015/758 je tento systém povinný pre všetky nové typy vozidiel schválených do výroby po 31. marca 2018.

Systém eCall sa aktivuje len vtedy, ak je vaše vozidlo účastníkom vážnej

nehody. Vo zvyšnom čase je systém neaktívny. To znamená, že keď iba riadite vozidlo, táto regulačná služba nevykonáva trvalé sledovanie (registrácia polohy vozidla alebo monitorovanie vašej jazdy), ani neprenáša žiadne údaje.

OBFCM - palubný merač spotreby paliva

Táto SLUŽBA je poskytovaná po dobu 15 rokov po prvom uvedení vozidla do prevádzky.

V súlade s článkom 9 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2021/392 (ďalej len „OBFCM“) táto regulačná služba umožňuje Európskej environmentálnej agentúre (EEA) zhromažďovať údaje o vozidle týkajúce sa jeho používania (napríklad identifikačné číslo VIN vozidla, celková prejdená vzdialenosť, celkové spotrebované palivo, celková energia zo siete do batérie, ak je to vhodné).

Agentúra EEA používa tieto údaje na anonymizované a agregované monitorovanie spotreby paliva a energie a emisii CO₂ nových vozidiel v reálnej prevádzke.

Ako je uvedené v nariadení OBFCM, ZÁKAZNÍK môže odmietnuť zhromažďovanie a prenos údajov o vozidle na

regulačné účely OBFCM. Môžete to urobiť tak, že sa obrátite na Centrum starostlivosti o zákazníkov (kontaktné informácie sú k dispozícii na webovej lokalite značky dostupnej pre vašu krajinu).

SLI – Informácie o obmedzení rýchlosti

Táto funkcia sa bude poskytovať počas celého životného cyklu VOZIDLA a iba pre vozidlá, ktoré sa predávajú na európskom trhu.

Podľa nariadenia (EÚ) 2018/858 z 30. mája 2018 o schvaľovaní motorových vozidiel a ich prípojných vozidiel, ako aj systémov, komponentov a samostatných technických jednotiek určených pre takéto vozidlá a o dohľade nad trhom s nimi, zmeneného a doplneného nariadením (EÚ) 2019/2144 z 27. novembra 2019 a delegovaným nariadením Komisie (EÚ) 2021/1958 z 23. júna 2021 (ďalej len „nariadenia GSR V2“), musia výrobcovia automobilov vybaviť nové vozidlá predávané v Európe rozličnými systémami zameranými na zaručenie celkovej bezpečnosti takýchto vozidiel.

Podľa článku 6 nariadenia (EÚ) 2019/2144 takéto systémy musia obsahovať systém „inteligentného pri-

spôsobenia rýchlosti“ (ďalej len „ISA“), ktorý stanovuje príslušný rýchlostný limit pre vodiča najmenej na 90 % celkovej vzdialenosti a najmenej 80 % vzdialenosti prejdenej na každom z troch typov ciest (mestské komunikácie a ulice, mimomestské komunikácie a diaľnice/cestná sieť s podobnými charakteristikami).

Funkcia SLI poskytuje vodičovi príslušný rýchlostný limit na ceste, po ktorej vodič jazdí. Cieľom funkcie SLI je zvýšiť bezpečnosť tým, že umožní vozidlu zobrazovať platný rýchlostný limit v reálnom čase a to aj vtedy, keď to vonkajšie podmienky neumožňujú (napr. počasie, značka zakrytá iným vozidlom). Platný rýchlostný limit sa načíta z prednej kamery vozidla a môže sa dokončiť prostredníctvom komunikačného systému Over-The-Air, aby sa zvýšila spoľahlivosť informácií podľa definície vozidla. Aby bolo možné získať platné informácie o obmedzení rýchlosti, aktuálna poloha vozidla sa odošle prostredníctvom telematickej jednotky a po spracovaní sa okamžite odstráni. Sledovanie polohy vozidla nie je možné v žiadnom čase. Na tento proces nemajú vplyv nastavenia ochrany osobných údajov vo vozidle.

Podľa „nariadení GSR V2“ sa táto funkcia SLI predvolene aktivuje pri zapnutí kľúča zapalovania, ale používateľ vozidla ju môže kedykoľvek čiastočne deaktivovať, keďže vodič môže vypnúť funkciu zvukovej výstrahy v nastaveniach vozidla dostupných na centrálnej dotykovej obrazovke. To nebude mať vplyv na funkciu vizuálneho varovania, ktorá zostane aktívna a ktorá môže vyžadovať aj prenos údajov o aktuálnej polohe vozidla v systéme Over-The-Air, aby mohla presne určiť rýchlostný limit. V závislosti od modelu vášho vozidla sa možno bude dať funkcia SLI úplne vypnúť (t. j. zastaví sa detekcia obmedzenia rýchlosti a funkcia upozornenia na rýchlostný limit) z centrálnej dotykovej obrazovky a tým prerušíť prenos dát pre aktuálnu jazdu.

Poskytovanie údajov o najazdených kilometroch združeniu Car-Pass

(iba pre vozidlá registrované v Belgicku)

Tieto údaje sa poskytujú iba v Belgicku, aby sa vyhovel požiadavkám belgického zákona s cieľom zabrániť podvodom s najazdenými kilometrami vozidiel (belgický zákon z 28. novembra 2018,

ktorý nadobudol účinnosť od 1. januára 2020). Ak združenie Car-Pass tieto údaje požaduje, poskytujú sa po celú dobu životnosti vozidla.

Každé vozidlo registrované v Belgicku štyrikrát ročne poskytuje údaje o najazdených kilometroch združeniu Car-Pass, ktoré od belgických štátnych orgánov získalo poverenie na zhromažďovanie a kontrolu týchto údajov. Spoločnosť Stellantis zhromažďuje tieto údaje o počte najazdených kilometrov, ak ich už používa iná pripojená služba. Tieto údaje sa poskytujú združeniu Car-Pass na jeho žiadosť. Podrobnejšie informácie nájdete v zásadách ochrany osobných údajov združenia Car-Pass (<https://www.car-pass.be/en/privacy-policy>).

Používanie údajov – zlepšenie kvality výrobku

Beriete na vedomie a súhlasíte s tým, že na zlepšenie kvality výrobkov vyrábaných spoločnosťou STELLANTIS AUTO SAS ako výrobcu automobilov sa vaše údaje o vozidle (definované v Zásadách ochrany osobných údajov Stellantis pre pripojené služby, pozrite nižšie) – okrem geolokácie vozidla – prenášajú výrobcovi automobilov za účelom zabránenia anomáliám, analýzy

agregovaných údajov na zlepšenie výrobku alebo na vytvorenie nových výrobkov.

Ďalšie informácie o týchto procesoch a o spôsoboch uplatnenia vašich práv na ochranu osobných údajov v súvislosti s týmto spracovaním sú popísané v Zásadách ochrany osobných údajov spoločnosti Stellantis pre pripojené služby (pozri nižšie).

Európske Zásady ochrany osobných údajov pre pripojené vozidlá spoločnosti Stellantis

Tieto Zásady ochrany osobných údajov pre pripojené vozidlá (ďalej len „zásady ochrany osobných údajov“) sa vzťahujú na osobné údaje, ktoré spracúvame o používateľoch pripojených služieb prostredníctvom nášho vozidla, našich webových lokalít alebo aplikácie, ktorí podpísali Všeobecné podmienky ako zákazník alebo ktorí sú oprávnení zákazníkom pristupovať k pripojeným službám a používať ich.

Tieto zásady ochrany osobných údajov sú vypracované podľa článku 13 nariadenia EÚ č. 679/2016 a pomôžu vám lepšie pochopiť, ako s vašimi informáciami nakladáme.

V tomto dokumente nájdete niekoľko príkladov toho, ako spracúvame

osobné údaje a definície odkazujúce na podrobnejšie vysvetlenia (na konci týchto Zásad ochrany osobných údajov). Ak by ste požadovali akékoľvek vysvetlenie týkajúce sa týchto zásad ochrany osobných údajov alebo spôsobu spracovania vašich údajov, pošlite svoju žiadosť na e-mailovú adresu: dataprotectionofficer@stellantis.com Tento dokument je dostupný na webových stránkach brand, v časti venovanej pripojeným službám.

Sú k dispozícii aj po otvorení tohto prepojenia: <https://connected-vehicles-privacy.stellantis.com/>

REGISTER

A			
Adaptívny tempomat (ACC)	166		
ADAS	162		
Airbag	38		
Aktívne núdzové brzdenie	135		
Aktívne núdzové brzdenie (AEB)	172		
Aktualizácia času	125		
Aktualizácia softvéru	263		
Aktualizácia systému	107		
Alarm	13		
Antilock brake system (ABS)	180		
Asistenčný hovor	206		
Asistent stability privesu	161		
Asistent udržiavania polohy v jazdnom pruhu (LPA)	185		
Assist a SOS	205		
Automatická prevodovka	135		
Automatická prevodovka – PHEV	136		
Automatické ovládanie svetiel	59		
Automatické oznámenie o zrážke	206		
Automatický parkovací asistent	189		
B			
Bezpečnostné pásy	36		
Brzdenie	133, 134		
Brzdová a spojková kvapalina	231		
Brzdová kvapalina	229		
Brzdový asistent	133		
C			
Centrálne zamykanie	9		
Cestná poruchová pomoc	206		
Č			
Čas (nastavenie)	125		
Čelné sklo	24		
D			
Dátum (nastavenie)	125		
Deaktivácia airbagov	40		
Demontáž kolesa	210		
Detská bezpečnostná poistka	11		
Detské sedačky, ISOFIX	51		
Detské záchytné systémy	42		
Detské zámkové poistky	11		
Diagnostika, vozidla	90		
Diaľkové svetlá	57		
Displej servisného intervalu	75		
Displej, priehľadový head-up	32		
Doplňanie chladiacej kvapaliny	234		
Doplňanie kvapaliny do ostrekovačov	234		
Doplnenie paliva	142		
Dvere	17		
E			
eCall – tiesňové volanie	269		
Elektrické nastavovanie sedadla	30		
		Elektricky ovládané okná	22
		Elektronické riadenie stability (ESC)	179
		Elektronicky riadená klimatizácia	92
		F	
		Filter motorového oleja	240
		Filter priestoru pre pasažierov	241
		Frekvencia (rozhlasová)	110
		Funkcia komfortného nastupovania	33
		H	
		Hlásenia vozidla	91
		Hĺbka dezénu pneumatík	245
		Hmotnosti	254
		CH	
		Chladivo motora	229
		I	
		Identifikácia motora	253
		Identifikačné číslo vozidla	253
		Identifikačný štítok	253
		Imobilizér	15
		Informácie o zákazníkovi	i, 262
		Interiér a čalúnenie	250
		J	
		Jazdné režimy	138

K

Karoséria – Starostlivosť o

exteriér	247
Klaksón	54
Kľúče	8
Konektivita	119
Kontrola hladín kvapalín	226
Kontrola hladiny brzdovej kvapaliny	235
Kontrola hladiny oleja	233
Kryt zadného úložného priestoru podlahy	69
Kryty kolies	245
Kryty pre zimné obdobie	224
Kúrenie	25
Kvapalina do ostrekovačov	228, 230

L

Lak s vysokým leskom	248
Lekárnička	69
Likvidácia vozidla po uplynutí doby životnosti	224

M

Manuálne nastavenie sedadla	29
Masáž	34
Meracie prístroje	74, 75
Miesta pre inštaláciu detských záchytných systémov	45
Monitor hladiny motorového oleja	75
Montáž kolesa	212
Montáž strešných nosičov	156

Motorový olej	227, 230
Motorový priestor	231

N

Nabíjací kábel	144
Nabíjanie	149
Nahrávanie údajov o tiesňových volaniach a ochrana súkromia	264
Nakladanie	156
Naklonenie operadla	35
Nálepky	249
Naplánovaný servis	225
Nastavenie času	125
Nastavenie prúdenia vzduchu	96
Nastavenie rozvádzania vzduchu	96
Nastavenie sedadla	32
Nastavenie sklonu sedadla	31
Nastavenie volantu	53
Nastavenie výšky svetlometov	57
Naštartovanie motora	127
Nemrznúca chladiaca zmes	231
Núdzové výstražné osvetlenie	205

O

Obmedzovač rýchlosti	164, 165
Obrazovka informačného systému	97
Obrysové svetlá	58
Obsluha displeja	97
Odkladacia priehradka v stredu konzole	64

Odkladacia schránka v palubnej doske	65
Odloženie	64
Odporúčané kvapaliny, mazivá a súčasti	229
Ochrana proti vybitiu akumulátora	63
Okná	22
Opierky hlavy	27
Opierky hlavy, zadné	28
Osvetlenie interiéru	61
Osvetlenie panelu prístrojov	61
Osvetlenie vstupu	62
Ovládacie prvky	53
Ovládacie prvky na volante	54
Označenia pneumatík	242

P

Palivo	141
Palivo pre zážihové motory	141
Parkovací asistent	27
Parkovacie svetlá	59
Pedále	128
Pneumatiky a kolesá	241
Počítadlo kilometrov	73
Poistky	241
Pokročilý asistenčný systém pre vodiča	162
Poloautomatická zmena jazdného pruhu	187
Poloha sedadla	29
Polohy pri jazde (uloženie do pamäte)	
Uloženie polôh pri jazde	32

Ponuka	101
Posilňovač riadenia	127
Povolené veľkosti	
pneumatík a ráfikov	245
Pravidelné kontroly	225
Predhriatie batérie	153
Predné sedadlá	28
Predný úložný priestor	64
Prehľad prístrojovej dosky	71
Prepínač svetiel	56
Priehľadový head-up displej	98
Pripínacie oká	68
Pripomenutie	
bezpečnostného pásu	38
Príslušenstvo a modifikácie	
vozidla	223
Prispôsobenie	107
Prístrojový panel	72, 97
Prístup do motorového priestoru	231
Prívod vzduchu	97
Profily	103, 106
Programovateľné nabíjanie	152
R	
Rádio	110
Rádiofrekvenčná	
identifikácia (RFID)	15, 268
Rádiový diaľkový ovládač	8
REACH	263
Regeneratívne brzdenie	
(spomalenie vozidla	

pomocou brzdenia	
motorom)	133, 134
Registrované ochranné známky	264
Rekuperácia energie	133, 134
Reťaze na pneumatiky	246
Rezervné koleso	209
Režim časovaného	
odpojenia elektopríslušenstva	157
Režim ECO	91
Riadenie	53
S	
Sada výstražného trojuholníka	207
Sedadlá, vyhrievané	33
Servisné informácie	225
Skladovanie vozidla	246
Sklápacie zrkadlá	25
Smerové svetlá	58
Spotreba paliva	143
Sprievodné osvetlenie	63
Stanica, rozhlasová	110
Starostlivosť o interiér	249
Stav nabíjania	153
Stierač a ostrekovač čelného skla	55
Stierač a ostrekovač	
zadného okna	56
Streamovanie zvuku (Bluetooth)	112
Strešné okno, panoramatické	63
Strešné tyče	156
Súprava náradia na opravu	
pneumatík	212

Súprava náradia na výmenu	
kolies	208
Svetelná lokalizácia vozidla	63
Svetelný, klaksón	58
Svetlá do hmly, zadné	59
Svetlá pre jazdu cez deň	58
Svetlá, parkovacie	59
Svetlomety	58
Svetlomety pri jazde do zahraničia	58
Svetlomety, diaľkové svetlá	57
Svetlomety, spínač svetiel	56
Systém bočných airbagov	39
Systém brzdenia po kolízii	
(PCBS)	178
Systém čelných airbagov	39
Systém hlavových airbagov	40
Systém monitorovania	
úniku vzduchu z pneumatiky	244
Systém multimédií	113
Systém Opel Connect	206
Systém panoramatického	
výhľadu	192
Systém s elektronickým kľúčom	8
Systém stop-štart	130
Systém Vauxhall Connect	206

Š

Štartovanie pomocou	
štartovacích káblov	215

T

Ťahanie	158, 219
---------	----------

Ťahanie iného vozidla	221
Ťahanie vozidla	220
Ťahanie závesu	157
Ťažná tyč	159
Ťažné zariadenie	159
Tiesňové volanie	205, 206
Tlačidlo zapnutia napájania	54
Tlak v pneumatikách	243
Trojbodový bezpečnostný pás	51
Typ pohonu	6
Typy nabíjania	144

U

Údaje o motore	257
Údržba a starostlivosť o vozidlo	223
Údržba bezpečnostných pásov	249
Údržba klimatizácie	241
Údržba vozidla	239
Uchytenia ISOFIX	47
Ukazovateľ paliva	74
Ukazovateľ rýchlosti	74
Ukazovateľ teploty chladiacej kvapaliny motora	75
Úložné priestory	64
Umývanie motora	239

V

Viacbodová masáž	34
Vnútorne zrkadlá	26
Volič	136
Vonkajšie osvetlenie	56
Vonkajšie zrkadlá	25

Všeobecné informácie	143, 157, 223
Výfuk motora	140
Vyhĺásenie o zhode	262
Vyhrievané a odvetrávané sedadlá	33
Vyhrievané čelné sklo	25
Vyhrievanie sedadiel	33
Vyhrievanie zadného okna	25
Vykurovanie, programovateľné	95
Výmena kolesa	210
Výmena lišty stierača	239
Výmena žiarovky	241
Vysokonapäťový akumulátor	148
Výstraha pred čelnou zrážkou (FCW)	177
Výstraha pred križujúcou premávkou vzadu	197
Výstražná a svetelná kontrolka	89
Výstražné svetlá	58
Výstražný trojuholník	69
Vzduchový filter kabíny	240
Vzduchový filter motora	241

Z

Zadná kamera	192
Zadné hmlové svetlo	59
Zadné svetlá	57
Zadné výklopné dvere	17
Zamykanie, automatické	9
Zásuvky USB	67
Zaťaženia pri ťahaní nákladu	254
Zatemňovacia clona	63

Zaznamenávanie údajov vozidla a ochrana súkromia	264
Záznamníky údajov o udalostiach	265
Zdvíhanie vozidla a výmena kolies	208
Zimné pneumatiky	243
Zobrazovanie servisného intervalu	75
Zrkadlá	27
Zrkadlá, vnútorné	27



QUARTZ
ENGINE OIL



Podpora inovácií pre zajtrajšok.

Už viac ako 50 rokov **spoločnosti TotalEnergies a Stellantis** zdieľajú spoločnú víziu výkonnosti, inovácií a mobility do budúcnosti.

Toto dlhodobé partnerstvo je postavené na úzkej technickej spolupráci od návrhu produktu až po popredajný servis v oficiálnych sieťach. Spojením svojich odborných znalostí tieto dve spoločnosti vyvinuli špičkové technológie mazania, ktoré sa prispôbujú vyvíjajúcim sa potrebám pohonných jednotiek automobilov značky Opel.

Spoločné značky **Quartz Mopar** a **Quartz EV3R Mopar** sú odrazom týchto spoločných skúseností. Sú špeciálne navrhnuté a **schválené pre vozidlá Opel** a ponúkajú **motorové oleje vysokej kvality** pre všetky pohonné jednotky Opel. Zloženie všetkých olejov pomáha udržiavať motory čisté, znižuje opotrebovanie a spotrebu paliva, čím zaisťuje nepretržitú a plynulú prevádzku a to aj v tých najnáročnejších podmienkach.

Inováciu posúvame ešte ďalej s mazivom **Quartz EV3R Mopar**, ktoré zavádza **stratégiu obehového hospodárstva a prístupu ekologického dizajnu 3R (Reduce, Reuse, Regenerate)** s použitím regenerovaných základových olejov a recyklovateľných fľaš, pričom ponúka rovnaké vlastnosti ako štandardné motorové oleje radu Quartz s nižšou uhlíkovou stopou než naše klasické produkty.

Autorizovaný servis Opel odporučí správny olej pre váš model a servisný plán. Obráťte sa na **autorizovanú popredajnú sieť Opel**, kde vám odporučia najvhodnejšie mazivo Quartz Mopar, ktoré kombinuje osvedčenú technológiu, vyvinutú na základe dlhoročného partnerstva, a odolnosť pre mazivo, na ktoré sa môžete vždy spoľahnúť.



www.opel.com

Copyright by Opel Automobile GmbH, Rüsselsheim, Germany.

Informácie uvedené v tejto príručke nadobúdajú platnosť nižšie uvedeným dátumom. Spoločnosť Opel Automobile GmbH si vyhradzuje právo na vykonanie zmien technických špecifikácií, funkcií a konštrukcie vozidla s ohľadom na informácie uvedené v tejto príručke, ako aj na vykonanie zmien v samotnej príručke.

Vydanie: Máj 2026, Opel Automobile GmbH, Rüsselsheim.

Vytlačené na papieri bielenom bez použitia chlórů.

OGRANBO2605sk-1

